Transnational Black Market Practices between Novi Pazar, Serbia, and Turkey: Re-Constructing Social Relations through the Prism of *Šverc* (Smuggling)

DISSERTATION
of the University of St.Gallen,
School of Management,
Economics, Law, Social Sciences
and International Affairs
to obtain the title of
Doctor of Philosophy in Organizational
Studies and Cultural Theory

submitted by

Sandra King-Savić

from

Ennetbürgen (Nidwalden)

Approved on the application of

Prof. Dr. Ulrich Schmid

and

Prof. Nataša Mišković

Dissertation no. 4837

Difo-Druck GmbH, Untersiemau 2019

The University of St.Gallen, School of Management, Economics, Law, Social Sciences and International Affairs hereby consents to the printing of the present dissertation, without hereby expressing any opinion on the views herein expressed.

St.Gallen, October 23, 2018

The President:

Prof. Dr. Thomas Bieger

Acknowledgements

I am deeply grateful to those individuals who participated in this research in and out of the field. The completion of this study would have been impossible without your willingness to invite me to your homes and into your lives.

I am profoundly thankful to my two advisors Nataša Mišković and Ulrich Schmid. Your boundless support, patience, and critical assessment of my academic development improved this dissertation by leaps and bounds and kept me focused on my goals.

I am indebted to the Swiss National Foundation for endowing me with the freedom to ruminate on questions regarding state failure, socialization processes, and informal markets for the duration of three years.

I am deeply appreciative of the support I received from my husband, my brother, my parents-in-law, and most of all my mother – you are the strongest person I know. Thank you for teaching me perseverance.

St.Gallen January 2019 Sandra King-Savic

Table of Contents

List of Tables

List of Figures

ACRONYMS

AKP	JUSTICE AND DEVELOPMENT PARTY / ADALET VE KALKINMA PARTASI
BCSM	BOSNIAN / CROATIAN / SERBIAN / MONTENEGRIN
BIH	BOSNIA AND HERZEGOVINA
IMF	INTERNATONAL MONETARY FUND
IZS	ISLAMIC COMMUNITY OF
IZUS	SISLAMIC COMMUNITY IN SERBIA
JNA	JUGOSLAV NATIONAL ARMY / JUGOSLOVENSKA NARODNA ARMIJA
JSO	UNIT FOR SPECIAL OPERATIONS / JEDINICE ZA SPECIJALNE OPERACIJE
KSHS	SERBIAN, CROATIAN AND SLOVENE MONARCHY
NAM	NON-ALIGNMENT MOVEMENT
NATO	NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION
SFRY	SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA
SNS	SERBIAN PROGRESSIVE PARTY / SRBSKA NAPREDNA STRANKA
SNO	SERBIAN RENEWAL PARTY
SRS	SERBIAN RADICAL PARTY
SDA	DEMOCRATIC ACTION PARTY / STRANKA DEMOKRATSKE AKCIJE
TKS	RAŠKA TEXTILE FACTORY / TEKSTILNI KOMBINAT RAŠKA
TIKA	TURKISH COOPERATION AND COORDINATION AGENCY
TOC	TRANSNATIONAL ORGANIZED CRIME
UN	UNITED NATIONS
UNSCR	UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION
USAID	UNITED STATES AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

GLOSSARY

BEG	GOVERNOR / POWERFUL FEUDAL INDIVIDUAL (OR FAMILY) WITHIN THE OTTOMAN EMPIRE
BUVLJAK	FLEA MARKET, COLLOQUIALLY UNDERSTOOD AS A MARKET CONTAINING SMUGGLED GOODS
ČIFČIJE	LANDHOLDER
ISKANLI GÖÇMEN	MIGRANTS DEPEDENT ON STATE-SUPPORT FOR RESETTLEMENT / MIGRANTS WHO SETTLED INTO PREDETERMINED AREA IN TURKEY
KAPALIÇARSI	GRAND BAZAR IN ISTANBUL, TURKEY
MUHADŽIR	MIGRANT / ISELJENIK
SERBEST GÖÇMEN	MIGRANTS WHO LEFT THEIR PLACE OF ORIGIN ON THEIR OWN BEHEST[1]
ŠVERC	SMUGGLING
TIMARIOT	FEUDAL OTTOMAN LANDS
VAKIFS	RELIGIOUS ENDOWMENTS

[1] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 62.

Abstract

How does the collapse of the Ottoman Empire – and subsequent migration of the Muslim Slav population to Turkey – relate to the War of Yugoslav Succession during the 1990's? This question forms the core of the following dissertation that examines how the War of Yugoslav Succession influenced transnational relations between the émigré Bosniak community of Turkey, and those Bosniaks who remained in Southeastern Europe. Bereft of acceptance among their co-denizens of different religions at the turn of the century, and again in 1991, some Bosniaks turned to Turkey for refuge, and then material aid. As such, the following dissertation focuses on Novi Pazar's black and informal market economy during the Wars of Yugoslav Succession as a factor that rekindled, and/or strengthened existing relations between the émigré community in Turkey and the local Bosniak population in the Sandžak region. Thus, the goal of this dissertation demonstrates the interactive nature between the state, local, and émigré communities.

During the past three years, I examined how material encounters influenced social relations in detached spaces and how interviewees specifically make sense of these connections in view of the constituting informal economy in the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia between 1991 and 1995. Reflecting on Thomas Faist, Nina Glick-Schiller, and Joseph Rouse, I analyze how transnational practices shape a community locally.

To answer the overarching question of how transnational practices affected local relations in southern Serbia, I conducted ethnographic research in the form of participant observation in- and-out of the field between 2012 and 2016, conducted in-depth, open-ended, semi-structured interviews, undertook research at the Jugoslav Archive, the Historical Archive of Belgrade, the Archive of Serbia, the news stacks at the National Library in Belgrade, and administered 500 questionnaires.

The following dissertation sheds light on how societies cope when governments no longer assume the responsibility of providing welfare to their citizens.

Zusammenfassung

Wie verhält sich der Zusammenbruch des Osmanischen Reiches – und die anschließende Migration der muslimisch-slawischen Bevölkerung in die Türkei – zum Krieg der Jugoslawischen Sukzessionskriege der 1990er Jahre? Diese Frage bildet den Kern der folgenden Dissertation, die untersucht, wie die Nachfolgekriege im damaligen Jugoslawien transnationale Beziehungen zwischen der Bosniakischen Emigrantengemeinde in der Türkei und den in Südosteuropa verbliebenen Bosniaken beeinflusst haben. Ihrer Anerkennung von Co-Vasallen verschiedener Religionen zur Zeit der Jahrhundertwende sowie nach 1991 beraubt, baten Bosniaken die Emigrantengemeinschaft in der Türkei um Unterstützung und materielle Hilfe. Die folgende Dissertation konzentriert sich auf Novi Pazars schwarz- und informelle Marktwirtschaft während der jugoslawischen Erbfolgekriege als ein Faktor, der bestehende Beziehungen zwischen Emigranten in der Türkei und der lokalen Bosniakischen Bevölkerung in der Sandžak-Region wiederbelebt und / oder verstärkt hat. Das Ziel dieser Dissertation ist es somit, den interaktiven Charakter zwischen dem Staat, der lokalen Bevölkerung und Emigrantengemeinschaften aufzuzeigen.

Während der letzten drei Jahre untersuchte ich, wie materielle Begegnungen soziale Beziehungen in abgetrennten Grenzräumen beeinflusst haben und wie Interviewpartner diese Zusammenhänge im Hinblick auf die konstituierende Schattenwirtschaft in der ehemaligen Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien zwischen 1991 und 1995 gezielt thematisieren. Aufbauend auf Thomas Faist, Nina Glick-Schiller und Joseph Rouse analysiere ich, wie transnationale Praktiken eine lokale Gemeinschaft formen und beeinflussen.

Um die übergreifende Frage zu beantworten, wie sich transnationale Praktiken auf lokale Beziehungen in Südserbien auswirkten, führte ich zwischen 2012 und 2016 in Novi Pazar ethnographische Forschung in Form von teilnehmender Beobachtung durch. Zudem führte ich offene Tiefeninterviews, unternahm Recherchen im Jugoslawischen Archiv, im Historischen Archiv in Belgrad, im Archiv Serbiens und in der Nationalbibliothek in Belgrad. Um meine Argumente statistisch zu untermauern, führte 500 Fragebögen durch.

Die folgende Dissertation beleuchtet, wie Menschen damit umgehen, wenn es Regierungen vernachlässigen, für das Wohlergehen der Gesellschaft zu sorgen.

Sažetak

Na koji način su raspad Osmanskog carstva i potonje migracije muslimanskog slovenskog stanovništva u Tursku povezane sa ratom za jugoslovensko nasljeđe 1990-ih? To pitanje predstavlja suštinu ove disertacije koja istražuje kako je rat za jugoslovensko nasleđe uticao na transnacionalne odnose između iseljeničke bošnjačke zajednice u Turskoj i onih Bošnjaka koji su ostali u Jugositočnoj Evropi. Neprihvaćeni među svojim sunarodnicima različite veroispovesti na prelomu vekova, baš kao i 1991. godine, neki Bošnjaci su se ponovo okrenuli Turskoj u potrazi za utočištem i materijalnom pomoći. Stoga je ova disertacija fokusirana na "crnu" i neformalnu tržišnu ekonomiju u Novom Pazaru tokom ratova za jugoslovensko nasleđe koja je ponovo pokrenula/oživela i/ili ojačala postojeće odnose između iseljeničke zajednice u Turskoj i lokalnog bošnjačkog stanovništva u novopazarskom kraju. Prema tome, cilj ove disertacije pokazuje interaktivni odnos između države, lokalne i iseljeničke zajednice.

Tokom posljednje pet godine istraživala sam kako su materijalni susreti/dodiri uticali na društvene odnose u odvojenim prostorima i kako ispitanici konkretno daju smisao ovim vezama u pogledu stvaranja neformalne ekonomije u bivšoj SFRJ između 1991. i 1995. godine. Razmišljajući o radovima Thomasa Faista, Nine Glick-Schiller i Josepha Rousea analiziram kako transnacionalne prakse oblikuju zajednicu lokalno.

Kako bih odgovorila na sveobuhvatno pitanje kako su transnacionalne prakse uticale na lokalne odnose u južnoj Srbiji, sprovela sam etnografska istraživanja promatrajući ispitanike unutar i izvan terenskih istraživanja između 2012. i 2016. godine. Izrada dubinski i otvoreno strukturiranih intervjua bazirana je na mojim istraživanjima u Arhivu Jugoslavije, Historijskom arhivu Beograda, Arhivu Srbije, te pregledanoj štampi u Narodnoj biblioteci Srbije, na osnovu čega sam administrirala 500 upitnika.

Ova disertacija rasvjetljava modele funkcioniranja društava suočenih sa neodgovornim vladama kada one prestanu da obezbeđuju blagostanje za sopstvene građane.

Figure 1: The Serbian Sandžak based on political boundaries created by Aaron Perez, accessed at www.gadm.org

1. *Šverceri*, People Like you and Me

It was July 2012,[2] and I was about to return to Novi Pazar, Serbia.[3] Once on the public bus, I stowed away my luggage, settled into my seat, and awaited the bus-voyage ahead of me. By now, I was familiar with this route, I knew the bus would take about six hours to get from Belgrade to Novi Pazar, and how to time the bathroom breaks according to the drivers' preferred places of rest. No surprises – until Čačak,[4] that is. After we had left the bus station, a burly man ran after the bus and motioned the driver to stop with a plastic bag. I guessed the man was middle aged; He wore a blue tracksuit, a grey t-shirt, and house shoes. Heavy set, though quick on his feet, he got on the bus in a swoop, trailed by strong body odor. After sitting beside me and behind the bus driver, the man immediately apologized for smelling bad. *Sorry guys*, *I stink*, he said, *I was just released from prison. They don't even let you take a shower there. They locked me up, čoveče (man)! Can you believe it!?*, he said to no one in particular. In all, there were about five other people on the bus, a couple of elderly men, a young woman, an even younger man, and an elderly lady. The heat felt suffocating. I looked around the bus to gage the reaction among the other passengers; No one batted an eye. Nobody seemed to care, and neither did the man who had just been released from prison. He was not concerned with the other passengers, or if anybody listened to his vociferous protest about his detention. After apologizing, he explained that *someone* had ratted him out. *I know the man who sold me out to the*

[2] Fieldnotes, Belgrade and Novi Pazar in Serbia, 2012

[3] Parts of this introduction were published as field notes in September 2012 under Sandra King-Savic, "Impressions from the Field III", Transitions Online Next in Line, September 3, 2012 at http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-iii/

[4] A town in south-central Serbia, some two and one half hours from Novi Pazar

cops, too! He then leaned over to the bus driver and asked, *do you remember how easy it was during the war? There was no red tape, we stuck together! Nobody sold you out to save their own skin. Now, they would sell their grandmother to save themselves! And I only trade legal goods, unlike the crook who sold me to the police – I only smuggle cigarettes, coffee and other legal stuff, not guns and drugs like that stoka (literal translation livestock or beast; insult)!*

After venting for a while, the man borrowed the bus driver's mobile phone. *I need to make a phone call*, the man said. He was obviously agitated when he spoke to the person on the other end of the receiver. *What do you mean you are calling a lawyer?! Why?!* he asked over and over. *It's not as if I murdered someone! Čoveče božiji* (literally man of god, meaning similar to the expression of !Jesus Christ!)!. He paused, and replied, *I am going to see that guy right away as soon as I get back to Raška! That guy owes me some answers*! He repeated the last sentence after hanging up the bus driver's mobile phone, and sunk into silence.

Eventually, the bus ground to a halt. It was one of the bus driver's habitual resting spots. When the driver motioned the end of the break, all of us returned to our seats, except the man who had just been released from jail. *Gdje je ovaj* (where is that guy)?, the bus driver asked. *The guy with the plastic bag and the house shoes*? *He hitched a ride on some guy's truck'*, someone in the back answered.

The burly man did not care one bit about who was on the bus, and the people on the bus found nothing strange in this episode either. *Šverc* (smuggling), in other words, was (is) not an abnormal affair in all of Serbia – the people of Novi Pazar call the business of *šverc* a *javna tajna* (public secret).

1.1. Context and Choice of Research Setting

Novi Pazar was a hub of smuggling activities between 1991 and 1995. Tucked in between the southern hills that border Montenegro and Kosovo, Novi Pazar was a thoroughfare for goods, and attracted shoppers, traders, and workers from nearby villages, as well as the greater area around Macedonia, Kosovo, Serbia, and Montenegro.

Due to the busy market activities, residents of Novi Pazar had at once a commonplace, and yet distinct experience of the 1990s war years compared to

other citizens of Serbia, and those Bosniak and/or Muslim citizens who lived through the siege in Bosnia and Herzegovina (BiH). Like other citizens of Serbia, residents of Novi Pazar endured the internationally imposed sanctions. Living within Serbian state borders, however, spared this population from the hardship Bosniaks of BiH experienced. And yet, locals in Novi Pazar became benefactors of Turkish charity and development projects during the conflict, and after the Yugoslav Succession Wars ended, as was the case with citizens of Bosnia. This unique in-and-out-of-state experience of the local community in Novi Pazar is at the core of the following dissertation. Smuggling – or *šverc*, as the practice is known locally – illustrates this in-and-out-of-state experience. Because the informal market connects Novi Pazar to Turkey and simultaneously to Serbia proper, I examine how informal transnational practices between 1991 and 1995 shaped this communities' social relations *locally*.

Figure 2: The troubles of Sandžak - Together we are stronger, accessed at https://www.economist.com/node/21526933

During the first half of the 1990s, Novi Pazar experienced an economic boom for two reasons. First, Novi Pazar's state sponsored industry and biggest employer the *Tekstilni Kombinat Raška* (Raška Textile Factory) collapsed due to the economic downturn and subsequent war in Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Second, in order to safeguard their continued income, Bosniaks travelled between Turkey and Novi Pazar, and utilized diaspora family connections to acquire sowing machines and fabrics for the production of jeans and other apparel with which they set up makeshift clothing factories in their homes, often hidden from officials. As a result, locals who had been employed by the TKS put their skills to use in the informal production of counterfeited clothing. In addition, locals sold food items, coffee and cigarettes on Novi Pazar's market to other Yugoslavs who traveled to the city in search of commodities that were in short supply and/or altogether inexistent elsewhere.

The twin-processes of existing transnational relations with the local and diaspora community in Turkey, together with the internationally imposed sanctions, created a new class of entrepreneurs in Novi Pazar while employment and goods were equally difficult to come by in other parts of Serbia. In Novi Pazar, factories produced up to 30,000 pairs of counterfeit jeans a day that included brands such as Levi's, Diesel and Reply.[5] Because of low wages, and the relative ease of tax evasion, the cost of textile production dropped considerably. Residents of Sandžak thus started to capitalize on these advantages to set up textile, shoe and leather manufacturing companies. Because of the general chaos of the war years, however, no reliable figures exist that could illustrate the exact revenue and production output. Be that as it may, analysts and scholars figure that "several hundred thousand pairs of jeans" and other apparel items were produced in the region while annual revenues lay "between $50 and $100 million".[6] Sandžak, as result, attracted thousands of individuals that sought to work in the sprouting textile industry that by the mid-to late-1990s boasted up to 500 factories.[7] Belgrade, too, capitalized on these relations by sending 'tax collectors' – commonly referred to as racketeers among the local population – to Novi Pazar.

The end of the international sanctions regime also heralded the end of the booming market in Novi Pazar. In 2008, there were only some 50 firms left that produced up to 1,000,000 pairs of jeans a year, and revenues dropped sharply, barely reaching €50 thousand annually.[8] With the exception of the local fish hatchery *Vojin Popov*,[9] Novi Pazar's formative industries of cement, textile and battery manufacturing, have thus far not been revitalized. Since the war then, Novi Pazar slowly sunk into economic ruin. The informal market, meanwhile, continues to this day, albeit on a comparatively smaller scale.

---

[5] See, for instance, Denisa Kostovicova, "Fake Levis, Real Threat", *Balkan Reconstruction Report* 8:18 (2003).

[6] Lyon, James. Serbia's Sandžak Under Milošević: Identity, Nationalism and Survival. Human Rights Review 9:71-92 (2008). 84f.

[7] Lyon, James. Serbia's Sandžak Under Milošević: Identity, Nationalism and Survival. Human Rights Review 9:71-92 (2008). 84f.

[8] "Percepcija Privatnog Biznis Sektora Sandžaka O Političkim I Ekonomskim Ambijentu – Empirijska Studija". Forum ZDF, Evropski Pokret U Srbiji: Novi Pazar (2009). 14.

[9] The fish hatchery is reported to produce fish as of 2018; For more information, please see: "Novopazarski ribnjak "Vojin Popović" ponovo u funkciji", *Sandžakpress*, accessed July 26, 2017 at http://sandzakpress.net/novopazarski-ribnjak-vojin-popovic-ponovo-u-funkciji

While the end of the Yugoslav conflict foreshadowed the end of the booming market, the transnational practice of *šverc* continues to connect Bosniaks of the former Yugoslav Republic to the bygone Ottoman Empire, and present day Turkey.

1.2. Historical Frame: The Sandžak of Novi Pazar within the Ottoman Empire

Though Montenegro split from Serbia in 2006, locals refer to their region as the *Sandžak* – an Ottoman-Turkish language loanword that translates into banner. For the duration of the Ottoman Empire, the term Sandžak denoted an administrative district that symbolizes a common foundation among local Bosniaks today. The region is, in other words, not a legal entity, but rather a mind-map that reflects the common history of local Bosniaks.[10] Novi Pazar was, moreover, a far-reaching merchant-town, that connected locals – especially merchants - to specific regimes in some way.

In the 14th century, followers of the Bogomil faith were caught between Hungarian and Ottoman imperial troops that waged battles in pursuit of territorial aspirations in present day Bosnia.[11] Though the nature of the Bogomil faith is subject to dispute, and "not precisely understood", as Ivo Banac stressed, "there is no doubt that the *ecclesia Bosnensis* represented a religious assertion of Bosnian individuality".[12] Robert J. Donia and John V.A. Fine Jr. similarly argued for the consistent territorial existence of Bosnia before the arrival of the Ottoman Empire.[13] Followers of the Bogomil church, meanwhile, faced four possible scenarios to escape the wars, as Salim Ćerić noted. First, they could reorganize, and continue their resistance. The ongoing pressure was, however, too great to consider this first option. Second, followers of the Bogomil church could join Western Christianity. This option was equally void, because the "political and

[10] Sandra King-Savić, Serbia's Sandžak: Cought Between Two Islamic Communities, in Euxeinos 23 (2017), last updated on January 6, 2018 at https://gce.unisg.ch/en/euxeinos/archive/23
[11] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 64 – 71.
[12] Ivo Banac, The National Question in Yugoslavia – Origins, History, Politics, Cornell University Press Ithaca London (1994): 40.
[13] Robert J. Donia and John V.A. Fine Jr., Bosnia and Herzegovina: A Tradition Betrayed, Columbia University Press (1995): 7-8, 25,72.

psychological" terms precluded acceptance among locals.[14] Ćerić considered the mass-conversion to the Eastern Orthodox church a third, and allegedly less problematic option from a psychological perspective, although the Orthodox Church enjoyed a limited reach in Bosnia. The fourth option that entailed conversion to Islam was thus the most plausible one, as stated by Ćerić. Yet, conversion to Islam was only reasonable for the Bosnian followers of the Bogomil faith. Herzegovinian followers of the Bogomil church essentially lost their Christian homeland due to Ottoman advances, and did not opt to join the Ottoman Empire freely. Ćerić, however, also points to inherent similarities between the Bogomil and Muslim faith that too facilitated local conversions to Islam.[15] To be sure, Donia and Fine Jr. asserted that neither Catholicism, Orthodoxy, nor the Bogomil church where deeply rooted in the region.[16]

Inhabitants of the Sandžak region embraced Islam under similar circumstances. Here, the geographic location of the Sandžak region, lodged between present-day Serbia and Montenegro, influenced the conversion processes in the 17th century. Though Ćerić specified his overall disagreement with Vladimir Čorović,[17] he agreed with Čorović's analysis on Serbian support of the advancing Austro-Hungarian Empire during the 1683 – 1699, and the 1718 – 1739 wars. As a consequence of the conflicts, Ottoman officials applied intensified pressure to convert locals in the Sandžak region.[18] Banac similarly refers to the "heavily Islamicized population" in the Sandžak of Novi Pazar that, instructively, thought of itself as Bosnian.[19] Locals were, according to Ćerić, rarely forced to convert before this period, nonetheless. Ćerić considered the 'chessboard like' territory between Cazin (BiH) and the Sandžak region to demonstrate his point: "the Islamic territory would be more compact if conversion were carried out by force".[20]

---

[14] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 69.
[15] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 70.
[16] Robert J. Donia and John V.A. Fine Jr., Bosnia and Herzegovina: A Tradition Betrayed, Columbia University Press (1995): 43-44.
[17] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 26, footnote no 8.
[18] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 75.
[19] Ivo Banac, The National Question in Yugoslavia – Origins, History, Politics, Cornell University Press Ithaca London (1994): 41.
[20] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 49, footnote no 20.

Various reasons contributed to the local populations' conversion, including upward social mobility. Conversion, however, took place gradually and in a non-violent fashion.[21] Halil Inalcik explains this process by stating that local *Vlach knezovi* (local Slavic noblemen) were able to retain their *baštine* – land on which they could levy taxes (*not* private land) – and enjoyed the same privileges as Muslims did.[22] Some noblemen, according to Inalcik, retained their religious conviction while their sons converted to Islam. Nenad Maočanin found that some of these noblemen converted to Islam later to thereby increase the plot of land they could levy taxes on, thus officially becoming *sipahis* (landholders, cavalry men).[23] Either way, conversions to Islam were not carried out forcefully, though connections with, and adaptation to the dominant Ottoman power structure led to greater economic security.

Ottoman officials did not eradicate preexisting cultures on the peninsula. Instead, the Sublime Porte, also known as the Ottoman High Porte or the central government of the Ottoman Empire, adopted cultural and religious aspects and incorporated them into the overarching social fabric. And yet, one must acknowledge the existence of socioeconomic inequalities between Muslim and non-Muslim subjects, as previously stated by Mark Mazover.[24] Non-Muslims held a second-class status throughout the Empire. They were not allowed to ride horses or wear green, their work was valued less compared to that of a Muslim at court, and non-Muslims paid higher taxes for opting out of the military. Nevertheless, Inalcik found that such conditions prevailed when the Sultan "sought to fulfill the provisions of the *Şeriat"* (Islamic Law).[25] The full enforcement of such decrees was, in other words, not effective at all times, and did not correspond with the conventional socio-economic situation on the ground.[26] As such, Muslims and

---

[21] Friedman, Francine. "The Muslim Slavs of Bosnia and Herzegovina (with reference to the Sandžak of Novi Pazar): Islam as National Identity". *Nationalities Papers* 28:1, 2000. 166.

[22] Inalcik, Halil. "Od Stefana Dušana do Osmasnkok Carstva – Hrišćanske spahije u Rumeliji u XV veijeku i njihovo porijeklo". *Prilozi za orijentalnu filologiju i istoriju jugoslovenskih naroda pod turskom vladavinom* iii-iv, 1951-1953. 41.

[23] Maočanin, Nenad. *Town and Country on the Middle Danube 1526 – 1690*. Leiden, Netherlands: Koninklijke Brill Academic Publishers, 2006. 132.

[24] Mazover, Mark. *The Balkans – A Short History*. New York: The Modern Library, 2002. 30.

[25] Inalcik, Halil. *The Ottoman Empire, the Classical Age 1300 – 1600*. Great Britain: The Orion Publishing Group, 2000. 150.

[26] Inalcik, Halil. *The Ottoman Empire, the Classical Age 1300 – 1600*. Great Britain: The Orion Publishing Group, 2000. 150-151.

non-Muslims often belonged to the same class, says Inalcik, while "Jewish, Greek and Armenian merchant(s) dressed and acted like Muslims".[27] The distinction between Muslims and non-Muslims then, while undoubtedly existent, was likely more fluid as opposed to acutely present.

In explaining general conversation mechanisms, Ćerić, too, found that locals were influenced by the ruling regime, "as is the case in all class-systems".[28] Some were impressed by the power of the feudal forces, and convinced of Ottoman longevity in the region. Banac affirmed this notion and stated "[t]he progress of Islam in Bosnia and the notion – encouraged by the Bosnians themselves – of being the vaumure of the Ottoman fortress assured this region a special status in the Ottoman state".[29] Others, especially traders who held a privileged position, converted to elicit the liberty of traveling safely, and to obtain and sell goods freely across the Ottoman Empire. Merchants, like craftsmen and servants, for instance, were tied to the feudal class as the primary consumers of material goods at the time. It was in part the acquired privilege, argued Ćerić, that tied these people to the Porte.[30]

Inalcik echoed the above sentiment.[31] With the annexation of Bosnia and Herzegovina in 1463, Ottoman trade routes expanded to Italy. As such, the seaport in Ragusa gained increasing prominence as a connecting hub between the Ottoman realm, and specifically Florence. Because merchants transported valuable goods such as silks, Chinese porcelain, spices, European wool, drugs, and textiles, as well as gold and silver coins, Ottoman officials maintained a strict security regime along these trade routes.[32] To be sure, robberies did occur. Inalcik, reflecting on Gertrude Richards,[33] relates an episode of stolen silkware near Foça in present-day Bosnia. Ottoman officials apparently arrested the thief, recaptured

---

[27] Inalcik, Halil. *The Ottoman Empire, the Classical Age 1300 – 1600*. Great Britain: The Orion Publishing Group, 2000. 150-151.
[28] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 48.
[29] Ivo Banac, The National Question in Yugoslavia – Origins, History, Politics, Cornell University Press Ithaca London (1994): 41.
[30] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 118 – 119.
[31] Halil Inalcik, *The Ottoman Empire - The Classical Age 1300 – 1600*, Phoenix: Great Britain (1973).
[32] Halil Inalcik, *The Ottoman Empire - The Classical Age 1300 – 1600*, Phoenix: Great Britain (1973):135.
[33] *Florentine Merchants in the Age of the Medici - Letters and Documents from the Selfridge Collection of Medici Manuscripts* edited by Gertrude R. B. Richards, Harvard University Press (1932): 120 – 121, cited in Halil Inalcik, *The Ottoman Empire - The Classical Age 1300* – 1600, Phoenix: Great Britain (1973):135.

the remnant silks, and forced locals to atone for the difference.[34] Inalicik's reflection on Richards supports the findings of Čerić by which merchants traveled under the protection of Ottoman officials.

The towns along these routes, too, acquiesced relevance as places where travelers could rest in *caravanserais*, feed their horses, and/or pray at local mosques. These towns, unsurprisingly perhaps, turned into "typical Ottoman cites", as stated by Inalcik. Novibazar – or Novi Pazar as the city is called today – was along this route. In Inalcik's words, "as trade with Florence expanded, the route between Ragusa and Bursa or Istanbul, through Foça, Novibazar, Edirne, and thence to Istanbul, or Bursa by way of Gallipoli, gradually gained importance".[35] Locals know this, and repeatedly emphasized Novi Pazar's character as an historic merchant town in casual conversations and interviews.

Overall, Ćerić presents his reader with an historiographic interpretation of BiH within the Ottoman Empire from a socialist perspective. This is most obvious in his choice of words, and his repeated description of the Ottoman Empire as a *feudalni klasni sistem* – a feudal class-system. And yet, it is interesting to point toward the resembling debate between Ćerić and Nina Glick-Schiller here. Like Glick-Schiller[36] who analyzed social agents within a 'dialectics of place concept',[37] so too does Ćerić – implicitly – who considered how respective classes related to the ruling Ottoman regime within the capacity of their profession

> It is certain that the governing system was of military nature, though the Turkish army certainly came in tandem with a team of civilian officials and servants. All their suits as well as the pottery, carpets and the like, might have initially been ordered from the homeland, but soon the material needs of officers and other state officials demanded these goods be produced on the spot. Transport routes were long and the communication along these routes was poor. Underdeveloped domestic

[34] Halil Inalcik, *The Ottoman Empire - The Classical Age 1300 – 1600*, Phoenix: Great Britain (1973):135.
[35] Halil Inalcik, *The Ottoman Empire - The Classical Age 1300 – 1600*, Phoenix: Great Britain (1973):135.
[36] Nina Glick Schiller, "Transnationality, Migrants and Cities" in *Beyond Methodological Nationalism – Research Methodologies for Cross-Border Studies* edited by Anna Amelina, Devrimsel D. Nergiz, Thomas Faist and Nina Glick Schiller, Routledge Research in Transnationalism (2012).
[37] Nina Glick Schiller, "Transnationality, Migrants and Cities" in *Beyond Methodological Nationalism – Research Methodologies for Cross-Border Studies* edited by Anna Amelina, Devrimsel D. Nergiz, Thomas Faist and Nina Glick Schiller, Routledge Research in Transnationalism (2012): 26.

> craftsmanship and weak links with the West meant that goods were purchased in the East. Conquerors, who came with their specific cultural traditions, were considered superior, and had no reason to assume Christian customs, manner of dress, food, and housing. It should be added that the local people, who embraced Islam, automatically assimilated to the customs enacted by the conqueror, to prove their sincere acceptance of the new faith, and all attributes of the new ideology.[38]

Ćerić illustrates that these imported customs were not exclusive to the Muslim population. Instead, Christians too adopted an Ottoman manner of, e.g., speech, diet, stile of clothing, and means of housing.[39] As such, one might argue that Ćerić articulates a version of the networked nature between the Porte, their officials, and traders who sustained representatives with goods that ultimately influenced the everyday-lives of local communities.

During this time, cultural influences travelled from Central Asia and Turkey to the Balkans, though ideas and folk customs certainly also travelled the other way, not least because of the Janissary corps – the Ottoman Empire's elite guard – comprised of a sizable Slavic population with an equally sizable number of women that resided in the sultan's harem. While local non-Muslims often portray the *devşirme,* or so called blood-tax, for instance, as cruel and damaging to the Slavic population, Inalcik, found that mothers at times aspired for their sons to be taken by Ottoman representatives.[40] Becoming a solder was considered prestigious because one received an education in the capital, and was then able to move up through the Ottoman Empire's ranks. Inalcik's argument illustrates that Slavs were not simply 'under the yoke' of the Porte. Instead, Inalcik demonstrates that Slavs possessed agency, and were able to *become* participants in the Empire's bureaucratic apparatus. This is significant because one comes to understand that 'ethnic' identification did not factor-in during the Ottoman Empire's existence. Inalcik's reflection on the *devşirme* further indicates the fact that the Ottoman Empire's culture was considered a *Leitkultur* of which one aspired to become a member, as previously indicated by Ćerić. Slavs thus emulated the ways of

---

[38] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 127
[39] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968):135.
[40] Inalcik, Halil. *The Ottoman Empire, the Classical Age 1300 – 1600*. Great Britain: The Orion Publishing Group, 2000. 150-151.

dressing, speech, and various Ottoman traits because doing so reflected on an individual's 'civilizational' pedigree.

With the onset of the declining Ottoman Empire in the 19th century, traders who were tied to the Port lost their privileged position gradually, and were superseded by the Orthodox merchant.

The Orthodox merchant class rose to prominence in the 19th century, as documented by Traian Stojanović.[41] Espoused to the advancing Austro-Hungarian Empire, Orthodox merchants passed through five successive stages of professional affiliation before reaching the stage of politician, magnate, or intellectual, according to Stojanović. Aspiring statesmen often started as muleteers, peddlers, or sailors that practiced brigandage or piracy on the side during that first stage. Whence they moved up the social ladder, they evolved into commission agents or forwarders with moneylending on the side in a second stage. Next, they became merchants in a third step, before, fourth, moving into the business of banking. Merchants, according to Stojanović, often held political office on the side before, fifth, assuming the position of statesmen at which point most of them continued the practice of holding businesses.[42]

Toward the close the seventeenth century, Orthodox merchants fell largely into the first two categories; while many remained in the third, fourth, and even fifth bracket in the eighteenth century.[43] Merchants were, significantly, among the few people who could read and write, beside teachers, and several priests. They collected political experiences and ideas in Austro-Hungary, and then related these ideas to the local population, as argued by Stojanović. Merchant activities were initially limited to subsidizing Orthodox Churches and schools. Soon, however, merchants emerged as carriers of a distinct Serbian-national movement, as pointed out by Karl Kaser.[44] The Serbian Orthodox church thus rose to power in tandem

---

[41] Traian Stojanovich, "The Conquering Balkan-Orthodox Merchant". *The Journal of Economic History* 20:2 (1960).

[42] Traian Stojanovich, "The Conquering Balkan-Orthodox Merchant". *The Journal of Economic History* 20:2 (1960): 312.

[43] Traian Stojanovich, "The Conquering Balkan-Orthodox Merchant". *The Journal of Economic History* 20:2 (1960): 312.

[44] Karl, Kaser. "Orthodoxe Konfession und Serbische Nation in Bosnien und der Herzegovina im Übergang von der Türkishen zur Österreichisch-Ungarischen Herrschaft". *Süddeutsches Archiv* 26:26 (1983), 117.

with the Orthodox merchant-come-political-and-intellectual entrepreneur-class sometime in the 19th century.

This new Orthodox merchant class was, however, not ethnically and/or theistically uniform. In describing the town of Novi Pazar at an unspecified time between 1911 and 1941, Miodrag Radović depicts the *dučan* (store) of one Samuel Konforti whom locals called Sumbuliko.[45] Konforti, according to one online-source,[46] belonged to an influential Jewish family with relatives in present-day Bulgaria, BiH, Italy, and Turkey, and owned a store in down town Novi Pazar that served as what one might contemporarily call a *mjenjačnica* (exchange office). Exchanging gold, First Turkish Lira (1923 – 2005), silver, and other valuables, Konforti maintained connections with traders in Thessaloniki in present day Greece, and issued checks to merchants who travelled there in pursuit of trading goods and/or livestock. Upon returning from their business trips to Novi Pazar, traders collected their valuables from Konforti who soon turned into a local magnate after combining his exchange business with that of selling foodstuffs. Radović, reflecting on Omar Efendi's memoires, believed Konforti paid some 50 assistants to buy livestock from surrounding villagers in support of his business. Konforti was allegedly an extraordinarily successful entrepreneur who grew his commercial power after the agrarian land reform of 1918.

With the proclamation of the land reform, land-grants passed to those individuals who tilled the fields. In the process, *çiftliks* (land owners) lost their livelihood, and were forced to pawn their possessions, which frequently consisted of gold-jewelry. "An absolute majority", according to Radović, pawned these valuables at Sumboliko's store who, as a result, grew wealthier in the process.[47] Most of the individuals that were forced to forfeit their land, meanwhile, were unable to retrieve their valuables from Sumbuliko thereafter. Though Radović's reflections on Sumbuliko end here, one learns from the aforementioned online-

[45] Миодраг Радовић, Ефендијина Сечања и Казивања, Историјски Архив Рас - Музеј Рас, Нови Пазар (2007): 54 – 55.

[46] Porodice Konforti, El Mundo Sefarad, accessed April 17, 2017 at http://elmundosefarad.wikidot.com/porodice-konforti, last updated September 23, 2014

[47] Миодраг Радовић, Ефендијина Сечања и Казивања, Историјски Архив Рас - Музеј Рас, Нови Пазар (2007): 55.

source that Sumbuliko died prior to WWII. His family members, save his daughter Sarina and her daughters, perished in the holocaust.[48]

Besides illustrating the transnational character of Novi Pazar as a far-reaching merchant-town, the above episode further exemplifies that merchants were connected to specific regimes in some way. Čerić highlighted, for instance, that merchants sought to increase and maintain the purchasing power of their respective 'commercial bourgeoisie' – their customers – even by political means. The market was thus torn between the Habsburg Monarchy and the Ottoman Empire, each of whom supported a section of the crystallizing national and/or theistic entities that were made up of Catholic, Orthodox, and Muslim merchants – each tied to their respective customers, according to Čerić.[49] And yet, merchants cared little with whom they traded so long as they turned a profit, as exemplified with Sumbuliko.

A number of related incidents lead to the rise of the Orthodox merchant, including domestic political decay in the Ottoman Empire, imperial overstretch, conflicts with Russia and the Austro-Hungarian Empire respectively, and a series of economically crippling concessions that lead to the decline, and final collapse of the Ottoman Empire in 1918.[50] Within this context, the Porte capitulated to Serbian twin-demands of economic and national(-ist) emancipation by decreeing the two *Hatišerifs* of 1830 and 1833. Ljubinka Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević explained that Serbs were now free to define their borders and internal affairs:[51] "Serbs, Turks, and foreign subjects", were now able to trade without restrictions.[52] Ćirić-Bogetić and Djordjević's choice of words are particularly noteworthy in this context as they state that "*[p]osebne odredbe odnose se na*

---

[48] Porodice Konforti, El Mundo Sefarad, accessed April 21, 2017 at http://elmundosefarad.wikidot.com/porodice-konforti, last updated September 23, 2014

[49] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968): 147.

[50] On the Russo-Turkish war, see for instance: Caroline Finkel, *The History of the Ottoman Empire – Osman's Dream*, Basic Books New York (2005): 483 – 487; On concessions, see for instance: James Gelvin, *The Modern Middle East – A History*, Oxford University Press New York and Oxford (2008): 81, 84 – 86, 88, 143, 195, 283, 86, 154 0 165, 248 - 249

[51] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 97 – 99; See also: Stevan K. Pavlovitch, A History of the Balkans 1804 – 1945, Longman London and New York (1999): 23 – 40.

[52] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 98.

slobodu trgovine Srba, Turaka I stranih podanika".[53] Both Serbs and Turkish people were, according to Ćirić-Bogetić and Djordjević's choice of words, considered local since the authors differentiate between Serbs, Turks, *and foreigners*. And yet, between the decree and subsequent autonomy in 1878, Serbs secured the right to own land, while Muslims and/or Turks were forced to move either into the city, or else away.

1.3. Nationalization Processes

With the above historical sketch in mind, the *Hatišerifs* not only brought about the socioeconomic emancipation of those individuals who identified as Orthodox, and/or the Serbian nation, but heralded the expulsion and/or forced emigration of the Muslim, and/or Turkish population from the Balkans, and specifically from Serbia. It is instructive, however, to point toward the initially fledgling and/or completely absent sense of national identification among Serbs here. Ćirić-Bogetić and Djordjević cite Jevrem Gruić who described the Serbian population of the 19th century as

> …a bare agent who can belong to one entity, and to yet another at any given time (…). Our nation has no will of its own, but not because he is unable. (…) For internal liberation to take place, our people must understand who they are as a nation, the kind of rights this nation should have, why, and given by whom, [our people] must know their borders; It means telling people what it means for a nation to live in a state, and to invite people to live as such.[54]

Jevrem Gruić describes an essentially inexistent Serbian national consciousness that yet had to be instilled from above – top down. As such, economic disputes might have contributed to the social unrest in the region as opposed to sheer 'ethnic hatred'. Still – though the ensuing violence of the two Balkan Wars, and

[53] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 98.
[54] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 107.

then the two World Wars is too extensive to cover in this dissertation[55] – it is imperative to understand that violence and fear thereof drove the Muslim population to leave Southeastern Europe for Turkey, as well as their wish to remain within the Ottoman Empire, a situation that was later augmented by the fact that Muslim Slavs and Turks lost the right to their land.

1.4. Migration

Following the first Serbian uprising, Turkish and Muslim-Slavic families were stipulated to leave Serbia within five years following the ratification of the *Hatišerifs* in 1830 and 1833, and made to yield their rights to property.[56] Šaban Hodžić states that Muslims moved, and/or fled to those territories that were yet considered Ottoman protectorates, including the Sandžak of Novi Pazar and Niš.[57] Homogenization processes were thus underway before the Austro-Hungarian occupation of BiH in 1878, though sped up markedly after the San Stefano, and the treaty of Berlin respectively.

Safet Bandžović provides his readers with a rather congested though nonetheless vivid picture of the nationalization processes during the late 19th century. Reflecting on Slobodan Jovanović,[58] Bandžović relates a discussion about the strategic location of the *Novopazarski* Sandžak that separated Serbia from Montenegro prior to the signing of the San Stefano treaty: "[t]he Russians initially pressured Serbia to grant Niš to Bulgaria; The Serbs, in turn, would get Novi Pazar

---

[55] On the Balkans Wars 1912/1913 see, for instance: George Kennan, Other Balkan Wars: A 1913 Carnegie Endowment Inquiry in Retrospect, Washington (1993); Richard C. Hall, Balkan Wars (1912–1913), Published Online: 13 NOV 201, DOI: 10.1002/9781444338232.wbeow056; Eyal Ginio, Mobilizing the Ottoman Nation during the Balkan Wars (1912-1913): Awakening from the Ottoman Dream, War in History, vol. 12, 2: pp. 156 -177, 2005; On WWI and WWII see, for instance: Утицај Првог светског рата на официрског Минд-сет у балканским пословима: међуратном, Другог светског рата и после (Хуманитарни аспект), Institut za noviju istoriju Srbije (2016); Sabrina Ramet, The Three Yugoslavias: Statebuidling and Legitimation, 1918 – 2005, Woodrow Wilson Center Press with Indiana University Press (2006); Wolfgang Höpken, ""Blockierte Zivilisierung"? Staatsbildung, Modernisierung und ethnische Gewalt auf dem Balkan (19./20. Jahrhundert)", *Leviathan* Vol. 25, No. 4 (1997), pp. 518-538; Please note, this list is not exhaustive

[56] Stevan K. Pavlovitch, A History of the Balkans 1804 – 1945, Longman London and New York (1999): 74.

[57] Šaban Hodžić, "Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjevernoistočnu Bosnu izmedju 1788-1862 godine" in *Članci i gradja za kulturnu istoriju istočne Bosne*, 2nd edition, edited by Milica Baum, Tuzla (1958): 65-143.

[58] Slobodan Jovanović, Sabrana Dela, prvi deo, Geca Kon: Beograd (1932-1940).

from where they would expel the Turks, if they refused to leave on their own".[59] The Sandžak was not only strategically important as regarded the unification of Montenegro and Serbia as well as Serbian access to warm water ports, but was also the migratory corridor through which Muslim Slavs and/or Turks traveled during the protracted collapse of the Ottoman Empire. As such, Bandžović also illustrates the inherent fluidity of borders between 1876 and 1919, all the way up to WWI, and beyond.[60] Here, Bandžović correlates with Vladan Jovanović who stated the Sandžak region became a center for immigration, as well as a place of transit from which Muslims immigrated to Turkey.[61] Jovanović explains that migrants arrived in Novi Pazar where they saw off their friends and family members, while finishing up administrative necessities that allowed for their resettlement. However, due to the frequent and irregular border-closures, some families were left stranded in Novi Pazar, and/or in between the Ottoman Empire and the new states.

Migrants – or *muhadžiri*, as they are called locally – migrated through Novi Pazar, and on to present-day Macedonia, Albania, and Turkey. Novi Pazar thus developed into an ephemeral space for the out-migrating group, yet localized the membership for those who stayed behind. These families became the 'vehicle by which locals remember',[62] and / or engage with the past.

Overall, Ćerić presents his readers with a concise historiography of the Western Balkans without delving into the violence of the interwar years. To be sure, Ćerić does not obscure the social cataclysm that followed the occupation, and subsequent annexation of BiH and the Sandžak by Habsburg, the violence against, and subsequent migration of the Muslim population. He also emphasized that locals realized the "necessity to preserve the integrity of Muslim characteristics" in the aftermath of the Ottoman Empire's collapse, and analyzed the ensuing outmigration.[63] Ćerić, however, made sure to point toward the

---

[59] Bandžović Safet, *Iseljavanje Bošnjaka u Tursku*. Sarajevo: Institut za istraživanje zločina protiv čovječnosti I medjunarodnog prava, (2006). 69.

[60] Bandžović Safet, *Iseljavanje Bošnjaka u Tursku*. Sarajevo: Institut za istraživanje zločina protiv čovječnosti I medjunarodnog prava, (2006).

[61] Jovanović, Vladan. "Iseljavanje Muslimana iz Vardarske Banovine – Izmedju Stijihe I Drzavne Akcije", in *Pisati Istoriju Jugoslavije - Vidjenje Srpskog Faktora*. Beograd: Altera (2007). 81.

[62] *Maurice Halbwachs on Collective Memory. Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser*. University of Chicago Press: Chicago and London (1992), 62.

[63] Salim Ćerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968).

occasional cooperation between the emerging nationals of Serbia, Montenegro, and Bosnia in, e.g., their effort to rid the Balkan Peninsula of Austro-Hungarian occupation.[64] Yet, Ćerić's main argument was the recognition of the Muslim identity[65] as a necessary requirement that ensured the continuing existence of the former Yugoslav Republic.

Ćerić's account differs in tone from Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević's research in their regarding the class-difference between, and oppression of the Christian and Muslim population. In Ćirić-Bogetić and Djordjević's words

> The Yugoslav nobility lost their power and possessions during the Ottoman conquest [of the Balkan Peninsula]. From here on out, society became divided into a feudal class society with a huge mass of dependent farmers, most of whom were Christians. The people were tasked to carry the burden of the overall reproduction of the Turkish feudal society.[66]

Read from this perspective, it comes as no surprise that Ćirić-Bogetić and Djordjević presented Austro-Hungary's occupation as an *emancipation* from Turkey that facilitated the capitalist development of Bosnia thereafter.[67] Without seeking to probe into the subject of the allegedly backward Ottoman system, one might point toward the underlying 'orientalist' tone in Ćirić-Bogetić and Djordjević's narrative here. It is further interesting to consider Ćirić-Bogetić and Djordjević's choice of words. Ćirić-Bogetić and Djordjević seem to write the Yugoslav and Turkish national identification into existence before they materialized. In so doing, the authors impose present day circumstances onto the past. Be that as it may, as much as these historiographies differ, they resemble one

---

[64] Salim Čerić, *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*, Svijetlost, Sarajevo (1968):164

[65] Recognition of the Muslim, i.e. Bosniak nationals, was, and remains to be a contested issue. The Kingdom of Serbia, Croatia, and Slovenia (KSHS), as well as the Yugoslav (SFRJ) authorities did not consider Bosniaks a titular nation until 1968. In 1961 Muslims could declare as ethnic *Muslimani* in the census. However, *Muslimani* were not considered a *narod* – or separate ethnic entity until 1968. In 1993, a number of Muslims of BiH and Sandžak declared themselves as Bosniaks – a term that appeared in Bosnia under the auspices of the Habsburg Empire, though there is disagreement about when the term was first used.

[66] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 55.

[67] Ćirić-Bogetić and Miroslav Djordjević, Iz Političke Istorije Jugoslovenskih Naroda - XIX i XX vek, Privredni Pregled Beograd (1980): 45.

another in their overall positive assessment of the Yugoslav Republic, with the crucial distinction of Ćerić's insistence for the recognition of the Bosniak national identification following the collapse of the Ottoman Empire.

1.5. Engaging with the Past in View of the Present

During the fieldwork, locals often referred to the past to explain the present. Local Bosiaks referenced the Balkan Wars, the collective loss of property among Bosniaks, and the division of the Sandžak region, for instance, on a regular basis. Locals, one might therefore argue, consider their history to forge their future. Sakub Djulabić illustrates a version of this view in *Bosna Poslije Dejtona* (Bosnia after Dayton).[68] Reflecting on the collapse of the Ottoman Empire and ensuing Turkish Republic in the immediate aftermath of the Yugoslav Succession Wars, Djulabić expressed his "grief for all that Turkey experienced since WWI",[69] and classified his memories into six categories under the subheading of *Historijska sećanja o islamu na Balkanu* (historical memory about Islam in the Balkans).[70]

Djulabić recalls the 'bloody attack against the Muslim population that tore the Sandžak region from Bosnia after the First World War' before laying waste to the five centuries long Islamic civilization in the Balkans. Bosniaks resisted the destruction of their "oriental" heritage,[71] the distinct Bosnian language, and, most of all, their extensive tradition of nationhood that was "much longer compared to that of Serbia and Croatia".[72] Djulabić based the integrity of the Bosniak nationhood on the antecedent Bogomil church, and stated that historic records prove, for instance, a long-existing line of Bogomil forefathers in his family. He described the Bogomil church as peaceful by nature, just like the succeeding Islamic faith that separated the Bosniak nation from the "other barbarian Balkan criminals and marauders".[73] Bosniaks embraced Islam, Djulabić stated further, together with the supremacy of the Ottoman Empire, seeing that Turkey was in

[68] For more examples, you may refer to Hajrudin Čengić, *O Genocidu nad Bošnjacima / Muslimanima / U Zapadnom Dijelu Sandžaka 1943.g.*, Udruženje Bošnjaka porijeklom iz Sandžaka u R BiH (1994).
[69] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 48.
[70] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 48 – 50.
[71] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 48 – 49.
[72] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 49.
[73] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 49.

part Balkan too.[74] Turkey had always been, at any rate, a second home for Bosniaks, which is why they could rely on Turkey to protect Bosniaks at present, according to Djulabić.

Djulabić's text offers valuable insight on the indisputably raw emotions following the Yugoslav Succession Wars, and local attitudes toward Turkey. His sentiment, for instance, echoes Paul Riceur's assumption that present experiences not only depend on our knowledge of the past, but mirror the contemporary social order.[75] Djulabić's comparison between the peaceful follower of the Bogomil Church, i.e. future Muslims, with the 'criminal Balkan marauder and barbarian' is instructive here. Bereft of acceptance among Serbs and Croats at the turn of the century, Bosniaks, again, turned to Turkey for refuge, and then material aid during the Yugoslav Succession Wars in the 1990s. Also, Belgrade indeed sponsored a gang of marauders and criminals between 1991 and 1995. Djulabić thus, perhaps in his effort to make sense of the present, collapsed the time-space continuum and superimposed the past onto the present. What crystallizes is that local Bosniaks consider their history to forge their future.

1.6. Vision: Philosophical Underpinnings

The ethnic lens, unfortunately, cannot be fully ignored in the sociopolitical context of the Western Balkan Peninsula. Politicians, residents, journalists, pundits, and academics alike considered ethnicity as a lens through which to understand the collapse of social values during the Yugoslav wars, the reconciliation thereafter, and subsequent questions revolving around minority rights in the newly created states. I too, traveled to Novi Pazar with the initial intention of researching interethnic relations and upward mobility in Southern Serbia. Taking to hart Clifford Geertz, and his advice to "see(ing) things form the native's" point of view", I abandoned this approach upon arriving in the field in May 2012.[76] As I moved from a text-based understanding of the region to the field-site of Novi Pazar, I realized the ethnic lens as a mental straightjacket I sought to discard.

---

[74] Sakib Djulabić, Bosna Poslije Dejtona, Šip "Borac" Travnik, Bosnia i Herzegovina (1996): 50.

[75] Paul Riceur, Time and Narrative – Volume 3, translated by Kathleen Blamey and David Pellauer, The University Press of Chicago (1990).

[76] Clifford Geertz, "From the Native's Point of View: On the Nature of Anthropological Understanding", in *Bulletin of the American Academy of Arts and Sciences* 28:1 (1974).

Moving away from the ethnic-lens approach opened fresh possibilities for my understanding of the social experiences of a community, as opposed to those of Bosniaks, Serbs, and Roma, etc. To be sure, I analyze trans*national* relations between the Bosniak diaspora in Turkey and local Bosniaks, and how social relations in Novi Pazar changed in view of the informal market. Yet, the market benefitted and affected the social experience of all individuals in Novi Pazar, not merely the Bosniak community. As such, I aspire to Jerome Kirk and Marc L. Miller's dictum of seeking to "represent the natives' way of making sense of their experience in a language that transcends the culture-specific experience of the world of either the natives or the readers".[77]

Looking beyond ethnicity encouraged me to observe a community that lived under the tutelage of a nationalist, *and* an international sanctions regime. Local attitudes, in other words, do not exist in a vacuum. They are shaped by events from within, and from without polical(ly) imposed boundaries.

International sanctions, to be sure, did not materialize out of thin air, but were a direct result of the proxy war Belgrade had waged in Croatia and Bosnia. Thus, as Belgrade engaged in a surrogate war to enlarge its political territory, the political leadership alienated the population within its borders. The once existing social solidarity among the former Yugoslav peoples, in other words, disintegrated by way of the economic crisis, the Yugoslav Succession wars, and subsequent sanctions. Though the social disintegration affected all citizens of the former Republic, Bosniaks of Novi Pazar had a valve to relieve this pressure. Trading was thus not only a means to an economic end, but was a practice that forged new and renewed social ties with the Bosniak diaspora in Turkey, and the Turkish state writ large.

John F. Freie makes an intriguing argument regarding the human desire for genuine communities and social relations in *Counterfeit Community – The Exploitation of Our Longing for Connectedness*.[78] Counterfeit communities

---

[77] Jerome Kirk and Marc L. Miller, *Reliability and Validity in Qualitative Research*, Qualitative Research Methods Volume 1, Newsbury Park, Sage Publications (1986): 38.

[78] John F. Freie, *Counterfeit Community – The Exploitation of Our Longings for Connectedness*, Rowman & Littlefield Publishers, Inc.: Lanham, Boulder, New York, Oxford (1998).

> "Appeal[s] to real needs and concerns of people and their desires for association, but instead of creating environments and relationships that meaningfully satisfy those desires, (it) they provide(s) only the appearance of community and (is) [are], therefore, never fully satisfying".[79]

Freie posed the question of community-building in an American context that he perceived as rampant with selfish individualism and greed. Instead of partaking in a consensus making, participatory democracy, US citizens gather at shopping malls or other community-like places that are void of communal experiences. As a result, Americans no longer associate the necessity of governance in their everyday lives with the consequence that "citizens (who) claim to be a part of a community [but] feel no sense of social responsibility other than paying dues (…)".[80] Freie's contemplations on community-building are compelling with a view toward the social disruption brought about the Yugoslav Succession wars, and local desire for a continued sense of community in all of Serbia, and particularly in Novi Pazar. Did the local *buvljak* in Novi Pazar create a renewed sense of community with the émigré community in Turkey in retrospection of the Ottoman Empire? Freie compels us to consider this question regarding this communities' real and/or desired connection with the Turkish state.

Local connections with the diaspora, as well as the Turkish state, are, to be sure, undisputed and very real. Interviewees repeatedly asserted that Novi Pazar belonged to a Turkish sphere of influence based on the historically constituted cultural realm of the former Ottoman Empire, and filial relations. Yet, does a common religion, kin-relations, and historic memory suffice the act of forging a common bond across time and space, as is the case of Novi Pazar and Turkey?

Magnus Marsden sheds light on this question and invites us to assess narratives with an overt historic dimension with caution in *Trading Worlds – Afghan Merchants Across Modern Frontiers*.[81] *Trading Worlds* is a supreme examination of Afghan merchants because Marsden analyzes ordinary material

---

[79] John F. Freie, *Counterfeit Community – The Exploitation of Our Longings for Connectedness*, Rowman & Littlefield Publishers, Inc.: Lanham, Boulder, New York, Oxford (1998): 5.

[80] John F. Freie, *Counterfeit Community – The Exploitation of Our Longings for Connectedness*, Rowman & Littlefield Publishers, Inc.: Lanham, Boulder, New York, Oxford (1998): 35.

[81] Magnus Marsden, *Trading Worlds – Afghan Merchants Across Modern Frontiers*, Hurst & Company, London (2016): 29.

encounters and their significance for social encounters in Central Asia, the Black Sea Region, and Europe. I build on Marsden, and, most of all, heed his advice on historic determinism. In Marsden's words

> Such images of the present's relationship to the past are embedded in and arise out of political economies; they are actively constructed by both local and global actors. It is important, therefore, that scholarship is critical of the ways in which such images of pre-modern forms of trade are deployed in order to understand contemporary realities. By rendering the region's modern history as inauthentic to its historic cultural composition and wider global significance, these images foreclose any attempt to explore the unique ways in which people are forging relations across cold war boundaries.

The present study follows Marsden's cautionary note in its exploration of *how* locals construct, and reconstruct the past based on the present in a fixed geographic space. Revisiting Fry's argument on the human desire for community in light of Marsden's cautionary note then directs our attention toward the possibility that locals construct historicized narratives to *cope* with the present.

The question that arises then is, how locals navigated and experienced this two-tiered pressure of living within a nationalist-dominated government and internationally imposed sanctions? The grey and illicit market itself thus serves as a prism that highlights the narrative accounts of locals, and their proximity to Turkey.

During my time spent in the field of Novi Pazar, I filtered out two storylines that dominate the narrative sense-making process of locals in Novi Pazar in retrospect of the 1990s, and the second market. As such, locals transpose a two-dimensional tale about *šverc*, and transnational family relations onto an historical plane. At the core of the *primary narrative* lies an emphasis on the close-knit connections between Novi Pazar and the diaspora community in Turkey. 'Without the diaspora', I heard time and again, 'we would not have made it'. On the surface of this first narrative is the diaspora community that saved Novi Pazar from descending into the economic chaos that people in other towns of Serbia experienced. Yet, this narrative also serves as a 'sense-making tool' that

provides locals with a chronological continuity that bypasses the cruel experience of the war years.[82] Trade with the Bosniak diaspora created an atmosphere that allowed locals to make sense of their new situation in economic and social terms by which they were able to 'anticipate the future based on retrospection', to frame it in Paul Riceur's words.[83]

Repeated probing over the course of four years in-and-out of the field slowly revealed a *second narrative*, namely a local deterioration of values, and a deep-seated feeling of anomie *because* of this market. Crucial is, however, that locals might not have reconnected with the Bosniak diaspora in Turkey, the Turkish state, and their history to the extent they did in the absence of this war. The Yugoslav Succession Wars that enabled this market, one may thus pose, permitted the creation of the primary narrative. Only by illuminating the nineties in general, and the market that created and/or strengthened these links between the local and diaspora community specifically – in other words – can one understand the process of revitalized relations between the local and diaspora community.

The significance of this question goes far beyond the limited space of Novi Pazar, exactly *because* locals repeatedly associate(ed) the grey market with the Bosniak diaspora in Turkey. And yet, it is important to note that I do not examine transnational actors as dangerous, criminal, and/or intentionally malicious traders, even though they enabled the initial practice of *šverc*. I conceptualize transnational networks as a solidarity-chain that enabled locals to make a living, but also as a system of connections within which locals cohere the transmutation of their existence in the former Yugoslav Republic.

---

[82] Niklas Luhmann, *Die Wirtschaft der Gesellschaft*, Suhrkamp (1994)

[83] Paul Riceur, Time and Narrative – Volume 3, translated by Kathleen Blamey and David Pellauer, The University Press of Chicago (1990): 259 – 261

2. Theoretical Frame

The Yugoslav Succession Wars catalyzed a tension for Bosniaks of *Novi Pazar* because individuals became at once firmly entrenched within Serbian state structures by all practical means, much as they identified with Bosniaks in Bosnia as well as the diaspora community in Turkey. Due to Serbian military and paramilitary-sponsored aggression against Croatia and Bosnia and subsequent international sanctions, illicit trade practices – or *šverc* – flourished in Novi Pazar, as was the case in other regions of Serbia. Performative acts of trade illustrate how locals adapted to their new situation socially, and, significantly, how individuals consolidate the above perspectives in their everyday lives.

Due to the two-tiered narrative structure of the present study, there are two bodies of literature I merge to glean local attitudes toward Turkey. First, trans/national/border trade relations establish the nexus between ill/licit trade practices and social relations. Second, a historiographical detour connotes the background against which locals contextualize social relations with the diaspora community in Turkey.

2.1. Transnationalism as a Constituent Component of Trading Practices, and the Formation of Social Relations

This dissertation reflects transnational theories as discussed by Thomas Faist, Rainer Bauböck, and Nina Glick-Schiller's particularly astute discussion about 'the good versus bad' migration narrative.[84] Heeding Glick-Schiller's criticism on the conflation of state and society, the present study of transnational diaspora relations seeks to address historical processes that go beyond the narrow confines of the nation state to include how international developments affect and influence local experiences with migration. Serbia is not, to put it in Glick-Schiller's words, an 'historically discrete sovereign state', but connected to the greater post-Ottoman realm by way of shared "experiences, norms and values (…) [that are] embedded in social, economic and political processes, networks, movements and

[84] Nina Glick Schiller, "A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism", in *Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods*, edited by Rainer Bauböck & Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 110

institutions that exist both within and across state borders".[85] Examining transnational kin-come-trade-networks illustrates that international organizations do not possess the power to isolate a state economically. Neither does the state have the sole authority to shape the behavior of people *within* its boundaries socially. Instead, it is a dynamic interplay between international organizations, the state in question, and the legitimacy locals confer upon the former. Sandžak, particularly Novi Pazar, is a favorably situated space in which to analyze this process empirically. Novi Pazar is, to put in Pierre Bourdieu's words, a 'vast social laboratory'[86] in which one is able to examine the *longue durée* of transnational diaspora connections.

Cross-border practices are embodied, as opposed to virtual cross-border assignations. Procuring goods, contacts, and trading with commodities involves a physical motion across borders, and engagement with material goods coming from abroad. As such, the theoretical underpinnings of the present paper in part diverge from transnationalism as defined by Eva Østergaard-Nielsen.[87] Crossing the border physically, she states, is not a precondition when examining political practices among migrants and refugees. Political links, according to Østergaard-Nielsen, contrast with "economic and social practices" in that political engagement does not require "actual travel".[88]

Thomas Schad introduced a similarly disembodied approach in his working paper "The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo".[89] Schad dismisses transnationalism because the paradigm "assumes the existence of the nation as a category in the first place. (…) Violent expulsions of Muslims form the Balkans and Christians from Anatolia, population exchanges, resettlement agreements, pogroms killings,

---

[85] Nina Glick Schiller, "A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism", in *Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods*, edited by Rainer Bauböck & Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 111

[86] Pierre Bourdieu, Picturing Algeria, New York: Columbia University Press (2003): 4

[87] Eva Østergaard-Nielsen, "The Politics of Migrants' Transnational Political Practices", International Migration Review Volume 37 Number 3 (2003)

[88] Eva Østergaard-Nielsen, "The Politics of Migrants' Transnational Political Practices", International Migration Review Volume 37 Number 3 (2003): 762.

[89] Thomas Schad, "The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo", Istanbul Bilgi University, Working Paper No: 8 (2015)

and genocide in the name of the nation can absolutely not be ignored".[90] Transnational relations, to be sure, insinuate a national coefficient, as suggested by Schad. Yet, trans-, defined as a prefix, delimits a transformation of "having changed from one thing to another".[91] Trans-nationalization thus defines exactly the *process* of looking *beyond* the nation to describe cross-border practices. Utilizing the analytic tool of transnationalism does not obviate that one dismisses nationalism, or worse, condones atrocities committed in the name of a nation as suggested by Schad. Transnationalism is not "simply about migration and development, but also transnationalization (…)" – it is about the *process* of looking how internal and external events influence individuals within artificially created borders.[92] Perhaps Faist said it best when he explained that

> …transnational syncretism [is] (are) not located on a magic carpet of a deterritorialized space of flows. It only makes sense when firmly tied to specific spaces in different nation states. It is not a notion above nation-states but a combination of both the inside and the between.[93]

The practice of transnationalism must be, in other words, situated within nation-states because this is the reality of the international system. The task then, is to tangibly filter out these social connections across state borders.

Speaking of embodied cross-border mobility bears analytical consequences. First, physical border crossings indicate the presence of a manned border, however dysfunctional the state in question may be. The Yugoslav rump-state was not only an internationally recognized state, and thus policed from within, but also regulated from without due to the international sanctions regime. Second, and related is the fact that *Novo Pazarci* did not travel to Turkey *en masse*. How, in other words, does one extrapolate from, and apply the embodied experience of mobile traders to the sedentary experience of those who did not travel to Turkey?

---

[90] Thomas Schad, "The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo", Istanbul Bilgi University, Working Paper No: 8 (2015). 11

[91] Trans- as defined by the Cambridge English Dictionary, accessed March 9, 2017 at: http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/trans

[92] Thomas Faist, "Trans nationalization in international migration: implications for the study of citizenship and culture", *Ethnic and Racial Studies* 23:2 (2000), 218.

[93] Thomas Faist, "Trans nationalization in international migration: implications for the study of citizenship and culture", *Ethnic and Racial Studies* 23:2 (2000), 218.

Esra Bulut, too, examines this conundrum in her research on transnational links between Turkey and the Balkans.[94]

For Bulut, the state is central in her analysis of transnational relations. She thus proposed a paradigm-shift from trans-national, to trans-state relations. Considering the case of the SFRY, Bulut suggested that "physical and virtual trans-state interaction between individuals, groups and organizations in Turkey and the rest of the Balkans (has been) altered by changes in the means and conditions of communication and movement, framed by the opening up of the region with the demise of the Eastern bloc".[95] Her insight is valuable, though raises some analytic and factual questions. Yugoslavia belonged to the Eastern Bloc until 1948, and was in fact a founding member of the Non-Alignment Movement (NAM). Yugoslav citizens were thus free to travel, and enjoyed much greater freedoms before the Cold War ended as Yugoslavia sunk directly from socialism into the bloodiest war Europe experienced since WWII. In fact, Bosniaks, Serbs, Montenegrins, and Kosovo-Albanians were barred from traveling visa-free until 2009. Statements about the virtual sphere, too, must be qualified. International sanctions, coupled with the Milošević regime's information propaganda, impeded access to the Internet until 1996.[96] The analysis put forward by Bulut, to be sure, is vital to our understanding about how the Turkish *state* utilized 'migrants', and diaspora relations.

Transnational practices highlight how agents shape narratives from below – histories that rarely fit neatly within the narrow confines of nation-states. I thus agree with Bulut in her basic assessment that states remain to be the main *unit* of analysis, though diverge from her conclusion that transnationalism results from contrived ideas "academics [found in their] search(ing) for an alternative to the destructive statism and nationalism in the region".[97] This analysis is deceptive for

---

[94] Esra Bulut, "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears': The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans", Ethnopolitics Vol. 5, No. 3, 309 – 326 (2006).

[95] Esra Bulut, "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears': The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans", Ethnopolitics Vol. 5, No. 3, 309 – 326 (2006): 314

[96] Slobodan Marković, Country Report – Yugoslavia, The APC European Internet Rights Report (2001), accessed March 5, 2017 at http://europe.rights.apc.org/c_rpt/yugoslavia.html; Dražen Pantić, "Internet in Serbia: From Dark Side of the Moon to the Internet Revolution", First Monday Vol. 2, No. 4 (1997), accessed March 5, 2017 at http://pear.accc.uic.edu/ojs/index.php/fm/article/view/520/441

[97] Esra Bulut, "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears': The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans", Ethnopolitics Vol. 5, No. 3, 309 – 326 (2006): 323.

three reasons. First, finding solutions to the persistent problems with nationalism ought not be an intellectual riddle. Individuals in the Western Balkans need applicable solutions for the economic and social vows the Yugoslav Succession Wars created back in the 1990s, and not an academic 'search for alternatives' to describe real problems people face on a daily basis. Second, such assumptions further play into the hands of nationalist leaders and narratives about the dangers of cross-border connections that are not sanctified by the state. Third, and perhaps more important is the fact that states are not the primary problem - political actors are: A faceless state does not nationalism make, political actors do.

To understand the discord of the term nation within the conceptual frame of transnationalism, we must return shortly to the above point about the nation within the trans-national paradigm. In *Homeland Calling*, Paul Hockenos asserts, "the primordial pull of Balkan ancestry forges a timeless bond, indubitably stronger then the acquired legal credentials of foreign citizenship".[98] Expatriate kin, Hockenos argues, thus remain to be part of the nation "eternally". Though I disagree with this analysis, his argument about the heterogeneity of migrant and diaspora experiences is instructive. Hockenos differentiates Albanian, Croatian, and Serbian exile patriots and nationalists from the *Gastarbeiteri* (guesworkers) who mainly migrated to work in Germany and Switzerland. Notably, he states the former "vigilantly nursed dreams of a return triumphant", while the latter migrated to earn money.[99] As reflected by the difference between the Albanian, Croatian, and Serbian expatriate and *Gastarbeiter* diaspora, one must differentiate between the various experiences of exile, and reasons as to why people left their home following the dissolution of the Ottoman Empire. We thus turn to a condensed overview about diaspora and migrant experiences, and how these changed over time.

---

[98] Paul Hockenos, *Homeland Calling – Exile Patriotism and the Balkan Wars*, Cornell University Press (2003): 1

[99] Paul Hockenos, *Homeland Calling – Exile Patriotism and the Balkan Wars*, Cornell University Press (2003): 2

2.3. Diaspora as a "Category of Practice":[100] A Precondition for the Creation of Transnational Trade Practices

Though in-depth research about migration and diaspora mechanisms far exceeds the limit of the present dissertation, the very concept of transnationalism necessitates a clarification in terms. Following Rogers Brubaker's three categories of dispersion, homeland orientation, and boundary maintenance, the following paper conceptualizes of diaspora and migrant experiences as a category of practice.

Brubaker's first criterion regards the question of dispersion. Bosniaks who relocated to Turkey were not strictly forced, though *were* dispersed traumatically across space and time. The first migratory wave of Bosniaks leaving Southeastern Europe for Turkey followed Austro-Hungary's occupation and subsequent collapse of the Ottoman Empire after 1876/78. A combination of factors drove the first wave of outmigration, including the introduction of compulsory military duty on the side of Habsburg. Austria-Hungary subordinated formerly autonomous properties, including *vakifs* (religious endowments) to the imperial bureaucracy, and abolished the *timariot* ('feudal' Ottoman land laws). Austria finally transmogrified the Bosnian system from a subsistence into a monetary economy, which impoverished previously landowning *beys*.[101]

Based on the above, first criterion, the Bosniak community of Novi Pazar, too, falls within the category of diaspora since this community was severed from Bosnia proper by the Austro-Hungarian Empire, and subsequently KSHS/SFRY. As such, Novi Pazar indeed consists of a "settled population(s)…that lives as a minority outside its ethnonational homeland",[102] that is Bosnia and Herzegovina. This situation became especially tangible during the Yugoslav Succession Wars.

Another large wave of Bosniaks emigrated during the interwar years after the Yugoslav-Turkish rapprochement, and subsequent signing of the Balkan Pact in 1934/35.[103] This second wave was shaped by the first and second Balkan Wars,

---

[100] Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies* 28:1 (2005), 5.
[101] Dr. Saltaga, Fuad. *Da li je genocide sudbina Bošnjaka* [Is Genocide the Fate of Bosniaks], Sarajevo: SALFU (1996), 148-149.
[102] Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies* 28:1 (2005), 5.
[103] Pezo, Edvin. "Komparativna analiza jugoslovensko-turske Konvencije iz 1938. i 'dželentmenskog sporazuma' iz 1953. Pregovori oko iseljavanja muslimana iz Jugoslavije". *Tokovi Istorije* 2 (2012), 115.

WWI, succeeding land reforms, and thus left the region at the height of, and due to national tensions.

The last, and by far the largest wave of Muslims, left Southeastern Europe in the wake of WWII.[104] Turkey and Yugoslavia had by now signed the Turkish-Yugoslav convention in 1938, and arranged further population exchanges in the form of the 'Gentlemen's Agreement' in 1953. These two agreements facilitated the emigration of Muslim Slavs to Turkey, provided they spoke the Turkish language, or else ascribed to republican values. Bosniaks, Torbeši, and Pomaks were particularly welcome in Turkey as these groups were thought to assimilate to Turkish values and norms with ease. Though documentary proof of the 'Gentleman's Agreement' is missing, academics generally agree that Muslim Slavs were 'free' to leave Yugoslavia upon giving up their citizenship.[105] The agreement further allowed for, or rather stipulated that Muslim Slavs may leave for reasons of family reunification in the Turkish republic.

Brubaker reflects on William Safran in considering his second point on 'homeland orientation'.[106] According to Safran, diasporas ought to first, "maintain a collective memory or myth about the homeland"; Second, "regard the ancestral homeland as the true, ideal home, and as the place one will eventually return home to"; Third, diaspora groups ought to be "collectively committed to the maintenance or restoration of the homeland and to its safety and prosperity"; Forth, diaspora communities "continue to relate, personally or vicariously', to the homeland, in a way that significantly shapes one's identity and solidarity".[107] Brubaker and Safran's insightful analyses force us to differentiate between successive migratory waves and one's resulting identification with the new and/or old homeland respectively.

The first and second migratory waves differ from the third in that emigrants of the former migrated to a state in the making. One might argue they *became*

---

[104] Pezo, Edvin. "Komparativna analiza jugoslovensko-turske Konvencije iz 1938. i 'džentelmenskog sporazuma' iz 1953. Pregovori oko iseljavanja muslimana iz Jugoslavije". *Tokovi Istorije* 2 (2012), 114.

[105] Pezo, Edvin. "Komparativna analiza jugoslovensko-turske Konvencije iz 1938. i 'džentelmenskog sporazuma' iz 1953. Pregovori oko iseljavanja muslimana iz Jugoslavije". *Tokovi Istorije* 2 (2012), 114.

[106] William Safran, "Diasporas in modern societies: Myths of homeland and return", *Diaspora* 1:1 (1991), 83-83.

[107] Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies* 28:1 (2005), 5.

citizens of Turkey in the process because they helped to build the Turkish Republic. Though individuals were surely aware of their confessional, gender, and class, etc. belonging, the national experience was not as mature compared to the national label attached to emigrants of the third wave. Émigrés, to be sure, presumably harbored sentimental attachments to their ancestral homeland. And yet, these people generally relocated to Turkey for good. Reasons for the finality of this move were both of structural and personal nature, as interviewees in Novi Pazar and Sarajevo explained. Structural conditions included frequent border closures that left people stranded on both sides of the border whence they decided to leave, for instance.[108] Individuals were also left without property rights upon leaving their place of origin. Both interlocutors as well as archival research at the *Arhiv Jugoslavije* in Belgrade confirmed this information. One interviewee, for instance, explained she had not seen or spoken to her sister in 30 years after she left Novi Pazar for Turkey in the late 1930s. *She was unable to return*, the elderly lady explained, *because they constantly closed the borders. She did not want to be stuck somewhere in between.*[109]

Structural conditions hampered family reunification efforts following the 1934 'law of last names'. Reflecting on a paper written by Meltem Türköz,[110] Esra Özyürek stated "Republican officials were actively involved in the naming process when emigrants arrived in Turkey. They vetoed many names on the basis that they were not Turkish or appropriate last names, and they simply recorded other names in their books".[111] As a result, Bosniaks of Southeastern Europe were often unable to locate family members who emigrated from the constituting Monarchy to Turkey during the first and second waves, and vice versa.

Maintaining personal relations with family members who left for Turkey was thus complicated, which continues to shape transnational relations into the present. Amer, a young interlocutor from Turkey, investigated the origins of his family in Novi Pazar and Macedonia, for instance, without knowing their last

---

[108] Jovanović, Vladan. "Iseljavanje Muslimana iz Vardarske Banovine – Izmedju Stijihe I Drzavne Akcije", in *Pisati Istoriju Jugoslavije - Vidjenje Srpskog Faktora*. Beograd: Altera (2007). 81.

[109] Leijla, May 2014, interviewed by auhtor in Novi Pazar

[110] Meltem Türköz, "The Social Life of the State's Fantasy: Turkish Family Names in 1934", paper presented at the Middle East Studies Association Meeting, San Francisco (2010)

[111] Esra Özyürek, "Introduction", in *The Politics of Public Memory in Turkey* edited by Esra Özyürek, Syracuse University (2007): 5-6

names or exact location of their previous residence. He nevertheless kept up the search in the hope to reunite with his lost family in Southeastern Europe. *My grandparents' names*, he explained, *were changed when they migrated to Turkey in the 1930. When I came here the first time, I could not reconnect, but I brought home some soil because my mother wanted to put it on her mom's grave*.[112] Significant is, however, that Amer does not speak BCSM. The same is true for Leijla's descendants who visited her in Novi Pazar after the Yugoslav Succession Wars had ended. Leijla and her nuclear family members, meanwhile, do not speak Turkish even though her son in law smuggled goods from Turkey to Southeastern Europe during the Yugoslav Wars of Succession.

Though the Turkish nation-building process lasted well into the 1960s, individuals who joined the third wave may not have perceived themselves as immigrants. And yet, the third migratory wave might come closest to our current understanding of the term 'immigrant', as these people moved to a 'foreign', and 'established' state. This group, perhaps consequently, maintained a stronger link to those Bosniaks of the 'homeland'. Lejla Voloder, for instance, explains the Turkish population perceived Muslim Slavs as Bosniaks, not as co-Turks whence they arrived in the Republic.[113] Bosniaks who left Yugoslavia behind as Turks in the third and last wave thus arrived in Turkey as Bosniaks.

Schad offers valuable insight on the above point. He cites the Bayrampaşa governors' website to illustrate the integer character of the Bosniak-Turkish community in this district[114] that houses "immigrants from the Balkans, and their valued(ing) (of) family networks, (have) that contributed to the development of Bayrampaşa as one of Istanbul's most beautiful cities".[115] Significantly, the Bayrampaşa district is home to the *Bosna Sancak Kültür ve Yardımlaşma Derneği* (Bosnia Sandžak Culture and Solidarity Association) that opened in 1989. Further down, Schad analyzes an autobiographical novel written by Bekir Bayraktar.[116]

---

[112] Amer Balcan, Sandra King-Savic, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, January 2016

[113] Voloder, Lejla. "Secular citizenship and Muslim belonging in Turkey: migrant perspectives". *Ethnic and Racial Studies* (2013): 36:5

[114] Thomas Schad, "The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo", Istanbul Bilgi University, Working Paper No: 8 (2015): 17

[115] The cited link is broken as of March 26, 2017: Official Homepage of the İstanbul Governorate: http://harika.istanbul.gov.tr/Default.aspx?pid=219, last updated March 26, 2017.

[116] Thomas Schad, "The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo", Istanbul Bilgi University, Working Paper No: 8 (2015): 17

The author grew up in Rožaje on the Montenegrin side of the Sandžak territory and migrated to Turkey in 1968. Bayraktar may thus be considered an ideal type that characterizes the third migratory wave, a notion that is compounded by the fact that he wrote his text in Bosnian. His audience was thus in Southeastern Europe, and perhaps Bosniaks in Turkey who share Bayraktar's experience. He, in other words, retained an emotional connection to the territory of *Sandžak* and the Bosniak language unlike those migrants who had come to Turkey with the first and second migratory wave. Bayraktar had not immigrated to a state in the making, but arrived in Turkey as a Bosniak.

Hometown associations in Turkey add further critical insight on the question of diaspora groups and migrants that act as agents of transnational practices. It is interesting to note that the *Bosna Sancak Kültür ve Yardımlaşma Derneği* opened as late as 1989, because it coincides directly with the initial collapse of SFRY. The Yugoslav Succession Wars were indeed a catalyst by which émigrés related personally with the homeland to the extent that this identification shaped their solidarity with Muslims of Southeastern Europe – a place their ancestors had migrated from. Reflecting on Jeanne Hersant and Alexandre Toumarkine, Bulut, also identifies the conflicts as "a factor of communal mobilization (…) with long established migrants at the forefront of the mobilization".[117] Yet, émigrés identify decidedly as citizens of Turkey, and not as Bosniaks, as illustrated by the announcement of the Bosnia-Sandžak Foundations & Associations

> FROM THE BOSNIA-SANDZAK FOUNDATIONS AND ASSOCIATIONS TO THE GREAT TURKISH NATION. We see that when TRT was making a decision to broadcast in different languages, Bosnian was included among these languages. This decision and practice was a surprise for us. We are a community that have mixed like 'SKIN AND NAIL' for centuries with all the people of the Turkish Republic, the greatest legacy left to us by the Great Leader ATATURK. We support

[117] Hersant, Jeanne and Toumarkine, Alexandre 'Hometown organizations in Turkey: an overview', *European Journal of Turkish Studies*, Thematic Issue N°2, Hometown Organisations in Turkey, accessed March 26, 2017 at www.ejts.org/document397.html as reflected in Esra Bulut, "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears': The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans", *Ethnopolitics* Vol. 5, No. 3, 309 – 326 (2006): 315

> with all our heart the spirit and understanding of ATATURK'S expression "HOW HAPPY IS HE WHO CALLS HIMSELF A TURK" and carry our TURKISH identity with pride (original emphasis).[118]

Safran's fourth point seems thus confirmed, though only partially. The local diaspora community evidently relates personally with the homeland to the extent that the Yugoslav Succession wars shaped their solidarity significantly. Émigrés, however, no longer identify as Bosniaks, as illustrated above, but as integral citizens of the Turkish Republic.

With the above examples in mind, one may confirm the existence of a collective memory maintenance, as suggested by Safran. The Yugoslav Succession Wars clearly serve as a crucial point of rupture here, since the family unit served as the primary vehicle that harbored these memories in this initial phase. With the outbreak of the war, the practice of collective memory maintenance moved into the public sphere of Bosnia-Sandžak hometown associations. Safran' second point is more difficult to confirm, though one might point to the structural difficulties that prevented people from returning to Southeastern Europe, even if they wanted to. Time is a crucial factor here, as individuals, including Amer's family and Leijla's relatives, became settled in their new 'homeland'. The desire to return may have shifted further into the distance, and made way for Safran's third and fourth point, namely a collective commitment for the maintenance and restoration of a *distant* homeland.

Brubaker's third and final criterion involves the question of boundary maintenance that involves "the preservation of a distinctive identity vis-à-vis a host society".[119] To be sure, Bosniak émigrés often settled in the Istanbulite *mahalles* (city districts) of Pendik and Bayrampaşa. Bosniaks also initiated the construction of hometown associations and collected aid for Bosnia. Yet, these people did not wish to be instrumentalized, as illustrated in the above quote. Instead, they demonstrated their identification with the Turkish state. And yet,

---

[118] Bosnia-Sandžak Foundations & Associations (2004) Bosna Sancak Vakıf ve Derneklerinden Yüce Türk Milletine (From the Bosnia-Sandžak Foundations and Associations to the Great Turkish Nation), advertisement in Hürriyet, 17 June 2004, in Esra Bulut, "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears': The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans", *Ethnopolitics* Vol. 5, No. 3, 309 – 326 (2006): 319

[119] Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies* 28:1 (2005).

Bosniak émigrés are dispersed across time and space since the border of the Ottoman Empire moved beyond the territories they currently inhabit.

Locals in Novi Pazar are twice removed, once from BiH, and from the former Ottoman Empire and present-day Turkey. There was, however, no collective desire to return to the homeland, or vigorous homeland orientation that altered and/or influenced the collective identities of this émigré group. While attitudes shifted to active commemoration of the 'homeland' since the 1990s, this group does not collectively aspire repatriation to one of the former Yugoslav Republics, or Bosnia specifically. I thus agree with, and build on Brubaker who argues for "a category of practice" instead of defining émigré groups as bounded entities.[120]

Categories of practice allow for a diachronic analysis of transnationalism without assuming that post-Ottoman communities share one unified culture. Joseph Rouse states,

> …(I)instead of positing such a unified conception of culture, practice theories recognize the co-existence of alternative practices within the same cultural milieu, differing conceptions of or perspectives on the same practices, and ongoing contestation and struggle over the maintenance and reproduction of cultural norms. (…) Instead of treating cultural interaction as a matter of translation between whole cultural systems, practice theorists can recognize more localized practices and meanings that function within each of the interacting fields of cultural practice.[121]

Rouse's argument about disparate cultural milieus is imperative here for the very understanding of the diachronic narrative structure presented in this paper. The practice of *šverc* reveals ongoing contestations over the maintenance of cultural values among Bosniak citizens. It is thus commonplace to learn about *šverc* as a pragmatic practice that subsided with the end of the sanctions. Sanja Kljajić, for instance, declared the "talk of brotherly relations" between the Turkish émigré

[120] Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies* 28:1 (2005), 12.
[121] Joseph Rouse, "Practice Theory", Division 1 Faculty Publications, Paper 43 (2007): 506, accessed February 10, 2017 at http://wesscholar.wesleyan.edu/div1facpubs/43

population and local Bosniaks a myth the *Deutsche Welle*.[122] Others argue that *švercerci* of all backgrounds embraced Milošević because traders got rich in the process. Again others emphasize the personal links that connect Bosniaks of Novi Pazar with the diaspora community in Turkey. It is this very emphasis on the "dynamics of social structures and their governance or constraint of individual actions [that] gives a strongly historical dimension to" the present examination of *šverc* in Novi Pazar.[123]

2.4. The Practice of Šverc: Transnational Trading as a Survival Mechanism

The designation of 'relations' is too descriptive in terms, and thus inadequate when seeking to analyze how social interactions between Novo Pazarian and émigré Bosniaks inform local narratives about transnational ties between the Balkans and Turkey. Instead, practice, as defined by Joseph Rouse, offers a cogent roadmap to examine *how* the creation of this second market informed habits that transformed local values from within empirically.[124] According to Ruse,

> [P]practices are sometimes regarded as tacit propositional attitudes, and sometimes as inarticulable competences or performances. In either case, however, the concept of practices is typically invoked to explain continuities or commonalities among the activities of social groups.[125]

Locals absorbed the practice of trading because they tolerated the market as a necessary means of survival and security. Narrative accounts indicate that *Novo Pazarci* not simply condoned the market, but welcomed its existence with enthusiasm.

The Yugoslav Succession Wars and subsequent international sanctions on Serbia created a niche market for elastic goods, including textiles, cigarettes and

---

[122] Sanja Kljajić, "Sandžak: The Balkans (sic) region where Turkey is the big brother", Deutsche Welle, October 21, 2017, accessed February 5, 2017 at http://dw.com/p/2RXJO

[123] Joseph Ruse, "Practice Theory", Division 1 Faculty Publications, Paper 43 (2007): 506, accessed February 10, 2017 at http://wesscholar.wesleyan.edu/div1facpubs/43

[124] Joseph Ruse, "Practice Theory", Division 1 Faculty Publications, Paper 43 (2007), accessed February 10, 2017 at http://wesscholar.wesleyan.edu/div1facpubs/43

[125] Joseph Ruse, "Two concepts of practices", in *The Practice Turn in Contemporary Theory*, edited by Theodore R. Schatzki, Karin Knorr Cetina & Eike von Savigny, Routledge Taylor and Francis Group (2001): 190.

coffee – goods locals sought, and knew how to procure elsewhere. Trading was thus an acquired practice that individuals professionalized over time. At one point during my fieldwork, for instance, I asked an interlocutor:

> Me: So, how did this work? How did you guys get the goods, and how did this whole thing start?
>
> Senad: What do you mean by how did it start!? We just picked up the phone and called someone we knew there. Easy. We asked, 'hey, we don't have window-frames, clothes, concrete, coffee, whatever. Do you know someone who can get us this stuff?' You know, that's how it worked. We knew someone, who knew someone, who knew someone...
>
> Me: Aha, ok. And what about the sanctions, how did you get it here?
>
> Senad: What sanctions… There were no sanctions against us from Turkey.[126]

This short example illustrates that private connections facilitated the trade between Novi Pazar and Istanbul, though sheds light on the fact that kin-relations served as crucial *intermediary* connections. As such, family connections expedited the procurement of necessary contacts for other traders – Bosniaks *and* otherwise. The concept of practice thus offers empirical insight to examine transnational practices without the fallacy of studying Turkish-Bosniak relations from a homogenous perspective. Addressing this point is significant in that it liberates analyses of transnational relations from what Nina Glick-Schiller calls "methodological nationalism".[127] Conceptualizing *šverc* as a transnational practice then highlights that all parties involved benefitted from this trade – Bosniaks, Serbs, Roma, Albanians, and even the Milošević regime, not to mention the people who work in the *Kapalıçarşı* (Grand Bazar in Istanbul, Turkey).

---

[126] Novi Pazar, field notes Sandra King-Savic 2016

[127] Nina Glick Schiller, "A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism" in Diaspora Transnationalism – Concepts Theories and Methods, edited by Rainer Bauböck & Thomas Faist, Amsterdam University Press: IMISCOE Research (2010): 110 – 129

It is crucial to emphasize the complexity of the above point. A large number of Bosniaks *and* Serbs believe that Novi Pazar's second economy supplied Novi Pazar, Serbia, and Montenegro with otherwise inaccessible goods during the first half of the 1990s. Additional research in the news-stacks at the National Library of Serbia, documentaries, newspaper articles, and a substantial body of local and international academic and non-academic literature illustrates that *šverc* was common in all of Serbia at the time. *Šverc* thus situates local modes of existence at the intersection of a quintessentially Serbian, in-state experience, and cross-border – transnational practice that fostered connections between Turkey and Southeastern Europe.

Still, the question of extrapolating from individual actors to society *en masse* remains unanswered. The practice of 'small-scale entrepreneurship' – or *šverc* across porous borders – offers a salient clarification on how to reconcile embodied with sedentary experiences. Individual traders crossed borders to procure elastic goods. Yet these material goods were not simply a means to quench the local population's thirst for coffee, or desire for a new pair of jeans. Instead, one must understand these goods as a "shared event of practice", they became "enacted objects".[128] Traders did not simply distribute goods from Turkey in Novi Pazar, they also "re-transfer[red] cultural customs" across the border.[129] Traders were thus salient social agents that not only fulfilled material, but also emotive needs people cherished. Traders assumed, in other words, affective functions that individuals replicated locally. Rouse positions the learning and emulation of habits at the intersection of individual agency and maintenance of cultural values:

> Such learning is not merely a matter of imitating the movements of others or being trained or disciplined into correct performance by straightforwardly casual means, but instead requires appropriate uptake, which involves some *understanding* of the performance to which one responds. The capacity for such "proto-interpretative" uptake is

[128] John Law, *After Method – Mess in Social Science Research*, Routledge (2010): 56.
[129] Thomas Faist, "Diaspora and transnationalism: What kind of dance partners?", in Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods, edited by Rainer Bauböck and Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 11.

> presumably acquired gradually, as one's responses to earlier performances are assessed in light of a more extensive background of experience, including one's interpretation of others' responses to one's previous performances.[130]

Rouse thus offers a roadmap on how to examine the evolution of the second economy, directing our guise to recognize the culturally relevant context that allowed for this market to flourish.

In the present case, the context contained an increasingly self-serving, mafia-like state structure that was policed by armed thugs from within, and international sanctions that policed the borders from without. It is in this context that one must understand the growing distrust toward the political establishment in Belgrade, the widening gap between Western European states and the former Yugoslav Republic, isolation from the 'international community', and resulting solidarity networks that crystallized during the war years. Individuals in two or more states thus established cross-border practices that allowed for the import of consumer goods to ensure self-sufficiency.

2.5. Frontier Economy

The practice of *šverc* was deemed (and remains) necessary in this system that perpetually fails to satisfy a citizens' basic needs. Since Belgrade has continuously failed to fulfill its social contract, it comes as no surprise that *šverc* was assumed as morally acceptable in Serbia. It is in this context that we must understand the strong cultivation of transnational ties between émigrés in Turkey and Southeastern Europe.

Understanding the discourse about *šverc* as a set of emulated practices allows for a nuanced understanding about transnational trade as a habituated custom that normalized the existence of the grey market. Alejandro Portes and William Haller's research on informal markets is instructive regarding solidarity

[130] Joseph Ruse, "Practice Theory", Division 1 Faculty Publications, Paper 43 (2007): 509, accessed February 10, 2017 at http://wesscholar.wesleyan.edu/div1facpubs/43

among networked communities in economically weak states.[131] Building on Yochanan Altman and his research on the second economy in Georgia,[132] Portes and Haller stated "little enforcement capacity may (…) leave civil society to its own devices. This leads to a "frontier" economy where observance of commodities and regulation of economic exchanges depend on private force or traditional normative structures".[133] Portes and Haller's analysis is especially pertinent because Serbia was militarily strong and able to rely on an extensive web of thugs that also patrolled the Sandžak region. Serbia and Montenegro were at the same time economically weak due to the international sanctions that lasted between 1992 and 1996.[134] The Yugoslav rump-state was thus a strong-weak hybrid state[135] that was unable to curb either the massive unemployment or exponential inflation rate.

In view of the economic situation in the Yugoslav rump-state, it may come as no surprise that "networked communities accustomed to relying on their own devices for survival (…) view(ed) the organization of informal enterprise as a normal part of life and involvement in the underground economy as a justifiable form of resistance".[136] This statement, however, must be qualified. Different communities within Serbia resisted diverse organizations. Bosniaks, one can

---

[131] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg, Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 403 – 425.

[132] Yochanan Altman, A Reconstruction, Using Anthropological Methods, of the Second Economy of Soviet Georgia, Ph.D. Dissertation, Centre of Occupational and Community Research, Middlesex Polytechnic, June 1983, accessed at

[133] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 410.

[134] United Nations Resolution 757, May 30, 1992. United Nations, http://daccessddsny.un.org/doc; Resolution 713: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (25 Sept); Resolution 721: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (27 Nov); Resolution 724 : Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (15 Dec) Security Council last modified August 21, 2015 Resolutions 1991 http://www.un.org/Docs/scres/1991/scres91.htm; S/RES/727 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/740 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/743 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/749 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/752 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; last modified August 21, 2015: http://www.un.org/en/sc/documents/resolutions/1992.shtml

[135] Madeline Reeves conceptualized a version of the strong-weak state in *Border Work – Spatial Lives of the State in Rural Central Asia*, Ithica and London: Cornell University Press (2014) based Scott Radniz, "Informal Politics and the State", *Comparative Politics* 43:3 (2011).

[136] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 411.

generally argue, resisted the Serbian regime, while those who perceived themselves as patriots of the Serbian state opposed the international community's imposed sanctions regime. Informal trading was thus a badge of honor for those who spited the United Nations, and a medium that imbued local experiences in Novi Pazar with anticipatory properties.

Different as though the reasons and perceptions of the informal economy were, most people were involved in the second economy one way or another. Smugglers traded illicit and licit goods across the borders, consumers bought the goods on the various *buvljaci* (literally flea market, colloquially understood as a market containing smuggled goods), government officials allowed and/or partook in the second economy, and neighboring states were implicitly or explicitly letting smuggled goods pass their borders. The necessary cross-border mobility that served as a precondition for the subsequent transnational informal practice was thus multifarious and allowed for what Klaus von Lampe termed "criminal foraging".[137]

Von Lampe connects criminal foraging with the creation of criminal network links, and dispels claims about ethnicity and family ties as strong sources for such links. Indirect contacts, trustworthiness, and reliability often trump ethnic homogeneity while evidence suggests that criminal networks often form "in the absence of pre-existing ties", according to von Lampe.[138] Seen from this perspective, transnational agents are firmly rooted in, but affected by both the policies pursued by their states, and the international community as illustrated by the very case of Novi Pazar. What emerges in the case of Serbia is an intersection between transnational practice and opportunistic crime as defined by von Lampe:

> Transnational crime, as understood here, involves the cross-border movement of one or more of the following: people, goods and information. It has been argued that much of 'TOC,' and in fact much of

[137] Klaus von Lampe, "The Practice of Transnational organized crime", in the *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, edited by Felia Allum and Stan Gilmour, Taylor and Francis Group London and New York (2015): 188-189.

[138] Klaus von Lampe, "The Practice of Transnational organized crime", in the *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, edited by Felia Allum and Stan Gilmour, Taylor and Francis Group London and New York (2015): 193.

> 'organized crime,' boils down to international smuggling activities.[139] For the most part this means the cross-border transportation of prohibited, controlled or highly taxed goods such as child pornography, stolen motor vehicles, pirated textiles, drugs, protected animals, illegally logged timber, protected cultural goods, arms, embargoed technology, human organs, hazardous waste, gasoline or cigarettes.[140]

Mobile traders indeed smuggled stolen motor vehicles and entire cars to and from Serbia, in addition to controlled goods, pirated textiles, drugs, arms embargoed technology, human organs, gasoline, and cigarettes as variously documented by the Council of Europe, Eulex, the United Nations Office on Drugs and Crime, and local as well as international scholars and journalists.

Taken together, Von Lampe with Portes and William-Haller's concepts on informal economies and the practice of transnational crime respectively illustrate the situation on the ground. Belgrade's aggression toward its own Yugoslav citizens elicited an international trade embargo that allowed for the informal economy to flourish. Sanctions busting thus was thus not only necessary for the sake of survival, but increasingly perceived as normal. The case of Novi Pazar, further, illustrates von Lampe's findings that informal and criminal networks rarely find their origin in ethnic and/or national homogeneity. As such, examining transnational practices from the perspective *šverc*, the narrative of diaspora and local Bosniak relations reveals a much more nuanced depiction that goes beyond the discourse of ethnic hatred and/or ties.

Due to the above stated reasons, one must not conceptualize transnationalism as a tool that subverts state-boundaries. Doing so creates a binary discourse about the supposed dangers of migration and resulting diaspora connections, as previously highlighted by Glick Schiller:

---

[139] E.R. Kleemans and van de Bunt, H.G "The Social Embeddedness of Organized Crime", *Transnational Organized Crime* 5(1) 2002: 19 – 36, cited by Klaus von Lampe, "The Practice of Transnational organized crime", in the *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, edited by Felia Allum and Stan Gilmour, Taylor and Francis Group London and New York (2015): 193.

[140] Klaus von Lampe, "The Practice of Transnational organized crime", in the *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, edited by Felia Allum and Stan Gilmour, Taylor and Francis Group London and New York (2015): 187.

> In these discourses, migrants, are attacked for their supposed lack of loyalty to their new homeland. Politicians, demagogic leaders, and media personalities blame migrants for national economic problems, including the growing disparity between rich and poor, the shrinking of the middle class, the reduction in the quality and availably of public services and education, and the rising costs of health care and housing.[141]

The dangers inherent in a binary view are palpable in the present study of *šverc*, and transnational family relations between the diaspora and local Bosniak community. Considering the Bosniak community that was not a migrant population, but connected to one in Turkey by way of the bygone Ottoman Empire, transnational practices ought to be viewed as a set of mechanisms actors may resort to lest the state fails to assume responsibility for the society it governs.

The nation *per se*, as suggested by Schad, is equally secondary within the concept of the *trans*national. Understanding the nation as the driving factor in transnational movements implies that all Bosniaks are the same regardless where they live and/or grew up. Such a frame not only insinuates the nation as innate, but gives credence to political actors who insist on the protection of 'co-nationals' across borders. Instead, what emerges as the *sine qua non* is the performance that allowed for the enactment of transnational relations – or in this case the objects that brought it into existence.

To illustrate the process of how transnational diaspora relations turned into a transnational practice of trade, I draw on the on the field of science and technology studies (STS) as understood by John Law. Law explains:

> that (social) science should also be trying to make and know realities that are vague and indefinite *because much of the world is enacted in that way*. In which case it is need of a broader understanding of its methods. These, I suggest, may be understood as methods assemblages, that is as enactments of relations that make some things (representations, objects,

[141] Nina Glick Schiller, "A Global Perspective on Migration and Development", in *Migration, Development and Transnationalization – A Critical Stance*, edited by Nina Glick Schiller and Thomas Faist, Berghahn Books (2010): 23.

> apprehensions) present 'in-here', whilst making others absent 'out there'.[142]

Kerem Ötkem identified that attitudes toward the Ottoman legacy oscillate between "ambiguous skepticism in Bosnia" and sympathy in Kosovo and Macedonia.[143] Following Ötkem's findings, I differentiate the Ottoman legacy as 'present and in-here', or implied, from what is 'left out-there' to bring the stated ambiguities toward present day Turkey "into being".[144] The market is thus an enacted event, which I understood as an instrument – or a medium – that carries the narratives of buyers and *švercers* in Novi Pazar. Asking interlocutors open ended, non-structured questions *about* the market thus revealed how locals experienced the international sanctions within Serbian state-borders on a daily basis. Narrative accounts about transnational trading practices further revealed local connections attitudes toward and with the Bosniak diaspora in Turkey.

[142] John Law, *After Method – Mess in Social Science Research*, London and New York (2004): 14.
[143] Kerem Ötkem, New Islamic actors after the Wahhabi intermezzo: Turkey's return to the Muslim Balkans, St Antony's College, University of Oxford, accessed July 17, 2017 at https://wikileaks.org/gifiles/attach/126/126845_Oktem-Balkan-Muslims.pdf
[144] John Law, *After Method – Mess in Social Science Research*, London and New York (2004): 3, 19.

3. Material Encounters and Socialization Processes Across State Boundaries in the Literature

Madeline Reeves analyzed the continuity of trade relations in the aftermath of the Soviet Union's dissolution in the Ferghana Valley in *Travels in the Margins of the State: Everyday Geography in the Ferghana Valley Borderlands*, and *Border Work – Spatial Lives of the State in Rural Central Asia*.[145] She illustrates that performative acts and material encounters produce state-like spaces notwithstanding governmental efforts to depress trade relations that continue to connect communities across adjoining state boundaries.[146]

Reeves encourages us to think of transnational spaces as diagnostic frames in which individual tradesmen and customers produce state-like structures, as opposed to mere border-areas. Social relations and material encounters are central in forging a sense of community, even when governments criminalize trading-practices to legitimize their existence. Reeves states that:

> What initially appear as violations of a preexisting boundary between "state" and "society", "legal" and "illegal", can be understood as constitutive acts. It is precisely through the struggle to define certain activities as falling within the domain of "state law" or particular encounters of being subject to the norms of "official" interaction (rather than those of friendship and kinship) that the state is made at its limits coming to figure in daily life and political imaginaries as an autonomous structure.[147]

Reeves' understanding of formal versus informal trade relations – notwithstanding whether they are sanctified and/or barred by the state – is astute, and particularly relevant for the present study because she illustrates trade relations as a *tangible* instrument that generates, and sustains social relations.

---

[145] Reeves, Madeleine, "Travels in the Margins of the State: Everyday Geography in the Ferghana Valley Borderlands in Everyday Life" in *Central Asia Past and Present* edited by Jeff Sahadeo & Russel Zanca, Indiana University Press: Bloomington and Indianapolis (2007). 281-297.

[146] Reeves Madeleine, *Border Work – Spatial Lives of the State in Rural Central Asia*, Ithica and London: Cornell University Press (2014):10

[147] Reeves Madeleine, *Border Work – Spatial Lives of the State in Rural Central Asia*, Ithica and London: Cornell University Press (2014):15.

Geography, the production of state-structures, and the creation of economic interdependencies across (non-)governed borders are also the focus in Janet Roitman's *Fiscal Disobedience*.[148] Roitman examines how licit and illicit transnational trade relations reconstitute citizenship through economic practices in the Chad Basin. Contrary to Reeves who identified how post-Soviet governments in Central Asia criminalize transborder trade relations to solidify the newly created state, Roitman discerns how government officials partake in ill-licit trade practices across the Chad Basin. Her argument is essential because Roitman demonstrates that individuals consider illicit trade practices legitimate when officials partake in, and thus sanctify the trade.

Fiscal Disobedience highlights a to date overlooked question of how state actors foster, and thus legitimize illicit trading practices. Seen from this perspective, paramilitary and commercial smuggling networks do not corrode, but stabilize the state by offering "the only conceivable frontier of wealth creation in a region that has no viable industrial base and is not even an industrial periphery".[149] Both Roitman and Reeves provide critical insight on the correlation between criminal-ized practices and government comportment by going beyond the assumption that poverty and unemployment cause misconduct.[150]

Looking beyond the immediate cause-effect argument about poverty and 'criminal' behavior invites questions about the legitimacy of the state and / or governing actors, as previously noted by Daniel M. Goldstein. In *Owners of the Sidewalk – Security and Survival in the Informal City*,[151] Goldstein examines the in-abilty, and / or unwillingness of Bolivian authorities to integrate illicit merchants of Cochabamba – the so-called *ambulantes* – into official economic state-structures for two reasons. First, *ambulantes* generate economic resources for the state, and wages for themselves and their families. Thus, second, dismantling

---

[148] Janet Roitman, *Fiscal Disobedience – An Anthropology of Economic Regulation in Central Africa*, Princeton University Press (2005).

[149] Janet Roitman, *Fiscal Disobedience – An Anthropology of Economic Regulation in Central Africa*, Princeton University Press (2005): 155.

[150] See, for instance, SYED YASIR MAHMOOD GILLANI, HAFEEZ UR REHMAN and ABID RASHEED GILL, UNEMPLOYMENT, POVERTY, "INFLATION AND CRIME NEXUS: COINTEGRATION AND CAUSALITY ANALYSIS OF PAKISTAN", *Pakistan Economic and Social Review*, Vol. 47, No. 1 (Summer 2009), pp. 79-98.

[151] Daniel M. Goldstein, *Owners of the Sidewalk – Security and Survival in the Informal City*, Duke University Press (2016).

the sidewalk market would deprive the state, as is the case with the vendors, of economic stability. *Ambulantes* are, consequently, suspended in a perpetuate state of informality, as Goldstein argues:

> Rather than a fixed position inhabited by permanently "informal" actors, then, informality is a condition, a pervasive and fluctuating status that may characterize the operations of any given actor or institution at any given moment. State authorities selectively adopt informal behavior when it suits their needs, and at other times they rail against the informal activities of the criminal underclass.[152]

While Goldstein does not explicitly engage Victor Turner's argument of the "liminal *personae* ("threshold people")",[153] one is nonetheless able to grasp the liminal space these *ambulantes* inhibit. *Ambulantes* are indeed "neither here nor there",[154] or, as Goldstein argued, "neither fully included nor entirely excluded (…) always on the fringes but never fully recognized as belonging".[155] Turner's concept of the liminal is highly fruitful when contemplating state security and informal traders, because traders are not simply criminal, but often criminali*zed* by governing authorities who seek to emphasize the legitimacy, and/or stability of the state, as previously illustrated by Reeves.

Building on Reeves and Roitman, the present study conceptualizes socialization processes through performative acts and material encounters. Roitman's analysis of state-sanctioned ill/licit trade practices, and the nexus between citizenship and trade is especially valuable. Because the Sandžak region is not adjacent to Turkey, however, the present study diverges conceptually from both Reeves and Roitman who examined cohesive spaces that are nonetheless separated by borders. To be sure, the Sandžak region itself, too, is a cohesive trans-border region. Yet, the present study aims to answer how individuals in non-

---

[152] Daniel M. Goldstein, *Owners of the Sidewalk – Security and Survival in the Informal City*, Duke University Press (2016): 79.
[153] Victor Turner, "Liminality and Communitas", in *The Ritual Process: Structure and Anti-Structure*, Chicago: Aldine Publishing (1969): 359.
[154] Victor Turner, "Liminality and Communitas", in *The Ritual Process: Structure and Anti-Structure*, Chicago: Aldine Publishing (1969): 359.
[155] Daniel M. Goldstein, *Owners of the Sidewalk – Security and Survival in the Informal City*, Duke University Press (2016): 79.

cohesive spaces relate by way of ill/licit trade practices locally. More specifically, how do material encounters influence social relations in detached spaces, and how do locals in Novi Pazar, specifically, make sense of these connections in view of the informal economy during the war years?

Because Belgrade used illicit channels to procure products, including oil, weapons, and food, for instance, traders such as those in Novi Pazar, too, were initially not persecuted by the state between 1991 and 1995. Instead, Belgrade fostered transnational trade relations so long as the state benefitted from these small-scale, sanctions-busting enterprises. Goldstein and Roitman's work on merchants in Cochabamba and the Chad Basin are instructive here because they corroborate the link between a state's inability and / or unwillingness to dismantle illicit trade practices for the sake of state-stability. Belgrade not only approved of, but fostered small-scale *šverc* to penetrate the internationally imposed trade sanctions on Serbia during the first half of the 1990s.

3.1. The Road to Hell is Paved with Good Intentions: Illicit Trade Practices and Sanctions Busting in Serbia during the 1990

Nekome rat, nekome brat[156]

During the 1990s, the 'international community imposed the to date most comprehensive set of sanctions against the Yugoslav rump-state.[157] Considering the gruesome war in the former Yugoslav Republic with the benefit of hindsight, it is clear that the sanctions against Serbia backfired. Local 'patriots' despised the international community for their meddling in Yugoslav, i.e. Serbian and Montenegrin affairs, and those victimized by the war lost their faith in the United

[156] For some war, for some a brother: Proverb, often heard in connection with the Yugoslav Succession Wars

[157] United Nations Resolution 757, May 30, 1992. United Nations, http://daccessddsny.un.org/doc; Resolution 713: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (25 Sept); Resolution 721: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (27 Nov); Resolution 724 : Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (15 Dec) Security Council last modified August 21, 2015 Resolutions 1991 http://www.un.org/Docs/scres/1991/scres91.htm; S/RES/727 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/740 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/743 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/749 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; S/RES/752 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; last modified August 21, 2015: http://www.un.org/en/sc/documents/resolutions/1992.shtml

Nations (UN) as well as the North Atlantic Treaty Organization (NATO), as convincingly argued by Thomas G. Weiss et al. in *United Nations and Changing World Politics*.[158]

Measures taken by the 'international community' allowed for, and replicated the very nationalism these IO's sought to extinguish. Boutros Boutros Ghali, who served as the UN Secretary General between 1992 and 1995, conceded that sanctions, instead of achieving the sought-after modification in behavior of the state in question, often provoked nationalist backlash domestically[159] – as was the case in Serbia.

> Sanctions, as is generally recognized, are a blunt instrument. They raise the ethical question of whether suffering inflicted on vulnerable groups in the target country is a legitimate means of exerting pressure on political leaders whose behavior is unlikely to be affected by the plight of their subjects. Sanctions also always have unintended or unwanted effects.[160]

By 1995, it was painfully clear the sanctions against Serbia were not only futile, but strengthened Slobodan Milošević's position in social and military terms. In fact, Belgrade benefitted from the international arms embargo because most of the military equipment was stationed within Serbian territory.[161] Also, the Yugoslav National Army (JNA) was designed on the premise of self-sufficiency. The international arms embargo, in other words, created a strategic advantage for the Belgrade sponsored paramilitary unit *Jedinice za specijalne operacije* (Unit for Special Operations, JSO).

---

[158] *The United Nations and Changing World Politics*, 5th edition, edited by Thomas G. Weiss, David P. Forsythe, Roger A. Coate, and Kelly-Kate Pease, Westview Press (2007): 65-69.

[159] A/50/60-S/1995/1, SUPPLEMENT TO AN AGENDA FOR PEACE: POSITION PAPER OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE OCCASION OF THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS par. 70, accessed June 14, 2017 at http://www.un.org/documents/ga/docs/50/plenary/a50-60.htm

[160] A/50/60-S/1995/1, SUPPLEMENT TO AN AGENDA FOR PEACE: POSITION PAPER OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE OCCASION OF THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS par. 70, accessed June 14, 2017 at http://www.un.org/documents/ga/docs/50/plenary/a50-60.htm, quoted in *The United Nations and Changing World Politics*, 5th edition, edited by Thomas G. Weiss, David P. Forsythe, Roger A. Coate, and Kelly-Kate Pease, Westview Press (2007): 75.

[161] *The United Nations and Changing World Politics*, 5th edition, edited by Thomas G. Weiss, David P. Forsythe, Roger A. Coate, and Kelly-Kate Pease, Westview Press (2007): 67.

R. T. Naylor examined the repercussions of the embargo in *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*.[162] Serbia was well equipped in military terms, and continued to produce, and then ship equipment to, for instance, Rwanda – yet another state under international sanctions.[163] Serbian arms dealers even provided Bosniak combatants with artillery shells during the Croat-Bosniak hostilities,[164] and sold arms to Lybia,[165] and Croatia[166] in exchange for oil. These examples illustrate the shallow depth of the supposedly deep-seating nationalism that separated ordinary Serbs, Croats, and Bosniaks. One indeed wonders if, as Peters Andreas argued, the international communities' inadequate involvement in the Yugoslav Succession Wars prolonged the war in the former Yugoslav Republic – especially with respect to Bosnia.[167]

Serbian officials were further involved in massive financial pyramid schemes. Dafina Milanović and Jezdimir Vasiljević, manager of the infamous Dafimet and the Jugoskandik Savings Bank respectively, collaborated with the authorities in their money laundering arrangements, and to ship oil and food to Serbian rebel armies in Bosnia and Croatia.[168] The Dafimet and Jugoskandik Bank also served as tools by which Belgrade deprived the Serbian population of their savings. Vasiljević's Jugoskandik Bank, according to Naylor, amassed "more than $2 billion dollars in savings from more than 2 million people".[169] Others, including Robert M. Hayden and Mladen Dinkić, likened this massive fraud to the

---

[162] R. T. Naylor, Economic Warfare *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*, Boston: Northeastern University Press (1999): 333 – 361.

[163] R. T. Naylor, Economic Warfare *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*, Boston: Northeastern University Press (1999): 338.

[164] R. T. Naylor, Economic Warfare *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*, Boston: Northeastern University Press (1999): 347 - 348.

[165] R. T. Naylor, Economic Warfare *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*, Boston: Northeastern University Press (1999): 337 – 338.

[166] R. T. Naylor, Economic Warfare *Economic Warfare – Sanctions, Embargo Busting and their Human Cost*, Boston: Northeastern University Press (1999): 357.

[167] Peter Andreas, *Blue Helmets and Black Markets – the Business of Survival in the Siege of Sarajevo*, Cornell University Press (2008).

[168] R. T. Naylor, *Patriots and Profiteers – On Economic Warfare, Embargo Busting and State-Sponsored Crime* McClelland & Stewart Inc. The Canadian Publishers (1999): 360.

[169] R. T. Naylor, *Patriots and Profiteers – On Economic Warfare, Embargo Busting and State-Sponsored Crime* McClelland & Stewart Inc. The Canadian Publishers (1999): 361.
See also: Miša Brkić, "Pipci i konci svemoćnog gazde", *Vreme*, 12. April 2001, accessed June 21, 2017 at http://www.vreme.com/cms/view.php?id=96130

failed transition from socialism, a transition in which those who engineered the destruction of the state, profited from the war.[170]

Given the dimension of this large-scale fraud, one must consider Donald Cressey's ground breaking study on organized crime networks in the United States.[171] Cressey examined the organizational structure that swept the Casa Nostra to the top of the criminal underworld during the 1960s. Paying special attention to the nexus between the cultural background, family ties, the code of conduct, the division of labor amongst Sicilian migrants, and the organizational strength of the mafia structure forged in the U.S., Cressey confirmed the initial connection between family ties and criminal activities among individuals of the Sicilian migrant community. The relevance of cultural attachment, however, atrophied whence the organization grew. Instead, trust among allies and, decisively, professionalization befitted the Casa Nostra's growth and ultimate endurance, much as previously illustrated by Von Lampe on transnational crime networks.

One might be tempted to relate Cressey's work to the present study on the social connections between the local Bosniak and diaspora community in Turkey in view of illicit trade practices. Yet, *Theft of the Nation* correlates with activities performed the Serbian state, considering the consolidation between Belgrade and the criminal netherworld. Misha Glenny explored the connection between criminals and Belgrade between 1991 and 1995, and stated

> As a consequence of war, sanctions and corruption in the Balkans during the first half of the 1990s, the states of the former Yugoslavia turned to and nurtured mafias to run the logistics of their military effort, and it was not long before the criminals were in control of the economy, the government and the war. Anyone with any serious political ambition had no choice but to get mobbed up.[172]

---

[170] Robert M. Hayden, "Reply", *Slavic Review*, Vol. 55, No. 4 (Winter 1996): footnote no. 5.
See also: Mladen Dinkić, *Ekonomija Destrukcije: Velika Pljačka Naroda*, Beograd: Stubovi Kulture (1996).

[171] Donald R. Cressey, *Theft of the Nation – The Structure and Operations of Organized Crime in America*, Transaction Publishers, New Brunswick and London (2008).

[172] Misha Glenny, *McMafia – Seriously Organized Crime*, Vintage (2009): 39.

By 1995, Serbia turned into an archetype for Cressey's *Theft of Nation*, seeing that one was no longer able to discern the mafia from the state.[173] Belgrade broke the social contract that not only shattered the Yugoslav Republic, but also the integrity, the social fabric, and the moral compass among the citizens of Serbia. Entrepreneurship, according to Naylor, became synonymous to "smuggling and war profiteering", while ordinary people turned to the black market to procure and sell goods.

3.2. Small Scale Trading and Šverc Among Common Citizens

Rory Archer and Krisztina Rácz explored local experiences about illicit trade-practices and small-scale smuggling, or *šverc,* on the Vojvodinian-Hungarian, and -Romanian border. At the center of their analysis is the question if and how narratives about the socially and economically challenging 1990s differ in relation to the previous period during which Yugoslavs experienced a comparatively high degree of civil liberties. The authors examine their question in light of the expanding European Union in order to glean a better understanding about local interactions along, as well as with fluid borders that states, the nation, social groups, and legal systems create.

Archer and Rácz seek to demonstrate that small-scale smuggling channels shaped further opportunities for illegal business transactions, while existing networks served the purpose of facilitating *šverc*. Archer and Rácz's findings are especially insightful regarding their conclusion that locals in Serbia perceived, and still perceive the practice of *šverc* as valuable and morally acceptable, and define the morally acceptable practice of *šverc* as 'subsistence smuggling'.[174]

Archer and Rácz's terminology of 'imagined hierarchies', however, must be examined. The authors state imagined hierarchies between the states involved in smuggling were inverted at different points in recent decades – since the 1980s ever-changing visa requirements and divergent economic conditions prompted

---

[173] For a track record of involved organizations and individuals during this period, please see: *Institutions abused – who was who in Serbia between 1987 – 2000* by Dušan Bogdanović and Biljana Kovačević-Vučo, Belgrade: Biljana Kovačević-Vučo Fund (2011).

[174] Archer, Rory and Krisztina Rácz. 2012. "Šverc and the Šinobus: Small-scale smuggling in Vojvodina". In *Subverting Borders – Doint Research on Smuggling and Small-Scale Trade* edited by Bettina Bruns and Judtih Miggelbrink. 14-83. Wiesbaden: VS Verlag. 74.

various flows of grey economic and cultural activity across state borders.[175] Yet, were those hierarchies indeed imagined, or were those conditions real, and experienced as such by locals? I maintain the latter, especially in light of Archer and Rácz's own explanation that hierarchic changes included 'visa requirements' and 'divergent economic conditions'. The shifting conditions described here seem very real seeing that former Yugoslavs had to cope with issues such as the 'ever-changing' visa requirements. The Yugoslav passport was a prized possession before the Succession Wars,[176] and citizens traveled freely across state borders. With the onset of the war, however, citizens from newly emerging states – including Serbia, Montenegro, Bosnia and Herzegovina, and Macedonia – faced harsh visa restrictions until 2010. In addition, citizens of the states in question indeed encountered 'diverging' financial situations. Inflation in the Yugoslav rump-state (Serbia and Montenegro) reached record highs, growing from 3.3 percent in 1993 to 313 million percent per month in 1994.[177] These hierarchies are thus all but imagined. They are very real.

Be that as it may, *šverc* is deemed necessary in this system that perpetually fails to satisfy a citizens' basic needs. Since Belgrade has continuously failed to fulfill its social contract, it comes as no surprise that *šverc* is deemed morally acceptable in all of Serbia.

Novi Pazar was, as was the case with this Vojvodinian town, firmly entrenched in the mafia-like state structure that engulfed all areas of the Serbian state. The distinctly in-state practice of *šverc*, however, produced an alternative, transnational connotation for the local population of Novi Pazar – one in which Bosniaks invigorated communal bonds with Turkey by way of trade relations.

3.3. Synthesis

Novi Pazar lends itself as a geographic location from which to study transnational practices because doing so allows for the examination of relations across time and space. Not only was Novi Pazar an integral part of the Ottoman Empire, the town

[175] Archer, Rory and Krisztina Rácz. 2012. "Šverc and the Šinobus: Small-scale smuggling in Vojvodina". In *Subverting Borders – Doint Research on Smuggling and Small-Scale Trade* edited by Bettina Bruns and Judtih Miggelbrink. 14-83. Wiesbaden: VS Verlag. 60.

[176] This is especially the case for those individuals who lived within the Soviet sphere

[177] Dyker, A. David. Economic Overview: Serbia. Europaworld. Accessed March 8, 12. http://www.europaworld.com/entry/rs.ec

also served as a transitory space for migrants who left alongside the retreating Empire, and again for goods in the 1990's. During interviews and casual conversations, locals often referred to their history as integral to their economic and to an extent social persistence during the 1990s, and beyond. The practice of transnational trade relations in Novi Pazar illustrates this communities' physically entrenched – in-state – experience in this mafia-like state structure that engulfed all areas of the Serbian state. Transnational *šverc* practices simultaneously produced an alternative connotation for the local population – one in which Bosniaks invigorated communal bonds with Turkey by way of material encounters. Performative acts illustrate how locals view the present in terms of the past. The 1990s thus serve as an emotive bridge that connects local *Novo Pazarci* with the three protracted migratory waves that left Southeastern Europe since the collapse of the Ottoman Empire.

My approach toward the question of how social relations changed in Novi Pazar during the Yugoslav Succession Wars is characterized by the assumption that the Bosniak diaspora community in Turkey supported local Bosniaks in Novi Pazar during the international sanctions regime on Serbia between 1991 and 1995. Because informal trading practices materialized by way of cross-border trade between Turkey and Serbia, I apply the philosophical underpinnings of practice to the theoretical frame of transnationalism to analyze how locals experienced the international sanctions on an everyday basis. The informal marked itself serves as an interpretive tool that carries the narratives of locals, and their experience with transnational diaspora come trade practices.

4. Research questions and analysis overview

The informal market connect/s(ed) Novi Pazar to Turkey and simultaneously to Serbia proper. Conceptualizing the market as a prism, I examine how informal practices between 1991 and 1995 shaped this communities' social relations *locally*. More specifically, how did locals experience this in-and-out of state experience, and what does it mean to practice transnationalism locally?

To learn about the informal market, and how locals experienced the early 1990s, I approached my research as a "student-child apprentice", to put it in Michael H. Agar's words, and sought to create a *frame* to build on, and integrate the knowledge of group members.[178] As such, I relied on ethnographic tools to tease out overlapping, conflicting, and subsidiary narratives about the in-and-out of state practices, and local proximity to Turkey. And yet, this dissertation is not an ethnography in strict terms. I have not *lived* in the field for years on end, and did not observe black-market transactions. Instead, I stayed in Novi Pazar for months and weeks at the time between 2012 and 2015. I first visited Novi Pazar and the surrounding areas in the Sandžak region in May 2012 where I stayed for two months to get acquainted with locals,[179] the field, and the remnants of the once booming market.

4.1. Research context

For the initial pilot project in 2012, I initiated e-mail contacts with individuals and organizations that had existing professional connections in Novi Pazar. Alex Roinishvili Grigorev, President at the US based Council for Inclusive Governance,[180] introduced me to preliminary contacts in the field, including an NGO employee from USAID, and the UrbanIn team in Novi Pazar.[181] Since then, I used the method of snowball sampling to utilize local associations for further connections.

---

[178] Michael H. Agar, The Professional Stranger, 2nd edition, United Kingdom – North America – Japan – India – Malaysia – China: Emerald (2008): 242 – 243.

[179] My husband, Joshua Erek King, travelled with me to Novi Pazar during this first visit

[180] For more information on Alex Roinishvili, please visit http://www.belgradeforum.org/agenda/TheBerlinProcessinBelgradeTheEUasaPeaceProjectRevisitedintheWesternBalkans/760/Alex+Roinishvili+Grigorev.html

[181] For more information on UrbanIn NGO, please visit: http://www.urbanin.org

Upon arriving in Novi Pazar in 2012, I first took up residence in an informal 'student dorm' that was located in a private residence. I have since chosen to stay at the hotel, each time the same place. Staying at the hotel created an artificial distance between me and the field, and allowed me to evaluate my daily impressions. Both options constituted considerable drawbacks and/or advantages as I preserved my freedom of movement by staying at the hotel. On the contrary, the proximity to residents in the informal student dorms allowed for instant contact with residents, and, significantly, the host family. And yet, having established relations with the hosts of the informal dorm during the pilot project in 2012 meant I was able to approach family members whenever I returned to Novi Pazar. I subsequently returned to Novi Pazar in November 2013, April 2014, April 2015, June 2015, August 2015, and November 2015. In May 2014, traveled to Istanbul to speak with merchants in the *Kapalıçarşı* (Grand Bazar), and met with interlocutors in Sarajevo in June 2015 and January 2016. In May and June 2017, I resided in Belgrade for two months to view newspaper collections at the National Library.

As a routine, I spend much of my time meeting with people informally prior to setting up open-ended, autobiographical interviews. In Novi Pazar, I observed daily activities, engaged in informal and casual conversations, and continued to interview a range of residents who were involved in, and/or remembered the informal market trade between 1991 and 1995.

4.1.1. Qualitative research / Ethnography

To avoid an analysis that was based on preconceived notions, I utilized a grounded theory approach. *Grounded theory* is a *controlled* process of data collection that takes place within a partially established concept.[182] A controlled process of data collection entails that researchers move in and out of the field to evaluate, test, and substantialize findings to develop a theoretical framework. I therefore conducted interviews and participant observation in multiple stages, as illustrated above.

[182] Barney G. Glaser and Anselm L. Strauss, *The Discovery of Grounded Theory: Strategies for Qualitative Research*, New Burnswick and London: Aldine Transactions (2008): 45.

Moving in and out of field allowed for a validation and substantialization of findings. Controlled field activities thus ensured that findings were "independent of accidental circumstances of the research".[183]

In view of my heavy reliance on fieldwork, I situate myself within the social anthropologist research community. Jerome Kirk and Mark L. Miller defined qualitative research as …

> … a particular tradition in social science that fundamentally depends on watching people in their own territory and interacting with them in their own language, on their own terms.[184]

"Watching people in their own territory" might imply that researchers linger in foreign lands where they wander through villages and towns in the hope of finding people to talk to. Clifford Geertz, most famously perhaps, described the practice of fieldwork as "deep hanging out".[185] Yet Geertz, of course, argued that researchers ought to partake in, immerse themselves, and experience the phenomenon they research, as opposed to studying a problem from a distance.

4.1.2. Observation

Participant observation was conducted with the full knowledge of all parties. Entry to the community and access to subjects was initially heavily reliant on contacts made at the NGO offices. For this, I completed the Human Subjects Protection Training before receiving approval from the Institutional Review Board (IRB) at the University of Kansas.

Much of my time was spent in social and professional areas including cafes, non-governmental organizations, beauty parlors, indoor shops, outdoor markets, churches, mosques, downtown streets and other "third places that host

---

[183] Jerome Kirk and Marc L. Miller, *Reliability and Validity in Qualitative Research*, Qualitative Research Methods Volume 1, Newsbury Park, Sage Publications (1986): 11, 20.
[184] Jerome Kirk and Marc L. Miller, *Reliability and Validity in Qualitative Research*, Qualitative Research Methods Volume 1, Newsbury Park, Sage Publications (1986): 9.
[185] Clifford Geertz, "Deep hanging out", *New York Review of Books* 45 (16), 1998: 69–72.

regular, voluntary, and informal gatherings of individuals beyond home and work".[186] "Third places", according to Ramon Oldenburg and Dennis Brissett, …

> …exist outside the home and beyond the "work lots" of modern economic production. They are places where people gather *primarily* to enjoy each other's company.[187]

Indoor shops, beauty parlors, and outdoor market stalls, to be sure, too, are places of work. Yet, individuals also visit these places to meet, and chat with acquaintances.

Beauty parlors are, for instance, a wonderful example of third places that combine work with the voluntary gathering of friends. Tucked away in a back street off the main drag in Novi Pazar, women of all walks of life, age, religion and/or national affiliation – self-imposed and otherwise – readily shared experiences and gossip with their beauticians and co-patrons, and out of earshot from male companionship. Seeing that Serbia is still a patriarchal, male-dominated society, beauty parlors presented a valuable research site in which to gain insight into a female perspective on the informal economy in Novi Pazar, and the greater Sandžak region during the 1990s, and often beyond.

Residents also gathered frequently at NGO's to discuss local and national politics. There was often an air of surreptitious camaraderie as staff members and visitors alike – young, old, female, and male of all backgrounds – exchanged views on the current state of affairs in Serbia, and the Western Balkans in general. NGOs were an ideal site of entry to the field, and practical places to meet further interlocutors. Individuals who frequented these organizations not only had a point of view on informal market activities and the Bosniak diaspora in Turkey, they were eager to share their insights.

Downtown streets and cafes were ideal for informal conversations with established, as well as potential informants, and strolls during which I was able to observe the goings on in town through the eyes of locals. Meandering through

---

[186] Oldenburg, Ray. *The Great Good Place – Cafés, coffee shops, community centers, beauty parlors, general stores, bars, hangouts and how they get you through the day*. New York: Paragon House. 1989.

[187] Oldenburg Ramon and Dennis Brissett, "The Third Place", *Qualitative Sociology* 5:4 (1982): 9.

downtown Novi Pazar with interlocutors thought me about local details of the town, including the projects paid for by the Turkish Cooperation and Coordination Agency (TIKA) that invested in schools, hospital equipment, and the renovation of mosques, for instance. As such, local cafés, NGO's, and beauty parlors, *are* places of work. Yet these places are, as Oldenburg and Brissett described them, …

> … modest business establishments where concern over image has not yet replaced the delights of "shooting the bull", those merely hanging out will be found, most often, to outnumber the customers.[188]

Life indeed takes place in these third places in Novi Pazar, and I was able to learn about the local code of conduct in these various settings.

4.1.3. Field Notes

Fieldnotes will only be seen by me. I used my observations and field notes to supplement and enrich the data I obtained in my interviews and questionnaires. All my conversation partners were between the ages of 18 and 99, and included both men and women, Bosniaks, Roma, and Serbs. In other words, I spoke to everybody who was willing to share his/her story about the informal market, and/or their life. I confirmed emerging patterns by way of setting up expert interviews and casual conversations with professors and researchers in Belgrade, analysts at the U.S. embassy in Belgrade, and USAID service officers.

4.1.4. Disclosure: Personal Position in the Field

Interlocutors are often curious about why a researcher is interested in their work, their family relations, or both. My personal background is thus often a subject of interest and can influence how much, and what kind of information interlocutors choose to disclose, and consequently their decision to introduce me to further informants, or not. The personal position of an anthropologist thus, as Lotte Höck stated, influences "the type of data they gather, and the analytical perspectives

[188] Oldenburg Ramon and Dennis Brissett, "The Third Place", *Qualitative Sociology* 5:4 (1982): 269.

they chose".[189]

My background can 'make or break' an interlocutors' decision to disclose information, and does – to an extent – influence how I interpret my data. I am a second-generation immigrant myself. Interlocutors read this fact in two ways; first, 'what does she want from us, she is no longer from here'. My presence can thus be construed as predatory. Interviewees, secondly, often interpreted my questions as a personal quest by which I seek to rediscover my roots – my mother, too is from the Sandžak area. My background also influences my analytical lens. I tend to validate some of the data based on my own experience; 'how would I answer question x in light of my own background, who belongs to country x, who does not, why, and who decides, etc.'

Being aware of my experience and making use of it, however, does not imply that I am guided by my background. Instead, I use this in-and-outsider status during the interview process, and explicitly survey my emotions during the self-analytical reports in the field notes.

4.1.5. Funding

My initial research in 2012 was financed by a joint initiative between the University of Kansas (KU), the Foreign Military Studies Office (FMSO), and the Foreign Language and Area Studies (FLAS) scholarship. The Department for Russian Culture and Society at the University of St. Gallen (HSG) enabled all subsequent research trips since 2013, including travel, room, and board. The Department for Russian Culture and Society also financed the administration of the questionnaires. Since 2015, my research is funded by the Swiss National Foundation (SNF).

4.1.6. Restrictions / Limiting Conditions

How does one study the practice of *šverc*? Feila Allum and Stan Gilmour provide a practical note as regards data collection on TOC:

---

[189] Lotte Höck, "Organizing and interpreting your data", in *Doing Anthropological Research – A Practical Guide* edited by Natalie Konopinski, Routledge Taylor and Francis Group: London and New York (2014), 105.

> (…) often, there exists very little data which could help from the basis of an in-depth analysis. We must not forget that getting primary data is difficult and dangerous. Some researchers have undertaken participant observation (for example, Ianni and Reuss-Ianni 1972; Ianni 1974; Chambliss 1971) but this is difficult to organize. Therefore, there is often a necessity to rely on police figures and data. (…) Thus, fieldwork is the key to a realistic account of organized crime but also the main stumbling block: 'field work depends to a great extent on complicated continuous concerns, the most central of which is how one is seen by others'.[190]

Primary data is indeed very difficult to come by considering the volume of *šverc* between 1991 and 1995, who participated, and the quality of goods that were shipped from, and through Serbia. Finding specific data to quantify the informal trade in Novi Pazar, moreover, was even more difficult. To be sure, the UN states that:

> The links between the state and organized crime were strengthened during the 1990s following the collapse of the socialist regimes and during the violent dissolution of Yugoslavia. After international sanctions were imposed, great fortunes were made smuggling weapons, oil, and other commodities needed by the warring parties. These were paid for, in part, through other forms of trafficking, including the smuggling of drugs and untaxed cigarettes, made possible by the chaos of the war and fledgling democratic institutions. Wars and the new relationship with the West also led to large scale emigration and human trafficking.[191]

One can thus only deduce, together with reports and the oral testimonies, that TOC was present in Novi Pazar, too, though, I was unable to quantify the volume thereof.

In my effort to learn about the quantity, and exact nature of the market during the 1990s, I spoke to Dragan Terzić, who served as the police commander in Novi Pazar between 1998 and 2016, though was unable to retrieve primary

---

[190] Felia Allum and Stan Gilmour, :Introduction:, to the *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, edited by Felia Allum and Stan Gilmour, Taylor and Francis Group London and New York (2015): 10.

[191] "Crime and its Impact on the Balkans", United Nations Office on Drugs and Crime, March 2008, accessed September 7 2017 at https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Balkan_study.pdf

documentation thereof. As such, I rely on the secondary sources as laid out above. Primary sources from, e.g., the UN, Europol, and Eulex, figure especially relevant about the legacy of the informal market.

Due to the above stated difficulty of finding primary documentation, participant observation, and the collection of open-ended autobiographical interviews became a necessary choice to learn about the smuggling activities of the 1990s. Doing so, however, inevitably shifted my focus toward the question of how locals coped with this situation of living under a nationalist regime, and international sanctions. The focus, in other words, shifted from studying organized crime, to that of researching how locals experienced the war years within Serbian state borders, and how social relations transformed as a result of this transnational trade.

And yet, participant observation bears its own problem as I chose not to cross borders with anyone who alleged to smuggle, or indeed *did* smuggle goods. This created a strange dynamic at times, as I asked personal questions, and yet purported to show no interest in traveling with a person as they went about their business. In a late stage of my fieldwork in 2015, I received a WhatsApp message, for instance, with a request of driving a car from Germany to Serbia, which I denied. The conversation went as follows:

> *Salim: We got this car in Germany, and it needs to be driven here to Serbia, aren't you coming to Serbia soon? You could drive the car here*
>
> *Me: I'm not doing that. What kind of car, why? I thought your brother lives in Germany, why doesn't he drive the car there?*
>
> *Salim: He does not want to do it.*

My contact with this informant broke off shortly thereafter. Because I did not participate in cross border trading myself, and did not sell any goods on the market together with interlocutors, I do not have an empirical account of how wares are traded.

Another difficulty inherent to participant observation and open ended interviews stems from the personal situation of the informant, and his/her inclination to divulge personal information. I enjoyed excellent rapport with Asem, for instance, with whom I had regular contact in the field between 2012 and 2015. At the beginning of our meetings, he was good-natured, and an excellent source of reliable information as regarded his personal family history, as well as his expert opinion on the 1990s. In due course of these three years, however, I detected an increased detachment that went hand in hand with his worsening socioeconomic condition, to the point where he once asked me to turn of the recorder during an interview. Though my contact to Asem stayed intact, it was necessary that I realize how personal circumstances influence the data informants provide.

These brief insights highlight that participant observation and the collection of oral data depend on people, most of whom may or may not carry a personal burden. Circumstances, moreover, shift in an individuals live, which will – and did – influence the rapport with informants. Given these restrictions and limiting conditions, it was paramount to triangulate my data with open ended autobiographical and situational interviews, questionnaires, and newspaper articles.

4.2. Material

In addition to participant observation, casual conversations, and fieldnotes, this dissertation is based on the following material; open ended interviews with 24 individuals, 500 questionnaires with cognitive mapping section, and the daily *Večerne Novosti* (evening news) newspaper series that was published between 1991 and 1995.

4.2.1. Interviews

Interviewees were initially drawn upon discussion with the head of the NGO. Eventually, I established individual relationships to community members. Interviews were designed to reflect on an individual sense of home and/or homeland, and, importantly, local experiences with, and knowledge of the informal market. Before each interview with new interlocutors, I handed out

consent forms, and at times read the purpose of the research out to participants. All interviewees elected to share their story freely. Informants were not paid, and gave their full consent to be recorded upon my assurance to protect their identity. I will thus not share, or attach any of my field notes, recordings, or transcriptions.

Number of interviews: Overall, I interviewed 24 individuals over the course of four years, 17 of which I interviewed on record once, five of which I interviewed on record twice, and two of which I interviewed on record three times. Casual conversations and chance encounters are not quantified, they are considered ethnographic material. I met regularly with ten of the interviewees whenever I traveled to Novi Pazar and Belgrade between 2012 and 2016, four of which I talked to frequently over social media networks, and/or via e-mail.

Gender: Six of the interview partners are female, compared to 18 interlocutors who are male. My interview partners were, in other words, predominantly male, the reason of which may be that males act as "gatekeepers" in cultural terms. Laura Jeffrey and Natalie Konopinski explain:

> [s]ome institutions and communities may have so-called gatekeepers who wield considerable influence over whether other members of the community will feel able [to] engage with you, in which case you may have to seek the approval of the gatekeepers in advance.[192]

It is interesting to note here that most of the male / female interview situations differed in form. Males commonly arranged for interview situations in which they were alone. Women, conversely, predominantly chose to be interviewed in the presence of other women. As such, I would characterize the interviews held with women as group-interviews, though the main interlocutor was always the woman I arranged to interview in advance. Additional individuals are thus not quantified, tough interviews with females always transpired in the presence of one or more additional women. At any rate, casual conversations and participant observations markedly improved my access to women's voices.

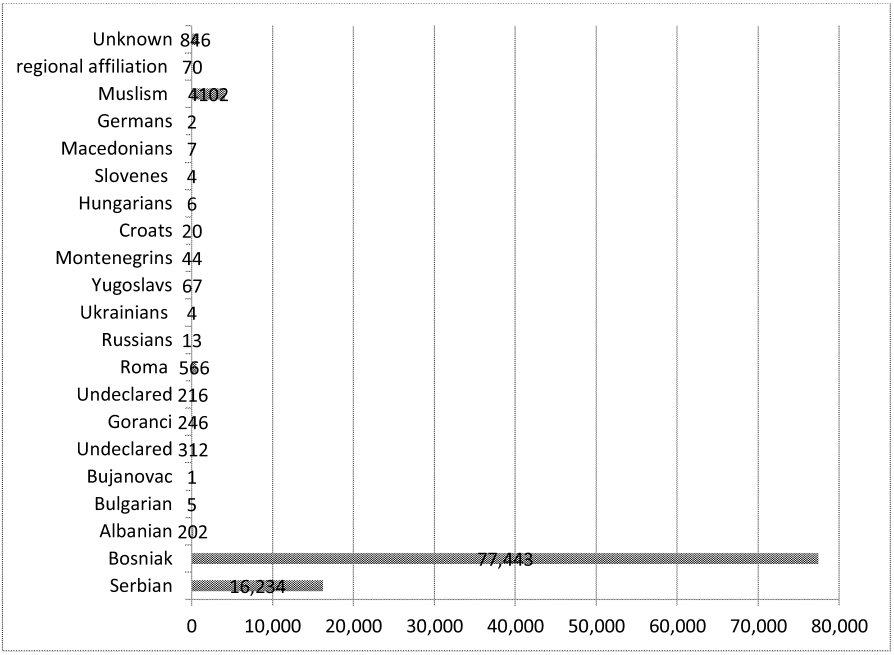
Age: All interviewees were between the ages of 19 and 99 at the time I recorded the interview, though most interviewees were older than 36. People who

[192] Laura Jeffrey and Natalie Konopinski, "Planning your research project", in *Doing Anthropological Research – a Practical Guide*, edited by Natalie Konopinski, Routledge (2014): 33.

were born before 1981 are more likely to remember the market activities between 1991 and 1995, though some of the younger interlocutors, too, divulged vivid recollections of the 1990s.

Identification: Three interviewees identified as Serbian (15.7%), 15 identified as Bosniak (78.9%), one interlocutor identified as Roma (5.2%), three interviewees identified as American, and one interviewee identified as a Turkish citizen.

Table 1: National Affiliation



These numbers – excluding the foreign-born contingent – roughly correlate with the official 2011 census data as illustrated below. Out of 100,410 residents of Novi Pazar, 77,443 (77.2%) identify as Bosniak / or 81,545 if those who identify

as Muslim are included (81.2), 566 identify as Roma (0.5%), and 16,234 as Serbian (16.2%).[193]

4.2.2. Transcription and Approach

I taped the open ended autobiographical interviews, in contrast to casual conversations, which were not recorded. Interviews lasted between one and three hours. I conducted, translated, and transcribed all the interviews on my own. Each transcription took between five and seven hours per one interview hour, depending on the clarity of speech, background noise, and the general speed with which interlocutors spoke. I interviewed individuals in clothing booths on the market, adjacent cafes, NGOs, their weekend houses, and in their homes. Interviewees hailed primarily from Novi Pazar, though I also met with individuals from the smaller communities in the Sandžak area that spans the border of Serbia and Montenegro. I also met and interviewed interlocutors in Istanbul, Belgrade, and Sarajevo.

4.2.3. Autobiographical Interviews as autobiographical narratives

Over the course of the four years I spent in and out of the field, I came to interpret the informal trade as a narrative sense-making tool – a prism – that highlighted the social transformation locals experienced as a result of the Yugoslav crisis. Seen from this perspective then, narrating is an activity, as highlighted by Elinor Ochs and Lisa Capps, that emphasizes the "sense-making *process*" as opposed to "a finished product in which loose ends knot together into a single story-line".[194] There is, in other words, no unifying, chronological historiography. "Instead, the stories that people tell about themselves are about many selves, each situated in particular contexts, and working strategically to resist those contexts", as Corinne Squire noted.[195]

---

[193] Попис у Србији 2011, Преузимање пописних књига, Књига 1: Национална припадност, accessed July 26, 2017 at http://popis2011.stat.rs/?page_id=2134

[194] Elinor Ochs and Lisa Capps, *Living Narrative. Creating Lives in Everyday Storytelling*, Cambridge, MA: Harvard University Press (2001), quoted by Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", in *The SAGE Handbook* of *Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman, and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 452.

[195] Corinne Squire, "Narrative Genres", in *Qualitative Research Practice*, edited by C. Seale, G. Gobo, J.F. Gubrium and D. Silverman, London: Thousand Oaks, New Delhi: Sage (2004, 116), quoted by

Building on Bakhtin's paradigm of *heteroglossia,* Andrea Smith interpreted the multiplicity of voices by distinguishing those situations according to which informants convey stories to a general audience from contexts in which individuals narrate personal experiences.[196] Interlocutors in Novi Pazar, too, replicated official histories in their narration of 'the general history', though tended to use singular first person pronouns 'when speaking of personal experiences'. This approach fits the two-tiered narrative because interlocutors often used the plural *we* (nas, mi smo, naše, etc.) when speaking about the Bosniak communities' being connected to the greater historical processes in view of the Porte, the Ottoman Empire's collapse, and the subsequent migration processes. Individuals, concurrently, often used the singular pronoun *I* (ja, moj/a, mene, etc.) when relating personal opinions about, and accounts of the market in the 1990s. It is interesting to note here that *I* narratives most often concurred between Serbian, Roma, and Bosniak informants, whereas *we* narratives conveyed a Bosniak centered interpretation of events. This two-tiered narrative approach illustrates the at once historic perception among locals in the greater Sandžak region, and individualized accounts of living in a nationalist and mafia-like state under international sanctions.

Understanding life-stories as narratives means that I concede the claim to represent one true version of the world as I saw it. To be sure, I adjusted my initial research upon repeated entry to the field to more closely reflect local circumstances as seen by locals, as noted above. And yet, *I* am the author of this text, and thus *created* a narrative by having *chosen* interview partners. History and the narration of life events, as previously argued by Hayden White, does not illustrate an innocent reconstruction of the truth that is free of ideology.[197] John Van Maanen, too, advises that institutions and academic traditions shape ethnographers as much as the "narrative and rhetorical conventions" a writer

---

Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", *in The SAGE Handbook* of *Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman, and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 451.

[196] Andrea Smith, "Heteroglossia, "common sense", and social memory", *American Ethnologist*, Vol. 31, No. 2 (2004): 254.

[197] White, Hayden. "The Politics of Historical Interpretation: Discipline and De-Sublimination," *Critical Inquiry* 9 (1982): 137.

assumes".[198] I thus not only *selected* characters, but also specific narrative representations. I *chose* a *topic* – in this case the informal market as a prism – *encoded* facets of the interview, and selected an *angle* – in this case the social relations – by which I approached the narratives *and* informants. Acknowledging this fact is necessary because doing so allows for critical assessment of the multiplicity of voices in the field – including my own.

4.2.4. Questionnaires

Questionnaires substantiate claims about the extent of the informal market, correlations between individual tradesman and the nature of their connection to Turkey, family relations or otherwise. The first round of questionnaires was conceptualized as a pilot study I administered in 2012. In 2015, I arranged for UrbanIn – a local non-governmental organization I have been in contact with since 2012 – to administer the 500 questionnaires.

4.2.5. Basic Data

The N=500 of participants were set to reflect the census data as illustrated above, and a rough parity between male and female participants. For reasons outlined above, however, more males participated in the questionnaire in comparison to female participants.

Participants were free to choose between having the questionnaire read to them, and their independent completion of the questionnaire in the company of the interviewer. This was important lest participants had questions about specific sections of the questionnaire.

[198] John Van Maanen, *Tales of the Field – on Writing Ethnography*, Chicago and London: The University of Chicago Press (1988): 5.

Table 2: Citizenship

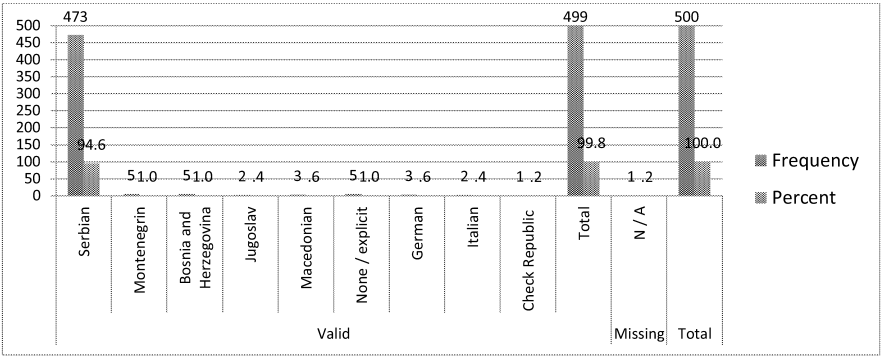


Table 3: National Identification

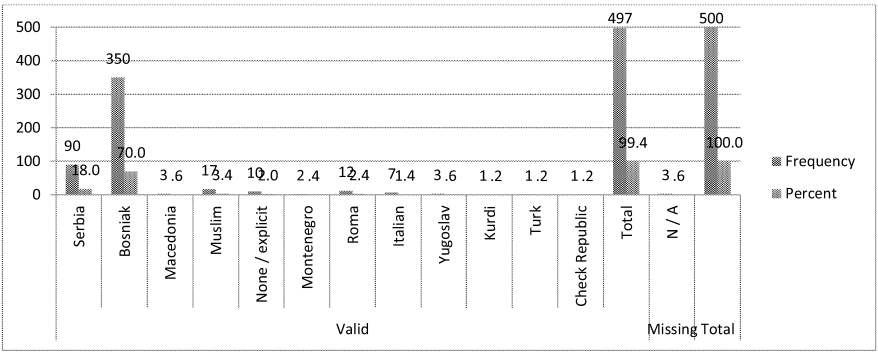


Table 4: Native Language

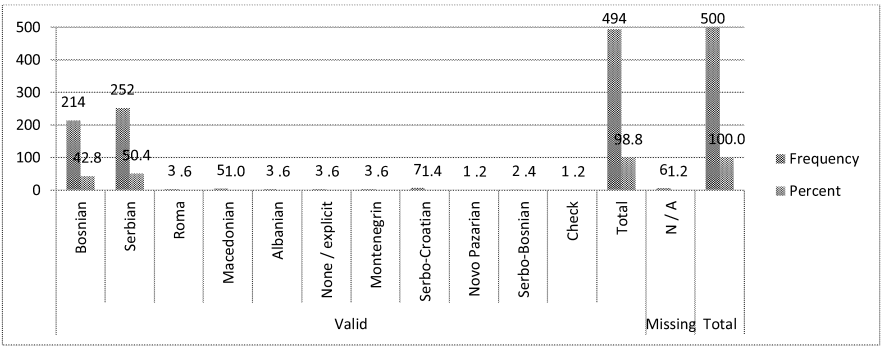
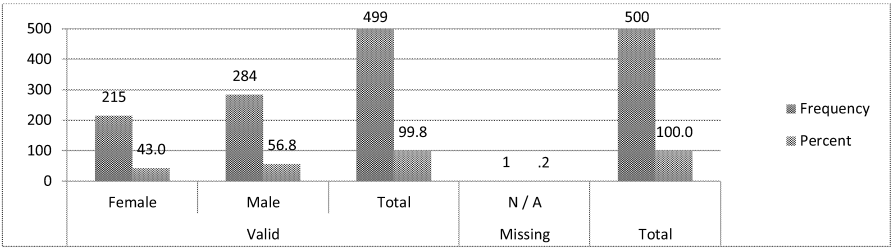
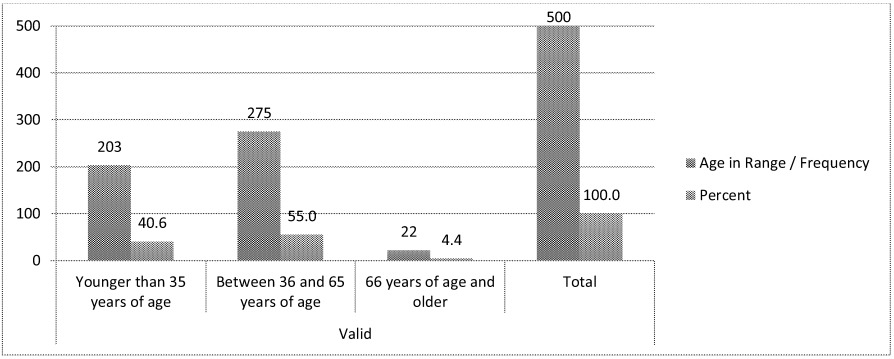


Table 5: Gender



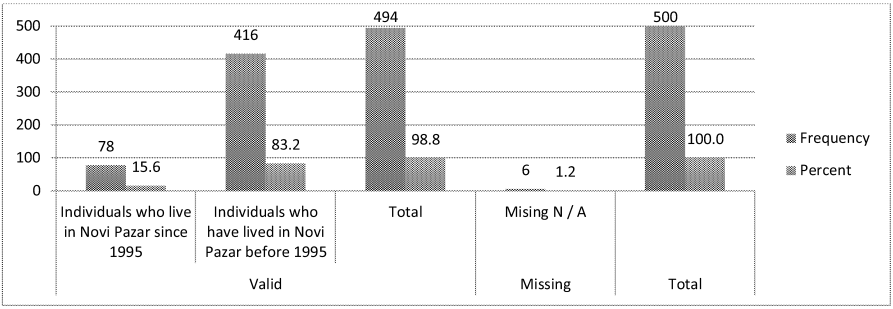
More than half of the participants (55%) were between the age of 36 and 65 at the time of filling out the questionnaire. Participants who were older than 36 at the time are more like to remember the market. Conversely, participants younger than 36 have a presumably obscure memory of the market. And yet, participants who were 36 and younger at the time of filling out the questionnaire, were brought up during the sanctions and thus socialized in a system during which *šverc* was a mundane activity.

Table 6: Age in Range



Most of the participants (83.2%) in this study have lived in Novi Pazar since before 1995. This is important, because these participants experienced social rupture brought about the Yugoslav Succession Wars, and the subsequent sanctions.

Table 7: Resident in Novi Pazar Since



4.2.6. Cognitive Mapping Section

Drawing from the field of human geography, a cognitive mapping section illustrates the geographic connections the way locals do. In other words, I seek to understand the region through the very networks in which people operate on a daily basis – or at least used to during the 1990s. In the cognitive mapping section, people were asked to 'please draw their homeland, and designate those spots most important to them'. The cognitive mapping sections illustrates the geography according to a spatial network as understood by locals. Doing so forced me, to put it in Tim Hall's words, "to think of space not in Euclidian terms, but rather in networked or relational terms".[199] The below map, for instance, demonstrates a very localized relational thinking, as opposed to viewpoints that favor Turkey. Central and Western Europe, in addition to the Western Balkans, pose the majority of the 'networked and relational terms' within which locals are embedded.

[199] Tim Hall. The Geography of Transnational Organized Crime in *The Geography of Transnational Organized Crime - Spaces Networks and Flows*, *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*: Routledge (2001): 173.

Table 8: Cognitive Map

4.2.7. Newspaper articles

The local population in Serbia was virtually and quite literally isolated between 1991 and 1995, which also pertains to the news that Serbian citizens variously read in the print media, viewed on television, and listed to through the radio waves. Determinations to silence dissenting voices within the media began as early as 1990. In their effort to quash anticipated dissent among journalists, the Serbian regime purged the media staff following the electoral victory of the Socialist Party in 1993. *The Independent* (London) reported the sacking 1500 journalists in January 1993, calling it the "single biggest purge of political opponents in Serbia".[200] By 1994, *Borba* (resistance) was the only reliably independent newspaper, which too was purged by regime-loyal individuals in December 1994.[201]

Instead of starving the local population of news, however, the regime obscured fact and fiction to render Serbian citizens pliable. Inga Saffron, staff

[200] Marcus Tanner in Belgrade, "Belgrade sacks anti-Milosevic journalists", *The Independent* (London), April 14 (1993): 10, accessed September 21, 2017 at www.lexisnexis.com

[201] "Scooping the Dictator; Serbia's Last Independent Newspaper Fights for Its Life", *The Washington Post* April 9 (1995): C03, accessed www.lexisnexis.com

writer at *The Philadelphia Inquirer*, for instance, stated "the rule of Serbian President Slobodan Milosevic, propaganda is a subtle art form. People aren't so much denied information as confused by too much of it. Fact, fiction and rumor are intermingled".[202] To be sure, Milošević's stranglehold over the television and radio media was much stronger compared to the print media, though the information flow in the papers was far from free. Protest and dissent, too, were difficult given the heavy police presence in Serbia – a "one policemen per every seventh individual" ratio by 1993.[203] Besides, the internationally imposed sanctions increased the power of the regime. Susan Woodward said it best when she explained

> Milošević's control over the print media was always less complete than Tudjman's this control declined when the war in Croatia temporarily energized the opposition in Serbia to try to overthrow him. But the imposition of economic sanctions against Serbia, beginning with the EC and the United States in November 1991 and then the UN (Security Council Resolution 757) on May 30, 1992, worked to restore his control by cutting alternative sources of information and communication with the outside world and making subscriptions to pint media prohibitively expensive. The sanctions also prevented his opposition from obtaining the foreign financial support and imported equipment (such as a transmitter with enough power to beam the one truly independent television station, Studio B, beyond Belgrade) that war necessary to compete with Milošević's domestic control through police and customs officials.[204]

Due to this virtual and literal isolation of the Serbian population within Serbia proper, it is not only necessary to deconstruct the overarching narrative of a purportedly homogenous Serbian nation-state during the war years. Instead, it is

---

[202] Inga Saffron, "In Serbia, the News is an Art Form", *The Philadelphia Inquirer*, February 13, 1994, accessed September 17, 2017 at www.lexisnexis.com

[203] Susan L. Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, Washington D.C.: The Brookings Institution (1995): 293.

[204] Susan L. Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, Washington D.C.: The Brookings Institution (1995): 232; See also Milan Milošević, "The Media Wars", in *Burn this House – The Making and Unmaking of Yugoslavia*, edited by Jasmina Udovički and James Ridgeway, Durham and London: Duke University Press (2000):109 – 130.

vital to *re*construct a version of a reality that governed this state between 1991 and 1995.

To reconstruct a version of events as they transpired between 1991 and 1995, I viewed the daily *Večernje Novosti* newspaper issues that were published between 1993 and 1995 at the National Library in Belgrade, Serbia. In a first viewing, I selected articles pertaining to *šverc* in all its forms, including the various *buvljaci*, the black-market currency exchange, and topics connected to the establishment of *fri šopovi* (a version of duty free shops set up in the wake of international sanctions). Building on my interviews and casual conversations with locals in Novi Pazar, I also selected articles that portrayed the financial insecurity, as well as the loss of safety as portrayed through the increasingly habitual crime and violence that transpired on the streets of Serbia.

The *Večernje Novosti* newspaper is an ideal daily paper by which to reconstruct a version of the reality as it existed in Serbia between 1991 and 1995. *Večernje Novosti* served governing forces to shape the national-izing discourse during the 1990s, and continues to do so at present.[205] *Večerne Novosti* was, at the same time, less overtly political compared to *Politika,* seeing that *Večerne Novosti* included gossip sections, nude pictures, and the television guide, for instance. *Večerne Novosti* may, in other words, be characterized as a tabloid and thus reached a broader audience.

Following Ruth Wodak, I analyzed the newspaper articles through the lens of a discourse historical approach (DHA). As such, I am not examining the *Večerne Novosti* articles as "a linguistic unit". Instead, to put it in Wodak's words, I "stydy(ing) social phenomena which are necessarily complex and thus require a multidisciplinary and multi-methodological approach".[206] I thus view the paper as an additional tool by which to understand how the public discourse as generated and shaped by the government in turn shaped the social practice of citizens in Serbia.

---

[205] Karmen Erjavec and Zala Volčič, "Rehabilitating Milošević: posthumous coverage of the Milošević regime in Serbian newspapers", *Social Semiotics* Vol. 19, No. 2, June (2009): 30.

[206] Ruth Wodak and Michael Meyer, "Critical Discourse Analysis: History, Agenda, Theory and Methodology", in *Methods of Critical Discourse Analysis*, edited by Ruth Wodak and Michael Meyer, Sage Publications (2009): 2.

In what follows, I analyze the overarching question of how material encounters influence social relations in detached spaces in two sections. In the first segment of section one, I examine the catalysts that induced anticipatory properties among the Bosniak community in Novi Pazar to analyze how locals narrate the past. The question of how informants identify with the past must be examined to gage if, and how material encounters carry anticipatory properties concerning the manifestation of transnational figurations. In the section segment of section one, I identify the medium through which locals remember the past to examine how autobiographical narratives differ from historic ones. What are the vehicles by which interlocutors transmit memory in Novi Pazar, does the town of Novi Pazar serve as a mnemonic nucleus, and to what extent are families primary carriers of memory? Important in this segment are characteristics by which locals collapse the time space continuum when narrating the past.

Section two moves away from the mnemonic functions to analyze the actual practice of *šverc*. In the first segment of section two, I reconstruct the socioeconomic and political ambience that prevailed in Serbia as presented by *Večerne Novosti* to "recontextualize" the narratives told by locals in Novi Pazar. In the second segment of section two, I will demonstrate the inherent ambiguity of *šverc* as a both in-and-appropriate practice. Locals sanctioned *šverc* as appropriate by way of narrating the past as a symbolic anchor, while simultaneously deeming *šverc* inappropriate due to the connecting of informal practices with the Milošević regime. By probing into the actual *practice* of smuggling goods, I will filter out how the practice of *šverc* cut(s) across ethnic, religious, and political boundaries. I end this segment with a discussion on anomia. The two empirical sections are followed by a conclusion, the bibliography, and the questionnaire.

Section One: The Mnemonics of Transnational Connections

5. The Inner Logic of Transnational Relations

Thus, all having the same wishes, it turns out that private interest becomes the general interest: when we express our hopes for ourselves we are expressing them for the republic.
Voltaire[207]

In the following section, I examine how material encounters influence social relations in detached spaces, and how locals in Novi Pazar, specifically, make sense of these connections in view of the constituting informal economy between 1991 and 1995. In other words, how do locals narrate these transnational "societal configurations" in light of the informal economy? Within the context of this first narrative, I posit that locals understand trading with the émigré Bosniak community in Turkey as a system of connections within which performative acts supersede the loss of belonging to a Yugoslav community. This approach relates to what Faist called "the inner logic of social action",[208] and demonstrates transnationalization processes.

According to popular belief in Novi Pazar, Serbia, there are between three and four million Bosniaks who live in Turkey. Conventional wisdom there holds that it is this very community of émigrés in Turkey that provided Sandžak-Bosniaks with the necessary tools to run and upkeep the textile production that, in part, sustained the informal market during the international communities' economic sanctions on Serbia between 1992 and 1995. 'Without the diaspora', I heard time and again, 'we would not have made it'. This narrative, I contend, provided locals with anticipatory properties. Because Serbia is not an "historically discrete sovereign state",[209] locals, by re-connecting with the Bosniak émigré community in Turkey, re-conceptualized their associative space as post-Ottoman,

---

[207] Voltaire, *Miracles and Idolatry – We only Guffaw at all the Humbug we are told About Martyrs*, Penguin Books Great Ideas (2005): 54.
[208] Thomas Faist, "Transnationalization and Development" in *Migration, Development and Transnationalization – A Critical Stance*, edited by Nina Glick Schiller and Thomas Faist: 74.
[209] Nina Glick Schiller, "A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism", in *Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods*, edited by Rainer Bauböck & Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 111

and Turkish respectively.[210] As such, material encounters shaped social relations that forged a sense of community between local and émigré Bosniaks in Turkey. Understanding these connections as meaningful transnational solidarity chains illustrates that "experiences, norms and values (…) [that are] embedded in social, economic and political processes, networks, movements and institutions (that) exist both within and across state borders", as previously stated by Glick Schiller.[211]

In order to answer the overarching question of how material encounters influence social relations in detached spaces, I will examine the following two sub-questions:

1. What were the catalysts that induced anticipatory properties among the Bosniak community in Novi Pazar, and how do locals narrate these expectations locally?

2. Are material encounters salient carriers of anticipatory properties concerning the manifestation of transnational configurations?

This section is based on ethnographic research and open-ended, semi-structured interviews with locals in Novi Pazar, as well as questionnaires N=500. Following Smith's interpretation of heteroglossia / multivocality, I illustrate that narratives are contingent on the audience, which in turn reveals how interviewees imbue recollections with meaning. In-text interview quotations are written in cursive, and direct interview excerpts are indicated as such by way of stand-alone passages henceforth. This subchapter is further divided into two sub-sections; I first examine how locals make sense of transnational relations locally. Next, I turn to a short discussion of connections between émigré and local Bosniaks from a Turkish perspective as discussed in existing literature.

---

[210] Paul Riceur, Time and Narrative – Volume 3, translated by Kathleen Blamey and David Pellauer, The University Press of Chicago (1990): 259 – 261

[211] Nina Glick Schiller, "A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism", in *Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods*, edited by Rainer Bauböck & Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 111.

Figure 3: *Starinska Ruža* (antique rose), picture taken by author

5.1. Asem

The TKS is to some extent emblematic for the town of Novi Pazar where the factory is located. Once a regional giant for the production of textiles, the factory collapsed in the 1980s. Since its establishment in 1956 the Kombinat was a major source of employment up until the economic recession of the 1980s, when the company gradually let go of its employees. However, it is instructive to remember here that the Yugoslav system did not allow for laid off employees. This was particularly the case during the international sanctions and subsequent NATO bombings of Serbia. Factories for instance, were responsible for the social welfare of their employees as opposed to the state.[212] As a result, companies seldom let their workforce go officially, since doing so incurred higher costs on manufacturing plants. This was also the case for the TKS in 1992 when the factory failed to formally discontinue the contract of its workforce. Instead of laying their workers off, the TKS forced its employees to take an open-ended, unpaid leave of absence.[213]

All these people were suddenly unemployed, Asem recalls. *But doing so burdened employees especially after the war, because the people of Novi Pazar momentarily utilized their craftsmanship instated of waiting for handouts from the state*.[214] Asem is a dashing, tall, middle-aged, very well educated (Bosniak) man who grew up in Novi Pazar, and one of the interviewees I shadowed between 2012 and 2016. After picking me up in a sleek vehicle that suggested affluence, Asem steered his automobile to a location of his choosing for our first interview in May 2012. We drove up and into the hills that surround Novi Pazar, and came to a stop

---

[212] Горана Крстић и Божо Стојановић, анализа формалног и неформалног трзиста рада у србији, у прилози за јавну расправу о Институционалним реформама у Србији, Божо Стојановић и др Београд: Центар за либерално-Демократске Студије (2002): 31-33.

[213] Ana Džokić, Marc Neelen, i Emil Jurcan, Šta je u Pazaru zajedničko, Novi Sad: Centar za nove medije_kuda.org (2012): 14-15.

[214] All the identities and names of the interviewed partners are anonymized.

in front of a charming *vikendica* (weekend house). His family inherited this cottage, as well as the plot of land on which the small house stands. Once in the yard that surrounded the chalet, Asem made sure to exhibit the roses that nearly covered the entire yard, and pointed toward a bunch of plastic jars, filled with what appeared to be water, mixed with those same roses. Before returning to his recollection of the 1990s, Asem offered me a glass of the syrupy drink. *The Ottomans introduced this beverage to the Balkans,* he explained:

> Now…why did the government do such things that led me to believe that they do not want me here. Why was there such a mess here, and why did they make us feel as though we are second-class citizens in this country. And so, slowly, after being out of work for three, five years…there is no work, there is no work, I start to have problems. I can't cover my elementary needs for survival. I don't have a job, so, I have to steal, or do any sort of work that can sustain me. I no longer feel the government provides me with opportunities. Then, what happens, our people, during the 1990s, because our factories here collapsed, lost their jobs. Those were big systems that employed up to 5000 people back then. They all lost their jobs because the system failed. First, the system decays in such places as this one, smaller places, before collapsing in Belgrade. Up there, the government gives, gives, gives, gives, until it is no longer able to give a thing. They seized to support us immediately, and the collapse was instant. Then what happened, our people had to find work. These people were only skilled in the textile and furniture manufacturing business, to work in those state-owned factories…[215]

Asem describes the deteriorating economic situation as it was felt across the entire former SFRY.

By 1989, the hyperinflation stood at 1,256 annually.[216] To curb the inflationary rate, Ante Marković – then Prime Minister of Yugoslavia – initiated an IMF led fiscal stabilization plan that prompted a six month pay freeze, and culminated in the introduction of a new currency. In Serbia, the inflation, however,

---

[215] 8:17, Asem, Novi Pazar 2012

[216] Robert Bideleux and Ian Feffries, *The Balkans – A Post-Communist History*, Routledge London and New York (2007): 196.

kept soring. By 1992, the annual inflation rate stood at 9,237 percent, and rose to "a quite literally astronomical 116.5 to the power of 10 to the power of 12 percent in 1993".[217] Vesna Pešić, a sociologist, politician, and human rights activist, stated this hyperinflation resulted from the Milošević era initiated *narodnjačke revolucije* (populist revolution).[218] According to Pešić, the gross domestic product fell by 20 percent during the four consecutive years since 1990 and up to 1993, which had not even been the case during any of the most devastating wars in history. The same was true, she states, for the hyperinflation in the Yugoslav rump-state that is considered the longest in history.[219]

As a result of the socioeconomic and political crisis, Yugoslavs turned to what Susan Woodward called the established *modus vivendi* in communist regimes: "(…) cultural identities, alternative social networks, and organizations that are already present in society (…)".[220] Bosniaks in Novi Pazar, such as it was, turned to their relatives in Turkey, as explained by Asem:

> …now…our people (*naši ljudi*) had to do business privately. There was no capital investment with which we could have started this business. We (*mi*) could not expect anything from the state, and the state was disappearing. There was this...war, sanctions, all that...all that was happening, and our people went to their relatives in Turkey, those who had migrated there. They were fortunate, because they had gained some economic strength. Turkey strengthened economically sometime between 1985 and the 1990s, which is why our people were able to help us. It was based on personal family ties. They did not give us money to feed ourselves, they gave us sowing machines. They said 'here is a machine and some jeans fabrics, I will give you some machines, go and sell the product somewhere'. And so, after about five months, we paid off the material that we got, and bought some more... Our people were forced to do this... And this is how we established hundreds of these small family owned businesses here. These businesses were usually located in family

[217] Robert Bideleux and Ian Feffries, *The Balkans – A Post-Communist History*, Routledge London and New York (2007): 249.
[218] Vesna Pešić, *Divlje Društvo – Kako Smo Stigli Dovde*, Peščanik: Delfi Knjižare (2012).
[219] Vesna Pešić, *Divlje Društvo – Kako Smo Stigli Dovde*, Peščanik: Delfi Knjižare (2012): 373.
[220] Susan L. Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, The Brookings Institution, Washington D.C. (1995): 125.

> homes, and were made up of two workers per one machine – usually the father and the mother, both of whom had learned how to do this job in the *Kombinat* – they had these skills and the know-how for this work. They just had no money to buy the machines, and this is how we created these small factories in Novi Pazar. Then, the children grew up slowly, and they also worked on these machines, and the production went on in this way. When Serbia was under sanctions, Novi Pazar experienced a boom. It saved us, this rescue from our relatives in Turkey, this initial help, which then turned into a business. This was not a gift. Thanks to that, we, as Muslims (*mi, kao muslimani*), withstood the economic situation here. Other cities did not have this opportunity, and the state could not help any other regions except Belgrade, so they all collapsed. They called Kragujevac the valley of death…in Prstenik, Niš…all the industries were no longer able to export anything from Serbia. The sanctions prohibited it, because of war... So everyone went to participate in the wars, but we did not want to go. They first put pressure on us to go, but we did not want to. We did not…we did not want to go. And then, they let us be. They could not make us go. [221]

Other interviewees confirmed Asem's narrative of the crushing economic situation in Serbia during the 1990s. Leijla's daughter, a crestfallen middle-aged (Bosniak) lady, for instance, explained that locals were forced to help themselves:

> …and then, you know, the textile and shoe factory closed. That's when people became self-employed, and started to work in their houses, bought machines, and sewed jeans. We all tried our best, as best as we could, to do something, some...anything…workshops, shoes…and you just work, get some more textile from Turkey, bring it here, buy some more machines, open a business…do you understand? Sell (*Prodaješ*) your wares here, in Novi Pazar. There are so many who did just that…so many...[222]

[221] 8:18, Asem, Novi Pazar 2012
[222] 16:35, Leijla & her two daughters, plus grandson, Novi Pazar 2014

Like Asem, she identifies an intersection between existing knowledge, namely the work at the Kombinat, and the possibility of procuring goods in Turkey. Locals turned to Turkey due to the deteriorating socioeconomic condition in Serbia, and made use of their existing skills they had acquired locally. Trading, however, would have been unavailing, if not impossible without material aid coming from Turkey.

Asem, above, evidently portrayed the Bosniak community in Novi Pazar from a fist-person perspective in his repeated emphasis of our people (*naši ljudi*), we (*mi*), and us (*nas*), etc. Reflecting on Smith's deliberation on Bakhtin's *heteroglossia*,[223] one might thus suggest that Asem narrated his experience of the 1990s based on his audience that consisted of me, an outsider that was not versed in the social codes of his community. Asem, in other words, tailored his narrative to fit the initial contact, and interview scene. Following this logic, Asem – deliberately or not – created a highly symbolic context for our first in-depth, semi-structured interview. Not only did he make sure to explain the origin and use of the roses in his yard, he also arranged to demonstrate how they are dried before offering me the syrup for consumption. And yet, it is necessary to understand that humans produce social actions that reflect their values, as previously argued by Max Weber.[224] Following the inner logic of this narrative sense making process, one may thus suggested that

Figure 4: Starinske ruže (antique rose) in jars, picture taken by author

[223] Andrea Smith, "Heteroglossia, "common sense", and social memory", *American Ethnologist*, Vol. 31, No. 2 (2004): 254.

[224] Thomas Burger, *Max Weber's Theory of Concept Formation: History, Laws, and Ideas Types*, Durham University Press (1979): 36 – 37.

Asem not only displayed a degree of fealty toward the distant past by which he anticipated the future, he had already absorbed it.

According to Asem's choice of words, the future of the Bosniak community belonged not to Serbia. In his own words: *Our people could not expect anything from the state, and the state was disappearing*. Yugoslavia, which, to be sure, did not accept the Bosniak national identity as titular,[225] seized to exist, and so did the Bosniak place in the emerging Yugoslav rump-state. In Asem's words:

> I was very talented, and I had the possibility to play basketball. Back then, basketball used to be very popular in Yugoslavia. And we, as a sort of profile of those young people back during the 1980s, you know, as a sort of immodest example, I had, I can say, an ideal profile in the sense that I was a very good student, I did not participate in any conflicts, - beatings, theft – something our youth today is often implicated in. I had no problems, and didn't drink or smoke. This was somehow foreign to us, completely. We respected our parents, our professors, and were never in a situation…we were afraid of meeting our professors on the street out of some sort of respect, because we did not want him to think we loiter around town, as opposed to studying. That was the sort of mentality back then. Back then, I played sports, and grew up according to some sort of model by which young people should be raised. It was truly a carefree time. When I was 16, I traveled to the Adriatic on my own, for the first time, without my parents. This means it was a carefree time. We were able to go wherever we wished. Yugoslavia was a truly wonderful country. One could not feel any of what is considered normal now. Now, the first thing people think about is who you are, where you come from, do you have money, or not, how…the criteria have changed totally. But I was raised in that other environment. We were not burdened with these things. Today, people are scared to become poor, of deprivation. Back then you simply had enough money. But money was not the priority. As a young man, I just wanted to travel, and if you were a good student, the parents give you just a little bit of money, and, I was an athlete, and this is how I got the chance to travel, as an athlete, all the time. We played competitions

[225] For a detailed analysis of the Bosniak identity, please see, for instance: Mustafa Imamović, *Historija Bošnjaka*, Preporod: Bošnjačka Zajednica Kulture Sarajevo (1998).

> all over Yugoslavia, and we traveled a lot. I really liked that. I never experienced any problems just because I am a Muslim. I never felt excluded…never felt it was a problem. None of the girls minded, or anybody else. It was a non-issue. It was o.k.[226]

Asem emphasizes he never experienced any problems despite being a Muslim, and even perceived himself as having an ideal profile, which suggests he identified with the Yugoslav state. Asem, one might argue then, perceived the system as inclusive, a system he was able to participate and thrive in. His experience stands in sharp contrast to the 1990s, given the regime-driven discourse and Belgrade supported proxy-wars that induced animosity between Serbian and Bosniak Yugoslavs. The loss of the republic, however, is perceived as such by both Bosniaks and Serbs (and allegedly others). Bojana, a strong-willed, well educated, and somber (Serbian) lady in her middle years, for instance, agreed with Asem about the reliable standard of living in Yugoslavia when compared to life in the Yugoslav rump-state:

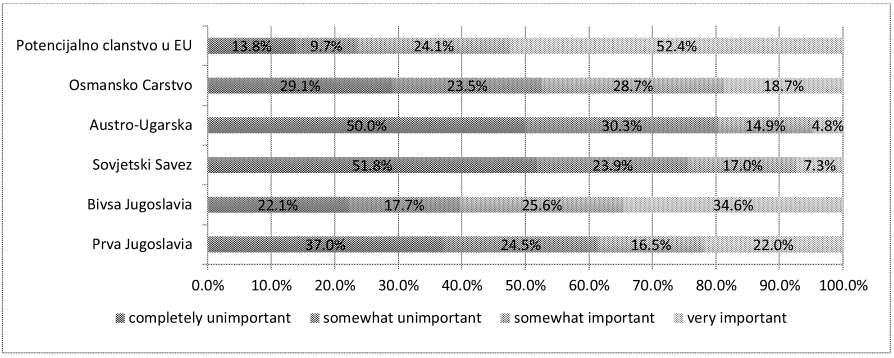
> Back then, the state was organized. Back then, people used to respect the law. One valued work and order (znao se red i rad). Now, nothing…there is nothing. Everyone interprets the law in their own way. All of that was social once, the manufacturing plants, all those companies and all that…[227]

Questionnaire results put these two statements further into perspective; For a total of 34.6 percent of survey participants, the former Yugoslav Republic remains very important, while 25.5 percent deem Yugoslavia as somewhat important. This means that a combined 60.2 percent of survey participants – roughly every other person and more – regard the former Yugoslav Republic as important. The loss of the Republic is thus a collective one, and parallels a rupture that cuts across national affiliation. And yet, the Succession Wars brought about a retrograde affection with the nation state, which amounted to a luxury for Bosniaks. Bosniaks had, in other words, no state of their own given the violent territorial dispute Croatia and Serbia fought in Bosnia and Herzegovina between 1992 and 1995.

[226] 8:4; Asem, Novi Pazar 2012
[227] 14: 19; Bojana, Novi Pazar 2012

Bosniaks not only lost their social status as equal citizens in the rump-state, but also their existential well-being.

Table 9: Perception toward past Empires and Supranational Collectives

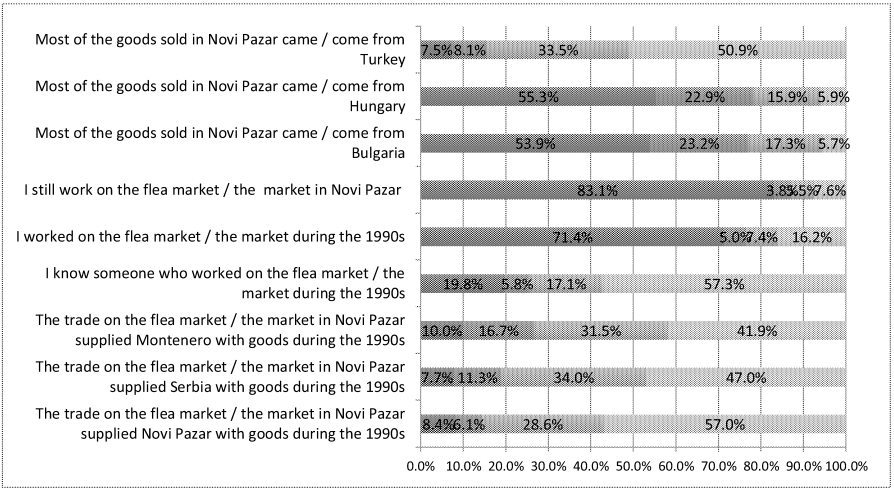


The Yugoslav rump-state – consisting of Serbia and Montenegro – was, as emphasized by Asem, unable to lift its citizens out of the economic downward spiral. But locals in Novi Pazar helped themselves by invigorating transnational ties with the émigré community in Turkey: *When Serbia was under sanctions, Novi Pazar experienced a boom. It (the market) saved us, this rescue from our relatives in Turkey, this initial help, which then turned into a business. This was not a gift. Thanks to that, we, as Muslims, withstood the economic situation here.* Novo Pazarci, Asem seems to suggest here, did not rely on, or expect to receive aid from Belgrade. Instead, Asem indicates that locals organized economic structures that were based on personal networks. Other people in Serbia, according to Asem, did not have this possibility: *Other cities did not have this opportunity, and the state could not help any other region, save Belgrade, so they all collapsed.* At the time, inferred from Asem's narrative, it appears that Novi Pazar, and the Sandžak region generally, existed from without the economic purview of Belgrade. Seen from this perspective, it comes as no surprise that Sulejman Ugljanin, then and still political leader of the *Stranke Demokratske Akcije* (SDA),[228] advocated autonomy for the region in October 1991.[229]

[228] O Vijeću, Bošnjačko nacionalno vijeće, accessed October 31, 2017 at http://www.bnv.org.rs/o-nama/

It is important to emphasize here that Asem, though speaking from a position of perceived weakness, narrates his experience as an "active agent".[230] 'Liberated' from the socioeconomic structures that governed Serbia at the time, the commencing economic boom made autonomy thinkable. Though latent, one may nevertheless point toward a possible correlation between the desire for autonomy in late 1991, and, according to Asem, the *booming market* that too started in 1991. Autonomy, in other words, became economically viable.

Table 10: Origin of Goods available on the Market in Novi Pazar during the 1990s



Legend N=500: Strongly disagree; Disagree; Agree; Strongly agree

As seen in table number ten, 50.9 percent of those who participated in the questionnaire agreed strongly with the statement that most of the goods sold on the Novi Pazar *buvljak* (flea market) came from Turkey, while 33.5 percent agreed

[229] Serbia nullified the vote and local aspirations for autonomy based on the allegation of voter fraud. According to Belgrade, Muslims of Croatia and Bosnia & Herzegovina, too, partook in the voting process. For more information, see: Milan Andrejevich, "The Sandžak: A Perspective of Serb-Muslim Relations", in *Muslim Identity and the Balkan State*, edited by Hugh Poulton, C. Hurst & Co. Publishers (1997): 174 – 177.

[230] Andrea Smith, "Heteroglossia, "common sense", and social memory", *American Ethnologist*, Vol. 31, No. 2 (2004): 254.

with the statement. Meanwhile, 57 percent of all participants strongly agreed with the statement that this trade supplied Novi Pazar with goods during the 1990s, while 28.6 percent agreed. This means that 84.4 percent – a great majority of participants – at least agreed with the statement that most goods that sustained the market in Novi Pazar came from Turkey, while 85.6 percent of all participants believe the market supplied Novi Pazar – and to a lesser degree Serbia (81%) and Montenegro (73.4%) – with goods during the 1990s.

Sustaining transnational relations with the émigré community thus seemed of vital importance. With the benefit of hindsight, one may posit that Belgrade's inability to safeguard Serbian citizens from economic chaos induced anticipatory properties among the Bosniak community in Novi Pazar. The expectation in those early months of 1991 was perhaps, in other words, a greater degree of autonomy – a prospect that was based on closer cooperation with Turkish businesses, and perhaps Ankara. What appears to emerge from the data than is an inverse power structure between the capital and Novi Pazar that set off a process of sociopolitical disengagement between locals in the Sandžak region, particularly in Novi Pazar, and Belgrade. Sociopolitical disengagement from Belgrade, meanwhile, seemed viable due to economic independence from Belgrade.

Asem provides us with an explicit sociopolitical example about local disengagement with the Serbian state. In the above quote, Asem states that: *...so…everyone went to participate in the wars, but we did not want to go. They first put pressure on us to go, but we did not want to. We did not…we did not want to go. And then, they let us be. They could not make us go*. Another interviewee, Dubravko, agreed with Asem:

> …so…the war was a period in which Serbs enlisted as army reserves. They were engaged in the army, while the Bosniaks did business…they worked in business. But at that time, there was no turmoil here. Still, one knew the matter, and how (*znalo se i kako*), and we kept up neighborly relations, even friendships. The majority of people knew that something should have happened here. It was supposed to happen here, but someone prevented it.[231]

[231] 1:4, Dubravko, Novi Pazar 2012

Dubravko, a middle aged, educated, and heavy set (Serbian) man whom I interviewed once in 2012, affirmed Asem's notion that Bosniaks – in part due to their business acumen – did not participate in the Yugoslav Succession Wars as recruits. Apart from agreeing with Asem about the apparently burgeoning disassociation of Bosniaks from Serbia proper, the tone of the respective narratives is instructive. Upon comparing the linguistic expression of the above passages, one is able to discern Asem's active, if not assertive tone, compared to Dubravko's rather passive voice. Applying Smith's dichotomy of official versus contrasting voices to the above passages,[232] one might conclude that Asem narrates a contrasting storyline of the 1990s. Asem emphasizes a symbolic construction of past events, one in which Bosniaks were active agents, and not passive recipients of repression, and/or violence. Transnational trade relations were thus not only a tool by which to endure the economic downturn in Serbia, they also served as a centripetal force for the ongoing memory re-, and construction among Bosniaks. Dubravko, meanwhile, reproduces an official account of the past, one in which Serbian involvement in the war prevails trade with the Bosniak émigré community. Transnational trade relations in the form of material encounters thus produced contrasting memory patterns among Serbs and Bosniaks locally.

The following passage Dubravko recounts is especially telling: *the war was a period in which Serbs enlisted as army reserves. (...) But at that time, there was no turmoil here. Still, one knew the matter, and how (znalo se i kako) (...) The majority of people knew that something should have happened here (...) but someone prevented it.* Dubravko is noticeably absent from his own narrative, and communicates his experience from the perspective of an onlooker. He plays no part in the Serbian military conscripts-, or the Bosniak business narrative, and thus seems to assume the position of a passive outsider, he had no choice in the matter, and to some extent excepted the socioeconomic situation that reigned at the time.

Asem, conversely, appears as an active agent within his own narrative: *The sanctions prohibited it, war...so everyone went to participate in the wars, but we did not want to go. They first put pressure on us to go, but we did not want to. We did not…we did not want to go. And then, they let us be. They could not make us*

[232] Andrea Smith, "Heteroglossia, "common sense", and social memory", *American Ethnologist*, Vol. 31, No. 2 (2004): 254.

go. Asem presents the collective refusal to fight in the Yugoslav wars as an active choice. It is interesting to note here that Asem refrains from naming either the state, or Serbs who chose to partake in the wars – willingly or by coercion. Instead, Asem, in referring to Belgrade and Serbs as *they* in contrast to *we* and *us* Muslims and/or Bosniaks, creates a binary narrative that deflects continuity in belonging to Serbia. This becomes especially clear when compared to his above description about the former Republic: *We were able to go wherever we wished. Yugoslavia was a truly wonderful country*. Asem, in narrating his experience of the 1990s, displays restraint regarding Belgrade, and contiguity with transnational solidarity networks: *We*, as Muslims – he states – withstood the economic downturn because *our* relatives in Turkey rescued *us*.

The two narrative styles suggest a "division of labor" within which Bosniaks partook in business dealings, while Serbs were expected to join the army.[233] By continuing with Ken Morrison's reflection on Emile Durkheim regarding the coordination of economic and domestic activities "for the purpose of survival", one recognizes how social processes conditioned anticipatory properties among the Bosniak community in Novi Pazar. Material encounters shaped this community to such an extent that locals could disengage from the state – even autonomy seemed viable at the time.

Asem, apart from establishing an understanding for how individuals narrate their experience of the 1990s in Novi Pazar, provides us with fruitful insight into both failed and realized expectations of communal life in Serbia. Matti Hyvärinen, building his expectation analysis of narratives based on Bakhtin, stated "(…) life stories essentially recount the story of changing, failing or realized expectations".[234] Adopting Deborah Tannen, and her list of evidence to frame expectations,[235] Hyvärinen catalogs the following terms by which to frame failed, changing, and/or realized expectations:

---

[233] Emile Durkheim, *The Division of Labor*, pp. 201 – 227, cited in Ken Morrison, *Marx, Durkheim, Weber – Formations of Modern Social Thought*, second edition, Sage Publications (2006): 159.

[234] Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", in *The Sage Handbook of Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 456 – 457.

[235] Deborah Tannen, "What is in a frame", cited by Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", in *The Sage Handbook of Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 456 – 457.

1. "Repetition
2. False starts
3. Backtracks, breakdown of temporal order of telling
4. Hedges that flavor the relation between what was expected and what finally happened; indeed, just, anyway, however
5. Negatives
6. Contrastives
7. Modals
8. Evaluative language
9. Evaluative verbs
10. Intensifiers, including laughter".[236]

Bosniaks in Novi Pazar repeatedly framed their bereaved national inclusion, and confusion thereof, within narratives of changing and failing expectations. Burhan, a tall, and sullen-looking middle aged (Bosniak) man, for instance, articulated his failed and changed expectations about communal life in Serbia as follows:

> … anyway, I think, I was…I was in the army when I was younger. I was, ahm…how do you say that, I remember the history of this country…I don't know why…why does this country belong to someone else, why is it not mine also? I fulfilled all my obligations to this country. I pay taxes, I obey the law, I served the army (as a young conscript). I don't know what more I could have given, or how someone else gave more to this country than me.[237]

Similar to Asem's above recounted experience, Burhan displays an array of the above-listed analytic categories that frame failing expectations of the Yugoslav community, including repetition: *I think, I was…I was*; False starts: *I don't know why…why does this country belong to someone else*; And negatives: *I don't know what more I could have given* (…). Most illustrative is the breakdown of temporal

[236] Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", in *The Sage Handbook of Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 456.
[237] 7:1, Burhan, Sjenica 2012

orders as Burhan seeks to make sense of his current position in society. Burhan explicitly recounts the Yugoslav history with himself as an active participant as a young man in it, and contrasts this experience with his perceived exclusion from the Serbian state. His narrative mirrors Asem's experience, and was not lost on younger generations, too. Erol, a young, educated, and contemplative (Bosniak) man, for instance, observed:

> People usually did not keep tabs on others during socialism…But my grandma told me that before that, people kept tabs on who is who because of the two Balkan wars here...those wars before the Yugoslav wars. They…they kept tabs on who is who…I mean, I don't know if they felt divided, but they kept tabs on each other, she said, about who practiced which religion, about…national customs, before the existence of Yugoslavia. Then, Tito came. That is when my mom grew up…She remembers a totally different time…during which people sort of lost this national affiliation…and now, I don't know…[238]

Erol, too, juxtaposes past societal configurations with the present situation by way of contrasting the narrated experiences of his grandmother and his mother to that of his own. It is remarkable that we have three generations in this narrative, all three of whom experience contrasting expectations regarding their place in society. His grandmother was an Ottoman subject that turned into a Yugoslav, while Erol's mom was a Yugoslav that turned into a Bosniak – willingly or not. Erol, meanwhile, often displayed bewilderment as to his own expected future as a young Bosniak man in Serbia during this in-depth interview and our numerous casual conversations between 2012 and 2016.

Asem who, like Erol's mother, grew up a Yugoslav, expressly located the loss of community within the timeframe of the 1990s:

> I told you, we knew immediately in the 90s when Slobodan Milošević went to war with Croatia, and then with Bosnia, that they would not help us. We had to turn toward ourselves, and we had no one else expect our family in Turkey. I told you, my father had lived in Novi Pazar, while two

[238] 4:39, Erol, Novi Pazar 2012

> of his sisters left Novi Pazar to live in Turkey. This means our family was broken-up. This means we were able to relieve the pressure. We knew Serbia thought nothing good of us, and so we saved ourselves, we secured our economic foundation to have a life, to have jobs, to live, to survive. In other parts of Serbia, Kragujevac, Kruševac, Niš, people felt as though the government owed them something, that Belgrade must help them. They waited for the state to help them. They had no friends in Turkey…we did not go to Turkey because the business was good…we went because we had someone there…we had no food…they gave us a fishing rod, and not the fish. They gave us as much as they were able to give…one sowing machine, two, and you pay the debt whenever you can, to survive. When people noticed that survival could turn into a business, they started to expand. Then, they bought five machines, ten. Then, they had to leave their houses, because they worked in living and bedrooms where their daughters and sons slept. Pretty soon, these rooms turned into workshops, and the family members all had to sleep together in one room. And then, when they started to earn money, they started to found their own enterprises...They had to construct new buildings, because they were not allowed to buy those abandoned companies.[239]

Asem articulates his shattered anticipatory horizon, regarding his place within the Serbian community, with clarity. Bosniaks, according to Asem, expected nothing from Belgrade: *We*, he states unambiguously, *had to turn toward ourselves to survive*.

It is further instructive to analyze the break-down of temporal sequences as presented by Asem: *I told you, my father had lived in Novi Pazar, while two of his sisters left Novi Pazar to live in Turkey. This means our family was broken-up. This means we were able to relieve the pressure. We knew Serbia thought nothing good of us, and so we saved ourselves, we secured our economic foundation to have a life, to have jobs, to live, to survive*. Asem tied the 1950s, during which members of his extended family moved to Turkey, directly to the Bosniak community's economic survival during the Yugoslav succession wars. One might thus confirm a cognitive disruption with the Serbian state on the one hand, and

[239] 8:22, Asem, Novi Pazar 2012

temporal continuity with the Ottoman Empire, i.e. Turkey, as symbolized by Asem during the first interview, and the Turkish émigré community in the above excerpt. The latter correlates with the above-illustrated data in table nine. A combined 47.4 of all questionnaire participants – or close to every other person in Novi Pazar – considers the Ottoman Empire important.

While Asem connected the trade to the historic migration of Bosniaks to Turkey and his extended family in Turkey specifically, others also identified the geographic location as fundamental to the successful trade during the 1990s: It is *this position of the city, our city in this border triangle between three countries, including Montenegro, Serbia, and Kosovo, that...that makes (šverc) smuggling possible, even to this day*, as Saleh, a shrewd and well educated young (Bosniak) man, explained.[240] Leijla's daughter, too, ascribed geographic features to the flourishing trade of the 1990s. In her own words:

> Here, we are between Montenegro, Kosovo, and Macedonia, right by our neighbors from the old Republic, and you could do some smuggling (mogao si da prošvercuješ) here, generally. You could make pretty good money doing that back then.[241]

The two above statements are illuminating in that these two interlocutors do not simply assert a geographic location or proximity with neighboring states, they demonstrate intimacy with former co-nationals; their *neighbors from the old Republic.* Seen from this perspective, *šverc* was just another means for trading goods across borders that had not existed before. These ties, in other words, did not subside because politicians decided to redraw the map.

Daud, a young (Bosniak) merchant without family members in Turkey, took this notion one step further:

> If you want to learn about trade here, you have to understand the history of this place, the history. I will tell you about it. Ras is about eight kilometers

[240] 19:19, Saleh, Novi Pazar 2015
[241] 16:36, Leijla with here two daughers, Novi Pazar 2015

> from here.[242] Ras, as the old town is called. This is the first Serbian city. This means, there was neither Belgrade, nor anything else here. There was Sveti Sava.[243] It was a Serbian city, and it was the first commercial place in all of Europe. When London had barely 8,000 inhabitants, Novi Pazar had 12,000. Novi Pazar was full of caravans from Byzantium and Rome, and they all came here to trade. Novi Pazar has an ancient commercial tradition, older than that of London, or that of Switzerland. Novi Pazar has a very old tradition of trading. Had it not been for the wars, Novi Pazar could have been Europe's Istanbul for trade. But the wars ruined everything.[244]

Daud, like Saleh and Asem, looks to the past to rationalize the economic boom of the 1990s. Daud, however, has no family members or friends in Turkey, which may be the reason for his emphasis on the geographic location over filial ties. And yet, his frame is decidedly historic. This pertains to all the above interlocutors who assign present-day properties to historic events of both filial and/or territorial nature. What sets Daud's narrative apart from Asem's, however, is the length of the historic view. Daud includes all of Novi Pazar's history, including the medieval past, though emphasizes that *Novi Pazar could have been Europe's Istanbul for trade,* had it not been for the *wars* that ruined everything. By referring to the Byzantine Empire, Istanbul, the two Balkan –, and the Yugoslav wars, Daud collapses the time-space continuum entirely to make sense of the present.

Apart from assigning the present to the past,[245] Daud taps into a common narrative about Novi Pazar as a disempowered region and the necessity for local resilience in the face thereof. Serbia, as illustrated above, quashed local desires for autonomy in the 1990s, while both Montenegro and Serbia divided the Sandžak region during the Balkan Wars. And yet, it is this exact narrative that instills locals with a sense of pride:

---

[242] A medieval Serbian city in the Sandžak region. See, for instance: Kenneth Morrison and Elizabeth Roberts, *The Sandžak – A History*, Hurst and Company, London (2013): 7 – 16.

[243] Sveti Sava was the Serbian Archbishop between 1219 to 1233, and assumes an apostle-like saint position within the Serbian Orthodox Church

[244] 13:15a, Follow up with Daud, Novi Pazar 2014

[245] Paul Riceur, *Time and Narrative* – Volume 3, translated by Kathleen Blamey and David Pellauer, The University Press of Chicago (1990): 260.

> If all this had happened somewhere in Europe, in Germany, England, or France, people there would probably give up. But here, people can always make something from nothing! In Europe, they run to their government immediately, and the government helps them when they have problems, and then, the government helps them. Here, we cannot expect anything from our government.[246]

Self-sufficiency is thus a source of local pride, and a narrative I encountered repeatedly. This account of aptitude simultaneously overlaps with narratives of perceived disregard, namely, indifference and neglect toward Novi Pazar by Belgrade, based on the predominantly Muslim background of locals. Interviewees, in other words, often invoked a narrative of necessity in the face of sociopolitical and economic negligence by Belgrade, and took pride in their ability to accomplish self-sufficiency in the face of systemic collapse. In addition to providing locals with an impression of social continuity, trade relations replaced state-support by Belgrade accordingly.

Given the fact that a potential six/seven out of every tenth person has family members who moved to Turkey at any point in time serves as an abstract, though no less important backbone for the inner logic of transnational relations. It is important to recognize that locals understood themselves to be in a comparatively favorable position *because* Bosniaks had cross border connections. Bosniaks, by following this train of thought, were not only able to opt out of what they perceived to be a vicious regime – and rightly so. Historical grievances also seemed corrected as those Muslims who fled Southeastern Europe since the Austro-Hungarian annexation of Bosnia, and subsequent separation of the Sandžak region between Serbia and Montenegro, aided locals from a position of socioeconomic strength. As such, the practice of trading across porous borders – or *šverc* as locals called it – turned into a "shared event of practice" that fostered trans-border connections. Traders did not simply distribute goods from Turkey in Novi Pazar, they also "re-transfer[red] cultural customs" across the border.[247]

---

[246] 13:15b, Follow up with Daud, Novi Pazar 2014

[247] Thomas Faist, "Diaspora and transnationalism: What kind of dance partners?", in Diaspora and Transnationalism – Concepts, Theories and Methods, edited by Rainer Bauböck and Thomas Faist, Amsterdam University Press (2010): 11.

Trade, in other words, not only fulfilled material, but also emotive needs as becomes clear in the above narratives. It is crucial that those same processes transpired in Turkey at the time of the Yugoslav Succession Wars.

5.2. The Inner Logic of Transnational Relations: A Turkish Perspective

Every successful narrative necessitates a responsive sender and receiver. Transnational relations between émigré and local Bosniaks, in other words, did not transpire in a vacuum, but fell on fertile ground in Turkey. At the inception of the above noted pilot project in 2012, the 'Zero Problems with Neighbors' policy served as a focal point for the analysis of Balkan-Turkish connections – transnational and otherwise. Prof. Dr. Ahmet Davutoglu, Turkey's former minister of foreign affairs, developed said strategy in response to cope with, and influence regional political developments following the seismic shifts of the post-Cold War era. Turkey was, according to Davutoglu, not simply a bridge between East and West, but *central*, based on its historical heritage.[248] Interlocutors gravitated toward this heritage, and never tired of emphasizing their historic connection with Turkey.

Turkish citizens too were excavating "through the remnants of their past in order to find clues to help them understand or control the present", as argued by Esra Özürek.[249] Turgut Özal, Turkey's prime minister from 1983 to 1989 and acting president of Turkey between 1989 and 1993, was instrumental regarding this shift from Turkish isolationism to one of expansion. In his tenure as prime minister and acting president, Özal, importantly, sanctioned the reinterpretation of *Kemalism*. Former president Özal thus not only invited the government to reconsider the past, but also allowed for a public discourse about, and reconciliation with the history of the former Ottoman Empire. Turkish repositioning within the geopolitical context based on its past coincided directly with the Yugoslav Succession Wars.

---

[248] Ahmet Davutoglu, "Turkey's Foreign Policy Vision: An Assessment of 2007", *Insight Turkey* Vol. 10 / No. 1 2008, 29.

[249] The Politics of Public Memory in Turkey, edited by Esra Özürek, Syracuse University Press (2007): 2.

Most astute in this context is perhaps Joshua Walker's dissertation on "How Post-Imperial Successor States Shape Memories".[250] In identifying Özal as the original architect behind the neo-Ottoman turn, Walker points toward Özal's ruminations on the post-Cold War constellation of states. Özal was not, according to Walker, interested in a network of Islamic states, but guided by pragmatism. In Walkers words:

> It was instead a pragmatic political agenda – based on real, historically-guided identity networks and political culture legacies – aimed at capitalizing on the new regional dynamics of the 1990s in a manner impossible within the nation-state structure that had held sway since World War I in Turkey.[251]

Walker's analysis rings familiar, especially when considering the above quote by which the Turkish cultural office in Novi Pazar seeks to "[p]romote Turkey's cultural heritage in all its different expressions, and to offer the possibility of meeting and dialogue between the cultural reality locally, and the Turkish cultural heritage".[252] Southeastern Europe is an ideal territory that unites historic and cultural aspects of Ankara's pragmatic foreign policy.

Some Serbian scholars, meanwhile, perceived the 'Zero Problems with Neighbors Policy', with a hefty dose of suspicion. In his book *Neoosmanizam*, Darko Tanasković summed the policy up as follows:

> Neo-Ottomanism streamlines the nostalgia of a great historical nation that is dissatisfied with her current position in the world. As such, this policy serves as a beacon that guides Turkey's foreign policy despite all the real

[250] Joshua W. Walker, Shadows of Empire: How Post-Imperial Successor States Shape Memories, A Dissertation Presented to the Faculty of Princeton, June 2012, accessed February 6, 2017 at http://dataspace.princeton.edu/jspui/handle/88435/dsp01v405s9415

[251] Joshua W. Walker, Shadows of Empire: How Post-Imperial Successor States Shape Memories, A Dissertation Presented to the Faculty of Princeton, June 2012, Pp. 153, accessed February 6, 2017 at http://dataspace.princeton.edu/jspui/handle/

[252] Turski Kulturni Centar, accessed February 5, 2017 at http://www.kcnovipazar.com/prostori/turski-kulturni-centar/

> and transparent ideas, including Atatürk's radical secular revolution. Neo-Ottomanism runs as an undercurrent [to official policies].[253]

Tanasković, an Orientalist by training and former ambassador to Turkey, distrusted the Neo-Ottoman discourse of the early 2000s. He understood the actions of Reccep Tayip Erdogan as a ploy by which the *Adalet ve Kalkınma Partisi* (Justice and Development Party AKP) sought to dismantle the secular state in favor of a cross-border ideology based on Islamic values. I disagree with Tanasković in much of his analysis, most notably that Islam serves as a legitimating factor in Turkish politics. With the benefit of hindsight, one must, however unfortunately, agree with Tanasković that the AKP dismantled the secular state of Turkey, as analyzed by Bahar Baser and Ahmet Erdi Özturk.[254] At the time, however, participating in, and perhaps even a sense of admiration for those who organized the trade, was normal.

In part, Turkish rumination on the past fueled, and perhaps legitimized the cross-border connections that materialized in the form of aid and trade. Significantly, the Bosniak émigré community welcomed Bosniak refugees during the Yugoslav Succession Wars. Kemal Kirisci, senior fellow at the Brookings institution, stated "many of their relatives and friends (came to Turkey) as refugees, bringing them into direct contact with first-hand disturbing news about the conflict. …the conflict affected directly a large number of people because of their personal ties to Bosnia".[255] Extending material aid in any form and shape thus seemed not only legitimate, but imperative, albeit informal and to some extent illegal from the perspective of international law makers. Turkey supported the implementation of sanctions against Belgrade, and even proponed a "Gulf-like" military operation against Serbia.[256]

Sandžak, the Muslim enclave between Montenegro and Serbia thus reveals two important aspects, one relating to the supposedly "unified conception of

---

[253] дарко танасковић, *неоосманизам - повратак турске на балкан*, службени гласник републике србије (2010): 105

[254] Bahar Baser and Ahmet Erdi Özturk, *Authoritarian Politics in Turkey: Elections, Resistance and the AKP*, I.B. Tauris & Co Ltd. (2017).

[255] Kemal Kirisci, "New Patterns of Turkish Foreign Policy Behavior" in *Turkey: Political, Social and Economic Challenges in the 1990s*, edited by Cigdem Balim et al, E.J. Brill: (1995): 7.

[256] Kemal Kirisci, "New Patterns of Turkish Foreign Policy Behavior" in *Turkey: Political, Social and Economic Challenges in the 1990s*, edited by Cigdem Balim et al, E.J. Brill: (1995): 7 – 8.

culture", the second about pragmatism in international politics. I will return to the former further below. The latter aspect, however, is instructive in our understanding of Turkish positioning in the post-Cold war world, and Ankara's own understanding of the inviolability of sovereignty. Meddling in the Sandžak region, in other words, might have lent credibility to the Kurdish question in Turkey, and was therefore unacceptable. Material aid to the Sandžak region, consequently, transpired covertly by way of informal relations between émigré Bosniaks and locals in Novi Pazar. This feeling of perceived normalcy legitimized transnational trade practices, a notion that radiated all the way into the 2000s, also because the local perception of Turkey as a stable state, especially in comparison to the crumbling Yugoslav Republic.

5.3. Synthesis: Material Encounters as Salient carriers for the Manifestation of Transnational Configurations

To be sure, the Yugoslav Succession Wars provided ample reason to disassociate socio-politically from Serbia proper within and of itself. Bosniaks in Sandžak, and Novi Pazar in particular, also had the possibility to connect with the greater Bosniak émigré community in Western Europe, for instance.[257] And yet, I did not come across narratives of symbolic and real transnational networks between émigré Bosniaks in Switzerland, Germany or Sweden, and locals. Instead, locals emphasized their failed expectations regarding the Yugoslav Republic on the one hand, and the economic rescue in the form of material aid from Turkey on the other. The Yugoslav Succession Wars thus served as a rupture, a discontinuity of belonging to the subsequent rump-state, as emphasized by a range of interlocutors.

The economic situation in the Yugoslav rump-state – consisting of Serbia and Montenegro – spiraled out of control, and locals in Novi Pazar communicated the state would disregard them based on their religious affiliation. As a consequence, locals invigorated transnational ties with the émigré community in

[257] On the Yugoslav and Bosniak dijaspora, plese refer to, for instance: Alaga Dervišević, *Bošnjaci u Dijaspori – Historijat, Problemi, Analize i Perspektive*, Sarajevo – Wuppertal: Bosanksa Riječ (2006).
Paul Hockenos, *Homeland Calling – Exile Patriotism and the Balkan Wars*, Cornell University Press, Ithaca and London (2003)
Germans or Foreigners – Attitudes Toward Ethnic Minorities in Post-Reunification Germany, edited by Richard Alba, Peter Schmidt and Martina Wesmer, Palgrave McMillan (2003)

Turkey. Interlocutors repeatedly affirmed the positive effects of this market, including an economic boom whence other regions experienced severe existential insecurity. Trade relations, however, were more than simple business exchanges. These connections served as catalysts that induced anticipatory properties among the Bosniak community in Novi Pazar. As such, one might be inclined to argue that transnational trade relations induced local divisions between Serbs and Bosniaks. While interlocutors confirmed that Bosniaks mostly dealt in Business while Serbs joined the army, however, all parties involved benefitted from the trade – I will elaborate this question in the next section.

For now, those migrants – or *muhadžiri*, as they are called locally – who emigrated through Novi Pazar, and on Turkey, are especially important regarding the first narrative. Interlocutors frequently emphasized that family members in Turkey significantly contributed to the socioeconomic safety locally – so much so that political autonomy became thinkable. Seen from this perspective, Bosniaks were active agents who created fortunes out of thin air, as one of the above informants stressed. Transnational trade relations were thus not only a tool by which to endure the economic downturn in Serbia, but served as a centripetal force for the ongoing memory re-, and construction among Bosniaks.

Material encounters are thus salient carriers of anticipatory properties in the of manifestation of transnational configurations, in part also because the émigré community in Turkey legitimized these practices. Locals and émigrés alike thus absorbed the practice of trading as a necessary means of survival and security. And yet, as I will illustrate in the next section, this is only one narrative level by which locals make sense of the past. The above narrative level about life in Novi Pazar during the 1990s is, in other words, exemplifies of how individuals tell stories about many facets of themselves, "each situated in particular contexts, and working strategically to resist those contexts", as noted by Squire.[258]

[258] Corinne Squire, "Narrative Genres", in *Qualitative Research Practice*, edited by C. Seale, G. Gobo, J.F. Gubrium and D. Silverman, London: Thousand Oaks, New Delhi: Sage (2004, 116), quoted by Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", *in The SAGE Handbook* of *Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman, and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 451.

6. Novi Pazar as a Transit Hub and Mnemonic Nucleus for the Transmission of Memory

The modern democratic constitution also
requires citizens to agree on matters one cannot
cast a vote on - trust, responsibility, and the
common good
Welzer[259]

In the previous section, I illustrated how residents of Novi Pazar narrate their experience of the economic downturn in Serbia. Locals repeatedly emphasized their surmounting the financial collapse by way of transnational trade relations between local and émigré Bosniaks in Turkey. In due process, informants, to frame it in Suzan Ilcan's words, "created ways in which alternative relations of belonging change(d) their home without moving anywhere".[260] Interlocutors not only highlighted the socioeconomic prominence of transnational connections, but, by accentuating émigré kin-relations and belonging to the post-Ottoman realm, invoked mnemonic continuity. Trade relations, in other words, served as a centripetal force for the ongoing memory re-, and construction among Bosniaks in Novi Pazar. Informal market activities between Novi Pazar and Turkey were thus not simply a means to overcome economically induced predicaments, but connected historical narratives to autobiographical experiences.

Maurice Halbwachs stated "(…) memory may be lost altogether unless it is brought to awareness again through contact with otherwise almost forgotten associations".[261] I argue that trading – alternative, material contacts – not only resurrected and to some extent re-created links between the local and Bosniak émigré community, but also 'brought to awareness those almost forgotten associations' in due process.

---

[259] Harald Welzer, Wir sind die Mehrheit – Fuer eine Offene Gesellschaft, Fischer Taschenbuch (2017): 10.
[260] Suzan Ilcan, *Longing in Belonging – The Cultural Politics of Settlement*, Westport, Conneticut London: Praeger (2002): 9.
[261] Maurice Halbwachs, *On Collective Memory* – Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser, The University of Chicago Press (1992): 23 – 24.

To answer the overarching question of how transnational practices between 1991 and 1995 shaped this communities' social relations *locally*, the question of how informants identify with the past must be examined. This question is at the core of the following section. I will identify the medium through which locals remember the past, and analyze how autobiographical narratives differ from historic ones. Crucially, how do historicized narratives inform the present? I will examine these questions by answering the following two sub-questions:

1. What are the vehicles by which interlocutors transmit memory in Novi Pazar?
    a. The town of Novi Pazar itself as a mnemonic nucleus
    b. Families as carriers of memory

2. What are the characteristics by which locals collapse the time space continuum when narrating the past, and do these characteristics inform the present?

Following Halbwachs and his distinction between historic and autobiographical narratives,[262] I will analyze how lived experiences and invigorated commemorations – official and not – merge in local narratives, and how locals identify with this narrated past. I must, however, preface this section by emphasizing that it is not my aim to examine the Bosniak identity. Instead, I seek to filter out how agents identi*fy* their social condition through narratives.[263] Identification, as proposed by Rogers Brubaker and Frederick Cooper, is a fruitful tool to investigate why social agents emphasize certain narratives over others without falling into the trap of analyzing identi*ty* as a static entity. In Brubaker and Cooper's words:

> "[it] (Identification) invites us to specify the agents that do the identifying. And it does not presuppose that such identifying (even by powerful agents, such as the state) will necessarily result in the internal sameness, the

[262] Maurice Halbwachs, *On Collective Memory* – Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser, The University of Chicago Press (1992).
[263] Rogers Brubaker and Frederick Cooper, "Beyond Identity", *Theory and Society* 29:1 (2000): 12

> distinctiveness, the bounded groupness that political entrepreneurs may seek to achieve".[264]

Like Rouse and Glick-Schiller then, Broubaker and Cooper encourage us to think beyond ethnicity as a bounded entity within which all group-members share one and the same experience. Seen from this perspective, examining how locals identify- and narrate the past is significant on account of hypothesizing the salience of transnational ties across time and space.

6.1. Social Sites of Belonging

Novi Pazar was an important trading town before turning into a space of transit with the collapse of the Empire. Migrants – or *muhadžiri*, as locals call those Muslim Slavs who emigrated from Southeastern Europe – migrated through the present-day Sandžak region to reach contemporary Macedonia, Albania, and finally Turkey. As such, the town itself serves as a mnemonic nucleus, while families serve as 'vehicular units by which locals remember',[265] and engage with the past. I will unpack the two latter aspects in succession, starting with the statement that Novi Pazar itself serves as a mnemonic nucleus.

Looking in from afar, Novi Pazar appears like any other town in the Western Balkans where Muslims – practicing or not – constitute the majority of residents. The streets are lined with proper homes, unfinished *Gastarbeiter* houses and old, renovated, and/or new mosques dot the skyline. In Novi Pazar, imperial, communist, and national proclivities and/or ideologies continue to characterize the town in the form of architectural objects.

---

[264] Rogers Brubaker and Frederick Cooper, "Beyond Identity", *Theory and Society* 29:1 (2000): 14

[265] *Maurice Halbwachs on Collective Memory. Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser*. University of Chicago Press: Chicago and London (1992), 62.

Figure 5: The town of Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

Standing at the center of town, one can see the wall of the old Ottoman Fort on top of which stands a library, and a relatively modern outdoor café. The Amir-Aga Han looks as though no one ever bothered to renovate the structure since Ottoman officials retreated to present day Turkey. Locals enjoy sipping hot brews within the shady though crumbling enclosure of what is left of the Isa-Begov hammam, and on the other side stands the massive socialist bloc that locals call *lučna zgrada*. Within a ten-minute stroll from downtown Novi Pazar toward the direction of Raška, one reaches the St. Peter and Paul church, and further out of town, perched on top of the hill overlooking Novi Pazar, stands the Djurdjevi Stupovi monastery. The remnants of old Ras, as well as the Sopočani monastery are within a 30 to 40-minute drive from town.

Figure 6: Ottoman Fort in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

Figure 7: Isa-Beg hamman in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

Figure 8: Lučna Zgrada in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

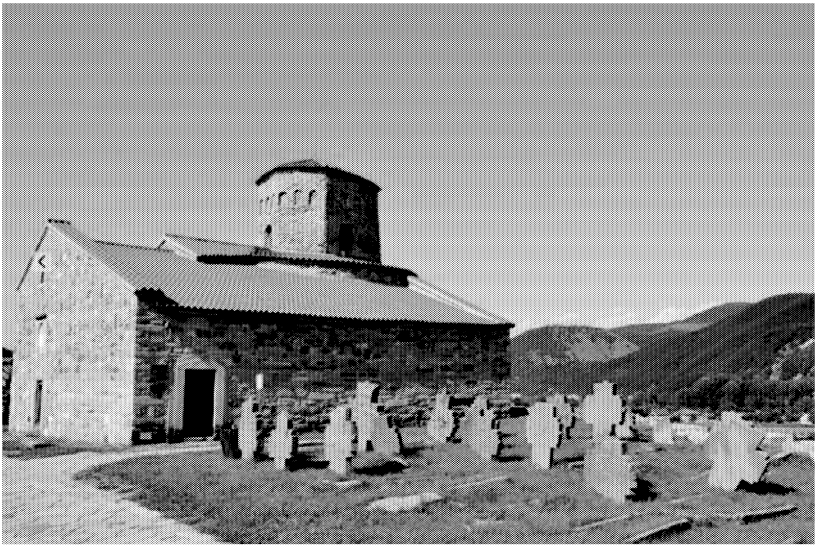


Figure 9: Peter and Paul Church in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

Figure 10: Djurdjevi Stupovi, picture taken by Joshua E. King

Figure 11: Pansion Amir-Aga Han in the center of Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

The Nemanja dynasty, the Ottomans, and the Socialist Federal Republic thus not only left their imprints in the form of cultural and religious practices that are still common to many post Ottoman spaces, but also a material trail of structures that yet dominate the architectural landscape around a 20-kilometer radius of Novi Pazar.

Residents are proud of their legacy that is visible in cultural traditions, and the surrounding heritage sights. After some time in town, locals began to flag me down, randomly, to initiate conversations about the city they inhabit, as was the case with an elegant, mustachioed, elderly gentleman who was sipping Turkish coffee in one of the cafés along the ever-packed pedestrian boulevard in downtown Novi Pazar. *This is our heritage,* the man said proudly as he pointed up at the old Ottoman fort. *It's part of us. My family calls Novi Pazar home for seven generations! You can look it up in the archives if you want.*[266] This sentence, *ovo je naša dedovina* (this is our heritage), was a decree whose presence was felt all around town in words and deeds, and was exhibited on signs, as is the case with this banner that hung from the Amir-Aga Han.

Figure 12: Ovo je naša dedovina, banner hanging from the Amir-Aga Han in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

[266] Fieldnotes, Novi Pazar, 2012

Figure 13: Altun-Alem Mosque in Novi Pazar, picture taken by Joshua E. King

Another middle aged, tall, and lanky man with sunken eyes invited me to climb the – so I was told – otherwise locked minaret of the Altun-Alem Mosque that was built in the 16th century. The Altun-Alem Mosque is among the oldest and perhaps most famous mosques in Novi Pazar, in part due to its unique architecture. The mosque has a single dome and a porch that is covered with two smaller cupolas – similar structures can be found in Turkey. Altun-Alem is placed in the midst of a courtyard that includes the original water well, a maktab[267] and gravestones engraved with Ottoman-Arabic calligraphy. As we climbed the long, narrow, and dimly lit staircase of the minaret, the caretaker explained he had renovated the mosque and its surroundings out of his own initiative, seeing that Belgrade was not willing to refurbish historic buildings in town. *I was able to renovate this mosque*, he explained, *because we got donations from private investors who sought to see this mosque restored.*[268] Looking down at the town of Novi Pazar, I was reminded of Peter Sugar's description of Southeast European cities under Ottoman rule:

[267] Elementary school where children learn how to read and write, grammar, and Quran recitation, etc.
[268] Fieldnotes, Novi Pazar, 2012

> A bird's eye view of any city disclosed to the observer the plan of the city. Its center was clearly distinguishable by the major mosques, large buildings housing the chief markets, a fortress if any, and even a large open square. The size and height of structures in a given mahalles indicated clearly to which millet its inhabitants belonged. Not only were public buildings more substantially constructed then were the private homes, but their shapes were also indicative of their functions.[269]

It appears the public buildings were indeed constructed more substantially, as put forth by Sugar, seeing that bakeries, the hammam, han, water fountains, and mosques still stood intact after all these years – however, dilapidated.

Figure 14: View of Novi Pazar from the Altun-Alem Mosque, picture taken by Joshua E. King

Since the 1990s, such heritage sights, their maintenance and/or negligence thereof,[270] turned into contested sights of memory that are attached to cultural practices. Because, as Bourdieu maintained, material conditions endow social actors with "schemes of perception" one may extrapolate that locals imbue these buildings with meaning that mirror their social position within Serbia.[271] Indeed, the difference between the care for Orthodox heritage sights compared to that of

[269] Peter Sugar, *Southeastern Europe under Ottoman Rule*, 1354 – 1804, University of Washington Press (2012): 76.

[270] The International Crisis Group reported these inequalities, including infrastructural, in "Serbia's Sandžak Still Forgotten", Europe Report No. 162 – 8 April 2005, accessed August 2012 at www.files.ethz.ch/

[271] Pierre Bourdieu, "Outline of a Theory of Practice", Cambridge University Press (1977): 116.

the often-ramshackle state of Islamic and cultural facilities from the Ottoman period is striking. As illustrated in the above images, Ottoman sights are often in tatters if not renovated with private capital, while Belgrade donated funds to renovate Orthodox heritage sights. A case in point is the renovation of the Djurdjevi Stupovi Church (1170) that was initiated by Zoran Djindjic.[272] The Djurdjevi Stupovi church is, of course, integral to Serbian historiography, seeing that Stefan Nemanja himself ordered the construction of the church as a dedication to a saint who, according to Nemanja, rendered his victory over the Byzantines possible.[273] The Church illustrates, in other words, a re-creation of Serbian nation-building processes that are based on Orthodoxy. This is significant because it symbolizes that Orthodox Slavs merit to be included in the social fabric of present day Serbia, while, based on interviews and casual conversations with locals, Muslim Slavs are not.

It comes as no surprise that Bosniaks turn toward historiographical sources that acknowledge their social presence in the very space they inhabit to overcome their marginal status. Heritage sights, because they symbolize belonging, are optimal sources that illustrate – quite literally – historic continuity. Perhaps Ilcan said it best when she stated "(b)elonging to a place is not an individual matter but an experience of being connected in and between social sites of social relations". As a consequence, heritage sights symbolize simultaneous and disputed claims to the space of Novi Pazar, which political entrepreneurs variously claim so as to highlight or dispute collective impressions of belonging among Serbs or Bosniaks respectively.

6.2. Social Sites and Family Narratives: Chronicles of Belonging in Novi Pazar

Both Serbs and Bosniaks in Novi Pazar tie narratives of belonging to social sights that highlight their respective historiography. In the following, I convey a dialogue between Erol and me that started with a chat about the 2012 election during which Tomislav Nikolić (SNS) won the Serbian presidency by a narrow margin of 49.54

---

[272] "Serbia's Sandžak Still Forgotten", Europe Report No. 162 – 8 April 2005: 26, accessed August 2012 at www.files.ethz.ch/

[273] Kenneth Morrison and Elizabeth Roberts, *The Sandžak – A History*, Hurst & Company: London (2013): 18.

percent. Upon my question about his consideration revolving around the recent election in Serbia, Erol replied:

> A predetermined group of people won the elections, which means, Serbs won the election. I cannot understand this patriotism. If Nikolić won the election…I don't know….it also means that some Serbs voted for him. I hope they forged the elections. If this person won…this person who was a perpetrator of violence (*zločin*) in the 1990s…It's not enough for them that their boss (Šešelj) is being judged in the Hague. He was their boss, the president of their party. Now he answers for his crimes in the Hague. I mean, what can I say about those Serbs that actually voted for him…[274]
>
> Me: You say 'a predetermined group won the election', what do you mean by that? And, what do you think about the low voter turnout?
>
> Erol: Well, now you're asking me about something that…You came here to observe how people live in this town. Some people stereotype us, and the papers make this place look bad all the time…Now…this guy won the elections. It is completely unimportant how many people turned out to vote for him, if they even voted, or not…he won. And this is an image that…you know, is difficult to change in a man. When I see that Nikolić won the elections, it is irrelevant how many people voted for him, because I already feel bitter. I already feel troubled about his victory. What can I say? Perhaps he will be decent. But, you know, these people did something…Look, Vuk Drašković…there is this footage that was taped up by the St. Peters' church… Drašković said: *the person who embraces the Turkish or any flag except the Serbian one, will lose their hand and their flag*. And this person is supposed to be a liberal politician…if they are Turks…At the beginning, they were not as evil, but by the end, they were really evil, but not at the beginning. But that's war…every war is violent. There is no non-violence in wars. You kill someone to establish peace…but in a violent way. You know, the Turks were here for 500 years, and the Serbian churches were not ruined. You know, that kind of speaks for itself, that's again some evidence that makes you think about

[274] 4:36, Erol, Novi Pazar 2012

> this situation. Even some Serbs cried when the Turks (*Turci*) left Novi Pazar...[275]

What Erol refers to in the above quote is the development of the Progressive Party that re-entered mainstream politics with Tomislav Nikolić at its helm in 2012. Vuk Drašković, together with Vojislav Šešelj and Mirko Jović, formed the Serbian National Renewal party (SNO), though Šešešelj later formed the Serbian Radical Party (SRS), half of which was renamed the Serbian Progressive Party (SNS) in 2008. For Erol, these men represent a group of people with nationalist ambitions and ideologies according to which non-Orthodox Slavs constitute a fifth column. Indeed, in the footage that was recorded at the St. Peter and Paul church, Vuk Drašković is seen shouting:

> Every person that embraces, on this Rascian land, a Turkish flag, a Croatian flag, an Albanian flag, or any other flag except the Serbian flag, will be left without a hand, and without a flag…![276]

To be sure, according to Drašković, Albanians and Croats also constitute a potentially subversive element that undermines the Serbian nation building process, and thus the social fabric of Serbia. However, due to the question concerning transnational practices between local and Bosniak émigrés, I must focus on the Bosniak and/or Muslim community in the Sandžak region. It is interesting to note here that Drašković emphasizes Raška in his speech since the Petrova Crkva stands within a ten-minute walking distance from Novi Pazar, while Raška lies within a 19-kilometer distance from the church. Novi Pazar, one might thus argue, is not an ideal sight to propagate national unity from the perspective of nationalistically inclined politicians because it poses a misfit for the projection of alleged Serbian homogeneity. Drašković's statement is, moreover, an explicit summons to assimilate lest one seeks to lose the claim to the land one lives on.

Both parties – Drašković on tape, and Erol during our in-depth interview and casual conversations – emphasize historic narratives that warrant belonging.

---

[275] 4:37, Erol Novi Pazar 2012

[276] Vuk Drašković, speech at the St. Peter's Church, accessed December 13, 2017 at youtube.com/watch?v=gWrvUWPKr5M, last updated December 13, 2017

Political entrepreneurs as well as locals, in other words, use – and rely on – the Ottoman Empire to either find meaning in, substantialize, or dismiss subsequent claims to this region in Serbia following the Yugoslav Succession Wars.

It is especially fruitful to recall Erol's earlier quote about his grandmother that was an Ottoman subject, and his mom who was a Yugoslav citizen. Both strands, the imperial and socialist narratives, conditioned his upbringing. Yet, when asked about the sociopolitical situation in Serbia, Erol identifies with the Ottoman past. *Even some Serbs cried when the Turks left,* he explained. His reality, and thus frame of mind, mirrors the narrative of his grandmother during which *people kept tabs on who is who because of the two Balkan wars here*.[277] Though he did not experience the two Balkan Wars personally, Erol equates his social condition with that of his grandmother who narrated the exodus of Muslim Slavs following the two Balkan and World Wars to her grandson. His social condition thus mirrors that of his grandmother who experienced the World Wars, and not the peace encountered by his mother. Erol, by paralleling the incident at the Petrova church with the exodus of the Ottomans, may thus exemplify the construction of social memory as hypothesized by Halbwachs who theorized that memory is "a social construction mainly, if not wholly, shaped by the concerns of the present".[278]

A second and related aspect in the above quote is strikingly clear; Erol distrusts political institutions in Serbia. He learned from his grandmother that Belgrade could not be trusted in the past, and makes the same experience at present. Erol states *a predetermined group won the elections*, and hopes *they (Belgrade) forged the elections*. His statement illustrates two critical points; First, Erol differentiates between governmental institutions and ordinary Serbs as he voices his hope that average citizens abstained from voting for Nikolić. Second, in floating the possibility of rigged presidential elections in Serbia, Erol alludes to a broken and potentially unreliable political system. The general welfare of the political establishment in Serbia, one may thus extrapolate, is not protected.

---

[277] 4:39, Erol, Novi Pazar 2012

[278] *Maurice Halbwachs on Collective Memory. Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser*. University of Chicago Press: Chicago and London (1992), 62.

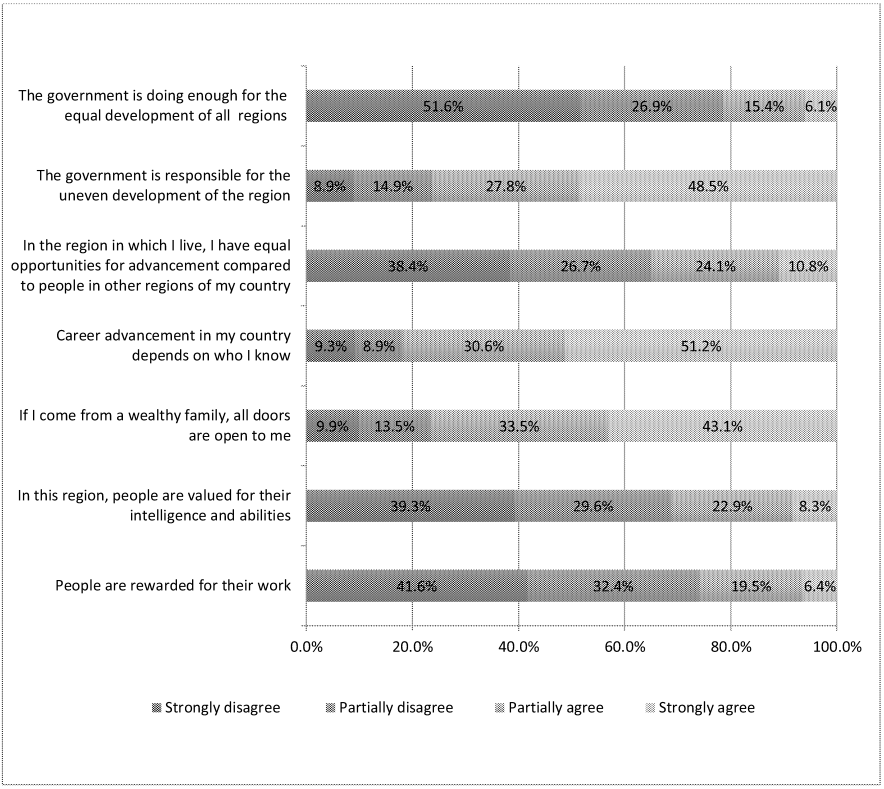
To put this statement further into perspective, the below table illustrates the extent to which questionnaire participants distrust governmental institutions. A total of 51.6 percent strongly disagrees, and 26.9 percent disagree with the statement that Belgrade does enough for the equal development of all regions in Serbia. This means a total of 78.5 percent of all questionnaire participants feel that Belgrade neglects to develop their region.

Equally telling is the high number of participants who feel their only chance to advance in their career depends on whom they know – a total of 81.8 percent of all participants at least partially agree with the statement that a potentially successful career depends on personal relations. Based on these numbers, one may pose that misgivings toward Belgrade run deep in the region, a topic that recurred frequently during casual conversations and in-depth interviews. These numbers further suggest a strong patronage system in Serbia overall, a finding that correlates with research carried out by transparency international carried out in 2016.[279] According to Andy McDevitt, the author of the study, 80 percent of Serbian citizens believe political parties are corrupt or extremely corrupt, self-censorship increased, and governmental institutions increasingly influence the media.[280]

[279] Andy McDevitt, "Fighting Corruption in the Western Balkans and Turkey: Priorities for Reform", Transparency International – the global coalition against corruption, 10 November 2016 at https://www.transparency.org/

[280] Andy McDevitt, "Fighting Corruption in the Western Balkans and Turkey: Priorities for Reform", Transparency International – the global coalition against corruption, 10 November 2016, pp 19, 20, 24 at https://www.transparency.org/

Table 11: Opinions toward Career options and Government Services



Distrust, however, is not only directed at the political establishment in Belgrade, but also toward local politicians and religious representatives in Novi Pazar. Asked if people feel they are valued for their intelligence and abilities *in their own region*, a total of 68.9 percent at least partially disagreed, while 76.6 percent agreed at least partially with the statement regarding career advancement if they come from a wealthy family.

When asked about misgivings or satisfaction with local politicians, interviewees frequently stated disillusion with electoral processes due to manipulation, as illustrated by Daud:

> It's easy to be a politician like that. Politicians here just take advantage of what hurts people the most. They always remind you about the past, about how they burned the mosques one hundred years ago. They never talk about what we should do to get ahead, what they should do to make things happen. Why do they remind people of what happened a hundred years ago…? Why are they politicizing this way…?[281]

Daud refers to the Bosniak side of political and religious leaders who variously seek to utilize the symbolism of heritage sights to "persuade people to understand themselves, their interests, and their predicaments" to frame it in the words of Brubaker and Cooper.[282]

In Novi Pazar, there are two Islamic communities the Islamic Community of Serbia (IZS), and the Islamic Community in Serbia IZuS.[283] Both communities purport to represent all Muslims of Serbia, and thus claim Islamic heritage sights.[284] The political leadership in Belgrade supports the IZS due to Serbian territorial integrity, the IZuS, by contrast, is oriented towards Sarajevo.[285] Yet, the existence of two Islamic Communities in Serbia must be understood from the perspective of fluctuating border regimes and the way in which distrust in governmental institutions shape local communities. At the local level, disputes that surround the representation of the Islamic community in Serbia serve as a prism through which we understand that locals do not simply endorse decrees because they are couched in religious terms. To the contrary, locals seek to escape the straightjacket of national boundaries and partisan policy makers, as illustrated by

---

[281] 6:24, Daud, Novi Pazar 2012

[282] Rogers Brubaker and Frederick Cooper, "Beyond "Identity"", *Theory and Society*, Vol. 29:1 (2000): 5.

[283] Parts of this section were published in 2017. Please see Sandra King-Savić, Serbia's Sandžak: Cought Between Two Islamic Communities, in Euxeinos 23 (2017), last updated on January 6, 2018 at https://gce.unisg.ch/en/euxeinos/archive/23

[284] For a detailed analysis of the religious and political movements in the Sandžak area, see Zdravkovski Aleksander's Dissertation *Politics, Religion and the Autonomy Movement in Sandžak* (1990 - 2014), last updated January 6, 2018 at https://brage.bibsys.no/; Zdravkovski Aleksandar, "Islam and Politics in the Serbian Sandžak: Institutionalization and Feuds in Religion and Politics" in *Post-Socialist Central and Southeastern Europe - Challenges since 1989*, Springer International Publishing (2017).

[285] The *Sandžak – Nacionalna Revija za Politiku I Kulturu* that is published monthly gives interesting insights into current and past discussions on local politics and questions of representation. The magazine is available in print, and online under http://revijasandzak.com/?page_id=34

questionnaires results, and the above statement by Daud.[286] Individuals possess agency to choose whether they seek to concede to persuasion efforts of political entrepreneurs, and, significantly, they are also shaped by their families.

Both Daud and Erol grew up in Novi Pazar, are nominal Muslims of similar age, though do not share one and the same view. Erol – as exemplified above – regularly recurred to historiography and narratives as told by his grandmother when seeking to make sense of his own social position in Serbia. Daud, inversely, ordinarily referred to his nuclear family – his children, wife, and brother – and beheld the present to question the political stagnation in Belgrade, but also locally. Daud, moreover, consistently emphasized his Serbian citizenship, and general indifference toward Turkey despite taking regular trips to Istanbul to procure wares for sale in Novi Pazar. One of the explanations for the disparity between Erol and Daud might be their up-bringing and perception of the past – Erol was co-raised by his grandmother and mother, Daud primarily by his parents. This is an important difference one must consider when assessing the strength of transnational relations in Novi Pazar, and will be examined in the next sub-section. For now, we must reflect the consistent tenor that runs through all the narratives: distrust toward political institutions *en masse*.

Daud raises an important question about *why they (politicians) politicize the way they do*. I would like to reformulate his question to enquire when place-making turns into forced homogenization practices. The answer comes from Asem who, when asked about his assessment of the current sociopolitical situation and his place in it, replied:

> Now, there are several elements that explain the current political climate, including nationalism, radicalism, and all that. This was not simply the result of our wish, or because we wished for this situation to develop in this way, or because we wanted to air our grievances, no. This current situation is a result of our defense against the Serbian nationalism we experienced during the 1990s. Meaning, some guy called Šešelj appeared on the political scene, some guy called Vuk killed people just because they

[286] Parts of this section were published in 2017. Please see Sandra King-Savić, Serbia's Sandžak: Caught Between Two Islamic Communities, in Euxeinos 23 (2017), last updated on January 6, 2018 at https://gce.unisg.ch/en/euxeinos/archive/23

> were Muslims. We lived here in Serbia, and waited for our turn… And, as a sort of resistance, we, our…our people created some sort of platform, to protect ourselves from that, because people were physically annihilated. Bosnia was right here, our neighbor, and we saw what was happening there, and so many family members from there came here…every day…they stayed with us for a while…but we were scared from the government, because people would have been beaten…This was all done in secret. This is why I say, conditionally, Bosniak nationalism, Muslim nationalism. It was not just created because we planned this, because we complained about some invented reason, no. It was created as an antipode, a protection against the strong nationalism that was propagated by Slobodan Milošević, because of the nationalism propagated by Šešelj, and Vuk Drašković.[287]

The platform locals created to protect themselves against Serbian nationalism, as suggested by Asem, thus not only caused local ruminations and a reorientation toward the past to understand the present, abut also lead to a national-ist countermovement. As a result, interlocutors frequently demonstrated resignation and apathy toward, but also emancipation from political institutions – local and national. Locals, it seems, entered a depoliticized stage in which political information and historiography disseminated by way of official channels, lost significance.

Siniša, a stylish, very well educated and outspoken young (Serbian) man argued, for instance:

> For the first time we have local Bosniaks, Muslims, not atheists, who say, *look, I appreciate and respect your opinion, and I also wish for my rights to be respected, but I don't want to be told how to live. I want to live freely and in tune with 21st century values*. This actually leads to democratization the way it has in BiH were Bosniaks say they don't need anybody telling them that they are Muslims. They know that by themselves, too. They don't need a mufti to tell them they are not good Muslims...[288]

[287] 8:45, Asem, Novi Pazar 2012
[288] 2:31, Siniša, Belgrade 2012

Because religious and political leaders seek to influence locals, informants often emphasized aversion toward officially sanctified historiography, as was the case with Mirijam who emphasized oral history as opposed to official sources provided by the government:

> I always consider both sides, that of those people that are manipulated, and those that are armed to carry out inhuman acts, things from which they will never recover…That's what interests me. I am telling you, history is like that. Anyway, I believe in the history that is told by the simple people here. You know…ahm…all the government wants is to exploit history…[289]

Interlocutors regularly refer to external forces that seek to manipulate, and/or persuade individuals to adopt particular perspectives. This was the case with Drašković who instructed Muslim Slavs to embrace the Serbian flag, and a nationalizing group of Bosniak political and religious leaders as described by Asem.

History – mythologized versions thereof that are tied to specific cultural artifacts – is a powerful agent that carries local narratives, especially when infused into still existing heritage sights. Yet, humans are not monoliths who absorb messages of political entrepreneurs without reflection. Individuals are influenced by their social circumstances, but also conditioned by their family history, as illustrated by Daud and Erol.

Erol, who had a very close relationship with his grandmother, emphasized the 500-year history of the Ottomans when asked about national elections, highlighting that Ottomans never destroyed Orthodox Churches. Daud who does not have relatives in Turkey, though goes to Istanbul regularly, rarely stressed family-narratives, even when directly inquired about them. Instead, he ordinarily chose to focus on the duties the government fails to fulfill. It is important to understand this differentiation because it sheds light on how interviewees view the

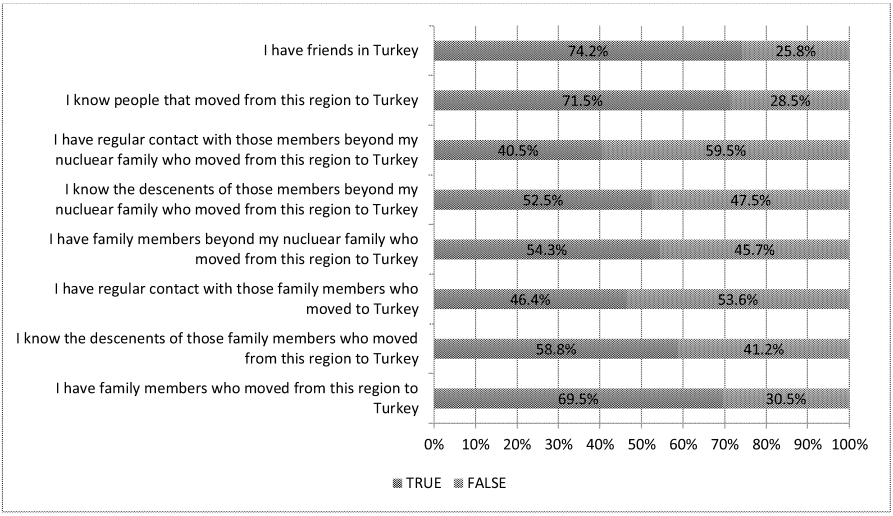
[289] 11:9, Mirijam, Novi Pazar 2015

past, and the salience locals confer upon informal historic narratives and non-state, 'alternative social networks' in turn.[290]

6.3. Collapsing the Time Space Continuum

Overall, 69.5 percent of 500 questionnaire participants confirmed to have family members who migrated from Novi Pazar to Turkey.

Table 12: Transnational Connections with Turkey



It is through these filial relations and the connected narratives of migration – forced and voluntary – that locals 'take up contact with the past'.[291] Overall, 69.5 percent of all questionnaire participants have family members who migrated to Turkey, while 46.4 percent of them connect with émigré family members on a regular basis. This means a little under every other person has connections to members of their family who moved to Turkey since the first wave migrated in 1876/8. Transnational contacts, however strong, are couched within the physical and tangible heritage sights left over from the Ottoman era, and revitalized by way

[290] Susan L. Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, The Brookings Institution, Washington D.C. (1995): 125.

[291] Coser, A. Lewis. *Maurice Halbwachs on Collective Memory*. Chicago and London: The University of Chicago Press (1992). 61.

of the Wars of Yugoslav Succession. As such, tacit knowledge about the migration to interior Ottoman lands resurrected to acquire a public value. Tacit knowledge about earlier migratory waves allowed for operationalizing transnational practices for symbolic, but also practical means. As such, the first narrative as hypothesized in the previous chapter is substantialized, because these relations present a logic extension between the past and the present.

Interlocutors, as illustrated above, associate the presence of the Ottoman Empire in Southeastern Europe with the still existing, though often-decaying social heritage sights in Novi Pazar. In turn, social heritage sights connect present-day concerns tangibly with memories narrated by elder generations who not only seem to re-experience the past, but also confirm the social condition younger individuals experience at present. Halbwachs theorized that older men and women…

> … are in a most favorable position to evoke events of the past as they really appeared. But if these events recur is this not because they were always there?[292]

Senior citizens, by preserving the past, link younger generations to a history they did not experience by themselves. Under the un-'favorable' conditions that were the Wars of Yugoslav Succession, links to the émigré community turned into salient connections because they not only confirm, but confirm existing assumptions that Bosniaks citizens had no place in society. Younger generations, in other words, experience a present that mirrors the past as narrated by elders – a feedback loop between social sights and unofficial history is created. Such links are powerful because, as stated by Halbwachs:

> …memory gives us the illusion of living in the midst of groups which do not imprison us, which impose themselves on us only so far and so long as we accept them.[293] (…) In short, the most painful aspects of yesterday's

[292] Maurice Halbwachs, *On Collective Memory* – Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser, The University of Chicago Press (1992): 47.
[293] Maurice Halbwachs, *On Collective Memory* – Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser, The University of Chicago Press (1992): 50.

> society are forgotten because constraints are felt only so long as they operate and because, by definition, a past constraint has ceased to be operative.[294]

In the case of Novi Pazar, past constraints turned operative once more when nationalistically inclined political entrepreneurs seized heritage sights to denounce all affiliation with the *Turks* – i.e. the Ottoman Empire. Though not sequential, events following the collapse of the Ottoman Empire, including the exodus of loved ones and abolition of favorable social conditions that subjects of the Porte enjoyed, are strung together into a seamless chronological narrative in which the Monarchy of Serbs, Croats and Slovenes and the subsequent Jugoslav Republic imprisoned the Sandžak region by imposing themselves upon Bosniak Muslims. Ergo, life – or a reconstructed recollection thereof – was better under the Porte, and might be favorable under Turkish rule. Painful memories of loss and eradication of commonly held values were thus a focal point around which interlocutors spun their narratives to understand present circumstances. This is especially the case for elder generations. Mustafa Imamović, too, argued that elder generations 'suffered the most, because they still remembered the Turkish administrative system', and feared persecution.[295] Senior citizens raised by parents who remembered the collapse of Ottoman governing structures thus present an especially significant link to this past. These individuals connect the past to the present in the form of narrative transmission.

Leijla is one of those individuals raised by parents who experienced the Ottoman Empire. Though she does not know the exact date of her birth, she states she is *somewhere in her upper nineties*. She wears her long white hair in a bun, and speaks so softly that all activity seems to ground to a halt when she does. Her two daughters sat beside her and listened intently as she spoke of migration, expulsion, as well as the two Balkan- and World Wars. Both of her daughters nodded empathetically as Leijla rummaged in her memories upon my asking if she knew people who had migrated to Turkey:

---

[294] Maurice Halbwachs, *On Collective Memory* – Edited, Translated, and with an Introduction by Lewis A. Coser, The University of Chicago Press (1992): 51.

[295] Mustafa Imamović, *Historija Bošnjaka*, Sarajevo: Bošnjačka Zajednica Kulture (1998): 426.

> Indeed, child (*bogumi jeste, sine*). Yes, there have been a lot of families who left. My two sisters left also. I was the third daughter. I stayed here. Mom and dad both died...and I got married when my sisters left for Turkey. Now, everyone has grown old. I grew old, my sisters grew old, our kids are old…I don't even know when they left here anymore…can't remember the year anymore…which year...[296]

During our conversation, I learned that Leijla's sisters left for Turkey sometime during the early 1920s. Speaking from a first person, past tense perspective, Leijla conveys a personal autobiographic experience in the above quote. Later-on, during our taped conversation, Leijla mixed her lived experience with historicized events the way I encountered in younger generations whence they spoke of the Ottoman Empire:

> …back in 1912, there were beatings, fighting…that was somewhere around 1912…maybe. I don't know. It doesn't even matter which year it was… When the Austrians came, that's when everybody left immediately…some fled to Turkey, after that, people started to leave…[297]

Though Leijla was not sure when she was born, it is not likely that she remembers the outbreak of the first Balkan War. To her, however, these events seem to present a logic continuity of past incidents that where conveyed to her when she herself was a child. Her repeated oblivion for time is further indicative of how the past blends together to form the present.

During the Balkan Wars in 1912-1913, Serbia and Montenegro unified upon which the Sandžak of Novi Pazar ceased to exist officially. Since then, the region is no longer a legal entity, but a mind-map that symbolizes a common history among Bosniaks.[298] Reflecting on the Balkan Wars, Sabrina Ramet stated that conflicts between Bosniaks and Serbs were of class nature, but also ensued as a form of revenge against subjects who were formerly loyal to the Porte:

---

[296] 16:1, Leijla, Novi Pazar 2015
[297] 16: 43, Leijla, Novi Pazar 2015
[298] Sandra King-Savić, "Serbia's Sandžak: Caught between Two Islamic Communities", in Euxeinos 23 (2017), accessed January 7 2018 at https://gce.unisg.ch/en/euxeinos/archive/23

> Some violence had a class nature with Serbian peasants seizing land from Muslim estate-owners. But Muslim peasants were also targeted, because they were Muslims. Most of Serbia's troops had had no experience of living among Muslims, and had been brought up to think of Muslims as such almost as mythical symbols of the enemies of Serbia. In addition, such sentiments were reportedly fanned by the Serbian boulevard press.[299]

As a general note, one might note the striking similarity of the above quote when considering the 1990s. Reflecting the above quote in isolation, in other words, one might mistake this assessment for a description of the Wars for Yugoslav Succession. Be that as it may, interlocutors deliberated both of the above aspects, including the general fear and class disparities upon my question how and why people left Southern Serbia, and Novi Pazar in particular:

> They went to Turkey because they were scared. Do you know what was happening here back then? It was the agrarian reform. They took from the officers (Aghe) and the chieftains / governors (begs) who had a lot – and the others where workers (čifčije). They worked for them for money, for a little bit of money. But they had a lot of money. Eh, then the state (država) took everything, and divided it up equally. But they were used to living…but they also left because they were scared…[300]

Though Leijla does not remember these events of her own accord, she was intent on conveying how she *felt* about the Balkan Wars, the subsequent dispossession and cycle of retribution that followed…*the things I experienced here…I remember this fear*…, she repeated over and over.[301] Notions of pain and fear, such as the one described by Leijla, are not communicable through history books or debated in public. Instead, these are transferred within the family unit or swapped amongst close acquaintances.

---

[299] Sabrina Ramet, *The Three Yugoslavias – State Building and Legitimation 1918 – 2005*, Indiana University Press: Bloomington (2006): 49; See also: Carnegie Endowment for International Peace, Division of Intercourse and Education Publication No. 4; "Report of the International Commission To Inquire into the Causes and Conduct of the Balkan Wars", Washington D.C. (1914), accessed January 2, 2018 at https://ia800201.us.archive.org/; and the updated version with a new introduction by George Kennan, *The Other Balkan Wars: A 1913 Carnegie Endowment Inquiry in Retrospect*, Washington D.C. (1993).

[300] 16:14, Leijla, Novi Pazar 2015

[301] 16:10, Leijla, Novi Pazar 2015

Interviewees emphasized affectual reactions they either experienced, as was the case with Leijla, or heard by way of narratives transmitted by parents and grandparents, as was the case with Erol. Past grievances were not aired in public, as emphasized by Asem:

> And that's this fear, do you understand…Some četnik slaughtered my grandfather here…he was only 13 when the četniks killed his father. This is all public knowledge, but nobody talks about it in public.[302]

After the unification of the Serbian, Croatian, and Slovene Monarchy (KSHS) in 1918, the agrarian reform continued to herald retributions against Muslims. Local Serbian peasants avenged former landholders "very often with the nodding encouragement of Serb authorities".[303] Rich and poor Muslims were equally targeted by Serbian paramilitary and voluntary militia groups who were set to profit from the emigration of local Muslims, and peasants used the general lawlessness at the time to seize land, as described by Husnija Kamberović.[304] Significantly, local Muslims organized a revolted against dispossession which, however, was swiftly quashed by the newly minted monarchy.[305] As a consequence, Muslim Slavs continued the migratory process to interior Ottoman lands that had started in 1876/8.

Interviewees emphasized how they felt about these events, because they were not present to witness them in person. Both Leijla and Asem highlighted fear as a salient component that led to the large migration of local Muslims to Albania, Macedonia, and interior Ottoman lands in general. Yet, these events are so far in the past that hardly anyone alive between 2012 and 2016 could remember these events personally. Narrative transmission practices within families were thus likely strong. Leijla's interview is illustrative of this possibility, given her blending of autobiographical and historicized narratives.

---

[302] 17: 4, Asem, Novi Pazar 2015

[303] Ivo Banac, *The National Question in Yugoslavia – Origins, History, Politics*. Ithica and London: Cornell University Press (1984): 367.

[304] Husnija Kamberović, "Bošnjaci, Hrvati i Srbi u Bosni I Hercegovini i u Jugoslaviji – U Stalnom Procepu" in *Jugoslavija u Istorijskoj Perspektivi*, Beograd: Helsinški odbor za ljudska prava u Srbiji (2017): 64 – 65.

[305] Morrison, Kenneth and Elizabeth Roberts. *The Sandžak – A History*. London: Hurst & Company (2013): 96-97.

Because the 1990s seemed like a recurrence to elder generations, narratives of the past not only came to mirror present circumstances, but parallel each other across generations. Here, a statement given by Leijla's daughter is especially edifying:

> They…were under the Turks for a long time. A long time. 500 years. Now, they are convinced that those of us who stayed here, are some sort of sub-Turks (*pod-Turci*), or whatever else they think we are. That is how they think...that we should pay for something they had experienced.[306]

Leijla's daughter grew up in the former SFRY, and never experienced the governing structures of the Porte. And yet, her statement reads as though she grew up during the collapse of the Ottoman Empire, and encountered subsequent retributions against Muslim Slavs herself. It is instructive to recall Hyvärinen's expectation analysis of changing, failing or realized expectations here.[307] Leijla's daughter states *now they are convinced* that Bosniaks are sub-Turks. She speaks, in other words, in the present tense, and states that Orthodox Serbs avenge Muslims for their collaboration with the Porte at present. Between the narrative memory reconstruction of her senescent mother and her own experiences of the 1990s, one might argue the social conditions within which Leijla grew up after the turn of the century mirrors her own.

Narratives oscillate between the past and the present, a process that is invigorated by local skepticism toward governing structures. Oral history thus acquires additional weight, as iterated by Mirijam:

> I don't consider the official history, only what Bosniaks tell each other unofficially, the memory of Bosniaks. And there is so much that happened here during the 20th century...I mean, this is not a long historical period. When you look at it from the perspective of historical times, then, I guess, it is somehow short. But so much happened here, and nearly every family has relatives who moved from the Sandžak (region) to Turkey. I am

[306] 16: 40, Leijla, Novi Pazar 2015

[307] Matti Hyvärinen, "Analyzing Narratives and Story-Telling", in *The Sage Handbook of Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman and Julia Brannen, Sage Publications (2008): 456 – 457.

> talking about the Sandžak region now, but this happened to all Bosniaks in Southeastern Europe. All this also happened in Bosnia, in Macedonia…since 1912 when the Balkan Wars started, since the Ottoman Empire left this region. When the Turks stopped to govern this region, many of the Islamized peoples here (islamizirani narod) found themselves within new borders. A lot of them…they had a really hard time to adjust. They were like fish on land…One people (jedan narod) were suddenly supposed to divide into four, five new states.[308]

Besides confirming wariness with officially sanctioned historiographies, Mirijam taps into a significant narrative in the above quote, namely the common supposition that all Bosniaks lived as one under the Ottoman Empire. Following the logic of this recurring conjecture among informants, Bosniaks constitute a diaspora – one community that was forced to espouse monarchic and subsequent supranational values to fit into newly created states. It is difficult to overstate this last argument. Local Bosniaks learned about the seemingly recurring past from individuals who narrated the break-up of an empire by way of violent expulsion, state-led misappropriation of property, and fear on the basis of their belonging to an ostracized religious group. This recurring experience of the past, however, connects locals not only with their history, but also with the entire Bosniak diaspora that was subject to the same developments. Locals in Novi Pazar are, according to this logic, not subject to Serbia, but belong to this very diaspora that was left scattered around Southeastern Europe and Turkey following the collapse of the Ottoman Empire.

Because the newly minted monarchy of Southeastern Europe was to avoid existing cohesion with the antiquated Porte, borders replaced millets while Muslims were stripped of their privileges. Economic privation, and new state structures were consequently a recurring topic informants addressed. According to Mirijam:

> …the borders constantly changed! Up, down, up down… and the people were constantly on the move, now to the left, then to the right. You know, the Ottoman Empire existed here for about 500 years. During that time,

[308] 11:1, Mirijam, Novi Pazar 2015

> they strengthened their power here. But those institutions were not held by Turks. Those institutions were mostly in the hands of those who had converted to Islam. I am not going to talk about who is a Bosniak, are they this or that…no. Anyway, they were landowners before all else (pre svega). In the Balkans, those included Albanians, Klefts, Illyrians, and all those who embraced it (Islam)…eh, and those people, as Islamized (kao islamizirani) peoples had, how to say, privileges. Of course, the main rights. And they were in those Ottoman institutions, which is why, when the Ottoman army moved out, they were left without their state, and stripped of those privileges.[309]

Mirijam repeated time and again that she did not consult history books to learn about the past. Instead, she was intent on listening to oral testimonies given by locals. Her interview corroborates the above assumption by which locals swap stories to learn about a past with which interviewees identify at present. Mirijam also raises the important aspect of privileges and the loss of property.

The loss of property following the collapse of the Ottoman Empire was a regular topic I encountered in casual conversations and interviews. Omar, an older, very tall and hefty gentleman, for instance, explained:

> They came here, and they started to kill people. They took the properties from families. Then they gave the land to the other people, the Austrian Slavs…all the Imams became jobless because of this development.[310]

The loss of property is evidently tied to reprisals by which Orthodox peasants seized land from the former beys – a development that is further tied to the abolishment of religious institutions. Seen from this perspective, the abolishment of religious institutions was not simply an act of seizing land and mosques. Instated, the act of seizing heritage sights implies a loss of common values. To put it in Mirijam's words, Bosniaks *were like fish on land* after the creation of nation-states in place of the old Ottoman Empire. Omar and Mirijam thus both substantiate Bourdieu's theory that material conditions endow social actors with

[309] 11:2, Mirijam, Novi Pazar 2015
[310] 12:5, Omar Sarajevo 2014

"schemes of perception".[311] Omar elucidates that heritage sights were not simply structures made of concrete, but tied to a specific way of life Ottoman subjects were accustomed to:

> Usually, people who were considered to have enough means of their own and for their families paid into a foundation in the form of Zakāt,[312] to support the community, schools, and other things. Families used to have their own school, madrasas, here. But…those institutions were taken away from Bosniak families, and those properties fell apart.[313]

Like Leijla's daughter, Omar portrays the sociopolitical transformation as though he was himself present at the time. Whether families exchanged anecdotes within the family unit or not, narrative events about the consequences following the collapse of the Ottoman Empire impressed themselves on the public conscience to such an extent that interviewees perceive them as their own.

In addition to emphasizing the loss of property and depletion of income for religious institutions, Omar's statement implies a forced acquiescence on the side of the Bosniak community, an aspect that also recurred in Leijla's interview:

> Everything was settled…those who had possessions, those who had to leave, where to, and how they had to divide [into the different parts of] Yugoslavia…[314]

Bosniaks, Leijla, Omar, and Mrijiam seem to suggest here, were no longer able to exercise their own autonomy. Bosniaks – as was the case with individual Muslims who identify with other nationalities at present – were told to leave their home, their friends, and a way of life they knew. This is an important aspect, because it bears an aspect of ambiguity. Muslims who moved to interior Ottoman lands were

---

[311] Pierre Bourdieu, "Outline of a Theory of Practice", Cambridge University Press (1977): 116.

[312] Zakāt is a form of almsgiving, and one of five pillars practicing Muslims observe. Zakāt is levied on six types of property, including, 1. Cash, golder and silver, 2. Merchandise, 3. Natural resources, 4. Ancient treasures, 5. Livestock (not including swine), 6. Crops. Zakāt is usually levied at a rate of 2.5%, expect on ancient treasure, which is taxed at a 20% rate. For more information, please refer to, for instance: Frederick Mathewson Denny, *An Introduction to Islam*, third edition, Pearson (2006): 115 – 116.

[313] 12:4, Omar Sarajevo 2014

[314] 16:13, Leijla, Novi Pazar 2015

forced to leave their home. And yet, early émigrés managed to preserve a way of life by doing so. An interview excerpt from Amer, a young descendent from a Bosniak and Albanian family that had settled in Turkey during the 1920s, is insightful here:

> My grandmother had lived in this one village ever since she came here (to Turkey). So we went to visit there for Bayram. They were Republicans, they were part of the Turkish Republic. They felt and called themselves Turks...[315]

At that time, Novi Pazar was no longer a viable trading town, and lost its economic significance.[316] When Amer's grandparents left Southeastern Europe, Novi Pazar turned from a place of trade into one of transmigration for Muslims who sought to leave Southeastern Europe.[317] This was especially the case during the second migratory wave. The Turkish state was instrumental as regards the migration of Muslim Slavs, seeing that Ankara passed the Law on Settlement that allowed members of Muslim communities to migrate and settle in Turkey. The Law on Settlement stipulated:

> Those who are accepted as "muhacir" are given Turkish citizenship by the Council of Ministers. Muhacir are people of Turkish descent or those who either come as an individual to settle in Turkey or who make their application as a group".[318]

Kirişci, however, draws attention to the fact about the inexistence of clear criteria that defined Turkish ethnicity and culture. Instead, according to Kirişci, it was "the Council of Ministers that (is) [was] empowered to decide which groups abroad

---

[315] 18:6, Amer Sarajevo 2016

[316] Morrison, Kenneth and Elizabeth Roberts. *The Sandžak – A History*. London: Hurst & Company (2013): 96.

[317] Sabina Pačaric, The Migration of Bosniaks – The Case of Sandžak, Sarajevo: Center for Advanced Studies (2016): 55.

[318] Law no. 2510/1934 Settlement Act, Global Nationality Laws Database, European University Institute – Robert Schuman Centre for Advanced Studies, retrieved November 28, 2017 at http://eudo-citizenship.eu/databases/national-citizenship-laws/; See also Rainer Bauböck, *Citizenship Policies in the New Europe*, Expanded and updated ed., Imiscoe Research.: 434

qualified as belonging to Turkish ethnicity and culture".[319] Muslims fell into two groups upon migrating to Turkey; *iskânli göçmen*, and *serbest göçmen.*

Iskânli göçmen depended on state-support for their resettlement.[320] Migrants of this group were, according to Kirişci, settled into predetermined areas because the state allocated land to these émigrés. This type of state-support, however, subsided in the 1930s as land became stretched thin.[321] *Serbest göçmen*, by contrast, included migrants who left their residence of origin on their own behest. They were stipulated to apply for resettlement before leaving and were free to settle anywhere in Turkey upon receiving a visa.[322] Amer's grandparents belonged to this early group of migrants who moved to Turkey for good. People of these early waves migrated to the Republic as Ottoman subjects, and subsequent Turks, and not as Bosniak nationals.

There are several explanations as to why the Sandžak region turned into a space of transmigration, including safety and bureaucratic reasons. Asem stated, for instance, that Novi Pazar was *still considered safe at the time*.[323] Jovanović indicates administrative reasons, seeing that Sandžak was a place where locals give up their citizenship – a stipulation lest one sought to apply for a visa in Turkey. By the 1950s, he states, "a river of émigrés travelled through Sandžak, and on to Macedonia".[324]

The last wave of Muslims left Southeastern Europe in the wake of WWII.[325] Turkey and Yugoslavia had by now signed the Turkish-Yugoslav convention in 1938, and arranged further population exchanges in the form of the 'Gentlemen's Agreement' in 1953. These two documents facilitated the emigration of Muslim Slavs to Turkey, provided they spoke the Turkish language, or else ascribed to republican values. Bosniaks were particularly welcome in

---

[319] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 61.

[320] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 62.

[321] An exception was made for the massive migratory wave coming from Bulgaria in 1989

[322] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 62.

[323] 17: 5, Asem, Novi Pazar 2015

[324] Vladan Jovanović, Iz FNRJ u Tursku, Peščanik, 24 June 2013, last updated January 6, 2018 at http://pescanik.net/iz-fnrj-u-tursku/

[325] Pezo, Edvin. "Komparativna analiza jugoslovensko-turske Konvencije iz 1938. i 'džentelmenskog sporazuma' iz 1953. Pregovori oko iseljavanja muslimana iz Jugoslavije". *Tokovi Istorije* 2 (2012), 114.

Turkey as these groups were thought to assimilate to Turkish values and norms with ease. Here, the previously mentioned reconciliation between Turkey and the Yugoslav Republic spurred the second large emigration wave from Southeastern Europe to Turkey, a period that lasted well into the 1960s when this wave slowly abated.

With the outbreak of the Yugoslav Wars of Succession, Bosniaks again migrated and fled Southeastern Europe. Relying on a report from 1994, Kirişci states that 20'000 Bosniak refugees settled in Turkey, some of which moved in with relatives in Istanbul.[326] The greatest number, however, settled into the prefabricated UNHRC provided housing for the Bulgarian refugee wave of 1989. A mix of government and non-governmental authorities, including hospitals and schools, the Anatolian Development Foundation, as well as private citizens provided these refugees with aid in the form of schooling, care for injured Bosniak soldiers, and vocational training.[327]

Asem did not elect to leave Novi Pazar during the 1990s, and gave the following answer when asked about his decision to stay:

> On my mom's side, they came to Novi Pazar sometime in the 1890s... My mom's side is Albanian, and they came to live here before 1900. My grandpa on my mom's side was a tailor. He ran his own cooperative. He had three brothers, and they all lived together under one roof. After the great war, sometime in 1922, or 1923 – that is when people from here started to move to Turkey – two brothers of his also left. My grandfather stayed here. Those two that left were sent to Izmir where the Turks had driven out the Greek population, by the island there. When the generation of the 1950s started to emigrate, they went to Pendik by Istanbul. And, ahm, somehow, as is the case in any war, I know for example how it was in this war, during the bombing, I also stayed here. My older brother and my younger sister both left for Turkey, they couldn't live like this. You can't persuade people, or explain, whey they should stay or leave. Nobody knows how they react in such a situation, to this fear, somehow... Look, I

[326] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 71, and footnote No 20.
[327] Kemal Kirişci, "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey", in *New Perspectives on Turkey* (1995): 72.

told you, my son, before this, I didn't think that I would experience this as something that would make me this happy. When he was here, I was happy. But I didn't know what it would feel like before he came. This is the same principle. Just the opposite. Bombing. At that time, I had three children, my oldest son was eight, my daughter was four, and then there was the baby. Now, when I consider the whole situation with some logic, I would tell myself to leave. But then, you couldn't get me out of here. No chance. My older sister also stayed, but my older brother, and my younger sister, they both went to Turkey. We have a house there in Turkey, by the sea. So they left. They were there during the bombardment. They left in April and returned by September. I went after the bombardment ended. I went there to recuperate for a month, and after that we all came back together. Those are strange times, when you experience such things. So there is no clear answer to your question about why I stayed. It just happens. There are no big conclusions here. You just don't plan for these things, never. And, I can imagine these people back then… When someone is forced to leave…there was misery, poverty, there was not one particular reason. Just fear for one's life. You could basically disappear over night. The next day, there would be rumors about how they shot you, as in, this guy disappeared, that guy disappeared… And people weren't even supposed to ask what had happened to whom. And the rumor about what exactly happened just keep spreading because people couldn't talk about it openly out of fear about their disappearing, too…Think about it, Sandra, what if I told someone that I am selling my house, or anything else, and I leave, and you can be sure that there are thieves around, and people purposefully scare you away because your house is right downtown, because they want your house… And because of this, you have nowhere else to go when some official doesn't hand you out the documents that allow you to leave the country. So, he stays where he is. We can't understand their motives from this distance. Look, it's still the same, we, as a country in general, we don't have a defined direction. What we want to do, who are we, what is it that we actually want!? If we at least knew what we do not want, what we no longer are… This would actually open a path toward the future. If we were able to say, this is right, and this is wrong, to admit it was a crime that some person was liquidated 70 years ago. I didn't read these things in a book, I learned these things by listening

> to my family members. This means there was someone who's name was četnik (znači, tu je bio neko ko se zvao četnik), and don't ask me if a soldier is responsible for his own actions or not. This someone killed my grandfather. And now, I am supposed to have a sort of approach to this as if it never happened. But it is all connected.[328]

The above quote is, to be sure, exceedingly long. Yet, it was imperative to keep this answer together for two specific reasons. First, Asem corroborates all narrative strands that recurred in casual conversations and in-depth interviews, as illustrated above. These include the significance of heritage sights, and loss of property, autonomy, and safety among Muslim Slavs in Southern Serbia. Second, and connected is the fact that Asem illustrates the extent to which interviewees collapse the time-space continuum to understand their current sociopolitical situation. Nearly all interviewees oscillated between past and present narratives during casual conversations and in-depth interviewees – Asem articulated this aspect most clearly. Instead of handing me a simple answer as to why he chose to stay, he lunged into a full-fledged historic explanation he couched into previous decisions his family members made in the past. His narrative is a clear and chronological continuity to a non-sequential past. This is especially clear when reconsidering his favorable description of the former SFRY. Yet, upon my inquiry about his decision to stay, he clearly displayed affinity toward the social condition as experienced by family members who left the Sandžak region out of fear.

The extent to which interviewees string narrated atrocities together with autobiographical experiences of the 1990s is striking. Cognitive connections with the émigré community - based on memory transmission within the family unit – form a bedrock for the continuity of social relations among Bosniaks for two reasons. First, connecting with the émigré community served the purpose of "symbolic or normative anchoring" by which interlocutors superseded their loss to the Yugoslav community.[329] Second, family relations with the émigré Bosniak community in Turkey assumed the character of a collective diaspora experience and heritage with which locals identify, even in the absence of strong personal

[328] 17: 10, Asem, Novi Pazar 2015

[329] Elizabeth Shove, Mika Pantzar, and Matthew Watson, *The Dynamics of Social Practice : Everyday Life and How It Changes* (Los Angeles ; London: Sage, 2012). 75.

relations to émigrés. The fact that much of the local Ottoman heritage stands in tatters serves as powerful and very public reminder for the marginalization of Muslims in Southern Serbia. Though local Bosniaks never migrated themselves, they nevertheless identify with- and to some extent a diasporic experience as a result. Narratives by which locals learn about the past are, crucially, tied to the loss of cultural heritage sights and private property, as illustrated above.

And yet, not all interlocutors share the same experiences. It is thus important to recall Marsden who cautioned that individuals construct associations of and with the past based on present circumstances, while heeding Brubaker and Cooper's invitation to go beyond ethnicity as a bounded entity that connects individuals. As such, it is instructive to illustrate, shortly, that maintaining rapport with the émigré community was difficult, if indeed impossible at times.

6.4. The Maintenance of Kin Relations across Space and Time

Considering the maintenance of kin relations from our perspective seems an easy feat. Bearing in mind the first large-scale migration from Southeastern Europe to interior Ottoman lands and Turkey took place around the turn of the century, however, renders the uptake of relations across newly forming state borders difficult. Interlocutors variously confirmed this notion. Upon my asking if Leijla managed to stay in contact with her sisters after they left Novi Pazar, she answered:

> I went to Turkey twice. I was there for a month…perhaps I have even been there three times. But I went later, now there is public transportation. Back then, you had to travel for months at the time to get there, and you didn't know how. She also came here, later. You know, people were afraid of coming back here, of being stuck here when you returned…it's hard from me…I can not talk about that…that one sister that left…both of my sisters left…[330]

[330] 16: 20, Leijla, Novi Pazar 2015

Structural difficulties thus hampered efforts to sustain contact among family members. Once family members emigrated, moreover, individuals feared to return, which further strained filial connections over time.

Finding relatives in Turkey whence they migrated, moreover, bore its own difficulties since émigrés received new identity cards, along with new surnames upon arrival. This was the case for Amer's family:

> My grandmother has a different surname than her brother. They came at different times to Turkey. I am not sure who came first, but they came at different times, and were situated in different locations in Anatolia at first. So, they had to find each other. I don't know how, but they did.[331]

While this seems inconsequential for Amer himself, reconnecting with relatives in Novi Pazar was exceedingly difficult, because he did not know the last name of his relatives.

Language serves as an additional and decisive factor that permits relations to uphold connections across time and space, or not. Amer, for instance, explained:

> My mom's dad was born in Novi Pazar, so, of course, this is the birthplace of a beloved person for the whole family. But, i think this is not enough to feel that connected… I mean, she does not know the language. She would have to know Albanian and Bosnian. And me, I don't speak Albanian, or Bosnian either. So…even if she came here, she won't understand anything…[332]

Following the above logic, Amer feels fealty toward the birthplace of his ancestors, so much so that he traveled to Novi Pazar to discover his roots. Yet, he questions whether this serves as a glue that is strong enough for the continuation of a common bond across space and time. One might therefore argue that socialization processes in Turkey and Yugoslavia, respectively, superseded ethnic ties.

---

[331] 18:10, Amer Sarajevo 2016
[332] 18:12, Amer Sarajevo 2016

6.5. Synthesis

Informants clearly identify with the past as demonstrated above. The seemingly salient tradition of narrative transmission of historiographical experiences within the family unit is especially notable. Halbwachs stated memories might be lost lest they are resurrected by way of nearly forgotten associations.[333] The Yugoslav Succession Wars served as one such association that brought these recollections to the fore with full force. Because narrated experiences recounted by elders to some extent mirrored the experiences of younger individuals at present, the Wars of Yugoslav Succession served as an indicator that history indeed recurred. Muslims and/or Bosniaks lost the right to own much of the estates they owned prior to the collapse of the Ottoman Empire following the Balkan and World Wars, as was the case across the border in Bosnia during the Wars of Yugoslav Succession. As a consequence, heritage sights (and private property) are an important piece to the puzzle, seeing they serve as visible and public reminders about the marginalized status Bosniaks and/or Muslims inhabit(ed).

Both Serbian as well as Bosniak and/or Muslim political entrepreneurs capitalize(d) on cultural and religious heritage sights to emphasize historiographic presence and thus social belonging. Yet, locals are no longer content with, and distrust officially sanctified historiographic accounts. As a result, locals turn to narrated sources of historiography to understand their social circumstances at present. Transnational connects build a focal point within these narratives, seeing that Bosniaks ascertain their place within the larger, scattered diaspora experience. As such, local Bosniaks – while belonging within the jurisdiction of Serbia – find a symbolic anchor within the transnational connections that link them with the émigré community in Turkey by tangible means.

And yet, it is vital to acknowledge and stress that this is a symbolic anchor – an anchor that is not based in, or determined by a purportedly common ethnic denominator. Socialization processes and the tradition of narrative transmission within the family unit, for instance, influenced the degree to which individuals identified with the past, as illustrated with Erol and Daud. Structural difficulties further illustrate the difficulty by which locals were able to uphold kin-relations.

---

[333] Marice Halbwachs, On Collective Memory, ed and translated with an introduction by Lews A. Coser, The university of Chicago Press (1992): 23 – 24.

Time and structural factors variously served as stimuli or detracting factors that allowed for kin-relations to stay intact, or not. Amer, and Leijla illustrate this point vividly. Overall, one can ascertain that Asem is the closest to his family. This can be explained by the fact that his family members migrated to Turkey in the 1960s, and again in the 1990s. As such, one might confirm the above statement that Bosniaks of the third wave migrated to Turkey as Bosniaks, and no longer as co-Turks. Individuals of this last large migratory wave migrated to an established state, and come closest to our current understanding of migratory patterns to established states. One might thus further argue that this last group – Bosniak migrants belonging to the third wave – builds the core of individuals with which local Bosniaks connected during the Wars of Yugoslav Succession.

Section Two: Practicing *Šverc*

7. Recontextualizing Narratives of *Šverc* Within the Discourse of Economic Collapse

In the first section, I retraced how Bosniaks identify- and narrate events related to the practice of *šverc* to examine the salience of transnational ties between locals and the émigré Bosniak community across time and space. Due to the experience of the Yugoslav Succession Wars, locals re-constructed a narrative in which life had been safe under the Porte, and perhaps favorable within a Turkish sphere of governance. Senior citizens in Novi Pazar are instrumental in this process. They were raised by parents who remembered the collapse of Ottoman governing structures, and present a living link to a past that yet exists physically in the form of social heritage sights in Novi Pazar. Transnational relations, in other words, are couched into a "shared event of practice" that connects present narratives to the past, thus serving the purpose of sense-making by which locals understand their socio-political situation at present.[334] To answer the overarching question of how transnational practices shaped this communities' social relations *locally*, I will reconstruct a sociopolitical and economic version of events as reported by the *Večernje Novosti*[335] newspaper between 1993 and 1995 in the following chapter. Reconstructing sociopolitical and economic events between 1993 and 1995 serves the purpose of embedding experiences as narrated by interlocutors in Novi Pazar within a larger, national frame.

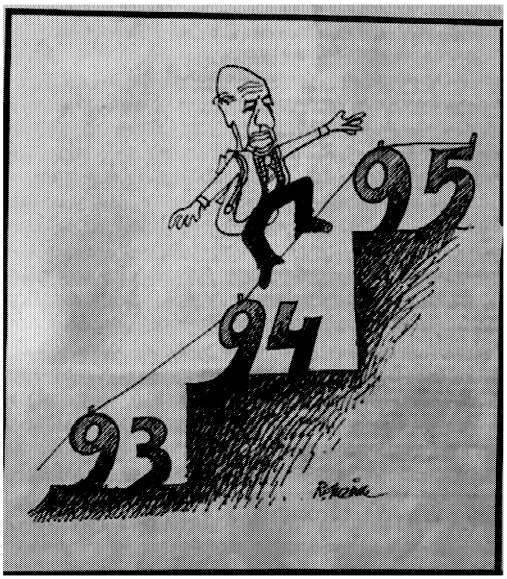


Figure 15: Večerne Novosti 7 December 1994: 7

[334] John Law, *After Method – Mess in Social Science Research*, Routledge (2010): 56.
[335] *Novosti* from here on out

Novosti is a fruitful source by which to reconstruct and analyze a version of sociopolitical and economic events in Serbia. Serving discursive functions that shaped national-izing processes before the outbreak of the Yugoslav Succession Wars started, the paper, for instance, leaked the infamous SANU memorandum.[336] During the war, the paper enjoyed the highest circulation rates across national boundaries, and within Serbia. By 1990, *Novosti* sold up to 222,282 copies and thus lead circulation by numbers ahead of other prominent papers, including the *Večerni list* (ZG), *Politika ekspres* (BG), and *Politika* (BG).[337]

Regarding the time frame, I chose to view newspaper articles published between 1993 and 1995 despite the United Nations enacting of sanctions on Yugoslavia in 1991,[338] and rising inflationary rates during the 1980s.[339] Belgrade ordained a media crackdown between 1991 and 1995, which manipulated the nature of news Serbian citizens consumed.[340] In their effort to quash anticipated dissent among journalists, the Serbian regime purged the media staff following the electoral victory of the Socialist Party in 1993.[341] By 1994, *Borba* (resistance) was the only reliably independent newspaper, which nevertheless ousted regime disloyal individuals in December 1994.[342] Concurrently, previous research recorded a reduction in the formal economic sector, and a minimum per capita consumption by 1993.[343] Between 1993 and 1994, individuals in the Yugoslav rump-state experienced galloping inflation rates of up to 313,000,000 percent per month,[344] while the Dayton Peace Accords in 1995 heralded an end of sanctions,

---

[336] Sabrina Ramet, *Balkan Babel – The Disintegration of Yugoslavia from the Death of Tito to the Fall of Milošević*, Westview Press (2002): 19 - 20

[337] Sabrina Ramet, *Balkan Babel – The Disintegration of Yugoslavia from the Death of Tito to the Fall of Milošević*, Westview Press (2002): 41 – 42.

[338] Resolution 721 (1991) of 27 November 1991, accessed February 16, 2018 at https://documents-dds-ny.un.org/doc/

[339] Susan Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, Washington D.C.: The Brookings Institution (1995):106 – 107.

[340] Vladimir Petrović, *Uloga medija u učvršćenju vlasti Slobodana Miloševića*, Beograd: Institut za savremenu istoriju (2013): 183 - 204

[341] Marcus Tanner in Belgrade, "Belgrade sacks anti-Milosevic journalists", *The Independent* (London), April 14 (1993): 10, accessed September 21, 2017 at www.lexisnexis.com

[342] "Scooping the Dictator; Serbia's Last Independent Newspaper Fights for Its Life", *The Washington Post* April 9 (1995): C03, accessed www.lexisnexis.com

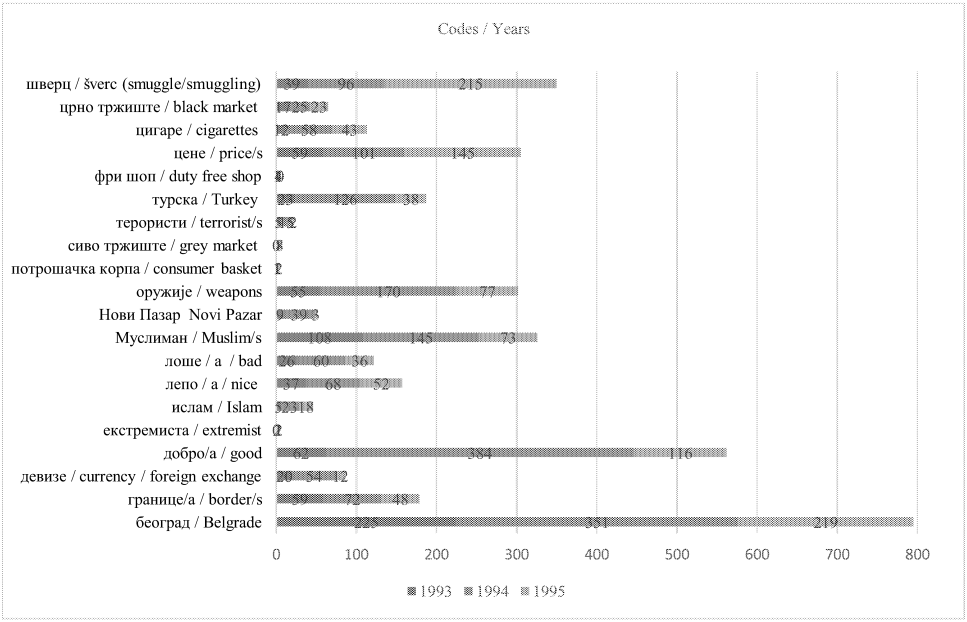
[343] J.S. Sörensen, "The Shadow Economy War and State Building: Social Transformation and Re-stratification in an Illiberal Economy (Serbia and Kosovo)", *Journal of Contemporary European Studies* 14:3 (2006): 322.

[344] Mladen Dinkić, *Ekonomija Destrukcije: Velika Pljačka Naroda*, Beograd: Stubovi Kulture (1996): 42 – 43.

and a steady, albeit sluggish stabilization of the market thereafter. As such, examining the time frame between 1993 and 1995 allows for insight into the socioeconomic state of Serbia when inflation, sanctions, and black market activities intersect with a governmental crackdown on the media.

Coding for *šverc*, for instance, suggests the prominence of smuggling increased between 1993 and 1994, for the term appears 2.5 times more often between those years. By 1995, the term *šverc* appears 5.5 times more often when compared to 1995. In 1995, the paper discussed *šverc* 215 times in one year.

Table 13: Codes *Večerne Novosti*



One might further assume that even though the socioeconomic situation improved in 1995, *šverc* had already turned into an ordinary practice that did not subside with the Dayton Peace Accords. Because Belgrade used illicit channels to penetrate the sanctions, political actors cultivated transnational trade relations so long as the state benefitted from the sanctions-busting businesses. Belgrade not only approved of, but fostered small-scale *šverc* to penetrate the internationally

imposed trade sanctions on Serbia during the first half of the 1990s. Perhaps Momčilo Grubač said it best when he explained the Serbian regime accepted criminal activities as a source of state stability.[345] Belgrade was thus initially unwilling to dismantle illicit trade practices for the sake of state-stability, and proved unable to quash illicit trade practices thereafter.

Utilizing the narrative frame of interlocutors, I further coded for the term Ottoman and Turkey to analyze how the news portrayed Ankara and the Ottoman past. Further terms, including weapons, drugs, cigarettes, Islam and Muslim, borders, grey and black market, and (consumer) prices are utilized here for three reasons. First, interlocutors regularly referred to terms such as Turkey, Islam and Muslim, borders, and *šverc* when narrating experiences of the 1990s. I therefore apply these terms to recontextualize local narratives about the 1990s. Second, smuggling practices include the terminology of *buvljak* (a type of flea-market) and *šverc* because the availability of goods occupied locals in their everyday lives, while smugglers brought coffee, cigarettes, and other consumer goods across the shifting borders of the Yugoslav rump-state. Discursive schemes about illicit goods, including weapons, are coded for because interviewees narrated experiences of governmental intimidation practices against Albanian and Bosniak citizens of Serbia based on their alleged clandestine harboring of firearms during the Succession Wars. Third, utilizing the above-itemized coded words demonstrates how regime-loyal representatives portrayed the practice of *šverc* in the paper.

To narrow the analytic frame, I also coded for Belgrade to compare the discourse about *šverc* to that of smuggling in Novi Pazar by utilizing the Atlas.ti co-efficiency table:

[345] Momčilo Grubač, "Organizovani kriminal u Srbiji", *Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu* 46:4 (2009): 702

Table 14: Atlas.ti Co-Efficiency Table

	Београд Belgrade	Муслиман Muslim	Нови Пазар Novi Pazar	Осман Ottoman	Турска Turkey
Београд / Belgrade	0	4	11	1	7
границе / borders	8	3	3	1	6
Девизе / foreign currency	7	0	0	0	0
Добро / good	18	8	2	0	9
Дрога / drugs	42	2	5	0	20
Екстремиста / extremist	0	0	2	0	1
Ислам / Islam	0	15	2	2	5
Лепо / nice	19	1	4	0	1
Лоше / bad	12	5	0	0	0
Муслиман / Muslim	4	0	22	0	28
Нови Пазар / Novi Pazar	11	22	0	1	19
Оружије / weaponry	10	39	11	1	28
Осман / Ottoman	1	0	1	0	4
потрошачка корпа / consumer price	0	0	0	0	0
сиво тржиште / grey market	0	0	0	0	0
Терористи / terroritst	0	1	0	0	3
Турска / Turkey	7	28	19	4	0
фри шоп / fri šop	0	0	0	0	0
Цене / prices	25	0	0	0	5
Цигаре / cigarettes	12	1	0	0	4
црно тржиште / black market	6	0	1	0	2
Шверц / šverc	13	3	2	1	13

To gage discursive qualifications about Islam and Muslims, as well as Turkey, I coded for additional, evaluative attributes including good, bad, and nice.

Following Ruth Wodak and Martin Reisigl, I analyzed the newspaper articles through the lens of a discourse-historical approach (DHA) to gain distance from, but also to triangulate the data collected in the field.[346] Utilizing a DHA approach allows for a "socio-diagnostic critique" of social actors that shaped local practices by way of unearthing the "manipulative character" the government and

[346] Martin Reisigl and Ruth Wodak, "The Discourse Historical Approach" in *Methods of Critical Discourse Analysis*, Ruth Wodak and Michael Meyer (eds.), Sage (2009): 87 – 121.

regime loyal actors employed during the 1990s.[347] To answer the overarching question of how transnational practices shaped social relations in Novi Pazar, the aim of the following section is thus two-fold: I first reconstruct the socioeconomic and political ambience that prevailed in Serbia as presented by the paper to "recontextualize" the narratives of locals in Novi Pazar. I do this by way of examining the coded terms in the above table.[348] In a second step, I analyze "discursive qualifications" about *šverc* in Novi Pazar by utilizing the Atlas co-efficiency table.[349] Doing so allows for greater insight into the sociopolitical and economic situation that defined Novi Pazar's in-state and transnational character.

7.2. A Discursive Analysis of *Šverc* in Serbia

Between 1993 and 1995, *Novosti* discussed the topic of prices 305 times.[350] Fluctuating and rising prices, especially, were a recurring theme in the paper during the years under investigation. In 1993, and thus the initial period of the sanctions regime, the paper seemed to portray the emptying stores and rising prices with little concern. In fact, one might argue the paper illustrated the burgeoning black marketeering activity with a sense of benevolence, if not adventurism. On 26 April 1993, for instance, the paper seemed to guide potential customers to the various *buvljaci* where goods were available and reasonably priced:

> On Belgrade's most famous flea markets (*buvljacima*), the Zeleni Venac,[351] the Boulevard of the Revolution, and the New Belgrade Block 44, smugglers and customers alike appeared in droves. The supply of merchandise was as good as usual – reaching from light bulbs, batteries, hygienic products, women's and men's vests, over coffee, cigarettes, and flour. For only 30,000 dinars (the price for these goods was twice as high

[347] Martin Reisigl and Ruth Wodak, "The Discourse Historical Approach" in *Methods of Critical Discourse Analysis*, Ruth Wodak and Michael Meyer (eds.), Sage (2009): 88.
[348] Martin Reisigl and Ruth Wodak, "The Discourse Historical Approach" in *Methods of Critical Discourse Analysis*, Ruth Wodak and Michael Meyer (eds.), Sage (2009): 90.
[349] Martin Reisigl and Ruth Wodak, "The Discourse Historical Approach" in *Methods of Critical Discourse Analysis*, Ruth Wodak and Michael Meyer (eds.), Sage (2009): 94.
[350] Please note these numbers are not absolute. It is possible that I missed several mentions of prices (the same is true for other topics I coded for) in the paper, seeing the first viewing in the National Library in Belgrade was done manually
[351] Urban neighborhood in Belgrade

> in the stores) customers can buy a 100-watt light bulb, while the cheapest batteries for watches are about 40,000 dinars (there are none at the stores). The best offers concern prices for hygienic products - four rolls of toilet paper cost 100,000 dinars, domestic soap of 150 grams cost between 25,000 and 30,000 dinars. Foreign soap costs between 40,000 to 80,000 dinars…(original parentheses)[352]

Buvljaci were, judging from the above article, well stocked on a regular basis. Using a positive evaluative adjective, the paper defined the supply *as good as usual*, suggesting that *šverceri* commonly offered domestic as well as foreign products. Regular stores, meanwhile, ran low on goods. This is interesting considering UN resolution 757 that banned trading with companies *and individuals* from the rump-state from 1992 onward.[353] *Šverceri* thus turned into valued members among the community because these individuals procured the most basic of goods, including toilet paper and soap, despite international sanctions. Smugglers were not, in other words, viewed *and* portrayed as deviating from social norms. Instead, the practice of *šverc*, and thus smugglers themselves, developed into necessary agents whose practices enabled a semblance of normalcy during the sanctions years.

It is especially useful to consider the terminology used in the above clipping. Smugglers and citizens came in droves to procure goods at the, as usual, well-stocked *buvljak*. One might argue that by 1993, one year after the international community enacted the sanctions regime, smuggling was no longer simply necessary. Buying smuggled goods, and relying on the availability thereof, became an ordinary feat in a citizen's everyday life. Moreover, since smugglers imported foreign products across international borders, including the soap as described in the above news clipping, governmental agencies were surly aware of the sanctions-busting enterprises. The government then, as suggested by Grubač, relied on smugglers to warrant state stability.

---

[352] 4:4, Е.В.Н., нема шта нема, Вечјерне Новости, Вечјерне Новости, 26 April: 7

[353] United Nations Security Council Resolution 757, 30 May 1992, last accessed 26 February 2018 at www.un.org

Намирнице	количина	март 93.	април 93.	поскупљење у %
хлеб тип 500	800 г	6.656	19.734	196
млеко	лит.	9.560	15.220	59
сир бели	200 г	10.884	19.494	79
јогурт	1/2 лит	11.517	17.389	51
путер	125 г	12.021	31.116	59
уље	300 г	4.952	12.039	44
шећер	100 г	982	2.998	205
јаја кок.	4 ком	8.764	[illegible]	114
шункарица	300 г	23.464	[illegible]	176
месо свињ. 600 г	64.523	79.420	23	
кромпир	кг	13.600	18.700	38
црни лук	200 г	2.490	3.067	23
јабуке	кг	13.050	22.000	68
сува кок.	кес	21.757	39.536	82
парадајз	1/2 кг	3.750	100.000	2.567
Укупно:		207.970	464.198	123

Figure 16: Večerne Novosti 5 May 1993: 9

In addition to guiding citizens to available goods, the paper also discussed price hikes. Tables discussing and comparing prices for commodities, such as the adjacent table, appeared in regular intervals to inform consumers about, and to illustrate rising prices. Expenses for the most basic staple food items, including bread, milk, feta cheese, yoghurt, etc. increased exponentially. Sugar prices, for instance, increased by an incredible 205 percent between March and April of 1993. The price for bread increased by 196 percent. All the while, unemployment rose to 39 percent in 1993 from an initial 14 percent in 1991.[354]

Figure 17: Vecerne Novosti 1 April 1993: 2

The *potrošačka korpa* (consumer price index), illustrated here by way of the adjacent satirical comic, increased steadily, while income and employment contracted. On 23 September 1993, a kilogram of white bread cost 300 million Serbian Dinars,[355] and on 20 October 1993, Belgrade was out of bread altogether.[356] Meanwhile, the Dinar further devalued in 1993, and the paper regularly published announcements about current black-market exchange rates in regions around the rump-state:

> Black mark exchange rates continue to grow! Yesterday, the price for a Deutsch-Mark was the highest in Podgorica, Kruševac, and Sombor where the Deutsch Mark was offered at a rate of 4.200 Dinars, and sold at a rate

[354] Predrag Jovanović and Danilo Sukić, A Decade under Sanctions, Transparency Serbia Documents (2002), accessed 18 February 2018 at http://www.transparentnost.org.rs
[355] Novosti 23 September 1993: 5
[356] James Lyon, "Hyperinflation in Yugoslavia", *East European Politics and Societies* 10:2 (1996): 298

> of 3.700 and 3.800 Dinars. Exchange rates for the Deutsch Mark were the lowest in Kragujevac, where dealers sold the Deutsch Mark for 3.700 dinars, and bought the Deutsch Mark at a rate of 3.300 and 3.400 Dinars. In Leskovac, the Deutsch Mark cost 3.800 dinars, and sold for 3.300 dinars. (…) The official purchasing price for the Deutsch Mark is 405,07, and for the dollar 658,19 Dinars.[357]

By 23 September 1993, the hyperinflation had reached such high levels that *Novosti* announced the bank would render the one million Dinar bill as one from here-on out. The mint, in other words, simply shaved off six zeroes from the banknote – a move the paper caricaturized by way of assigning an etc. (i.t.d. *i tako dalje*) next to the number on the bill to indicate indignation with the bellowing insignificance of paper money.

Figure 18: Dinar Briše Lire, Novosti 23 September 1994: 4

At the time, very low and/or all together missing wages and disappearing pensions induced the creation of the second, or black market economy. The second economy got under way in earnest during the early 1990s and soon flourished to account for 30 to 40 percent of Serbia's entire economy.[358] It is at the intersection of this hyperinflation, price hikes, and the regular announcement of the black-market currency exchange rates around Serbia that normalized black marketeering and informal practices. Exchanging Serbian Dinars in privately owned offices and on the street proved simply more profitable compared to exchanging the worthless Dinar in state-sanctioned institutions, as illustrated in a news clipping from 31 October 1993. [359] Official exchange rates in the state-owned banks, according to the article, were twice as low compared to the

[357] 8:167, *Novosti*, 7 October 1993, page 3
[358] David A. Dyker, Economic Overview: Serbia, Europaworld, accessed March 8 2012 at www.europaworld.com
[359] 8: 32, *Novosti*, 31 October 1993, 11

value received in private exchange offices. 100 German Marks, for instance, yielded between 14.000 and 14.800 Dinars in unofficial exchange booths, and half as much at state sponsored institutions. *It is difficult to buy decent clothes for half of this sum*, the journalist of this peace stated. *Prices for an ordinary sweater, for example, start at about 8.000 Dinars. Quality products cost twice as much. The only product that is cheaper, are jeans.*[360]

Among the goods that cost exponentially more compared to prewar- and sanctions years was coffee. Coffee, according to a newspaper clipping of 15 July 1994, was either inexistent, or hopelessly overpriced.[361] The cost for coffee hovered around seven and eight Dinars before Dragoslav Avramović developed the program to curb inflation on 24 January 1994. On 15 July of that same year, the price for coffee stood at about 20 Dinars for one kilogram. In other words, the price for coffee increased by 185.7 percent within six months. It is worth quoting the reporter of this particular piece in his own words:

> In those countries in which we tend to buy our coffee, the prices have not even doubled. In our country, the price for coffee increased by 300 percent since the beginning of the inflation. This renders the import of coffee the most profitable job – after petrol.[362]

It appears the reporter at once doubts the price hikes' legitimacy, while suggesting to readers they might turn a profit by joining the coffee trade. Trading coffee, to be sure, was not illegal within itself. Yet, under international law, trading goods beyond the borders of the Yugoslav rump state was indeed illegal due to the international sanctions regime. UN Security Council resolution 757 stated in no uncertain terms that states ought to prevent individuals from importing all products and commodities to Yugoslavia, except for medical purposes and comestibles as stipulated by the UN.[363]

By 1994, the paper regularly discussed *šverc* in connection with the practice of smuggling drugs, including marijuana, cocaine, and heroine. According

[360] 8: 32, *Novosti*, 31 October 1993, 11
[361] 5:256, из цезве кипи цена, *Novosti* 15 July 1994: 7
[362] 5:256, из цезве кипи цена, *Novosti* 15 July 1994: 7
[363] United Nations Security Council Resolution 757, 30 May 1992, last accessed 26 February 2018 at www.un.org

to a news clipping from 27 March 1994, *drugs continued to travel from Turkey to Europe, across our country, despite the embargo*. *There were attempts to smuggle narcotics across Romania*, but, as stated in the article*, it was too risky*. It is worth quoting the article here due to the, again, mixed message in the paper:

> There is great pressure on the shipment of narcotics to Italy. Traders and smugglers are lamenting the slowdown, of course, because transit through Yugoslavia has reduced. Customs officers at the border have time to inspect every passing vehicle closely, especially those that seem suspicious.[364]

As was the case with the coffee, the paper seemed to offer guidance to readers by implying that smugglers ought to avoid certain border crossings in view of the likelihood of increased inspection. This is an apparent practice as seen during the initial period of the sanctions regime whereby papers informed potential shoppers about anticipated delays on borders crossings.[365]

In all, the paper discussed drugs 42 times in connection with Belgrade, and five times in relation to Novi Pazar. On 6 February 1994, the paper announced *Belgrade had turned into the largest market for drugs in the Balkans.*[366] As was the case with much of the reporting during the period under investigation, the paper sent contradictory messages about drugs. On 28 July 1994, an article in the paper explained

> Hashish and marijuana are the cheapest drugs that can be bought on the street. At present, the price for weed starts at two dinars (German Marks) on the streets of Belgrade. One gram usually yields two joint-cigarettes. The use of cannabis is almost impossible to determine. Young people smoke weed at parties. But middle-aged, or older people also smoke weed. It is difficult to calculate the number of those who tried weed, or smoke weed on a regular basis. Marihuana and hashish is mainly a domestic

---

[364] 5: 324: дроги - дупла рампа, Novosti 27 March 1994, 11
[365] 8: 161: Нови прелаз рибица, Novosti 24 October 1993
[366] 1:290, Београд постаје највеће тржиште дроге на балкану - Хероин из – Немачке, Novosti 6 February 1994, 6.

> product, which is why it is inexpensive. This weed is known as *domaćica*.[367]

Domaćica alludes, most likely, to the double meaning of *domaće*, which means homegrown and/or domestic relating to the production of goods. *Domaćica*, as an abbreviation from the stem, means homemaker and/or housewife. In connection with the title of this article, one might extrapolate the paper meant to sound a warning about the increasing dependency of drugs among the citizens of Serbia: *there is no such thing as a harmless drug* (*nema naivne droge*). And yet, the word *domaćica* sounds benevolent within itself while the paper instructs readers that one gram of marijuana yields two joints. One might argue this way of reporting sends mixed messages to readers.

Over the course of the 1990s, the drugs trade became more volatile as diverse groups sought to control the market in Serbia. Wads of money as well as drugs were found and sold in various flats and bunkers in and around Belgrade,[368] while turf-wars lead to multiple deaths in the capital city.[369] Even a cursory analysis of the news implies that Belgrade failed to fulfill the social contract. The state was unwilling or unable to root out the increasingly harmful and deadly trade in drugs. Instead of employing state-sanctioned forces to root out criminal gangs, Belgrade used its monopoly of power to wage a war in Croatia and Bosnia.

Belgrade was certainly aware of the legal as well as illegal aspects of *šverc*, as well as the prospering businesses enjoyed by a segment of the population while others scraped by to make ends meet. It seems likely for legislators to have pushed for humane living conditions for all citizens in the Yugoslav rump state had it been for the unity of the socialist state as relentlessly propagated by Belgrade. Unity, however, was not the primary concern of leading representatives. Instead, politicians instrumentalized nationalism to enrich themselves, as substantiated with the murky trade of cigarettes.

Misha Glenny stated the "gigantic marketplace for smuggled cigarettes" could only function the way it did due to the "approval of the government in

---

[367] 5:228, Нема наивне дроге, Novosti 28 July 1994, 20
[368] 5:867: подземље пере руке, Novosti 21 October 1994, 10
[369] 5:429: дрога за шанком, Novosti 15 August 1994, 19

Belgrade, which meant Slobodan Milošević himself signed off on it".[370] In addition to governmental involvement in the cigarette smuggling business, the trade was so lucrative that even tobacco companies, including Philip Morris and J.P. Reynolds, joined the scheme.[371] It is interesting to remember that Milošević, in his effort to present his government as a responsible agent to the international community, adjusted his rhetoric on the war toward the end of 1993. Milan Milošević stated

> [I]n this new media projection, it was the radicals and extremists who were the war-crime culprits. They were now referred to as "war-profiteers" and "criminals".[372]

The effects of this policy were quickly propagated through the paper. On 27 February 1994, *Novosti* declared the *one month long campaign 'Borders 94'* heralded the dismantling of a smuggling ring. *Serbian smugglers,* according to the paper, *had used supply lines in Teslić* (Bosnia) *to smuggle goods to Muslims:*

> Serbs sold weapons, munitions, flour, coffee, cooking oil, sugar, cigarettes, petroleum and gasoline to Muslims – their enemies. Their actions impoverished and broke Republika Srpska from within…[373]

Smuggling was not *only* a simple activity that rendered life bearable for ordinary citizens as demonstrated with the above news clipping. Smuggling was a highly politicized practice the regime sanctioned at the very least, or governed at most. Illustrative of this possibility is the papers' free and positive reporting on the sale of goods despite international sanctions in 1993, while smugglers turned into a fifth column that aided the alleged enemy of the Serbian people in 1994. To be sure, the Serbs in the above clipping smuggled goods behind enemy lines. Yet, the

---

[370] Misha Glenny, *McMafia – Seriously Organized Crime*, London: Vintage (2009):48

[371] Marko Hajdinjak, *Smuggling in Southeas Europe – The Yugoslav Wars and the Development of Regional Criminal Networks in the Balkans*, Center for the Study of Democracy (2002): 41

[372] Milan Milošević, *The Media Wars in Burn this House – The Making and Unmaking of Yugoslavia* by Jasminka Udovički and James Ridgeway (eds.), Durham and London: Duke University Press (2000): 124

[373] 1:56, "одмотава се српско-муслиманско трговачко клупко на Теслићком ратишту - Ровови пуним-шверца", *Novosti* 27 February 1994: 4

outrage in the article rings hollow considering that smuggling was an ordinary practice in 1993 while smugglers turned into vilified criminals that broke Republika Srpska from within in 1994. Moreover, criminals and paramilitary groups, including Arkan Ražnatović, the likely most infamous war-profiteer with close ties to Belgrade, were known to smuggle counterfeit currency and looted goods while trafficking oil and drugs across enemy lines.[374]

It is with the benefit of hindsight that we know about war profiteering and cooperation between Bosnia, Serbia, and Croatia. Glenny, for instance, documented weapons deliveries from Bulgaria and Romania to Bosnia and Croatia across Serbian territory, while Bosnians, Albanians, and Croats sold oil to Serbia against extortionate prices.[375] Andreas stated, "organized crime, business, and the security apparatus became closely integrated to evade international sanctions, generate war profits, and carry out ethnic cleansing".[376] As such, the alleged outrage in the above news clipping is not only misplaced, but also absurd given the apprehended smugglers traded in cooking oil, sugar, and flour as well as, to be sure, weapons – while state sanctioned paramilitary groups, including the *Crvene Beretke* and *Tigrovi*, pillaged villages and smuggled goods between Bosnia and Serbia under the protective cloak of Belgrade.

Serbian citizens not only paid the price for the faltering economy in form of exorbitant price-hikes for comestible and elastic goods. Citizens also lost money by way of state-sanctioned pyramid schemes.[377] At the center of this heist were Jezdimir Vasiljević, known as *Gazda Jezda* (Jezda the boss), and Dafina Milanović. Both, Vasiljević as well as Milanović with their respective institutions, the Jugoskandik and Dafiment Bank, superseded black-market exchange dealers on the street by luring citizens with high interest rates. R.T. Naylor explained

---

[374] R.T. Naylor, Patriots and Profiteers, On Economic Warfare, Embargo Busting and State Sponsored Crime, Toronto: McClelland & Steward Inc. (1999): 360; See also: Jedinica – Film o Crvenim beretkama ili kako je ubijen Djindjić 1 – 3, N.P. Vreme & B92, accessed 9 March 2018 at https://www.youtube.com/watch?v=n-UO7lm_5S4;

[375] Misha Glenny, *McMafia – Seriously Organized Crime*, London: Vintage (2009):40 - 41

[376] Peter Andreas, "Criminalized Legacies of War: The Clandestine Political Economy of the Western Balkans", *Problems of Post-Communism* 51:3 (2004): 7; See also: Andrew Feinstein, The Shadow World – Inside the Global Arms Trade, New York: Farrar, Stratus and Giroux (2011): 5, 69, 418; Katherine C. Sredl, Clifford J. Schultz, and Ružica Brečić, "The Arizona Market: A Marketing Systems Perspective on Pre- and Post War Developments in Bosnia, with Implications for Sustainable Peace and Prosperity", *Journal of Macromarketing* 37:7 (2017)

[377] Slobodan Vuković, "Ekonomska Struktura Društva I Kontinuitet Vlasti U Srbiji", *Sociološki pregled* 1-2 (2000):9

Belgrade needed hard cash to acquire strategic, though high-priced and hard to come by goods under international sanctions. Encouraging the creation of state-sanctioned banks that offered interest rates of up to "15 percent per month on German Marks and Dollars" thus opened the possibility to soak up the sought after hard currency.[378] After a falling out between Milanović and the regime, Milanović escaped Serbia while citizens flocked to the Dafiment bank to demand their savings. Their savings, however, were inexistent. On 5 February 1994, *Novosti* reported:

> Although it is objectively not easy to determine the strange path the money took out of the pockets from the citizens and into the banks of Dafiment, Inos, Stefani, and the vaults of other smaller banks, it is now evident that the financial chaos was also due in large part to the factual or non-factual competence of state institutions. True, the committee stated it tried to prevent the work of Gazda Jezda and Dafina, but they also gave up on it. Now the committee seeks to replace these institutions or powerful individuals who made these decisions.[379]

Assessing the sociopolitical and economic situation through this short overview of the *Novosti* paper illustrates that Serbia turned into an epitome for Donald Cressey's *Theft of the Nation*. Belgrade was no longer discernible from paramilitary groups, 'business men', and related individuals that characterized the sanctions-busting years between 1993 and 1995. As such, I characterize the Yugoslav rump-state as a strong-weak hybrid state. Serbia was a powerful militarily state in possession of a large weapons arsenal and an extensive web of military and paramilitary personnel. And yet, the rump-state proved economically week, seeing that Belgrade was unable or unwilling to curb the massive unemployment and hyperinflation rates.

It is further interesting, to recall the news clipping in which Serbs provided Bosnians in Teslić with elastic goods and weaponry since these connections confirm that national and ethnic identifications wither when criminal organization

---

[378] R.T. Naylor, Patriots and Profiteers, On Economic Warfare, Embargo Busting and State Sponsored Crime, Toronto: McClelland & Steward Inc. (1999): 360

[379] 1:388, "Trka za Markama", *Novosti*, 5 Februar 1994, 10

grow. Instead, as illustrated by Von Lampe's research on transnational crime networks, trust and the primary interest in turning a profit, prevails.

In view of the deteriorating socio-economic and political situation in Serbia, it comes as no surprise that citizens all over Serbia built, and relied on solidarity networks.[380] Diminishing enforcement capacities by the state, as suggested by William Haller and Alejandro Portes, left Serbian citizens to their own devices. As a consequence, the "frontier economy" rendered economic exchanges dependent on private networks, which were freely reported in the paper.[381] Discursive reporting by the paper, in due process, normalized *šverc* in a state that broke the social contract between governing forces and the population.

7.3. An Analysis of "Discursive Qualifications" About *Šverc* in Novi Pazar

Overall, the paper discussed the term borders and border crossings 179 times between 1993 and 1995. Most debates revolved around the topic of border closures and delays upon attempting to pass. On 9 May 1993, the paper informed readers that

> The United Nations imposed new measures, stipulating that passenger cars may pass the border, while larger vehicles and trucks are subject to inspection. Only UNPROFOR trucks may traverse the border unhindered.[382]

At the time of this announcement, Novi Pazar was already among the best-outfitted towns across Serbia:

---

[380] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg, Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 403 – 425.

[381] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 410.

[382] 4:281: нема робног промета, Novosti 9 May 1993, 11

Figure 19: Vecerne Novosti 19 November 1994:11

The best-supplied city in Serbia is not, as you would expect, Belgrade – no – it is Novi Pazar. In the shops, mostly private, you can buy all the goods you desire, both domestic and foreign. The merchandise comes from all over, and enters Novi Pazar via Turkey and Macedonia. For example, imported laundry detergent is 30% cheaper compared to domestic laundry detergent. Rice, cooking oil, and all other foods can also be purchased, and are affordable. Clothing and footwear are similarly inexpensive: the best jeans cost between 15 and 20 German Marks, shirts cost around 20 German Deutsch Marks, and sneakers cost anywhere between 10 and 20 German Marks.[383]

The article continues to cite a "Novo Pazarski biznismen" who explained that people from all over Serbia came to Novi Pazar to obtain goods – sometimes up to 10,000 people. *The exchange rates were the best in all of Serbia, although increased financial inspections in the region slowed down commerce*, the "biznismen" explained.[384] Despite financial inspections, however, Novi Pazar continued to attract shoppers and smugglers alike. Novi Pazar was thus indeed, as previously stated by interlocutors in chapter one, a successful and thriving town that seemed to prosper due to, or because of international sanctions. Lyon similarly stated "(o)vernight, a new class of wealthy entrepreneurs – both Serb and Bosniak – sprang up, although many Serbs remained in low-paying state sector

[383] 4:26, E. B. H., "нема шта нема", Novosti 26 April 1993, 7.
[384] 4:26, E. B. H., "нема шта нема", Novosti 26 April 1993, 7.

jobs".[385] Nevertheless, Serbs and Bosniaks cooperated in their business dealings, as illustrated by *Novosti*. On 19 November 1994, the paper, again, reported Belgrade managed to cut off a *švercerski lanac* (smuggling ring) that connected Istanbul to Novi Pazar, and Belgrade.[386]

By the end of 1993, the paper no longer engendered enthusiasm about the market in Novi Pazar, but notified readers that *Novo Pazarci were known to have traded weaponry even before the war* in a separate, but embedded box.[387] *People of the Pešter highlands were especially prone to trading guns with and for the Albanian mafia. Weapons arrived from all over the world, including Austria, Turkey, and other 'eastern' countries*, the paper claimed. Assuming a rather sinister tone in the main article, too, the journalist reported; *some peddlers turn into millionaires overnight. All of the goods are sold untaxed, which deprives the state of revenue. Serbs do not take part in this trade, because they do not have relations with people in Istanbul, where most of the goods on the market come from.* An interviewed trader, however, defended the merchants:

> Customs officers and tax collectors should not bother us right now, because, owing to relations of the Muslim population, all of Yugoslavia is supplied with goods. But, we all pay our dues. It is not true that we easily enrich ourselves, on the contrary. We spend our days and nights on wheels, and along the road, we have to bribe everyone - from the customs officer to the policemen. At one border crossing, a drunken customs officer stopped 30 truckers from Novi Pazar. He then demanded we buy his boss a Mercedes. We all had to pitch in a thousand German marks. We cannot disclose the name of the customs officer or the particular border crossing, because we have to pass through there again. It is better to give a thousand marks, than to lose a full truck that is sometimes worth one hundred thousand dollars.[388]

---

[385] James Lyon, Serbia's Sandźak Under Milošević: Identity, Nationalism and Survival, Human Rights Review 9:71 (2008): 85

[386] 5:82, шверц у излогу, порез у – џепу, Novosti 19 November 1994, 11

[387] 8:161, Кроз Руке - Милион Марака, Novosti 31 October 1993, 10

[388] 8:161, Кроз Руке - Милион Марака, Novosti 31 October 1993, 10

Most of the people who come to shop here don't care that Turkey is among those states, which most often attack Serbia. Muslims, the article continues, *commit an act of genocide in the Sandžak region: With the enormous revenues from šverc, they increase their property by way of buying out local Serbs*.[389]

One is left wondering about the overall accuracy of the coverage. On 5 September 1994, for instance, the paper claimed that Ugljanian (SDA), the political engineer behind the sought after autonomy in 1993, paid locals for their continued loyalty. Ugljanin had fled Novi Pazar for Turkey in 1993 in fear of Serbian secret forces, and allegedly bribed locals with up to 7000 German Marks to spread propaganda in favor of Bosnia, the SDA, and himself.[390] Yet, why would one need to bribe individuals with 7000 German Marks when people became millionaires over night, as propounded by the paper? Either the 'biznismen' exaggerated the general income amongst smugglers in Novi Pazar, the paper falsified the numbers, or the ousted politician offered no bribes. Perhaps the truth lies somewhere in between.

Novi Pazar, as this side-by-side comparison of the two articles clearly demonstrates, morphed from a prized market town at the beginning of 1993 into a pariah bazaar with a potential to dismantle the social fabric of Serbia. The paper, in other words, indicted the *entire* Muslim population of war profiteering: with the revenues from *šverc*, Bosniaks and/or Muslims sought to expel the Serbian population from the Sandžak region. It is ironic, of course, that the townspeople of Novi Pazar – predominantly Bosniak – enjoyed financial success as a result of the Yugoslav Succession Wars. The extraordinarily successful practice of *šverc* among this population, in other words, turned into an unintended consequence for it connected the Muslim and/or Bosniak population to Istanbul, as confirmed in the above clipping: *owing to relations of the Muslim population (with relatives in Istanbul), all of Yugoslavia [was] supplied with goods*. This connection, one might argue, reinforced the extreme nationalism of Belgrade that sought to enlarge its political territory.

It is significant to recall the second segment of section one here. Bosniaks narrated their loss of property after the collapse of the Ottoman Empire: The new

---

[389] 8:161, Кроз Руке - Милион Марака, Novosti 31 October 1993, 10
[390] 5:135; статус или новац, Novosti 5 September 1994, 21

government *took the properties from families. Then, they gave the land to the other people*, as narrated by Omar, for instance.[391] Following the Succession Wars, Bosniaks felt as though Belgrade deprived the Muslim population of belonging to Serbia by renovating Orthodox heritage sights. In the above article, the paper claims Bosniaks "committed genocide" by purchasing Serbian property, thereby forcing the Orthodox population out of Novi Pazar. *Šverc* thus directly intersects with the making of historiography as Yugoslav successor states sought to redraw their respective political borders based on purported historical claims.

Serbian claims to ensure continued authority over territories, including the Sandžak region, appeared most often in connection with historicized events dating to the Ottoman past. *Serbian forces*, according to the paper, *could stop the war in Bosnia immediately, but the Muslims do not wish for the war to end*, the paper reported in a clipping on 5 February 1994.[392] Arguing the borders ought to remain as they currently appear on the battlefield, the paper documented a claim by Vojislav Šešelj that SDA[393] members sought to *bring the war to ancient Raška. All Muslims who live in this country must be loyal citizens. There is no Sandžak as they claim*, the paper continued, *because we have thousands of soldiers who are ready to defend their homeland.* One might argue the government used the paper to send explicit warnings to locals in Novi Pazar. *This is old Raška,* the clipping reads, *and as such it will remain.*

The paper frequently discussed the SDA, the sought after autonomy for Sandžak, and discursive portrayals of Muslims as extremists in connection with Turkey proper. In an article dating to 3 February 1994, for instance, the headline stated *REBELLION FINANCED BY THE TURKS (...) formation of paramilitary forces financed by Turkey* (original emphasis).[394]

> The Montenegrin ministry of internal affairs discovers the hellish plans (*pakleni plan*) of an organized uprising on a daily, or rather on an hour-by-hour basis. The SDA planned an armed uprising in northern Montenegro and in those parts of Serbia, which Muslim extremists call Sandžak.[395]

---

[391] 12:4, Omar Sarajevo 2014
[392] 1:101: Нема ништа од Санџака, Novosti 5 February 1994, 12
[393] SDA, *Stranka Demokratske Akcije* (Democratic Action Party), at the headed by late president Alija Izetbegović, with an offshoot in Novi Pazar, headed by Sulejman Ugljanin
[394] 1:129, побуну плаћали турци, Novosti 3 Februar 1994, 12
[395] 1:129, побуну плаћали турци, Novosti 3 Februar 1994, 12

This article illustrates the discursive qualities about Muslims of Sandžak most clearly. Characterizing Muslim citizens of Serbia as extremists was likely to sow distrust among the majority population of Serbia that was inundated by false propaganda from the outset of the Succession Wars.

One must put this fear in perspective. There are an estimated nine million people in Serbia, 100'000 of which are Muslims – both practicing and not. Not only is there a great numerical imbalance one ought to consider in this alleged threat the paper termed 'hellish plans'. Serbia indisputably possessed a larger weapons arsenal and the manpower with which to quash the alleged threat, had there really been one. One might also argue that Belgrade, by waging a war against its neighbors in pursuit of expanding Serbian borders, ignited a self-fulfilling prophecy. Bosniaks would not have connected with the Bosniak émigré community in Turkey had it not been for the relentless propaganda spread through the news, as well as governing institutions. On 4 March 1994, the paper published an article under the title "Dreams of Greater Turkey".[396] Ankara, according to the article, used its superior geopolitical location to foster relations with Washington as American forces employed their forces to attack Iraq during the Desert Storm mission. Both Walker as well as Kirişci echoed this notion. Turkey indeed enjoyed a favorable geopolitical position following the end of the Cold War. *Ankara*, the paper reported, *was not satisfied with this feat, but harbored dreams of greater Turkey*

> Imperialists of all right wing parties seek to re-impose control over all areas previously under held by the Ottoman Empire, reaching from the Black Sea to the Caucasus, Central Asia, Macedonia, Kosovo, over the Sandžak, Bosnia and Albania. True, those are unrealistic dreams, but these topics nevertheless occupied Turkish policy makers.[397]

Of course, the irony lies in the fact that Belgrade supported the realization of greater Serbia by violent and political means when this article appeared.

---

[396] 5:88, "Снови о великој Турској", *Novosti* 4 March 1994, 26
[397] 5:88, "Снови о великој Турској", *Novosti* 4 March 1994, 26

Historiography served the purpose of substantializing territorial claims. On 2 August 1994, the paper reported 'new' findings about the history of ancient Ras.[398] Stanko Ravić, a historian and publicist from the region, according to the paper, found that *ancient Ras – the capital city of medieval Serbia – was falsely believed to be located out of town*. Instead, Ravić asserted *the capital of ancient Ras lay beneath Novi Pazar. Jovan Cvijić and Constantine Jireček falsely, and without substantial proof, located ancient Ras outside the city limits of Novi Pazar. When the Muslims occupied Southern Serbia then, they built Novi Pazar on top of ancient Ras*.

Serbia was unable to attack citizens within its own borders. An attack on citizens within Serbian state borders would serve as a valid pretext for an invasion of Serbia under international law.[399] Belgrade, in other words, was not able to 'cleanse' the Sandžak region of unwanted elements because doing so would have nullified Serbian state sovereignty. Instead, Belgrade embarked on a campaign to ensure Serbian state sovereignty over its territory by way of propped up historical claims.

7.4. Synthesis

Serbia was a strong-weak hybrid state during the time under investigation. Unable to provide citizens with the most basic of goods, including toilet paper, soap, and cooking oil, the state allowed for a flourishing of informal market practices. At the same time, Belgrade supported paramilitary and military offensives to enlarge Serbian territory beyond state borders. Two specific unintended consequences resulted from this hybrid governing structure.

First, Belgrade was unable to control the sprouting informal market activities, while (at least) partaking in the illegal trade of cigarette smuggling. Novi Pazar, paradoxically, profited from this trade. Though the paper, and perhaps the 'biznismen' themselves, might have exaggerated the profits of the smugglers, the revenues resulting from the business of *šverc* were likely substantial. It is significant that locals initiated trade by way of contacts with relatives in Istanbul.

---

[398] 5: 132, "Стари Рас Нови Пазар", *Novosti* 2 August 1994, 14

[399] Ron James, "Boundaries and violence: Repertoires of state action along the Bosnia/Yugoslavia divide", *Theory and Society* 29 (2000).

Especially striking is the fact that the paper reported this feat by emphasizing that Serbs do not partake in this trade due to inexistent connections with Turkey. Regarding the increasingly negative reporting of the market in Novi Pazar in view of Belgrade's efforts to portray Novi Pazar as the original Ras demonstrates Serbian determinations to break with the inclusive past of SFRY. It comes therefore as no surprise that Bosniaks envisioned a sociopolitical and economic future in connection with the Turkish state. The paper played a critical role in this process. Serving as a mouthpiece for Belgrade, the paper illustrated to Bosniaks they no longer belonged to the Serbian state. Bosniaks, moreover, deprived the state of critical revenue by withholding taxes, according to the paper. This is, of course, absurd, given the extent of *šverc* that reigned all through the 1990s in all of Serbia.

Second, because *šverc* was evident in all of Serbia, and reported as such by the paper, the practice of smuggling across borders became normal. Smuggling was not a deviant form by which individuals made a living, but necessary due to the exceedingly unpredictable economic situation in Serbia, especially during the first half of the 1990s. Belgrade proofed unable to control the practice of *šverc* after 1995.

Bosniaks in Novi Pazar, as this section illustrates, participated in an at once in-and-out-of-state experience. Bosniaks were, like citizens in all of Serbia, involved in informal market practices. The paper, meanwhile, increasingly depicted Bosniaks as a pariah that collaborated with Turkey, which *regularly attacked the Serbian state*.

8. Gordana

Gordana, an attractive, well-kept (Serbian) lady in her middle ages, receives me at the entrance to a beauty salon. Tucked away on an innominate back street, one would never know the place is there, unless someone specifically received instructions about its existence. No sign announces the presence of this parlor to potentially interested passersby. The only give away is a bleached out cardboard placard picturing two women with 80s hair. Standing beside the aged poster, Gordana receives me with a smile as I climb the stairs to the parlor. Once inside, I am engulfed in the smell of facial tonics, hot wax, and creams. Ladies, young and old, sip strong coffee in the small but neat waiting room and chat about their daily business, Novi Pazar, and their appearance – this parlor is like any other I frequented anywhere in the world.

Gordana is all graceful smiles, though the depiction of her hometown packs a punch. Gordana is not registered as gainfully employed, and thus works 'under the table'. She does not, in other words, receive any social security benefits, and frequently invokes her fear of old age. *I have no idea how to pay my bills when I grow old…when I am no longer able to work*. She earns approximately 300 Euros per month. Her husband and son, too, earn about 300 Euros monthly, and contribute to settle the bills. Her son never finished his education, and works odd jobs here and there. *He was never all that interested in finishing his education because the job prospects around here are grim*. *Sure*, Gordana continues, *he never liked going to school in the first place. Besides, people in Serbia can earn a lot more money by doing some job 'under the table'. Take this salon*, she explained on another occasion, *it belongs to a girl that fled the war during the 1990s. She relocated to Novi Pazar. I am convinced*, Gordana maintains, *this girl is connected in some way. Her store is not registered, and no financial inspector ever shows up to review this place.*

Besides working in the salon, Gordana attends to clients in the privacy of her home. She usually receives one or two clients per day, though is not registered as doing so with labor services. *Is this why all the stores around here taped the 'uzmite račun'* (request receipt) *poster on their wall?*, I asked Gordana. *Nobody will give you a receipt*, she scoffed, *nobody. Ok…if some inspector comes, or some tourists, or people like you,* she added consolingly. *But that's peanuts anyway. The*

truth is this; there is a lot of money in Serbia. Look at all the fancy cars everywhere, Serbia is full of Jeeps, BMWs, Audis…all the hotels and resorts are always full! These people are all doing šverz, and not the smalltime kind we are doing. No. Only the people with shady dealings (oni koji muvaju i muljau) *have that much money. They started back in the 1990s. But they are still doing business. How else could they have that much money to afford houses and those kinds of cars? You cannot afford those kinds of things by simply doing a bit of šverc out of a clothing booth* (gde malo prošvercuješ). *These people fill their bags with other things, besides clothes and shoes, I mean. You simply cannot make that much money by selling shoes. If there were as much money in the shoe business, I would immediately quit this job to sell shoes! No, no. If you have a normal job, like me, nine to five, then you are nobody in this town, in this entire country. Take my neighbor, he is endlessly (beskrajno) in and out of jail, and every time he goes to prison, he comes out a wealthier man. When you go to jail, your net-worth grows. In this country, incarceration rewards you with a plaque of honor. Going to prison means you have earned your keep in certain circles.*[400]

During the Yugoslav Succession Wars, *šverc* turned into an ordinary occupation. Since the break-up of Yugoslavia, informality is increasingly practiced on two levels; people like Gordana continue to perform legal tasks informally. Others engage in illegal business. What emerges in the case of Serbia then is an intersection between transnational practices and opportunistic crime. Portes and Haller's concepts on informal economies together with Von Lampe's paradigm of transnational crime, respectively, illustrate that sanctions busting was necessary before turning into a normal, everyday practice. *Šverc* further reveals the ongoing contestation over the maintenance of cultural values among Serbian citizens in Novi Pazar – i.e. Bosniak, Serbian, and Roma alike.

Understanding *šverc* as a practice that afforded agents with a degree of "symbolic or normative anchoring", *šverc* served as a sense-making tool by which Bosniaks reconnected with the Bosniak émigré community in Turkey.[401] This narrative was prevalent during earlier stages of the ethnographic study, though not exclusively. During later stages of this research project, informants increasingly

[400] Fieldnotes 2015

[401] Elizabeth Shove, Mika Pantzar, and Matthew Watson, *The Dynamics of Social Practice : Everyday Life and How It Changes* (Los Angeles ; London: Sage, 2012). 75.

voiced apprehension about the market. This twofold ambiguity about the market signifies a connection to, first, a fulfilling social obligation, namely the necessity to supply the town of Novi Pazar (and Serbia) with goods. In turn, the social obligation nourished locals from the perspective of belonging when considering the re-established connection between the local and émigré Bosniak communities. Understood as such, the symbolic function of *šverc* served the purpose of (re)producing a distinction between the Bosniak community in Serbia and Belgrade.

Second, *šverc* is associated with inimical normative behavior that is anathema to the symbolic function of (re)producing *communitas* between locals and Bosniak émigrés in Turkey. During later stages of my fieldwork, interviewees and informants suggested *švercerci* of all backgrounds embraced Milošević because traders got rich in the process. News media, too, took up this narrative. Sanja Kljajić, a reporter for the *Deutsche Welle* for instance, declared the "talk of brotherly relations" between the Turkish émigré and local Bosniak population a myth.[402]

Evidently, *šverc* contains two normative components with at once virtuous and morally deplorable properties. Rouse, considering Stephen Turner,[403] stated:

> [A]ctors share a practice if their actions are appropriately regarded as answerable to norms of correct or incorrect practice. Not all practitioners perform the same actions or presuppose the same beliefs, but some are subject to sanctions for actions or beliefs that are inappropriate or otherwise incorrect.[404]

Šverc was (is) both in-and-appropriate for the above outlined reasons. It is significant that locals sanctioned *šverc* during earlier phases of the fieldwork, while predominantly connecting informal practices with the Milošević regime during later fieldwork stages. I will demonstrate this inherent ambiguity to answer

---

[402] Sanja Kljajić, "Sandžak: The Balkans (Sic) Region Where Turkey Is the Big Brother," *Deutsche Welle* October 21, 2017.

[403] Stephen Turner, *The Social Theory of Practices : Tradition, Tacit Knowledge and Presuppositions* (Cambridge: Polity Press, 1994).

[404] Joseph Rouse, "Two Concepts of Practices," in *The Practice Turn in Contemporary Theory*, ed. R. Theodore Schatzki, Karin Knorr Cetina, and Eike Von Savigny (London and New York: Routledge, 2001). 190.

the overarching question of how material encounters influence social relations in detached spaces in the following section. Two sub-questions inform this segment:

1. How does the narrative about *šverc* change when probing into the actual *practice* of smuggling goods?

2. Are informal material encounters connected to an ensuing sense of anomie?

Filtering out how the two narratives differ will demonstrate that *šverc* cut(s) across ethnic, religious, and political boundaries. People do not divide into neat ethnic and/or national enclaves, despite, or perhaps in spite of the rupture the Yugoslav Succession Wars brought about. Local and émigré Bosniaks, purportedly an ethnically homogenous group, do not simply associate based on their common descent, and neither do Serbs. Instead, I will demonstrate that the everyday experience of living in a corrupted system trumps ethnicity.

8.1. Speaking about the Practice of *Šverc*

For the most part, I conducted situational interviews during later stages of the fieldwork to gage and categorize statements given during autobiographic interviews. Who practiced *šverc*, what materials were smuggled, and do people involved in *šverc* divulge this information readily and freely?[405] Informants at times welcomed the chance to talk about their experiences, whereas other interlocutors tired of sharing after some time. Senad illustrates both alternatives in his disparaging of the Milošević regime and the 1990s in general, while habitually talking himself into a frenzied rage whence he started:

> Now I have to talk about this again…I'm just kidding…relax. Er…the time of Slobo's (Slobodan Miloševič) regime during the 1990s, well, to tell you the truth…people usually only remember the positive things in life. I think that is human nature. They want to forget about the nasty things that happened here. They prefer to remember the positive things.

[405] Adele E. Clarke, *Situational Analysis in Practice : Mapping Research with Grounded Theory* (London: Routledge, 2016). 177.

> But people in Novi Pazar have somehow an actual reason when they say their lives were great…they made loads of money…they had everything they wished for when Slobo was in power. Because that was a time when the town of Novi Pazar really flourished, because they smuggled goods. Everyone traded on the market. All of Serbia came here to buy goods on the market, all of Montenegro. People in Novi Pazar earned up to 500 Deutschmarks at the time, and you were able to open businesses with that money.[406]

This excerpt is significant for Senad clearly places himself from without the performance of *šverc, and* to some extent the experiences made by his compatriots during the 1990s. He uses descriptive terminology, and emphasizes *they* want to forget*, they* prefer to remember*,* and *they* smuggled goods. Senad externalizes the market, and signals his non-involvement during this situational interview in 2016. A direct comparison with a quote about the market from 2015 reveals insightful discrepancies to the statement above:

> I only sold a few things with my friends. We were kind of kidding around. We were kind of trying to fit in, it was more a kind of joking around instead of real work, even though, back then, those were serious earnings. I mean, you could literally, *easy* (original emphasis) earn 120 Deutschmarks just like that. That's almost as much as 500 current Euros, more perhaps. People started whole businesses with 500 Euros then. The inflation was *huge* (original emphasis), do you understand? And, the market was going every day. And like this, you go down to the market two, three times a week for a couple of hours, and make 500/600/700 Euros, eh, Deutschmarks. That's a huge amount of money for those times.[407] But me, I only did that with friends, kind of. I went to Bulgaria once with some aunt, to buy something on the market there…I didn't know how to do that. I am not really a merchant. I am…I mean, people carried enormous bags across the border, and I took two puny bags with me…and then, I turned out to be the most suspicious person on the border!

[406] 22:1: Follow up Senad, Novi Pazar 2016
[407] 21:15, Follow up Senad, Novi Pazar, 2015

> Those guards on the border saw something white, and assumed I am smuggling drugs across the border…[408]

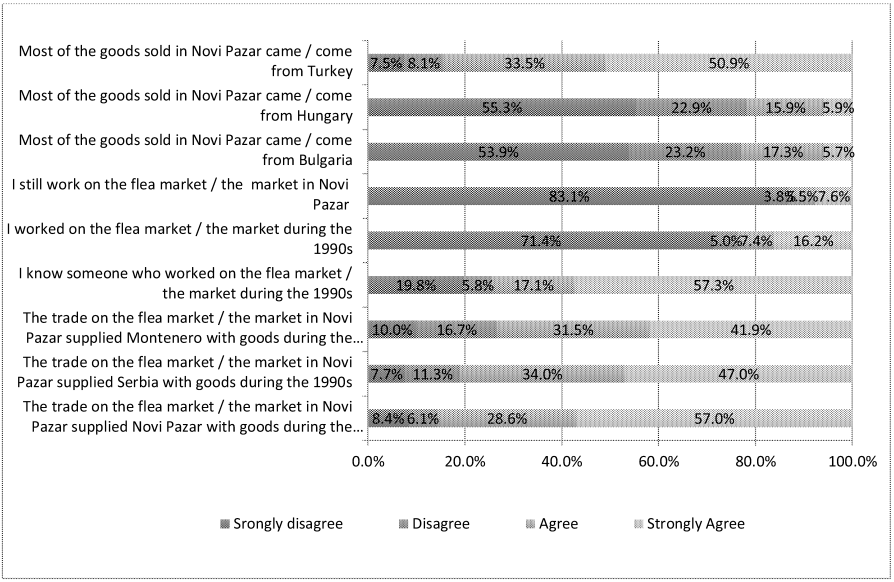
Even more glaring is the discrepancy between the first autobiographic interview in 2012 in which Senad unambiguously stated: *I am educated, but even I sold coffee on the market between 91-93*. As such, there is a clear regression in the narrated involvement between the first autobiographical, and subsequent two situational interviews in 2012, 2015, and 2016.

Senad, a candid interlocutor in and out of the field, adjusted his narrative about his own involvement in the market. One can draw two conclusions based on the apparent reversion; first, Senad iterated a common narrative that accurately described the 1990s from his perspective. During the Succession Wars, individuals traded on the market informally. Even the newspaper echoed this sentiment as illustrated in the previous chapter. *Šverc* was state-sanctioned, served the purpose of "symbolic (…) anchoring", and was, above all else, normal.[409]

In the above excerpt, Senad states: *We were kidding around…we kind of tried to fit in…we were joking around.* The fact that Senad and his friends tried to fit in, as he calls it, reveals that locals acquiesced to the apparent status quo in which a majority of people made a living by informal means. This finding correlates with the survey data according to which 57.3 percent strongly agreed, while 17.1 percent agreed with the statement of knowing someone who had worked on the market during the 1990s. Every other person knew someone who worked on the market, at the least.

[408] 21:16, Follow up Senad, Novi Pazar 2015
[409] Shove, Pantzar, and Watson, *The Dynamics of Social Practice : Everyday Life and How It Changes*. 75.

Table 15: Transnational Connections with Turkey



As is the case with interviews, however, the above questionnaire data exhibits crucial inconsistencies. 74.4 percent at least agree with the statement of knowing someone who had worked on the market. Meanwhile, 71.4 percent strongly disagree with the statement *I worked on the market during the 1990s*. Two scenarios might explain the potential numerical disparity here; first, questionnaire participants overestimated how many of their acquaintances worked on the market, or, second, contributors conceivably shied away from disclosing their own involvement in the market. In light of the retraction apparent in the above interview passages by Senad, one might argue the latter. Interview data and casual conversations with informants corroborate this option as interlocutors predominantly emphasized the large-scale involvement on the market during early stages of the ethnography. *Everyone worked on this market*, as Senad and other interviewees repeatedly emphasized. As such, the high number of those who divulged to know someone who had worked on the market during the 1990s testifies to the commonality of *šverc* at the time. Interviewees and questionnaire data thus confirm Rous' hypothesis that "actors share a practice if their actions are

appropriately regarded as answerable to norms of correct or incorrect practice".[410] Because Rouse positions the learning and emulation of habits at the intersection of individual agency and maintenance of cultural values, one may postulate that locals "view(ed) the organization of informal enterprise as a normal part of life and involvement in the underground economy as a justifiable form of resistance", to put it in Portes and Haller's words, incipiently.[411]

Conclusion number two is therefore more likely; interlocutors do not like to disclose their involvement in the market. Senad squarely acknowledged his involvement in the market at first, though points to his being aware of the informality, and /or to some extent illegality thereof. This is especially noticeable when he states*: those guys saw something white, and assumed I am smuggling drugs across the border*.

Locals, in taking the argument one step further, are not comfortable to divulge their personal involvement in the market because they knew their survival mechanism implicitly propped up the Milošević regime financially. A short conversation between me and Senad illustrates this perception:

> Me: Would you say this market was good or bad for the town?
>
> Senad: I say it was good, yes, in a way. But, it was only good for Novi Pazar, not so much for the rest of the Sandžak region. The other towns in Sandžak did not have that possibility. For Milošević, it was good because the people of NP could somehow penetrate the sanctions, the blockades from the side of Turkey and Bulgaria, and sometimes from the side of Hungary. People from Serbia and Montenegro came here to Novi Pazar to buy stuff with their private cars and buses and took the goods back to their towns where they re-sold what they had bought here. This means that about 250 buses descended on Novi Pazar daily! *In addition* (original emphasis) to private cars! Only to buy merchandise! This was good for Milošević because they penetrated the sanctions, and the regime allowed

[410] Joseph Ruse, "Two concepts of practices", in *The Practice Turn in Contemporary Theory*, edited by Theodore R. Schatzki, Karin Knorr Cetina & Eike von Savigny, Routledge Taylor and Francis Group (2001): 190.

[411] Alejandro Portes and William Haller, "The Informal Economy" in *The Handbook of Economic Sociology*, second edition edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 411.

> for this to happen. There was no regular economy…the system did not function. From time to time, Milošević sent his people to Novi Pazar to collect money (*da reketiraju*) from those people who owned workshops. This means (*znači*) they went from workshop to workshop to collected a sort of tax. But this was no regular tax, it was extortion. It was all under the table, and the sum they took was completely random. Of course, it kind of matched the size of the workshop's income. Still, this happened randomly. These people would come whenever they needed money. Perhaps every two to three months, or perhaps once in every four to five months. For us, this was good because we did not pay regular taxes. People employed for instance (*lupam*) 50, 100, or even 500 workers, but, according to official numbers, there were only about two or so workers employed in the workshops. All of the salaries were paid under the table. No taxes.[412]

I asked Senad the same question three years later, to which he replied:

> This (market) was good for the state, the regime, and Milošević. They literally robbed the state, plundered it. And they were under sanctions, do you understand? This means all of the official business conducted here was *šverc*. The government was under sanctions, and Novi Pazar was some sort of a door through which to bring in goods…ehm…illegally…by doing *šverc*. What I mean to say is this, they all smuggled. Do you understand? Half of Novi Pazar was a flea market (*buvljak*) back then. This means the market started here, and reached all the way up to the municipal building, and back down toward the Raška river. I am telling you, about 70 percent of all the people from Novi Pazar worked on this market back then. Whoever was able to do anything ended up working on the market. Those who did not travel to Turkey told others who did what to buy for them, for instance coffee, or anything, you know. Then, you go there, buy a bag, take it to the market, measure the quantity in kilos, and sell it to customers on the market. The government tolerated this. And what did they do, they came here from time to time, when Slobo (Milošević) decided to send his goons, to collect their so-called taxes, they

[412] 3:3: Sead, Novi Pazar, 2012

> literally racketeered. This was no ordinary tax, they racketeered the market, the workshops. They also seized goods, took it from us. They would come here, and just kind of size up someone's company based on the size and the workers there, and come up with some mystery number the owners would have to pay, say 200,000 Deutschmarks, 300,000 Deutschmarks...and that's how he sent them two or three times per year. That was lucrative for the state, not the state, of course, but for Slobo and his people who lined their pockets, do you understand? But it was also good for our people here. Do you understand? If we had to pay taxes here, had to pay insurance for the workers, to register them and so on, that would have been really very expensive. But this way, the earnings were bigger. There could be for instance 200 workers who worked in a workshop, but registered were only two. People saved money by not paying social contributions for employees. Life was great here, it was a great life here in Novi Pazar back then...[413]

Both statements are similar in form and tone. And yet, it is significant that Senad insinuates that *Slobo* – as he used to call Milošević during our interviews and casual conversations – was a criminal who racketeered the state for financial gain. Locals know this, and emphasized trading with the émigré Bosniak community in Turkey as a symbolic anchor, as opposed to highlighting their forced cooperation with the regime.

Three specific quotes stand out as notable in the above interview passages. First, Senad states the trade *was only good for Novi Pazar, not so much for the rest of the Sandžak region.* Recalling that nearly all Bosniak and/or Muslim families have kin in Turkey, one is left wondering about this apparent asymmetry. One possible answer might be the geographical location that favored the flourishing of this market – Novi Pazar was (is) better accessible compared to the rest of the other five municipalities on the Serbian side of the Sandžak region.[414] The *Kombinat*, too, was in Novi Pazar, as was the existing market infrastructure. Therefore, Novi Pazar primarily served as a trading hub, while functioning as a centralizing force for the unity of Bosniaks in Serbia. Novi Pazar, in other words,

---

[413] 21:9, Senad, follow up, Novi Pazar 2015

[414] Fieldwork 2012; See also Serbia's Sandžak: Still Forgotten - Europe Report No 162, International Crisis Group, 8 April 2005.

constituted an economic powerhouse much as the town preserved the narrated unanimity of the Sandžak region. External threats, including the war in Bosnia as well as nationalistic posturing in the papers, contributed to this rallying around the flag reaction. Bosniaks, in other words, gravitated toward Novi Pazar for economic, and later symbolic reasons. As such, isolating *šverc* from the sense-making account provided in section one allows for the possibility to go beyond narratives of kin-and ethnic unity to examine these inconsistencies.

Ethnic and/or national solidarity respectively, second, was neither the *raison d'être* for the Milošević regime or the local and Bosniak and/or Muslim community. Instead, it served as a means to an end – personal enrichment for Belgrade and survival for the Bosniak community. Senad explained that *šverc* was *lucrative for Milošević and his people who lined their pockets. But it was also good for our people here.* Both communities profited from this market for which cooperation was necessary – coerced and/or willingly. Location, moreover, was crucial, too. One might therefore postulate the emerging market resulted due to a geographically auspicious location and in-voluntary cooperation with the Milošević regime in addition to kin-relations.

Third, Senad estimated a nearly identical number of participants who were active on the market: *70 percent of all the people from Novi Pazar worked on this market.* Senad thus echoes questionnaire results, and corroborates the above assertion that interlocutors highlighted symbolic anchoring that produced a distinction between local Bosniaks and the Belgrade regime, as opposed to 'cooperation' with the government. Leijla's daughter, more to the point, stated:

> It was like this through all the wars here. Our countries (*naše zemlje*) fall apart… Srebrenica…everything. And ours (*naši*), cooperate with them (*glavu uz glavu sa njima*), and traaaaade, loooot…they created empires! Economic empires. But how can you explain that to people...? The way it is now…unfortunately…it has always been…still…. This means you can always find someone, some group to manipulate, to poison…[415]

[415] 11:8, Leijla's daughter, Novi Pazar 2015

It is with the above argument by which one recognizes the extent of the two narratives presented in this dissertation. *Šverc* indisputably heralded a re-connection between local and émigré Bosniaks in Turkey. Yet, this connection was not built on universal kin-relations alone, but also constituted due to pragmatic choices the government, in part, enabled so long as Belgrade profited therein.

8.2. Practicing *Šverc*

A conversation at the local NGO contextualizes the above findings further. The local NGO is a meeting place where likeminded people gather to talk about job opportunities, the government, and upcoming projects. An array of people frequented the locale during my time in the field, most of which had opinions about the government, the market, and Turkey they cared to share. One attendee explained upon my enquiry as to how one goes about when seeking to smuggle goods: *To put it in the simplest, and most logical way possible*, *we had a leg up on everybody else in Serbia because we could call our relatives in Istanbul or in the other cities*. *Perhaps they themselves had nothing to offer, but they could ask around (da se raspitaju) for good prices for windowpanes, textiles…anything, anything we could sell. This is why the government let us do our thing here – they needed us (mi smo njima bili potrebni)*.[416]

It is interesting to note the specific commodity this interlocutor mentions: windowpanes. Considering that Serbian citizens bought windowpanes on the market in Novi Pazar, one can reaffirm a segment of the population benefitted during the sanction years. Purchasing windowpanes is useless, in other words, unless one builds or renovates a house. While this observation seems tangential, one ought to recall the segment of the Serbian population that lost their savings, jobs, and livelihood at the time. Building and renovating houses stands in stark contrast to the former. At any rate, the above field note further relates that locals in Novi Pazar served as middlemen, able to provide potential merchants with initial contacts and access to merchandise before traveling to Turkey to obtain goods.

Building upon interviews from 2012 through 2015, I sought to learn about the actual doing of *šverc* in subsequent interviews between 2015 and 2016. By

[416] 24:10, Fieldnotes Novi Pazar 2015

2015, in other words, I had moved from coding how locals narrated *šverc* to analyzing "the basic social process"[417] that guided practitioners to bring the inherent contradictions that surround narratives of *šverc* to the surface.[418] Settings such as the one above were valuable because of the ready possibilities to question potential interviewees and casual interlocutors about the details concerning *šverc* in view of transnational family relations.

During one such episode, I met Saleh, a polite young man in his early 30s. After a few casual conversations, Saleh told me about the family business his father established during the 1990s. His family initially roasted coffee they had imported from Turkey. *Our house basically turned into a workshop where we roasted coffee for the market in Novi Pazar*, Saleh explained, thereby confirming Asem who stated that people often turned their homes into workshops during the war. Saleh was a boy back then, though distinctly remembers the collective family effort during the war years. *We all wore those huge coats so that we could stuff coffee into our pockets on our way to the market, and money on our way home. I remember…I remember, there was a lot of money everywhere…in all of our jackets…the pockets, the pants… everywhere…(svuda).*

> Me: How did this market work?
>
> Saleh: I usually went to the market with my parents. My younger sister also came with us, and the both of us were there, in these huge crowds…there were always huge crowds of people. A lot of people came from all over Serbia. Thousands. Especially every Tuesday and Sunday, those were the official market days.[419]
>
> Me: How did your family get the goods here, and how did you grow the business?

---

[417] Adele E. Clarke, "Situational Analysis: Grounded Theory Mapping After the Postmodern Turn", *Symbolic Interaction* 26:4 (2003): 558. 553 - 576

[418] Karen Armstrong, "Ethnography and Audience: in *The Sage Handbook of Social Research Methods*, edited by Pertti Alasuutari, Leonard Bickman, and Julia Brannen, Sage Publications (2008):62 - 62

[419] 19:4, Samir, Novi Pazar 2015

> Saleh: My father had a great idea, he bought his own minivan, to import things from Turkey with it. There was a lot of money in that business. He transported things from Turkey for certain people (*za odredjenje ljudi*) from Novi Pazar. There was a lot of money in that business…After some time, he bought another van, then he bought a trailer, and his business grew gradually. He transported more and more things, and went to Turkey more often, twice a week even. Later…he later sold the vans, bought a big lorry, and continued to do business with Turkey. I went with him a few times, and he brought this jeans material, and other things, but mostly textile, because people bought this material from Turkey either to produce goods, or to peddle them wholesale. There were big profits in that business…I mean huge. It was all normal, and it kind of went on like this for quite some time. My father bought another truck, and even expanded his business. Then he bought another truck, and on and on until we had kind of a small fright company. All of that fascinated me…[420]

Saleh and his family were set to leave for Germany when the Succession Wars started, but decided to stay for a range of reasons, including the old age of Saleh's grandmother. The Wars of Yugoslav Succession were thus perceived as a clear rupture that locals sought to escape. Instead of escaping, however, Saleh and his family began to do business. During our numerous casual conversations, Saleh repeatedly explained *I had a nice childhood, because of this business, we were never left wanting for a thing.* Conversations and interviews about the specificities of market-practices filtered this very experience of liminality to the surface: Locals appreciated the market for its protective properties, though were aware of potential liabilities, including the legal and ethical risks, as well as the potential bodily harm during the first half of the 1990s. To put it in Asem' words: *This was basically that concept during those difficult war years in Serbia…This economy saved us. Simple. We were independent from this terrible economic situation that reigned all over Serbia. But we knew they [Belgrade] would go to Kosovo, and we, as Muslims, we knew we were in a dangerous situation for the war might have spilled over into Sandžak…when we were surrounded by tanks...*[421]

---

[420] 19:5: Samir, Novi Pazar 2015
[421] 8:20; Asem, Novi Pazar 2012

Juxtaposing the above statements yields remarkable insight; Asem and Saleh describe a memory that took place during the same time-frame. If one were to separate the statement given by Saleh from the situation described by Asem, one might assume Saleh describes the simple success-story of his family business. Especially intriguing is how Saleh portrayed his childhood. He was never left wanting at a time when want loomed large. Traveling to Turkey and standing beside his family members on market days was as normal for Saleh as it was to carry large wads of cash knowing that tanks surrounded the city, as illustrated by Asem. Saleh, one might argue, was born into a system in which informality served formal functions – a system that was governed by trial and error.

It is fruitful to use an analogy introduced by Diane Vaughan here.[422] Vaughan, reflecting on Bourdieu, illustrates the normalization of deviance by way of depicting anomaly during NASA flights:

> (…) the first decision to fly with an anomaly justified others; (…) The immediate social context was important to their construction of risk. (…) having an anomaly was not in itself a signal of potential danger, but in fact the norm. When the first unexpected booster anomaly occurred, a cause was identified, a corrective action taken, and the boosters defined officially as an "Acceptable Risk" for the next launch.[423]

Applying Vaughan's example of flight to the problem at hand, one might argue that locals decided to fly with the anomaly that was the broken Yugoslav system – that is, locals examined their social context to find solutions to remedy the economic and social malady. For this, Bosniaks called acquaintances and kin to locate goods for the market in Novi Pazar, which, in turn, required people who were willing to risk the drive across increasingly scrutinized borders. Because Belgrade and Yugoslav citizens variously penetrated the sanctions regime, for instance, the UN initiated a Sanctions Assistance Mission to monitor the shipment

---

[422] Diane Voughen, "Bourdieu and organizations: the empirical challenge", *Theory and Society* 37:65 - 81 (2008).

[423] Diane Voughen, "Bourdieu and organizations: the empirical challenge", *Theory and Society* 37:65 - 81 (2008):73.

of goods coming to, and leaving the Yugoslav rump state.[424] Saleh's father is a case in point here. He grew his one-man business into a trucking company for the import of goods from Turkey with great success. Not only does this example demonstrate that local businessmen thrived under international sanctions. Instead, the financial success resulting from this anomalous economic and social situation, justified the construction of further risks. Evading international monitoring missions, bribing border guards, and additional acceptable risks encountered along the way became the norm, as the following excerpt demonstrates:

> Me: How did smugglers get those goods across the border? I mean, did the border guards check the vehicles?
>
> Senad: The border guards, well, the border guards were bribed. The border guards in Yugoslavia, Bulgaria, and Turkey were all bribed. That is how it was. I mean, look, it was easy back then. Now, those merchants that were successful, those who traded, they cooperated directly with the state. They imported whole convoys full of things, lorries. And they traded, but not only with Turkey. The Turks did not care (*pa Turke baš briga*). They just sell stuff. I mean, what, you go there, give them cash, and take your wares. Nothing special…What I mean to say is that these family relations were, above all else, and this is perhaps a bit simplistic, but these family relations helped. If I had no one there, no family members, I have to look for someone. I don't know where I am at, but the people who live in Istanbul know, and they can help you to prepare the terrain. They provide you with goods, facilitate the job. And this is why it was easier for us who had family relations there, compared to others who did not, like those people in Kragujevac, Čačak, and Kraljevo. It would have been hard for them to go to Turkey, because they have no one there. Isn't it. Ehm…and that is why we had an advantage, in the beginning…in the beginning, we had a big advantage, do you understand, that is how it was.[425]

---

[424] Parliamentary Assembly, Report on the United Nations embargo against Serbia and Montenegro, 11 June 1993, accessed 12 April 2018 at http://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/X2H-Xref-ViewHTML.asp?FileID=7216&lang=EN; See also Enrico Carisch, Loraine Rickard-Martin, Shawna R. Meister, *The Evolution of UN Sanctions: From a Tool of Warfare to a Tool of Peace, Security and Human Rights*. Springer (2017): 5.

[425] 21:8, Follow up II Senad, Novi Pazar 2016

Again, one is able to draw a correlation between the discourse presented in the previous chapter and the events as narrated by Senad. Locals indeed bribed the border guards on their way to Turkey as reported in the paper, which indicates a degree of cooperation across national, religious, and 'ethnic' affiliation. Trust surpassed 'ethnic' affiliation as the necessity of protecting one's business magnified the necessity of collaboration.

Trust was a crucial precondition for the continued success, as emphasized by interlocutors. One had to trust the middlemen locals called in Turkey, truckers relied on the effective and continued use of bribing customs officers, and locals required trusting truckers who brought the ordered goods to the market. Frontier economies thus develop an internal logic that is shaped by, and in turn shapes social relations. In the case of Novi Pazar, the ability to call acquaintances and kin facilitated access to goods. External and internal events – transnational and national –defined the further course of social relations which, as illustrated in the above excerpt, included the regime: *Those who traded (...) cooperated directly with the state*. Consequently, the successful continuation of this frontier economy hinged on the un- and/or intentional cooperation with Belgrade. An excerpt of Saleh's portrayal of the 1990s illustrates this most clearly:

> I don't know how to explain this, but I distinctly remember…I remember at some point, our things were taken from us. We were suddenly no longer allowed to import goods from Turkey, this was the reason we were given. There was no concrete reason. But we kept on working, people kept importing goods from Turkey. But then, I remember, the government confiscated our products, along with our truck at the border. My dad's trucks were impounded…I don't know how many trucks they took…but they put them somewhere…and I remember that Mihalj Kertes used to be the head of the border control agency back then. His name was often mention in connection with the Zemun Clan. I know he was implicated in everything that happened during the 1990s, and in the beginning of the 2000s…but I don't know much else about that. But I know that all of my dad's friends mentioned his name…Mihalj Kertes…Mihalj Kertes… He did all that…decided…he was in charge of all that…[426]

[426] 19: 8, Samir, Novi Pazar 2015

Mihalj Kertes (Bracika), former customs administration director for the Federal Republic of Yugoslavia between 1993 and 1995,[427] is variously connected to criminal machinations in the academic, as well as popular literature. A WikiLeaks cable, for instance, designated Kertes a close associate of Milošević and Stanko Subotić (Cane), the latter of whom is labelled "as a leader of the smuggling group".[428] In all, the cable designates eight leaders that headed smuggling groups, two of which include Mira Marković and Marko Milošević.[429] "Most of these groups", according to the cable, "operated under the patronage of Milošević's secret services and their illegal profits were used for financing the regime and the accumulation of personal wealth".[430] Miloš Vasić, author of *Atentat na Zorana*,[431] and contributing writer to *Peščanik*, *Vreme*, and *B92*, echoed the WikiLeaks cable. Discussing *šverc* in a *Peščanik* article, Vasić states one cannot mention the name Kertez without also talking about Jovica Stanišić, Badža Stojičić, Arkan, Hadži Struja, Milorad Vučelić, Marko Miloševic, and Vanja Bokan.[432] These individuals are known for their involvement in the underground economy, as well as the atrocities they dealt as they looted villages during the Succession Wars in Bosnia. As such, it comes as no surprise that locals seek to emphasize connections with the Bosniak émigré community in Turkey over their unintentional cooperation with the above criminal groups. Saleh, though indicating incomplete knowledge about Kertes, knew about the role Kertes played in the 1990s. This is especially evident in his citing the Zemun clan, one of the most infamous criminal gangs in Serbia during the 1990s.[433] And yet, people nevertheless had to make a living, as testified by Saleh:

---

[427] Dušan Bogdanović and Biljana Kovačević-Vučo, *Institutions abused: who was who in Serbia 1987 – 2000*, DMD Štamparija: Belgrade (2011): 128 – 129

[428] Wikileaks cable, id= 07BELGRADE997_a, Djindjic Assassination Still Political Football, 16 July 2007, accessed 16 April 2018 at https://wikileaks.org/plusd/pdf/?df=43308

[429] Wikileaks cable, id= 07BELGRADE997_a, Djindjic Assassination Still Political Football, 16 July 2007, accessed 16 April 2018 at https://wikileaks.org/plusd/pdf/?df=43308

[430] Wikileaks cable, id= 07BELGRADE997_a, Djindjic Assassination Still Political Football, 16 July 2007, accessed 16 April 2018 at https://wikileaks.org/plusd/pdf/?df=43308

[431] Miloš Vasić, *Atentat na Zorana*, Belgrade: Politika – Vreme (2005)

[432] Miloš Vasić, Cane Subotić i "duvanska mafija", *Peščanik*, 21 June 2014, accessed 26 April 2018 at https://pescanik.net/cane-subotic-i-duvanska-mafija/

[433] See, for instance, Mirko Tepavac, "Jači od Države", *Glasilo gradjanskog samooslobodjanja – Republika Protiv stihije straha, mržnje i nasilja*, 1 – 31 October 2006, accessed 26 April 2018 at http://www.republika.co.rs/390-391/03.html; Aleksandar Knezević and Vojislav Tufegdžić, *Kriminal Koji Je Izmenio Srbiju*, Beograd: B92 (1995).

> That was really hard, when they took away our trucks…and we, we were literally…everything was on stand-by in our family. But then we learned about the whereabouts of the trucks, learned where they had taken the goods and all that, but nobody dared to do anything about it. That was during Milošević's time. He knew exactly what was going on. He knew who was doing what…all of that…ahm, and then…after a couple of months, I mean, they wanted to see what had happened to those trucks…and someone had discombobulated all the parts. The trucks stood on cinder blocks, without tires, without anything inside them…[434]

Following Portes and Haller, one can identify two of the three typologies that categorize informal activities in Novi Pazar. First, locals indeed 'increased managerial flexibility to reduce labor costs'.[435] Local workshop owners employed hundreds of employees, though registered two, for instance. Directors thus increased their earnings as Belgrade compelled managers to pay a random tax in lieu of registering employees. Second, *šverc* was organized around "capital accumulation (…) through mobilization of [their] solidarity relationships, greater flexibility, and lower costs".[436] This is what Woodward called the modus vivendi: Bosniaks in Novi Pazar turned to "alternative social networks", their relatives in Turkey, to acquire goods.[437] To be sure, one might question the effectiveness of the bureaucratic apparatus in Serbia during the war years. And yet, judging by interview data and casual conversations in the field, managers appreciated the low labor costs: *People saved money by not paying social contributions for employees. Life was great here, it was a great life here in Novi Pazar back then...*[438]

The economy in Novi Pazar was informal, and not a criminal endeavor *par excellence*. Relying on the data collected in the field, most people traded in elastic goods, such as textiles, coffee, and cigarettes. Yet, deliberating the underlying

---

[434] 19:9: Saleh, Novi Pazar 2015

[435] Alejandro Portes and William Haller, The Informal Economy, in The Handbook of Economic Sociology edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg, Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 405.

[436] Alejandro Portes and William Haller, The Informal Economy, in The Handbook of Economic Sociology edited by Neil J. Smesler and Richard Swedberg, Princeton University Press Princeton and Oxford (2005): 405 – 406.

[437] Susan L. Woodward, *Balkan Tragedy – Chaos and Dissolution After the Cold War*, The Brookings Institution, Washington D.C. (1995): 125.

[438] 21:9, Senad, follow up, Novi Pazar 2015

connection to, and/or dependence on the criminal netherworld that was tied to the Milošević regime, one must point toward the intersection between transnational organized crime as defined by von Lampe,[439] and informal practices that sustain(ed) the political and social stability in Serbia, as defined by Portes and Haller. Given the underlying cooperation between locals and the Milošević regime, the third criterion, "activities (…) taking place outside the pale of state regulation", is not met. Though agents procured goods from without the purview of state regulation, merchants depended on the state for the successful continuation of *šverc*, as demonstrated with the example given by Saleh. Recalling Belgrade's desire of divesting the regime from the tainted business of *šverc*, Milošević sealed the borders in 1994. Saleh's father serves as a case in point here. Even if he did not cooperate with the state directly, his enterprise prospered only so long as the state profited from such businesses in social, financial, and political terms.

Another facet came into view upon repeatedly querying interlocutors about the practice of trading with kin in Turkey. Senad stated *the Turks did not care (pa Turke baš briga) with whom they traded, they simply sold goods*. Situational interviews and repeated meetings with interlocutors allowed for clarifications and a reevaluation of initial statements. Asem, too, reassessed the relations between Turkey and Novi Pazar upon my inquiry about the specificities of trading practices:

> Me: Did the people in Novi Pazar mostly import jeans material because they had personal connections with family members in Turkey? I mean, did this trade start because of personal partnerships between Novi Pazar and Turkey?
>
> Asem: This is how it came about (*znaš kako*), I think, Turkey, what Turkey does as a state, you know, they perceive us as consumers. We don't even count for one thousandth of their capacity. This means, we are not really that useful as consumers for their market in some strategic sense. They have some big customers, huge companies that sell their goods all over the world. They are focused on those customers. What we

[439] Klaus von Lampe, "The practice of TOC" in *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*, Routledge (2015): 186 – 200

> do is look at what the big companies do, look at the trends. For instance, Zara. So, we look at the colors, the cut, and then we order perhaps one thousand, or even twenty thousand meters from a certain material. But then you have Zara, and they order three million meters of the same material. We are just peanuts for their market…but still, this is great for us, you know? We can hire people, give them a job, we are able to create a value, to sell goods, and to earn money this way[440]

During our first interview, situational interviews, and casual conversations, Asem often emphasized family connections as a key element that saved the Bosniak community during the war years. Trading, as emphasized by Asem, served the purpose of connecting with kin, and shielded locals from experiencing the economic hardship other citizens of Serbia experienced. In contrast to earlier narratives in which he stressed family and kin relations, Asem describes the connection between Turkey and Novi Pazar as a business connection in the above excerpt. Turkey, in other words, no longer appeared primarily as a symbolic anchor during later conversations and interviews, but as a place of transaction. Asem's choice of words is especially intriguing here. He uses the word Turkey, and thus implies a distance that characterizes a transnational business transaction that is void of personal connections. To be sure, personal connections still enabled locals to do business, yet the sense-making properties evolved into a secondary narrative upon repeated inquiry about the actual practice of trading.

Three possible developments might explain this shift in emphasis. First, during the initial fieldwork phase, I recorded autobiographical interviews. Interviewees narrated life-events as they chose. During latter fieldwork stages, and after initial coding between 2012 and 2014, I identified *šverc*, Turkey, transnational family and trade relations, and rupture as among my key concepts by which to understand how social relations transformed in Novi Pazar. I therefore asked question pertaining to emerging key concepts, which might have shaped subsequent conversations with interlocutors. Second, when we first met, Asem was employed, drove a sleek car, and appeared to our meetings in nice suits. Always courteous, welcoming, and an excellent source of reliable insider

[440] 17:11, Asem, Novi Pazar, 2015

knowledge, he lost his job during latter stages of the fieldwork, which influenced not only his frame of mind, but also his willingness to disclose information at times, as well as his overall disposition toward Turkey. During latter stages of the fieldwork, Turkey began to cooperate with the Serbian state, and channeled investment through official canals, as documented on the Turkish Cooperation and Coordination Agency (TIKA) website, for instance.[441] It is in this example that we can see most clearly that transnational relations occur between two states, as previously emphasized by Faist. They do not, in his words, transpire on a "magic carpet of a de-territorialized space of flows".[442] Adapting this statement to the argument at hand, one might argue the Turkish and Serbian states coopted existing transnational kin-relations to legitimize cooperation and access to their respective markets. However, this argument lies beyond the scope of this dissertation. What remains is the fact that a range of interlocutors increasingly voiced their view of relations with Turkey as transactional. An excerpt from a situational interview with Daud is illustrative of this perception:

> Me: How did these family connections help? Did émigré Bosniaks in Turkey donate goods for the market in Novi Pazar, or how did this work?
>
> Daud: A gift from a Turk (*Turčin da ti da djabe*)?! He will lease it to you, he might give you a loan, but you will have to pay him back. You know what my grandfather used to say? *Why were the Turks not the first to land on the moon? Because there was no money up there* (laughs)…*there was no money on the moon...*(laughs). Had there been money, the Turks would have been the first ones to go up. Eh…for free...no way! Ok, he will give you something if he trusts you, if he knows you, but you have to pay it back. But without paying the money back, no chance.[443]

Like Asem, Daud narrates the connections between Turkey and Novi Pazar from a transactional perspective when asked about the specificities of the trade.

---

[441] TIKA Continues Operation in Serbia, Turkish Cooperation and Coordination Agency, accessed 27 April 2018 at http://www.tika.gov.tr/en/news/tika_continues_operations_in_serbia-8722

[442] Thomas Faist, "Trans nationalization in international migration: implications for the study of citizenship and culture", *Ethnic and Racial Studies* 23:2 (2000), 218.

[443] 13:19, Daud, Novi Pazar 2014

A third option is Asem's overall disillusion with the Serbian state – a disillusion harking back to the rupture that came about the Yugoslav Succession wars, and the subsequent dislocation of the Bosniak (Albanian, Roma, Hungarian, etc.) population from the Serbian state. It is instructive to recall that Asem felt connected to the Yugoslav state as he grew up. He no longer, however, recognizes the state he once called home. Transnational relations with the émigré community thus offered much needed respite and relive, and the potential for financial autonomy from the Serbian state. Yet, it became increasingly clear that Novi Pazar would remain within the sovereign state borders of Serbia. Turkey now cooperated with Belgrade, and the local community, too, had already changed beyond recognition. According to an excerpt from 2012:

> Today, if you are a good student, you are seen as a nerd. Being god at school is no longer in. Now, you have to be bald, unemployed, you have to be a trouble maker, to argue with professors…that's what is in now. (…) There are a few who also want to advance, but there are not enough of us here. There are not enough intellectuals here, with real knowledge, educated people with diplomas…[444]

Asem, as the above excerpt demonstrates, was critical of the state from the outset. Yet, during our initial interviews and casual conversations, Asem displayed a spirit of optimism. His job imbued him with a sense of security and autonomy, which he lost at a later stage of the fieldwork. Again, this might seem tangential. Yet, given the reliance on oral testimonies, anthropologists must take contemporary circumstances into account when analyzing the sayings and doings of interlocutors.

8.3. Anomy

Emela and I sit in a cafe-bar and sip our lemonades as she tells me about a bar-club (*kafana*) that is located behind her house. *There are a bunch of girls there. I can always hear a noise (galamu) coming from inside that place, but nobody ever asks what is going on there. My hairdresser is located close-by, and the lady who*

[444] 8:9, Asem, Novi Pazar 2012

fixes my hair also cuts the hair of the girls who live in this place. Emela is a tall, very well educated and progressive (Bosniak) lady, always dressed in the latest fashion, and bent on leaving Novi Pazar for good. *The other day*, Emela explains, *my hairdresser told me about those girls…there is this one girl from Prijepolje, she must be really pretty (izuzetno lepa djevojka). The hairdresser told me this girl is held against her will, that she is being forced to work as a prostitute. They are giving these girls drugs to sedate them. All those girls start out looking nice, but then they start to look really bad…after some time.* Emela looks into the distance, and we sit in silence for the next couple of minutes. The afternoon sun beats down relentlessly. The AC inside the café-bar is equally relentless. Both of us are wearing sweaters inside as the sun swelters outside. Emela breaks the silence and picks up where she left off a couple of minutes earlier, *there are several establishments in Novi Pazar that purport to be hotels, but in reality, these places are bordellos. In Novi Pazar there are only a few places where you can go, the Hotel Atlas, Tadj, and perhaps the Oxa. But even they rent out rooms by the hour. It is difficult to go after those guys, because some policemen, judges, and politicians protect the owners of those establishments. I think they are connected to this trade, the trafficking of humans*.[445]

An Organization for Security and Co-Operation in Europe report, published in 2008, found that victims of trafficking in Serbia often come from neighboring, or even the same town in which they are trafficked.[446] According to the Human Rights Report published by the Council of Europe, a total of 296 trafficking victims were officially recognized between 2013 and 2016.[447]

The worst thing, Emela tells me, *is that black marketeering (krijumdjiranje) became normal for me. I know that this or that guy did this or that job in the 90s…they made a ton of money (gomilu para). They live like kings now. It is*

---

[445] 24:19, Emela, Novi Pazar 2015

[446] Ivana Radović Jovana Bogićević Marija Anđelković Marijana Gligorić Miloš Teodorović Miša Stojiljković Nadežda Milenković Olivera Miloš Todorović Olivera Otašević Saša Leković Svenka Savić Tamara Vukasović, Human Trafficking Manual for Journalists, OSCE (2008): 21, accessed 27 April 2018.

[447] Report concerting the implementation of the Council of Europe Convention of Action against Trafficking in Human Beings by Serbia, Group of Experts on Action Against Trafficking in Human Beings, published 29 January 2018, accessed 27 April 2018 at https://rm.coe.int/greta-2017-37-frg-srb-en/16807809fd; See also Trafficking in Persons Report, U.S. Department of State, Office to Monitor and Combat Trafficking Persons, Trafficking in Persons Report 2017, accessed 27 April 2018 at https://www.state.gov/documents/organization/271339.pdf

normal for me to know that this or that guy has shady deals or deals with illegal substances. Everybody knows! Those are public secrets (to su javne tajne). Emela throws her hands up in the air and exclaims, *I don't care about them anymore. And that*, she says emphatically, *is what is wrong with this place. The new normal is the old abnormal*.[448]

The trial and error system that started in earnest during the 1990s, I contend, laid the basis for the rising anomie, seeing that society lost its power "to regulate [the] social equilibrium by setting the acceptable level of social restraint".[449] An excerpt from an interview with Ekrem serves as an indicator here:

> If you look at all of Serbia, you will notice that everyone in this society (*celo ukupno društvo*) took a wrong turn. Those people who try to live normally…there are only a handful that remained normal. They all want something sensational, they all want to be, I don't know…they generally worship the wrong idols. Idols are those people who used to be criminals during the 1990s…Why? Because people think they are cool. They had the best cars, the most beautiful girls, and everyone wanted to be with them, be like them…Everything some normal boy or girl wanted back then, they had. This means, all the things these people did were presented as though they were normal, legal. This Arkan guy was a criminal, who knows what he did…he indirectly ruled Serbia. He had a nice house, right next to the Red Star stadium so he could watch the [soccer] games from his home…He got married to Ceca. She was…I don't know, the most sought after woman in Yugoslavia, I think… I mean, there are those who like that… So, people around here looked at them, and thought, aha, Arkan has all these things…O.k., I will be like Arkan, and the girls started to look and behave like Ceca. (…) I think only a small percentile remained normal…[450]

Robert Merton, deliberating "socio-cultural sources of deviate behavior", stated:

---

[448] 24:20, Emela, Novi Pazar 2015
[449] Ken Morrison, *Formations of modern social thought, Marx, Durkheim, Weber*, Sage (2006): 226.
[450] 5:4, Ekrem, Novi Pazar 2012

> The dominant pressure of group standards of success is, therefore, on the gradual attenuation of legitimate, but by and large ineffective, strivings and the increasing use of illegitimate, but more or less effective, expedients of vice and crime. The cultural demands made on persons in this situation [poverty] are incompatible. On the one hand, they are asked to orient their conduct toward the prospect of accumulating wealth and on the other, they are largely denied effective opportunities to do so institutionally.[451]

Merton's deliberation on anomie is highly fruitful, because one recognizes the social structure in Serbia was not deviant, but normal. In other words, deviancy was built into the very institution of the Serbian state. Racketeers collected 'taxes' from shop-owners who smuggled goods – counterfeited and otherwise, border guards were bribed, and local idols included, Arkan, a war-criminal,[452] and his (now widowed wife) Svetlana Ceca Ražnatović, a turbofolk-singer who is frequently connected to criminal machinations in Serbia.[453] What started as a trial and error system, in other words, transmuted into a normal organism of expectations that carried legitimate "prospect(s) of accumulating wealth" by illegitimate means, however legally. Senad, in describing the general atmosphere in Novi Pazar during the 1990s, explained:

> I mean, you could get drunk here, enjoy and throw out money by the fistful if you wanted to…some people simply made so much money in such a short time that they had no way of developing a sense of boundary, their sense of normal got lost. They thought it would go on like this forever. because all this happened, the black market developed. These people simply did not think ahead. They threw money out with both

---

[451] Robert K. Merton, "Social Structure of Anomie", *American Sociological Review* 3:5 (1938): 672, 679

[452] Case Information Sheet: Željko Ražnatović "Arkan": IT-97-27, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, accessed 28 April 2018 at http://www.icty.org/x/cases/zeljko_raznjatovic/cis/en/cis_arkan_en.pdf

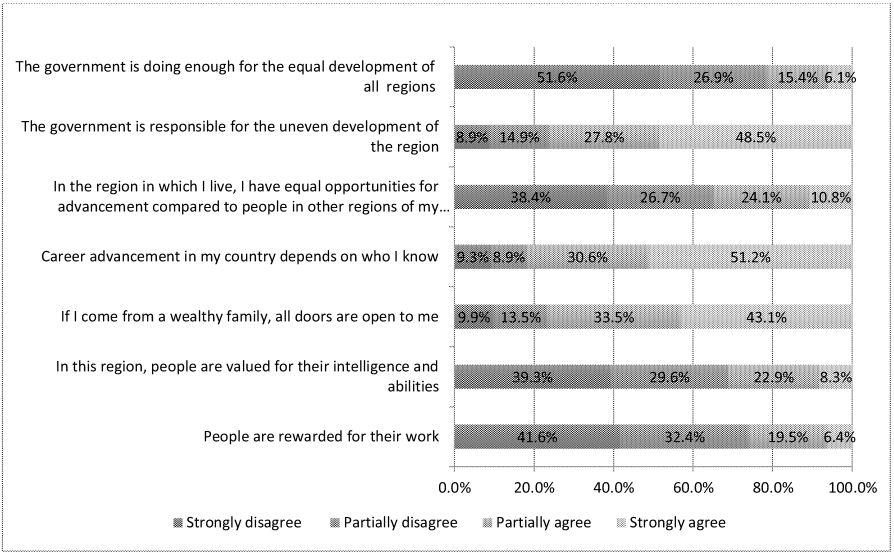
[453] See, for instance, Eric Gordy, Sav taj folk 1- 8, B92, accessed 28 April 2018 at https://www.youtube.com/watch?v=tGSG4VidRw0; Christian Axboe Nielsen, "The goalposts of transition: football as a metaphor for Serbia's long journey to the rule of law", *Nationalities Papers* 38:1 (2010).

> hands, spoiled their children, education was no longer deemed necessary…[454]

Interlocutors, albeit narrating the past, often connected the period of the 1990s to the present. Illustrative of this is that interlocutors repeatedly argue the value of education declined in the 1990s, a characteristic that also pervades the present. Gordana serves as an example here, speaking about the past, she related her son, too, decided to discontinue his education to 'work under the table' at present seeing that people *with a normal job (...) nine to five, [then you are] is (a) nobody in this town, in this entire country*. Other interlocutors concurred with this sentiment, echoing Gordana's and the above assertion that *education was no longer deemed necessary*: *diplomas can be bought. If you know the right people, you can get employment. (...) I feel like having a diploma is just important for the bureaucracy*…[455] This correlates with questionnaire data, according to which 51.2 percent strongly agree, and 30.6 percent agree with the statement that career advancement in my country depends on who I know.

[454] 3:5, Senad, Novi Pazar, 2012
[455] 4:38, Ekrem, Novi Pazar, 2012

Table 16: Potential for Development and Satisfaction with Governmental Services



Education, it seems, is secondary in this system that evidently values connections over merit. Present circumstances thus factor into the answers and perceptions interlocutors relate to researchers. One might argue, therefore, interlocutors see no difference between the past and the present – that is, the sociopolitical system as described by Ekrem, did not change substantially since the 1990s.

During my time in the field, Senad used to say: *We have saying here in Novi Pazar; "para nema ni babu ni majku"(money has neither a grandmother nor mother). The criminals and the politicians have always worked hand in hand, without political support, the criminals could not have functioned the way they did.*[456] Interlocutors, as demonstrated with the above statement, and illustrated in the above questionnaire data, distrust(ed) Serbian governing institutions, and perceive politicians as self-serving rather than serving the electoral body in Serbia:

> Political parties…All that matters is if they are Serbs, Bosniaks, Hungarians or Croats. Everything is decided by nationalists. Not because

[456] Fieldnote Novi Pazar 2015

> they are nationalist - of course, they are not all nationalists. Slobo was for instance in my view not a nationalist, even though some would like to call him that. He *was using* (original emphasis) the nationalist wave, but he was above all a criminal individual, a bandit, a crook! He stole from the population. This horrible inflation did not come from nowhere! The war did not simply come out of nowhere. The way I see it, there was no national, religious, or any other reason except that some criminals saw the opportunity to make A *lot* (original emphasis) of money. Of course, the war *was* (original emphasis) a war for those people that fought and lost relatives etc. But for those that made money off of it, the war was a welcome opportunity to make money. The war was generated so that they could steel as much money as possible.[457]

Judging from the data collected in the field, this distrust is rooted in the 1990s, and the connection between the criminal netherworld and the Milošević regime. Senad even declares the Milošević regime as criminal, instead of nationalistic. He often, for instance, used the word *magla* (fog) to describe the regime's tactics of duping Serbian citizens into believing in external threats, fifth columns, and other perils that might menace the Serbian people. The previous chapter, might serve as a case in point here. Other interlocutors agreed with Senad. Ekrem, for instance, stated:

> I don't know, I think this area here serves the purpose of generating profit, when somebody needs it. When somebody wants to make a profit, all he needs to do is make some waves on (*ga malo zaljulja*), creates some unrest, and then makes a profit, here, on this territory...[458]

The reason for this, according to informants, is that Novi Pazar still serves as a channel through which goods are smuggled. Saleh explained:

> The 90s still influence the present. There are a lot of consequences that influence our lives here…perhaps there are some…some people perhaps don't believe they do, but the 90s influence the present for sure. Sure, in the past couple of years, Novi Pazar is not a merchant town anymore, not

[457] 3:14, Senad, Novi Pazar 2012
[458] 4:17, Erol, Novi Pazar, 2012

> the way it used to be during the 90s, and there are no longer that many people who come to shop here, to trade, and do *šverc*. But there are some other forms…today, people don't smuggle coffee anymore, they don't smuggle jeans material…cigarettes…all that…instead…there are real criminals now. I don't know what sort of channels they use…but most of the shipments come through Novi Pazar…some of the goods stay here in town, others go on…I mean, we are here in close proximity to Kosovo, Albania, Montenegro, and Bosnia. I mean, Serbia there is this connection between between Serbia, Turkey, and Bulgaria…it's all connected, and all those countries I mentioned are all involved in this smuggling business…and…I mean…this all started back in the 90s. Those people who started out back in the 90s have necessary connections to continue this job. I think this will continue forever here. Look at the history of this town. This town was not built to be lived in, it was built for trade (*on nije planiran da se živi u njemu, samo da se trguje*). It was built for people to come here, meet, and trade. (…) I am convinced that every person that grew up in this town has trading in their blood (*svi koji su porasli u ovom gradu imaju trgovinu u krvi*) Take anything, the tiniest of things, and people from here will be able to trade that thing, to make some sort of a deal. I believe this, and I was proved right many times over in my life. Myself, presently, I mean…I sell a few things, I trade…I am a merchant, and sell merchandise…I know this will always exist within the people who are from Novi Pazar. This is why, yes, the 90s influence the present, but it has always been like this community.[459]

8.4. Synthesis

The practice of *šverc* is highly ambiguous because, as illustrated in the previous three chapters, smuggling might be considered both in-and-appropriate. Enquiring about the actual practice of *šverc* draped the overarching question of how material encounters influenced the social relations in Novi Pazar with yet another layer of ambiguity as informants connected informal practices with the Milošević regime during later fieldwork stages. Material encounters, examined from the perspective of actual smuggling activities, thus brought to the fore that *šverceri* were only able

[459] 19:19, Saleh, Novi Pazar 2015

to smuggle goods so long as the government profited from this trade. Merchants were, according to the data retrieved in the field, considered to be connected with the regime, however involuntary.

Examining the practice of *šverc* revealed that, because merchants were unable to trade from without the purview of the state, informal trading merge(d) with the practice of transnational organized crime in which governing forces were implicated. During the 1990s, in other words, one is no longer able to distinguish governing forces from transnational organized crime practices or informal trading that sustained ordinary citizens. *Šverc* pervaded all levels of society. It is interesting to note here that, because smuggling was widespread and indeed indispensable, trading necessitated 'interethnic' cooperation, seeing that Serbia required trading partners from neighboring countries, including Croatia and Bosnia, as well as non-adjacent states, such as Turkey. On the surface then, one might argue, Belgrade fostered an extreme-nationalist campaign for propaganda purposes. Below the surface, Belgrade depended on the continued cooperation with these very individuals and/or states. Ordinary citizens thus perceive Milošević – and everyone connected with this regime – as criminal and consequently untrustworthy.

Ordinary citizens were suspended midair – dependent on the affability of the state to continue with business affairs, knowing the state might at some point criminal*ize* their endeavor as demonstrated by Saleh. Empirical data suggests that locals were only able to business so long as the state permitted the trade. Between 1991 and 1994, *šverc* was a celebrated practice, seeing that smugglers managed to import the most mundane of goods, including coffee, soap and toilet paper, in addition to drugs and weapons, as illustrated by the *Večerne Novosti* paper. After 1994, the state discontinued the possibility to trade informally, though data suggests that a segment of smugglers continued to do business. As such, the assumption that informal trading is only possible if connected to the state is plausible. The line between necessity and excess, ordinary and devious, became blurred. Informal material encounters thus led to an ensuing sense of anomie in the case of Serbia. Significantly, it was the government – Belgrade – that heralded this instability that led to the absolute breakdown of social norms. As a consequence,

locals – Bosniaks, Serbs, and Roma etc. – find themselves unable to trust governing institutions to this day.

9. Conclusion

The practice of *šverc* – or material encounters across detached spaces – considerably influenced the social relations between and among Bosniaks, Serbs, and Roma in Novi Pazar. Before reflecting on my concluding remarks on how this was the case, I must iterate that *šverc* is, and was practiced in all of Serbia during the wars, and indeed in all of Yugoslavia even before the Wars of Yugoslav Succession started. It was, however, not my intent to analyze the continuity of pre-war smuggling connections among and between supranational and adjacent states. Instead, it was my intent to learn from informants how *šverc* during the Yugoslav Succession Wars affected the everyday lives of Bosniaks within the Yugoslav rump-state, and how informants make sense of these connections. Based on empirical data gathered in the field, I examined the overarching question of how transnational practices affected social relations in southern Serbia through the prism of *šverc*. By adopting a grounded theory approach to my fieldwork, I learned from informants how informal trading practices influenced their everyday lives in the Sandžak region – specifically in Novi Pazar – between 1991 and 1995. Enquiring about the informal market in Novi Pazar produced two dominant narratives that I analyzed in two separate sections.

In section one, I considered the first narrative strand as a sense-making tool through which Bosniaks not only connected with their history, but also came to identify with the greater diaspora that lives scattered in various Southeastern European states and Turkey. This narrative strand is, in other words, a mnemonic tool by which locals understand and interpret their social position within the Yugoslav rump-state and Serbia respectively, but, crucially, their social position within a transnational context.

Narrative memory transmission is a significant aspect within this first narrative strand since elders serve as vehicular units by which younger generations learn about a past they did not experience. Crucial is that younger generations identified with the past as told by their grandparents, as opposed to their parents. Because history turned operational again, present circumstances as experienced by younger generations mirrored that of elders who experienced and/or served as a link to the bygone Ottoman Empire – a link that served as a strong symbolic

anchor for informants in the region. Connections with the émigré community in Turkey represent a crucial and a very tangible connection with this past. Transnational networks between the local and the émigré Bosniak community in Turkey, in other words, carried the unofficial – the non-state sanctioned history of the Ottoman Empire into the public sphere, even in the absence of any given individual's lack of concrete connections with the Bosniak émigré community in Turkey.

The aspect of a non-state sanctioned history is couched into the architectural Ottoman remnants in Novi Pazar, whose dilapidating state serves as a very public reminder of the social marginalization of the Bosniak / Muslim community in Southern Serbia – this is especially the case during the Wars of Yugoslav Succession. Political entrepreneurs of all backgrounds used historic landmarks to ensure and conjure legitimate claims over Southern Serbia. A case in point is Stanko Ravić, a public historian who claimed the capital city of ancient Ras was built on top of Novi Pazar, for instance. Locals, therefore, view the state-sanctioned history with cynicism, which endows narrative memory transmission by elders with additional weight.

The salience of transnational material encounters across detached borders can only be understood against the backdrop of historical circumstances as understood by locals in, and to some extent since the 1990s. Trading with and/or receiving aid from the émigré community in Turkey heralded a time space continuum, a chronological continuity that induced locals with a sense of *communitas* with fellow Bosniaks and / or Muslims wherever they lived. The practice of *šverc* was thus, seen from the perspective of the first narrative, not only a necessary means of survival and security. *Šverc* was an appropriate tool by which locals endured the economic downturn in Serbia that also served as a centripetal force for the ongoing memory re-, and construction among Bosniaks in Novi Pazar.

In section two, I considered the second narrative strand that consisted of the actual doing of *šverc* – the practice of smuggling. Probing into the actual *practice* of smuggling goods brought to the surface that *šverc* cut(s) across ethnic, religious, and political boundaries, and practiced in all of Serbia. A recontextualization of

smuggling practices based on the *Večjerne Novosti* newspaper revealed that smuggling was not a deviant act, but an ordinary way to earn a living. More than that, it was necessary due to the exceedingly unpredictable economic situation in Serbia, especially during the first half of the 1990s. As a consequence, the paper reported freely and amicably about the practice of *šverc*, individual *šverceri*, and where one could find the best markets for the acquisition of goods and black market exchange rates.

The paper proved to be a highly fruitful source by which to triangulate data obtained in the field. Especially intriguing is the inconsistent depiction of Bosniaks and/or Muslims in Novi Pazar compared to other residents in Serbia. According to the paper, Serbs did not partake in this trade in Novi Pazar, seeing that Serbs had no existing connections with individuals in Turkey. And yet, the paper regularly reported about the breakup of smuggling channels by which Bosniaks and Serbs cooperated to, according to the paper, the detriment to either the Republic of Serbia, Republika Srpska, or both. The paper, meanwhile, depicted Bosniaks as a fifth column and collaborator of Turkey, which regularly attacked the Serbian state. Most glaring is the contradiction relating to the accusation that Bosniaks deprived the state of critical revenue by withholding taxes, seeing that *šverc* occurred in all of Serbia. Overall, one might consider Serbia as a strong-weak hybrid state. Belgrade – which was increasingly undistinguishable from the criminal netherworld – was unable to provide citizens with basic goods such as toilet paper and soap, though supported paramilitary and military offensives in Croatia and Bosnia. Consequently, *šverc* is highly ambiguous, depending on the angle from which one examines the practice.

Repeated enquiry about *šverc* increasingly stripped the practice of its sense-making property. Instead of highlighting transnational connections as a symbolic anchor the way interlocutors did during initial interviews, transnational connections increasingly appeared as transactional networks during later interview and fieldwork-stages. Informants, moreover, progressively connected informal practices with the Milošević regime, and the regime itself as a criminal enterprise. It is here where one sees most clearly that ethnic categories fade away. Citizens who live in a corrupted system may find themselves compelled to make a living by

illegal means, as well as by way of involuntary cooperation with regimes they otherwise despise.

Among the most inveterate unintended consequence is the sense of anomie that permeates all levels of society in Serbia, including Novi Pazar. Because Belgrade relied on smuggling activities and criminal networks during the 1990s, locals no longer trust the sociopolitical and economic process in Serbia. Distrust of governing institutions cuts across ethnic and theistic boundaries.

Theoretical implications address an encouragement of combining two (and more) seemingly incompatible theoretical approaches to study a phenomenon encountered in the field. To be sure, the practice-turn in social sciences – examining the sayings and doings of agents in the field – might stand in seeming contradiction to a mnemonics approach – a method that purports to look inside the heads of interlocutors to glean relevant information. Combining the two paradigms, however, yielded remarkable insight. Not only was I able to study local attitudes toward *šverc* by doing so. I also learned how individuals use narratives to make sense of their situation, and how to compare insight gleaned from open ended autobiographical interviews to results garnered from a practice oriented approach.

Observing collective attitudes toward sociopolitical and economic events based on mnemonics is fruitful because one can learn to understand experiences from the point of view of interlocutors. Examining the same phenomena from the perspective of practice, meanwhile, will prevent a skewed data set, seeing that informants narrate a self to resist another. As argued above, for instance, locals shied away from disclosing their own involvement in *šverc*, though readily highlighted the significance of transnational connections with the Bosniak émigré community in Turkey. It took somewhere between three and four years, in other words, to learn about those narratives informants sought to resist at first.

In summary, transnational networks are seen as a solidarity-chain that enabled locals to make a living, but also as a system of connections within which to cohere the transmutation of their existence in the former Yugoslav Republic. And herein lies the irony; though Belgrade waged an extremely bloody war in Croatia and

Bosnia, the internationally imposed sanctions affected all citizens of Serbia, including the Bosniak minority population that too experienced persecution by Belgrade. In turn, the market benefitted all of Novi Pazar – Albanian, Bosniak, Serbian, and Roma alike – even the Milošević regime. At the most obvious level, the present study illustrates that international sanctions harm the most vulnerable people, in addition to the average citizen who may or may not support the actions of the ruling regime. International actors – specifically the P5(+1) – thus not only impose, but enforce an otherwise non-existent, and artificial homogeneity upon the 'nation-state' to rid the 'international community' of a rogue leader. One may argue the 'international community' replicates the very national-ism it opposes by way of economic warfare. In due course, those affected by the sanctions experience isolation and seek 'aid' elsewhere. Internationally imposed sanctions bear a maximum of unintended consequences, one of which is the creation of illicit markets one is unable to contain long after the violence subsided.

10. Sources

Primary Sources

Fieldwork and Field Notes:

Fieldnotes 2012 – 2016 (unpublished)

Published Fieldnotes:

Sandra King-Savic. 2012. “Impressions from the Field”, Transitions Online Next in Line, at http://nextinline.eu/impressions-from-the-field/

Sandra King-Savic. 2012. “Impressions from the Field II”, Transitions Online Next in Line, at http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-ii/

Sandra King-Savic. 2012. “Impressions from the Field III”, Transitions Online Next in Line, at http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-iii/

Sandra King-Savic. 2012. “Impressions from the Field IV”, Transitions Online Next in Line, at http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-iv/

Recorded Interviews (anonymized):

Amer (m). January 2016. One recorded autobiographic interview, follow-up via social media: Sarajevo.

Asem (m). June 2012. One recorded autobiographic interview, two follow-up interviews in May 2014 and June 2015: Novi Pazar.

Burhan (m). June 2012. One recorded autobiographic interview: Sjenica.

Bojana (f). June 2012. One recorded interview, various unrecorded meetings between 2012 and 2015: Novi Pazar.

Daud (m). June 2012. One recorded autobiographic interview, two follow-up interviews in May 2014 and June 2015, various unrecorded meetings between 2012 and 2015: Novi Pazar.

Dragan (m). May 2012. One interview: Novi Pazar.

Dubravko (m). May 2012. One recorded autobiographic interview: Novi Pazar.

Chip (m). June 2015. One interview, numerous conversations via e-mail between 2012 and 2015: Kraljevo.

Erol (m). June 2012. One recorded autobiographic interview, two recorded follow-up interviews in May 2014 and January 2016, various unrecorded follow-up meetings between 2012 and 2016: Novi Pazar.

Ekrem (m). June 2012. One recorded autobiographic interview, various unrecorded meetings between 2012 and 2015: Novi Pazar.

Emela (f), June 2015. One autobiographic interview, one follow-up interview in January 2016, various unrecorded meetings between 2012 and 2016: Novi Pazar.

Jon (m). June 2014. One recorded interview: Sarajevo.

James (m). June 2012. One interview, e-mail contact in 2012: Belgrade.

Jim (m). May 2012. One interview, various meetings, e-mail and social media contact since 2012: Skopje.

Leijla (f) with her two daughters. June 2015. One autobiographic interview, various unrecorded meetings between 2012 – 2016: Novi Pazar.

Mirijam (f). May 2014. One recorded interview: Novi Pazar.

Omar (m). June 2014. One autobiographic interview: Sarajevo.

Siniša (m). May 2012. One recorded autobiographic interview, one recorded follow-up interview in June 2015, various unrecorded follow up meetings between 2012 and 2016: Belgrade.

Senad (m). May 2012. One recorded autobiographic interview, two recorded follow-up interviews in June 2015 and January 2016, various unrecorded follow-up meetings between 2012 and 2016: Novi Pazar.

Salim (m). June 2015. One autobiographic interview, follow-up via social media: Istanbul and Belgrade.

Saleh (m). June 2015. One recorded autobiographic interview, various unrecorded meetings between 2014 and 2016: Novi Pazar.

Semina (f). June 2015. One recorded interview: Novi Pazar.

Srdjan (m). May 2012. One interview: Novi Pazar.

Zarifa (f). May 2012. One recorded autobiographic interview: Pazar.

Newspaper Articles Collected at the National Library in Serbia:

Вечјерне Новости January 1993 – October 1995, accessed at the National Library in Belgrade, Serbia between 2016 and 2017

Articles Cited:

Aksić, Miljana. 28 July 1994. "Нема наивне дроге". *Вечјерне Новости*.

B. H.. 7 October 1993. "Крагујевац Најповољнији". *Вечјерне Новости*.

Cvijetičanin, Zoran. 5 February 1994. "дрога за шанком", *Вечјерне Новости.*

Dinkić, Vladan. 21 October 1994. "подземље пере руке". *Вечјерне Новости*.

Dinkić, Vladan. 15 August 1994. "Трка за Маркама". *Вечјерне Новости*.

E. B. H.. 26 April 1993. "нема шта нема". *Вечјерне Новости*.

Marinković, D. 5 May 1993. "корпа без дна". *Вечјерне Новости.*

Milosavljević, Dragan. 1 April 1993. "Тањуг укидају, зар не". *Вечјерне Новости*.

Milić, M. 15 July 1994. "из џезве кипи цена". *Вечјерне Новости*.

M. M. 9 May 1993. "нема робног промета". *Вечјерне Новости*.

N/A. 4 March 1994. "Снови о великој Турској". *Вечјерне Новости*.

Nedeljković, D. 23 September 1993. "Динар брише нуле Вечјерне". *Вечјерне Новости*.

Nedeljković, D. 6 February 1994. "Хероин из – Немачке". *Вечјерне Новости*.

Ničivorović, Miroljub. 5 September 1994. "Статус или - Батине / статус или паре". *Вечјерне Новости*.

Pašić, S.. 31 October 1993 “Кроз Руке - Милион Марака”, *Вечјерне Новости*.

Pavlović, Pavle. 2 August 1994. “Стари Рас Нови Пазар”, *Вечјерне Новости*.

P.M.. 5 February 1994. “Нема ништа од Санџака”. *Вечјерне Новости*.

Sekulovćć, Milutin. 3 February 1994. “спобуну плаћали турци”, *Вечјерне Новости*.

Stevanović, M. 27 March 1994. “дроги - дупла рампа”. *Вечјерне Новости*.

J. C.. 24 October 1993. “Нови прелаз рињица – гара”. *Вечјерне Новости*.

Z. V. L.. 19 November 1994. “шверц у излогу, порез у – џепу”. *Вечјерне Новости*.

Cited United Nations Security Council Resolutions

United Nations Resolution 757, May 30, 1992. United Nations,

RES 713: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (25 Sept)

RES 721: Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (27 Nov)

RES 724 : Socialist Federal Rep. of Yugoslavia (15 Dec) Security Council last modified August 21, 2015 Resolutions 1991

S/RES/727 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia

S/RES/740 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia

S/RES/743 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia

S/RES/749 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia

S/RES/752 (1992) Socialist Federal Republic of Yugoslavia; last modified August 21, 2015: http://www.un.org/en/sc/documents/resolutions/1992.shtml

A/50/60-S/1995/1, SUPPLEMENT TO AN AGENDA FOR PEACE: POSITION PAPER OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE OCCASION OF THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS par. 70,

Secondary Sources

Kulturni Centar Novi Pazar, Turski Kulturni Centar. http://www.kcnovipazar.com/prostori/turski-kulturni-centar/.

"O Vijeću: Bošnjačko Nacionalno Vijeće." Bošnjačko Nacionalno Vijeće. http://www.bnv.org.rs/o-nama/.

Djindjic Assassination Still Political Football. 2007. Canonical ID: 07BELGRADE997_a. Wikileaks. https://wikileaks.org/plusd/cables/07BELGRADE997_a.html

Trans-. Defined by the Cambridge English Dictionary. https://dictionary.cambridge.org

A / N. 2010. Novopazarski ribnjak "Vojin Popović" ponovo u funkciji. Novi Pazar, Serbia: Sandžayk Press. http://sandzakpress.net/novopazarski-ribnjak-vojin-popovic-ponovo-u-funkciji

Rudar 7. 2014. VUK DRAŠKOVIĆ-MITING NOVI PAZAR 1990. YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=gWrvUWPKr5M

A / N. 2014. "Porodice Konforti." El Mundo Sefard: http://elmundosefarad.wikidot.com/porodice-konforti.

Agar, Michael H. 1996. *The professional stranger: an informal introduction to ethnography*. 2nd ed. New York; San Francisco: Academic Press.

Alasuutari, Pertti et al. 2008. *The SAGE handbook of social research methods*. London: SAGE.

Allum, Felia, and Stan Gilmour. 2012. *Routledge handbook of transnational organized crime*, *Routledge handbooks*. London; New York: Routledge.

Altman, Yochanan. 1983. "A reconstruction, using anthropological methods, of the second economy of Georgia." Ph.D., Business School, Leadership, Work and Organizations, Middlesex University (6603).

Amelina Anna, Devrimsel D. Nergiz, Thomas Faist, and Nina Glick Schiller. 2012. *Beyond methodological nationalism: research methodologies for cross-border studies*. Routledge research in transnationalism.

Ana Džokić, Marc Neelen, and Emil Jurcan. 2012. Šta je u Pazaru zajedničko. edited by Centar za nove medije_kuda.org.

Andreas, Peter. 2004. "Criminalized Legacies of War: The Clandestine Political Economy of the Western Balkans." *Problems of Post-Communism* 51 (3).

Andreas, Peter. 2008. *Blue helmets and black markets: the business of survival in the siege of Sarajevo*. Ithaca: Cornell University Press.

Bosnia-Sandžak Foundation & Associations. 2004. "Bosna Sancak Vakıf ve Derneklerinden Yüce Türk Milletine." *Hürriyet*. http://www.hurriyet.com.tr/bosna-sancak-kultur-gunleri-basliyor-alija-izet-40609152

Axboe-Nielsen, Christian. 2010. "The goalposts of transition: football as a metaphor for Serbia's long journey to the rule of law." *Nationalities Papers* 38 (1).

Cigdem Balim et al. 1995. *Turkey: political, social and economic challenges in the 1990s*, *Social, economic and political studies of the Middle East*. Leiden [etc.]: E.J. Brill.

Banac, Ivo. 1984. *The national question in Yugoslavia: origins, history, politics*. Cornell University Press.

Bandžović, Safet. 2006. *Iseljavanje Bošnjaka u Tursku*. Sarajevo, BiH: Institut za istraživanje zločina protiv čovječnosti I medjunarodnog prava.

Bauöck, Rainer. 2010. *Diaspora and transnationalism: concepts, theories and methods*. IMISCOE Research Sesearch: Amsterdam University Press.

Bauböck, Rainer ed. 2009. *Citizenship policies in the New Europe*. Expanded and updated. IMISCOE Research Series: Amsterdam University Press.

Bauböck, Rainer, and Thomas Faist. 2010. *Diaspora and transnationalism: concepts, theories and methods*. IMISCOE Research Series.

Baum, Milica, ed. 1958. *Članci i gradja za kulturnu istoriju istočne Bosne*. Vol. 19. Tuzla: Muzej Istočne Bosne.

Bideleux Robert, and Ian Jeffries. 2007. *The Balkans: a post-communist history*. London: Routledge.

Bjelajac, Mile. 2007. *Pisati istoriju Jugoslavije: vidjenje srpskog faktora*, *Zbornici radova.* Belgrade: Institut za noviju istoriju Srbije.

Blumi Isa, and Hakan M. Yavuz. 2013. *War and nationalism: the Balkan wars, 1912-1913, and their sociopolitical implications*, *Utah Series in Middle East Studies*. Salt Lake City: The University of Utah Press.

Blumi, Isa. 2013. *Ottoman Refugees, 1878 – 1939*. London / New Delhi / New York / Sydney: Bloomsbury.

Bourdieu, Pierre. 1972. *Outline of a theory of practice*. Repr. ed, *Cambridge studies in social anthropology*.

Bourdieu, Pierre and Loïc J.D. 1992. Wacquant. An Invitation to Reflexive Sociology. Cambridge: Polity Press.

Bourdieu, Pierre. 2005. The Social Structures of the Economy. Cambridge: Polity Press.

Bourdieu, Pierre. 1993. The Field of Cultural Production. Cambridge: Polity Press.

Brissett Oldenburg and Ramon Dennis. 1982. "The Third Place." *Qualitative Sociology* 5 (4).

Brkić, Miša. Pipci i konci svemoćnog gazde. Vreme. https://www.vreme.com/cms/view.php?id=96130

Brubaker, Rogers. 2005. “The "diaspora" diaspora”. *Ethnic and Racial Studies* 28 (1).

Brubaker, Rogers. 2006. *Ethnicity without groups*. Cambridge: Harvard University Press.

Brubaker, Rogers. 2015. *Grounds for difference*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.

Bruns Bettina and Miggelbrink Judith ed. 2012. *Subverting borders: doing research on smuggling and small-scale trade*, VS Research: Springer.

Bulut, Esra. 2006. "'Friends, Balkans, Statesmen Lend Us Your Ears’: The Trans-state and State in Links between Turkey and the Balkans." *Ethnopolitics* 5:309 - 326.

Burger, Thomas ed. 1987. *Max Weber's theory of concept formation: history, laws, and ideal types*. Expanded. Durham N.C.: Duke University Press.

Ćerić, Salim. 1968. *Muslimani Srpskog Hrvatskok Jezika*: Svetlost Sarajevo.

Čengić, Hajrudin. 1994. *O Genocidu nad Bošnjacima / Muslimanima / U Zapadnom Dijelu Sandžaka 1943.g.*: Udruženje Bošnjaka porijeklom iz Sandžaka u BiH.

Clarke, Adele E. 2016. *Situational analysis in practice: mapping research with grounded theory*. London: Routledge.

Cooper Frederick and Rogers Brubaker. 2000. "Beyond Identity." *Theory and Society* 29 (1).

Costa, Antonio Maria (Executive Manager). 2008. Crime and its Impact on the Balkans. Published by the United Nations Office on Drugs and Crime.

Cressey, Donald Ray with a new introduction by James Finckenauer. 2008. *Theft of the nation: the structure and operations of organized crime in America*.

Davutoglu, Ahmet. 2010. "Turkey's Foreign Policy Vision: An Assessment of 2007". *Insight Turkey* 10 (1):77 - 96.

Denny, Frederick Mathewson. 1985. *An introduction to Islam*. 3nd ed. University of Colorado at Boulder.

Dervišević, Alaga. 2006. *Bošnjaci u dijaspori: historijat, problemi, analize i perspective*. Sarajevo – Wuppertal: Bosanska riječ.

Dinkić, Mladen. 1996. *Ekonomija Destrukcije: Velika Pljačka Naroda*. Belgrade: Stubovi Kulture.

Djulabić, Sakib. 1996. *Bosna Poslije Dejtona*. Travnik, BiH: Šip "Borac"

Donia, Robert J., and John Van Antwerp Fine. 1995. *Bosnia and Hercegovina: a Tradition betrayed*. Columbia University Press.

Dyker, A. David. Economic Overview Serbia. Europaworld: http://www.europaworld.com/entry/rs.ec

Enrico, and Loraine Rickard-Martin Carisch, Shawna R. Meister, eds. 2017. *The Evolution of UN Sanctions: From a Tool of Warfare to a Tool of*

Peace: From a Tool of Warfare to a Tool of Peace, Security and Human Rights: Springer.

Law no. 2510/1934 Settlement Act, Global Nationality Laws Database, European University Institute – Robert Schuman Centre for Advanced Studies. http://eudo-citizenship.eu/databases/national-citizenship-laws/.

Faist, Thomas. 2000a. *The volume and dynamics of international migration and transnational social spaces*. Oxford: Clarendon Press.

Faist, Thomas. 2000b. "Transnationalization in international migration: implications for the study of citizenship and culture." *Ethnic and Racial Studies* 23 (2).

Faist, Thomas, and Nina Glick Schiller. 2010. *Migration, development, and transnationalization : a critical stance*, *Critical interventions: a forum for social analysis*. New York: Berghahn Books.

Feinstein, Andrew. 2011. *The Shadow World – Inside the Global Arms Trade*. New York: Farrar, Stratus and Giroux

Finkel, Caroline. 2005. *Osman's dream: the story of the Ottoman empire : 1300-1923*. London: J. Murray.

Freie, John F. 1998. *Counterfeit community: the exploitation of our longings for connectedness*. Rowman & Littlefield Publishers.

Friedman, Francine. 2000. "“The Muslim Slavs of Bosnia and Herzegovina (with reference to the Sandžak of Novi Pazar): Islam as National Identity”." *Nationalities Papers* 28 (1):165 - 180.

Friedman, Francine. 2004. *Bosnia and Herzegovina: a polity on the brink*, *Postcommunist states and nations*. London [etc.]: Routledge.

Geertz, Clifford. 1974. "From the native's point of view": on the nature of anthropological understanding. *Bulletin of the American Academy of Arts and Sciences* 28(1).

Geertz, Clifford. 1998. "Deep hanging out." *New York Review of Books*. http://www.nybooks.com/articles/1998/10/22/deep-hanging-out/

Gelvin, James L. 2015. *The modern Middle East: a history*. Oxford University Press.

Ginio, Eyal. 2016. *The Ottoman culture of defeat: the Balkan Wars and their aftermath*, *Mediterraneans - The Ottoman and post-Ottoman world*. Oxford University Press.

Ginio, Eyal. 2005. "Mobilizing the Ottoman Nation during the Balkan Wars (1912-1913): Awakening from the Ottoman Dream." *War in History* 12 (2).

Glaser, Barney G. and Anselm L. Strauss. 2008. *The Discovery of Grounded Theory: Strategies for Qualitative Research*, New Burnswick and London: Aldine Transactions.

Glenny, Michael. 2009. *McMafia: seriously organized crime*, *Vintage books*. London: Vintage.

Goldstein, Daniel M. 2016. *Owners of the sidewalk: security and survival in the informal city*, *Global insecurities*. Duke University Press.

Grubač, Momčilo. 2009. "Organizovani Kriminal u Srbiji." Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu. https://hrcak.srce.hr/45692.

Group of Experts on Action Against Trafficking in Human Beings. 2018. Report concerting the implementation of the Council of Europe Convention of Action against Trafficking in Human Beings by Serbia. Council of Europe.

Hajdinjak, Marko. 2002. *Smuggling in Southeast Europe – The Yugoslav Wars and the Development of Regional Criminal Networks in the Balkans*: Center for the Study of Democracy.

Halbwachs, Maurice, and Lewis A. Coser. 1992. *On collective memory*, *The Heritage of Sociology*. Chicago: University of Chicago Press.

Hall, Tim, ed. 2001. *The Geography of Transnational Organized Crime - Spaces Networks and Flows*, *Routledge Handbook of Transnational Organized Crime*: Routledge.

Hayden, M. Robert. 1996. "Reply." *Slavic Review* 555 (4).

Herseant Toumarkine and Jeanne Alexandre. 2005. "'Hometown organizations in Turkey: an overview'." *European Journal of Turkish Studies* (2).

Hockenos, Paul. 2003. *Homeland calling: exile patriotism & [and] the Balkan wars*. Ithaca: Cornell University Press.

Höpken, Wolfgang. 1996. *Zwangsmigrationen in Mittel- und Südosteuropa, Comparativ*. Leipziger Universitäts Verlag.

Höpken, Wolfgang. 1997. "Blockierte Zivilisierung? Staatsbildung, Modernisierung Und Ethnische Gewalt Auf Dem Balkan (19./20. Jahrhundert)." *Leviathan* 25 (4):518 - 538.

Ilcan, Suzan. 2002. *Longing in Belonging – The Cultural Politics of Settlement*. Conneticut - London: Praeger.

Imamović, Mustafa. 1998. *Historija Bošnjaka*. Sarajevo, BiH: Bošnjačka Zajednica Kulture

İnalcik, Halil. 1952-53. "Od Stefana Dušana do Osmasnkok Carstva – Hrišćanske spahije u Rumeliji u XV veijeku i njihovo porijeklo." *Prilozi za orijentalnu filologiju i istoriju jugoslovenskih naroda pod turskom vladavinom* POF 3 - 4:23 - 54.

İnalcik, Halil. 1997. *An economic and social history of the Ottoman Empire, 1300-1914*. 2 vols. Cambridge University Press.

İnalcik, Halil, Norman Itzkowitz, and Colin Imber. 1975. *The Ottoman Empire: the Classical Age 1300-1600*. London: Weidenfeld and Nicolson.

İnalcık, Halil. 2001. *The Ottoman Empire: the classical age 1300-1600*. 4th print. ed. Phoenix.

James, Ron. 2000. “Boundaries and violence: Repertoires of state action along the Bosnia/Yugoslavia divide”. *Theory and Society* 29.

Jovanović, Slobodan. 1932. *Sabrana dela Slobodana Jovanovicča*. Beograd: Izd. G. Kona.

Jovanović, Slobodan. 1940. *Primeri političke sociologije : engleska, francuska, nemačka, 1815-1914*. Beograd: Izdavačko i knjižarsko preduzeče Geca Kon.

Jovanović, Vladan. 2013. "Iz FNRJ u Tursku." Peščanik, accessed 2018. http://pescanik.net/iz-fnrj-u-tursku/.

Jovanović, Predrag and Danilo Sukić. 2002. "A Decade under Sanctions." Transparency Serbia Documents

Kamberović, Husnija, ed. 2017. *Jugoslavija u Istorijskoj Perspektivi*. Belgrade: Helsinški odbor za ljudska prava u Srbiji.

Kaser, Karl. 1938-84. "Orthodoxe Konfession und serbische Nation in Bosnien und der Herzegowina im Übergang von der türkischen zur österreichisch-ungarischen Herrschaft." *Südostdeutsches Archiv* 26 - 27:114 - 124.

Kennan, George. 1993. Report of the International Commission To Inquire into the Causes and Conduct of the Balkan Wars - the updated version with a new introduction by George Kennan, The Other Balkan Wars: A 1913 Carnegie Endowment Inquiry in Retrospect Washington D.C.: Carnegie Endowment for International Peace, Division of Intercourse and Education Publication.

Kennan, George Frost, and International Commission to Inquire into the Causes and Conduct of the Balkan Wars. *The other Balkan wars: a 1913 Carnegie Endowment inquiry in retrospect*, *Publication / Carnegie Endowment for International Peace. Division of intercourse and education*.

Khagram, Sanjeev. 2008. *The transnational studies reader: intersections and innovations*. New York: Routledge.

King-Savic, Sandra. 2017. "Sandžak: Caught Between Two Islamic Communities, in *Euxeinos*.

Kirişci, Kemal. 1995. "Post Second World War Immigration from Balkan Countries to Turkey." *New Perspectives on Turkey* 12.

Kirk, Jerome, and Marc L. Miller. 1986. *Reliability and validity in qualitative research*, *Qualitative research methods series*. Beverly Hills: Sage.

Kljajić, Sanja. October 21, 2017. "Sandžak: The Balkans (sic) region where Turkey is the big brother." *Deutsche Welle*. Accessed 5 February 2017. http://dw.com/p/2RXJO.

Konopinski, Natalie. 2014. *Doing anthropological research: a practical guide*. London: Routledge.

Kostovicova, Denisa. 2003. “Fake Levis, Real Threat”. *Balkan Reconstruction Report* 8(18).

Kovačević-Vučo, Dušan and Bogdanović Biljana, ed. 2011. *Institutions abused – who was who in Serbia between 1987 – 2000.* Belgrade: Fond "Biljana Kovačević-Vučo".

Kupres, Radovan. 2004. Sav taj folk, TV documentary (Belgrade: B92).

Law, John. 2008. *After method: mess in social science research*. Reprint. ed, *International library of sociology*. London: Routledge.

Luhmann, Niklas. 1994. *Die Wirtschaft der Gesellschaft*, *Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.

Lyon, James. 1996. "Hyperinflation in Yugoslavia." *East European Politics and Societies* 10 (2).

Lyon, James. 2008. "Serbia's Sandžak Under Milošević: Identity, Nationalism and Survival." *Human Rights Review* 9 (1):71 - 92.

Marković, Slobodan. 2001. Country Report – Yugoslavia. edited by The APC European Internet Rights Report.

Marsden, Magnus. 2016. *Trading worlds: Afghan merchants across modern frontiers*. London: Hurst.

Mazower, Mark. 2001. *The Balkans*, *Universal history series*. Poenix.

McDevitt, Andy. 2016. Fighting Corruption in the Western Balkans and Turkey: Priorities for Reform. Transparency and International.

Merton K., Robert. 1938. "Social Structure of Anomie." *American Sociological Review* 3 (5).

Moačanin, Nenad. 2005. *Town and country on the middle Danube, 1526-1690*, *The Ottoman empire and its heritage*. Brill.

Morrison, Ken. 2006. *Marx, Durkheim, Weber: Formations of Modern Social Thought*: SAGE.

Morrison, Kenneth and Elizabeth Roberts. 2013. *The Sandžak – A History*. United Kingdom: C Hurst Co Publishers Ltd.

Naylor, Robin Thomas. 1999. *Economic warfare: sanctions, embargo busting, and their human cost*. Boston: Northeastern University Press.

Naylor, Robin Thomas. 2008. *Patriots and profiteers: economic warfare, embargo busting, and state-sponsored crime*. Second edition ed. Montr©*al: McGill-Queen's University Press.

Öztürk, Ahmet Erdi, and Bahar Baser. 2017. *Authoritarian politics in Turkey : elections, resistance and the AKP*, *Library of modern Turkey*. London: I.B. Tauris.

Ochs, Elinor, and Lisa L. Capps. 2001. *Living narrative: creating lives in everyday storytelling*. Cambridge Massachusetts: Harvard University Press.

Office to Monitor and Combat Trafficking Persons. 2017. Trafficking in Persons Report. U.S. Department of State.

Oldenburg, Ray. 1999. *The great good place: cafes, coffee shops, bookstores, bars, hair salons, and other hangouts at the heart of a community*. Cambridge: Da Capo Press.

Oldenburg, Ray. 2001. *Celebrating the third place: inspiring stories about the "great good places" at the heart of our communities*. New York: Marlowe.

Ötkem, Kerem. 2010. New Islamic actors after the Wahhabi intermezzo: Turkey's return to the Muslim Balkans. edited by European Studies Centre. St. Antony's College: University of Oxford.

Özyürek, Esra. 2007. *The politics of public memory in Turkey*, *Modern intellectual and political history of the Middle East*. Syracuse University Press.

Østergaard-Nielsen, Eva. 2003. "The Politics of Migrants' Transnational Political Practices." *International Migration Review* 37 (3).

Pantić, Dražen. 1997. Internet in Serbia: From Dark Side of the Moon to the Internet Revolution. First Monday.

Parliamentary Assembly. 1993. Report on the United Nations embargo against Serbia and Montenegro. Council of Europe.

Pavlowitch, K. Stevan. 1999. *A History of the Balkans 1804-1945*: Routledge.

Pačaric, Sabina. 2016. *The Migration of Bosniaks – The Case of Sandžak*. Sarajevo, BiH: Center for Advanced Studies.

Petrović, Vladimir. 2013. "Uloga medija u učvršćenju vlasti Slobodana Miloševića." *Istorija 20. veka* (2).

Pezo, Edvin. 2012. "Komparativna analiza jugoslovensko-turske Konvencije iz 1938 g. i 'džentelmenskog sporazuma' iz 1953. Pregovori oko iseljavanja muslimana iz Jugoslavije." *Tokovi Istorije* 2.

Pezo, Edvin. 2013. Zwangsmigration in Friedenszeiten – Jugoslawische Migrationspolitik und die Auswanderung von Muslimen in die Türkei (1918 - 1966). Oldenbourg Verlag München.

Pešić, Vesna. 2012. *Divlje društvo – Kako smo stigli dovde*. Belgrade: Peščanik.

Pfeifer, Christian and Šegarić, Bisera. 2009. Percepcija privatnog biznis sektora Sandžaka o političkom i ekonomskom ambijentu – empirijska studija. Forum ZFD - Regional Office Novi Pazar: Evropski pokret u Srbiji - Lokalno veće.

Poulton, Hugh, and Suha Taji-Farouki. 1997. *Muslim identity and the Balkan state*. London: Hurst, in association with the Islamic Council.

Pries, Ludger. 2008. *Rethinking transnationalism: the meso-link of organizations*, *Routledge research in transnationalism*. London: Routledge.

Radniz, Scott. 2011. "Informal Politics and the State", *Comparative Politics* 43(3).

Radović Jovana, Jovana Bogićević, Marija Anđelković, Marijana Gligorić, Miloš, and Miša Stojiljković Teodorović , Nadežda Milenković, Olivera Miloš, Todorović Olivera, Otašević Saša, Leković Svenka Savić, Tamara Vukasović. 2009. Human Trafficking Manual for Journalists. Organization for Security and Cooperation in Europe.

Радовић, Миодраг. 2007. *Ефендијина Сечања и Казивања*. Нови Пазар: Историјски Архив Рас - Музеј Рас.

Ramet, Sabrina P. 2011. *Balkan Babel: the disintegration of Yugoslavia from the death of Tito to the fall of Milošević*. 4th ed. Westview Press.

Ramet, Sabrina P. 2014. *Religion and politics in post-socialist Central and Southeastern Europe: challenges since 1989*, *Palgrave studies in religion, politics, and policy*. Palgrave Macmillan.

Ramet, Sabrina P. 2006. *The three Yugoslavias: state-building and legitimation, 1918-2005*. Woodrow Wilson Center Press with Indiana University Press.

Ramet, Sabrina P. 2005. *Thinking about Yugoslavia: scholarly debates about the Yugoslav breakup and the wars in Bosnia and Kosovo*. Cambridge University Press.

Reeves, Madeleine. 2014. *Border work: spatial lives of the state in rural Central Asia*, *Culture and society after socialism*. Ithaca: Cornell University Press.

Richard Alba, Peter Schmidt, and Martina Wasmer, ed. 2003. *Germans or Foreigners? Attitudes Toward Ethnic Minorities in Post-Reunification Germany*, *Europe in Transition: The NYU European Studies Series*: Palgrave Macmillan US.

Richards, Gertrude Randolph Bramlette. 1933. *Florentine merchants in the age of the Medici: Letters and Documents from the Selfridge Collection of Medici Manuscripts*. Cambridge: Harvard University Press.

Ricoeur, Paul, Kathleen Blamey, and David Pellauer. 2006. *Memory, history, forgetting*. paperback edition ed. Chicago: the University of Chicago press.

Roitman, Janet Lee. 2005. *Fiscal disobedience: an anthropology of economic regulation in Central Africa*, *In-formation series*. Princeton; Oxford: Princeton University Press.

Rossman, Peter. 1995. "Scooping the Dictator; Serbia's Last Independent Newspaper Fights for Its Life." *Washington Post*, 9 April 1995. http://www.lexisnexis.com.

Rouse, Joseph. 1994. *Knowledge and power: toward a political philosophy of science*. [2nd print.] ed, *Cornell paperbacks*. Ithaca [etc.]: Cornell University Press.

Rouse, Joseph. 2002. *How scientific practices matter: reclaiming philosophical naturalism*. Chicago: University of Chicago Press.

Rouse, Joseph. 2007. Practice Theory. edited by Division 1 Faculty Publications. Wesleyan University.

Saffron, Inga. 1994. "In Serbia, the News in an Art Form." *The Philadelphia Inquirer*, 13 February 1994. http://www.lexisnexis.com.

Safran, William. 1991. "Diasporas in modern societies: myths of homeland and return". *Diaspora: A Journal of Transnational Studies* 1(1).

Saltaga, Fuad. 1996. *Da li je genocide sudbina Bošnjaka.* Sarajevo: SALFU.

Schad, Thomas. 2015. The Rediscovery of the Balkans? A Bosniak-Turkish Figuration in the Third Space Between Istanbul and Sarajevo. Working Paper, published by Istanbul Bilgi University.

Schultheis, Franz and Christine Frisinghelli ed. 2014. *Picturing Algeria*. New York: Columbia University Press.

The practice turn in contemporary theory. edited by R. Theodore Schatzki, Karin Knorr Cetina and Eike Von Savigny, 190 - 198. London and New York: Routledge.

Schiller, Nina Glick. 2010. *Migration, development, and transnationalization: critical stance*. Berghahn Books.

Schiller, Nina Glick. 2011. *Locating migration: rescaling cities and migrants*. Ithaca N.Y.: Cornell University Press.

Schiller, Nina Glick, and Georges Eugene Fouron. 2001. *Georges woke up laughing : long-distance nationalism and the search for home*, *American encounters/global interactions*. Durham: Duke University Press.

Seale Clive, Giampietro Gobo, Jaber F. Gubrium & David Silverman, ed. 2004. *Qualitative Research Practice*. Edited by SAGE, *Research Methods*. London: Thousand Oaks, New Delhi: Sage.

Case Information Sheet. 2000. Željko Ražnatović "Arkan": IT-97-27. International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia.

Shove Elizabeth, Mika Pantzar, and Matthew Watson. 2012. *The Dynamics of Social Practice: Everyday Life and How It Changes*. Los Angeles, London: Sage.

Shove, Elizabeth, Mika Pantzar, and Matthew Watson. 2012. *The dynamics of social practice: everyday life and how it changes*. Los Angeles; London: Sage.

Smelser, Neil J., and Richard Swedberg. 1994. *The handbook of economic sociology*. 2nd ed. Princeton University Press.

Smith, Andrea L. 2004. ""Heteroglossia, "common sense", and social memory"." *American Ethnologist* 31 (2).

Republika Srbija. 2011. Попис у Србији 2011, Преузимање пописних књига, Књига 1: Национална припадност. Belgrade.

Sredl C. Katherine, Clifford J. Schultz, and Ružica Brečić. 2017. "The Arizona Market: A Marketing Systems Perspective on Pre- and Post War Developments in Bosnia, with Implications for Sustainable Peace and Prosperity." *Journal of Macromarketing* 37 (7).

Stojanovich, Traian. 1960. "The Conquering Balkan-Orthodox Merchant." *The Journal of Economic History* 20 (2).

Sugar, Peter F. 1993. *Southeastern Europe under Ottoman rule, 1354-1804*. [2nd printing] ed, *A history of East Central Europe*. Seattle; London: University of Washington Press.

Syed Yasir Mahmood Gillani, Hafeez Ur Rehman and Abid Rasheed Gill. 2009. "Unemployment, Poverty, Inflation and Crime Nexus: Cointegration and Causality Analysis of Pakistan." *Pakistan Economic and Social Review* 47 (1):79 - 98.

Sörensen, J.S. 2006. "The Shadow Economy War and State Building: Social Transformation and Re-stratification in an Illiberal Economy (Serbia and Kosovo)"." *Journal of Contemporary European Studies* 14 (3).

Švarm, Filip (Author). 2006. Film o Crvenim beretkama ili kako je ubijen Djindjić 1 – 3.

танасковић, дарко. 2010. *неоосманизам – повратак турске на балкан*. Београд: службени гласник републике србије.

Tanner, Marcus. 1993. "Belgrade sacks anti-Milosevic journalists." *The Independent (London),* 14 April 1993. Accessed 21 September 2017 http://www.lexisnexis.com.

Tepavac, Mirko. 2006. Jači od Države. Republika – Glasilo gradjanskog samooslobodjanja, protiv stihije straha, mržnje i nasilja.

The International Crisis Group. 2005. Serbia's Sandžak: Still Forgotten. Belgrade / Brussels 162.

Tufegdžić, Knezević Aleksandar and Vojislav. 1995. *Kriminal Koji Je Izmenio Srbiju*. Belgrade: B92.

Turkish, and Cooperation and Coordination Agency. "TIKA Continues Operation in Serbia." Last Modified 27 April 2018.

Turner, Stephen. 1994. *The social theory of practices: tradition, Tacit knowledge and presuppositions*. Cambridge: Polity Press.

Turner, Stephen P. *The social theory of practices: tradition, tacit knowledge and presuppositions*.

Turner, Victor Witter. 1969. *The ritual process: structure and anti-structure*, *The Lewis Henri Morgan lectures*. London: Routledge.

Türköz, Meltem. 2010. "The Social Life of the State's Fantasy: Turkish Family Names in 1934." Middle East Studies Association Meeting, San Francisco.

Udovički Jasmina and James Ridgeway, Durham, ed. 2000. *Burn this House – The Making and Unmaking of Yugoslavia*. Durham and London: Duke University Press.

Van Maanen, John. 1988. *Tales of the field: on writing ethnography*, *Chicago guides to writing, editing and publishing*. Chicago; London: University of Chicago press.

Vasić, Miloš. 2005. *Atentat na Zorana*. Belgrade: Politika - Vreme.

Vasić, Miloš. 2014. Cane Subotić i "duvanska mafija". Vreme.

Вацић, Зоран and Стојановић Божо. 2002. *Прилози за јавну расправу о институционалним реформама у Србији*. 107 vols. Vol. 1: Београд: Центар за либерално-демократске студије.

Vaughan, Diane. 2008. "Bourdieu and organizations: the empirical challenge." *Theory and Society* 37 (65).

Voloder, Lejla. 2013. "Secular citizenship and Muslim belonging in Turkey: migrant perspectives." *Ethnic and Racial Studies* 36 (5).

Voltaire, Françoise. 2005. *Great Ideas Miracles and Idolatry*, *Great Ideas*: Penguin UK.

Volčič, Erjavec Karmen and Zala. 2009. "Rehabilitating Milošević: posthumous coverage of the Milošević regime in Serbian newspapers." *Social Semiotics* 19 (2).

Vuković, Slobodan. 2000. "Ekonomska Struktura Društva I Kontinuitet Vlasti U Srbiji." *Sociološki pregled* 1 - 2.

Walker, Joshua William. 2012. "Shadows of Empire: Historical Memory in Post-Imperial Successor States." Ph.D., Public and International Affairs, Princeton University.

Weiss, Thomas G. 2010. *The United Nations and changing world politics*. 6th ed ed. Boulder, CO: Westview Press.

Welzer, Harald. 2017. *Wir sind die Mehrheit - Für eine Offene Gesellschaft*: Fischer Taschenbuch.

Wodak, Ruth. 2009. *Methods of critical discourse analysis*. 2nd ed, *Introducing qualitative methods*. Los Angeles: SAGE.

Woodward, Susan L. 1995. *Balkan tragedy: chaos and dissolution after the Cold War*. Washington D.C.: The Brookings Institution.

Woodward, Susan L. 2017. *The ideology of failed states: why intervention fails*. New York: Cambridge University Press.

Zdravkovski, Aleksander. 2017. "Politics, Religion and the Autonomy Movement in Sandžak (1990 - 2014)." Ph.D., Institutt for sosiologi og statsvitenskap, Norwegian University of Science and Technology (920).

11. Appendix: Questionnaire

Osnovne Informacije
1. Državljanstvo:
2. Nacionalna pripadnost:
3. Godište:
4. Pol:
5. Mesto rođenja :
6. Grad u kojem trenutno živite:
7. Koliko dugo već živite u tom gradu:
8. Koji je Vaš maternji jezik:
9. Državljanstvo Vašeg oca:
10. Nacionalna pripadnost Vašeg oca:
11. Maternji jezik Vašeg oca:
12. Državljanstvo Vaše majke:
13. Nacionalna pripadnost Vaše majke:
14. Maternji jezik Vaše majke:
15. Verska pripadnost:
16. Obrazovanje: a) Osnovna škola b) Srednja škola c) Viša škola d) Univerzitetske studije (MOLIM VAS DA ZAOKRUŽITE)
17. Da li ste zaposleni? nezaposleni, ili penzioner:

Ocijenite u kojoj meri se slažete, odnosno ne slažete sa sledećim tvrdnjama? (5) Potpuno se slažem (4) Donekle se slažem (3) Niti se slažem, niti se ne slažem (2) Donekle se neslažem (1) Uopšte se ne slažem					
Ljudi su nagrađeni za svoji rad					
U ovoj regiji, ljudi su cenjeni sa svoju inteligenciju i sposobnost	1	2	3	4	5
Ako dolazim iz bogate porodice, sva vrata su mi otvorena	1	2	3	4	5
Unapređivanje u mojoj zemlji ovisi o tome koga znam	1	2	3	4	5
U mom području boravka imam jednake šanse za unapređivanje kao i ljudi u drugim delovima moje zemlje	1	2	3	4	5
Vlada je odgovorna za nejednak razvoj regiona	1	2	3	4	5
Vlada čini dovoljno da bi svi regioni bili jednako razvijeni	1	2	3	4	5

Ocijenite sljedeće faktore 5) Potpuno se slažem (4) Donekle se slažem (3) Niti se slažem, niti se ne slažem (2) Donekle se neslažem (1) Uopšte se ne slažem					
Zarađujem dosta novca da izdržavam sebe / porodicu	1	2	3	4	5
Treba dva ili više radnih mjesta da bi sebe / svoju porodicu finansijski podržavao-podržavala (zaokružite porodicu ili sebe)	1	2	3	4	5
Obično se dobija platu u banci	1	2	3	4	5
Obično se dobija platu u gotovini / keš	1	2	3	4	5
Obično se plaća radnicima kroz banke	1	2	3	4	5
Obično se plaća radnicima u gotovini / keš	1	2	3	4	5

Sledeće faktore ocenite prema važnosti za Vaš lični identitet: 1 = potpuno nevažno , 2 = malo važno, 3 = prilično važno, 4 = važno, 5 = veoma važno					
Život u Vašem gradu i/ili regiji	1	2	3	4	5
Život u Sandžaku	1	2	3	4	5
Život u Srbiji	1	2	3	4	5
Potencijalno evropsko državljanstvo	1	2	3	4	5
Vaša nacija	1	2	3	4	5
Vaš maternji jezik	1	2	3	4	5
Vaša verska pripadnost	1	2	3	4	5
Drugo (molim Vas, napišite): _____)	1	2	3	4	5

Ocijenite sljedeće faktore 5) Potpuno se slažem (4) Donekle se slažem (3) Niti se slažem, niti se ne slažem (2) Donekle se neslažem (1) Uopšte se ne slažem					
Trgovina na pijaci u Novom Pazaru je snabdevalo Srbiju sa robom tokom 1990-ih godona	1	2	3	4	5
Trgovina na pijaci u Novom Pazaru je snabdevalo Crnu Goru sa robom tokom 1990-ih godina	1	2	3	4	5
Znam nekoga ko je radio na pijaci / kao trgovac tokom 1990-ih godina (zaokružite odgovarajuće)	1	2	3	4	5
Ja sam radio / radila na pijaci / kao trgovac tokom 1990-ih godina	1	2	3	4	5
Jos radim na pijaci / kao trgovac u Novom Pazaru (zaokružite odgovarajuće)	1	2	3	4	5
Većina robe koja je bila prodata / koja se proda u Novom Pazaru dolazi iz Bugarske	1	2	3	4	5
Većina robe koja je bila prodata / koja se proda u Novom Pazaru dolazi iz Mađarske	1	2	3	4	5
Većina robe koja je bila prodata / koja se proda u Novom Pazaru dolazi iz Turske	1	2	3	4	5

Sljedeće izjave su tačno ili netačno (označite odgovarajuće sa X)	**Tačno**	**Netačno**
Znam nekoga ko ko dotera tu robu iz Bugarske		
Znam nekoga ko ko dotera tu robu iz Mađarske		
Znam nekoga ko ko dotera tu robu iz Turske		
Ja sam doterao / doteram robu iz Bugarske		
Ja sam doterao / doteram robu iz Mađarske		
Ja sam doterao / doteram robu iz Turske		
Doterao / doterala sam robu uz pomoć jednog člana porodice / prijatelja koji živi u Bugarskoj (zaokružite odgovarajuće)		
Doterao / doterala sam robu uz pomoć jednog člana porodice / prijatelja koji živi u Mađarskoj (zaokružite odgovarajuće)		
Doterao / doterala sam robu uz pomoć jednog člana porodice / prijatelja koji živi u Turskoj (zaokružite odgovarajuće)		

Ocijenite sljedeće faktore 5) Potpuno se slažem (4) Donekle se slažem (3) Niti se slažem, niti se ne slažem (2) Donekle se neslažem (1) Uopšte se ne slažem					
Vjerska pripadnost utica na nivo povjerenja koji stavim u potencijalni poslovni partner	1	2	3	4	5
Znane jednok jezika utica na nivo povjerenja koji stavim u potencijalni poslovni partner	1	2	3	4	5
nacionalnu pripadnost / nacionalno opredeljenje utica na nivo povjerenja koji stavim u potencijalni poslovni partner	1	2	3	4	5

U kojoj mijeri sledeće grupe smatrate pripadnicima Vašeg naroda? 1 = nisu uključeni, 2 = uglavnom nisu uključeni, 3 = delimično uključeni, 4 = uglavnom uključeni, 5 = potpuno uključeni					
Ljudi Vaše nacionalnosti koji žive u vašem gradu ili regiji	1	2	3	4	5
Ljudi druge nacionalnosti koji žive u Vašem gradu ili regiji	1	2	3	4	5
Ljudi Vaše nacionalnosti koji žive u Srbiji	1	2	3	4	5
Ljudi druge nacionalnosti koji žive u Srbiji	1	2	3	4	5
Ljudi Vaše nacionalnosti koji žive bilo gde u bivšoj Jugoslaviji	1	2	3	4	5
Ljudi druge nacionalnosti koji žive bilo gde u bivšoj Jugoslaviji	1	2	3	4	5
Ljudi vaše nacionalnosti koji žive bilo gde u svetu	1	2	3	4	5
Ljudi druge nacionalnosti koji žive bilo gde u svetu	1	2	3	4	5

Ocijenite sljedeće faktore 5) Potpuno se slažem (4) Donekle se slažem (3) Niti se slažem, niti se ne slažem (2) Donekle se neslažem (1) Uopšte se ne slažem					
Imam članove porodice koji su napustili ovu regiju, i emigrirali u Osmansko Carstvjo nakon 1918.	1	2	3	4	5
Znam potomci tih članova porodice koji su napustili ovaj region da žive u Turskoj	1	2	3	4	5
Imam redovne kontakte sa članovima porodica koji žive u Turskoj					
Imam članova u mojoj široj porodici koji su napustili ovu regiju, i emigrirali u Osmansko Carstvjo nakon 1918.	1	2	3	4	5
Znam potomci tih članova šire porodice koji su napustili ovaj region da žive u Turskoj	1	2	3	4	5
Imam redovne kontakte sa članovima proširenom porodicom koja živi u Turskoj	1	2	3	4	5
Znam ljudi koji su napustili ovaj region da žive u Osmanskom Carstvu nakon 1918	1	2	3	4	5
Imam prijatelje u Turskoj	1	2	3	4	5

Sledeće faktore ocenite prema važnosti za Vaš lični identitet: 1 = potpuno nevažno, 2 = malo važno, 3 = prilično važno, 4 = važno, 5 = veoma važno					
Prva Jugoslavija (1918-1941)	1	2	3	4	5
Bivša Jugoslavija	1	2	3	4	5
Sovjetski Savez	1	2	3	4	5
Austro-Ugarska	1	2	3	4	5
Osmansko Carstvo	1	2	3	4	5
Potencijalno Članstvo u EU	1	2	3	4	5
Bivši Sovjetskog Savez	1	2	3	4	5
Drugo (molim Vas, napišite): _____)	1	2	3	4	5

U prostoru ispod, molim Vas da nacrtate svoju domovinu i označite tri mesta koja smatrate najvažnijim:

Contact Details and Personal Information

Sandra King-Savic | Grenzstrasse 7, 9000 St. Gallen | +41 79 854 98 02 | sandra.king-savic@unisg.ch | Citizenship: CH

EDUCATION

Dr.des. graduation February 2019	**University of St. Gallen (HSG),** St. Gallen, Switzerland Doctorate in Organization und Culture (DOK), Social Anthropology / Regional focus: Southeastern Europe
M.A. 2013	**University of Kansas (KU),** Lawrence, KS (USA) Center for Russian and East European Studies (CREES), Social Anthropology / Regional focus: Southeastern Europe
B.A. 2010	**University of Wyoming (UWYO),** Laramie, WY (USA) International Studies / Regional focus: The Middle East and Northern Africa
Apprenticeship Retail in sporting goods 2001	**Berufsschule, Stans**, NW, Switzerland

EMPLOYMENT

Center for Governance and Culture in Europe GCE | HSG Researcher and Executive Manager September 2016 - present	**University of St. Gallen**, Switzerland • Research on illicit market-practices in the Black Sea region • Scientific project management • Organization of Conferences in Switzerland, Central-Eastern, and South- eastern Europe • Budgetary Oversight Publication of Euxeinos, an online Academic Magazine on economic, historic, and social issues in the Black Sea Region
Department of Russian Culture and Society Research Assistant | SNF May 2015 – April 2018	**University of St. Gallen**, St. Gallen, Switzerland • Research on transnational relations through the lens of informal market practices between Serbia und Turkey

Department of Russian Culture and Society
Research Assistant at
the Department Fall
2014 – Spring 2015

University of St. Gallen, St. Gallen, Switzerland
- Editing texts written in English
- Administrative duties

Foreign Military and Studies Office (FMSO) & **Center for Russian, East European and Eurasian Studies** (CREES)
Research assistant
August 2011 – May 2013

University of Kansas, Lawrence, KS, (USA)
- 'Open-source' research on religious and ethnic networks in Southern Serbia

International Relations Department
Assistant 2009 – 2010

University of Wyoming, Laramie, WY, (USA)
- Office duties
- Research on oil pipelines in Central Asia

FUNDING and ACADEMIC AWARDS

International Postdoctoral Fellowship (IPF) | GFF Project Funding from the University of St. Gallen
Spring 2019 – Fall 2021

University of St. Gallen (CH)
- Academic scholarship / fully funded post-doctoral project
- Independent design and conception of project

Swiss National Foundation (SNF)
Spring 2015 – Spring 2018

University of St. Gallen (CH)
- Academic scholarship / fully funded doctoral degree
- Independent design and conception of project, application submitted under the supervision of Prof. Dr. Ulrich Schmid

Science Peer Mentoring
Fall 2015 – Spring 2016

University of St. Gallen (CH)
- Academic scholarship for the support of young researchers
- Co-conception and design for application with Dr. Alice Froidevaux

Foreign Language and Area Studies Scholarship (FLAS)
Fall 2012 and Spring 2013

University of Kansas, Lawrence, KS (USA)
- Academic scholarship / fully funded MA degree
- Independent conception and design of project

Foreign Military and Studies Office (FMSO) **& Center for Russian, East European and Eurasian Studies** (CREES)
Summer 2012

University of Kansas, Lawrence, KS (USA)
- Academic scholarship in support of fieldwork
- Independent design and conception of project

Foreign Military and Studies Office (FMSO) & **Center for Russian, East European and Eurasian Studies** (CREES)
Spring 2012 and Fall 2001

University of Kansas, **Lawrence, KS** (USA)
- Academic scholarship / fully funded MA degree
- Independent design and conception of project

A&S General Study Abroad Scholarship

Fall 2010

University of Wyoming, Laramie, WY (USA)
- Academic scholarship for a winter school in Brussels

Dick and Lynne Cheney Scholarship

Fall 2010

University of Wyoming, Laramie, WY (USA)
- Academic scholarship for a winter school in Brussels

International Studies Book Award

Spring 2010

University of Wyoming, Laramie, WY (USA)
- Book award in recognition of outstanding student achievements

TEACHING

Amnesty International
January 2017 - present

Human Rights Educator (Voluntary Position), Section Eastern Switzerland
- Training of incoming human rights educators and middle and high school teachers
- Education of human rights at middle and high schools in Switzerland

Regular Teaching Assignment, University of St. Gallen
Fall 2018 – present

Assessment Course: History: Migration, Flight, and Expulsion: A History of Migration, 1650 – 2000 (English/German)
- Independent design and teaching of course

Teaching Assignment, University of St. Gallen Fall 2019	**MA Course**: Co-teaching with Prof. Dr. Ulrich Schmid: Turkish and Russian Soft Power in the Western Balkans • Co-design of Syllabus • Organization of study abroad component in Serbia and Bosnia
Teaching Assignment, University of St. Gallen Fall 2018	**BA Course, Co-teaching with Dr. Yves Partschefeld:** Empire-Communism-Nation: Nation Building in East and South-eastern Europe • Co-design of Syllabus • Organization of study abroad component in Serbia, Kosovo, Macedonia, and Albania
Lecture at the University of Tirana, Albania Summer 2017	**DAAD Summer School in Albania** • Lecture on migration from the Western • Balkans to Europe under the title: "Voices of the Via Egnatia"
Assistant teaching for Prof. Dr. Ulrich Schmid, University of St. Gallen Fall Semester 2016	**MA Course**: Yugoslavism. Rise and Fall of a National Concept, University of St. Gallen • Co-design of syllabus • Regular weekly teaching assignment • Informal evaluation of final take-home examination

EXTRACURRICULAR PROJECTS and INTERNSHIPS

Doctoral Peer Group Fall 2015 – Fall 2016	**University of St. Gallen** • Coordination and management of Peer Group activities • Organization of workshops and seminars, and a conference • Convening monthly colloquia and meetings
Landis & Gyr Foundation Summer 2016	**Foundation in support of history and social science projects in Zug, Switzerland** • Scholarship in pursuit of the project *Voices of the Via Egnatia* 2017/2018
Transitions Online Fall 2012	**Next in Line.eu Citizen Journalism Contest** • Winner of the *Next in Line Citizen Journalist Contest*

Wyoming Women's Foundation
Internship
2010

Laramie, Wyoming (USA)

- Work on trailblazing Wyoming women

AMIDEAST, Tunisia
Internship
June – August 2008

Nabeul Language Village, Tunisia

- English language instruction and intercultural exchange between the USA and the Maghreb region

CONFERENCES and WINTER/SUMMER SCHOOLS

Robert Schuman Centre for Advanced Studies, European University Institute
26 March, 2019

Florence, Italy

- **Invited speaker on the topic of**: Integration of Asylum Seekers and Refugees in Switzerland

New Europe College (NEC)
28 February – 1 March, 2019

Rumania, Bucharest

- **Invited speaker on the topic of:** Fieldwork and Qualitative Methodologies

1st Summer School Borderlands Studies in East-Central Europe and the Black Sea Region
25 June – 6 July 2018

Kharkiv, Ukraine

- **Invited speaker on the topic of**: Transnational Relations and Informal Markets in Post-Socialist Serbia

23rd World Convention of the Association for the Study of Nationalities
2 – 4 May 2018

Columbia University, New York

- **Contribution:** "State Capture and Contemporary Narratives about Illicit Market Practices in Serbia during, and since the 1990s"

IMISCOE Winter School: Migration and Urban Change
15 – 19 January 2018

Liège Université in cooperation with Centre d'Etudes de l'Ethnicité et de Migrations

- **Contribution**: "The Inner Logic of Transnational Relations, a Case Study from Southern Serbia"

Interdisciplinary Workshop on Transnational Smuggling Networks: Historical Perspectives and Contemporary Narratives about Illicit/Black/Second Markets in the Black Sea Region and Southeastern Europe.
19-21 October 2017

Centre for Advanced Studies (CAS), Sofia Bulgaria

- Co-organized with Dr. Vladan Jovanović
- Contribution: "Smuggling Networks between Novi Pazar and Turkey"

DAAD Go East-Sommerschule in Albania
19 August – 1 September 2017

Albania on the Move – Die Albanische Migrationsgesellschaft
- Contribution: Considerations on migratory routes across green borders in Albania, Macedonia, and Grece

International Symposium on "The Informal & the Formal in Times of Crisis: Ethnographic Insights
7-9 July 2017

University of the Peloponnese, Corinth
- Contribution: "Solidarity Networks and Black Markets"

Landis & Gyr Foundation
14 November 2016

Foundation in Support of History and Social Science Projects in Zug, Switzerland
- Presentation: Voices of the Via Egnatia

Brownbag Seminar
21 June 2016

Zentrum für Südosteuropa Studien, Universität Graz
- Lecture: *Šverz* (Black Markets) in Southeastern Europe

Doctoral Retreat
19 – 21 May 2016

HSG Doctoral Peer Group Retreat in Appenzell, Switzerland
- Co-organization of retreat with Dr. Alice Froidevaux
- Contribution: Black Marketeering and Transnational Relations

47th Annual Association for East European and Eurasian Studies (ASEEES) Conference
19 – 22 November 2015

Philadelphia, USA
- Contribution: *Šverz*: Trade Under the Aegis of Transnational Relations Between Istanbul and Novi Pazar – Or, 'Making Sense of the Yugoslav Succession Wars'

11th Congress of South-East European Studies
31 August – 4 September 2015

Institute of Balkan Studies and Centre or Thracology, Bulgarian Academy of Sciences in Sofia, Bulgaria
- Contribution: Transnational Relations amidst War, Nationalism, and Economic Hardship

Doctoral Colloquium, Basler Arbeitskreis für Südosteuropa (BASO)
6 March 2015

Universität Zürich
- Contribution: Novi Pazar (SRB) between Turkey and the Balkans: Transnational Relations amidst War, Nationalism, and Economic Hardship

Doctoral Retreat, Slavic Department at University of Zürich
8 – 9 October 2014

Kloster Kappel am Albis,

- Contribution: Bosnia Between Turkey and the Balkans: Transnational Relations amidst War, Nationalism and Economic Hardship

Brownbag Seminar
29 November 2011

Center for Russian, East European and Eurasian Studies, University of Kansas, Lawrence (KU),

- Lecture: FMSO Fellowship Research Results

PUBLICATIONS

In print:

- In Preparation: *Transnational Black Market Practices between Novi Pazar, Serbia, and Turkey: Re-constructing Social Relations through the Prism of Šverc* (Smuggling) – In preparation for Submission to the IMISCOE Springer series
- King-Savić Sandra, "Gespaltene Islamische Gemeinschaft im Sandžak", *Religion und Gesellschaft in Ost und West* 2, 2017

Online:

- Sandra King-Savić, Editorial in Euxeinos Nr. 23 - 06/2017: Islam in Central Asia and Southeastern Europe
- Sandra King-Savić, "Serbia's Sandžak: Caught Between Two Islamic Communities" in Euxeinos Nr. 23 - 06/2017: Islam in Central Asia and Southeastern Europe
- King-Savić, Sandra. "History and Identity within the Sandžak Region". This monologue was part of a collaborative program between the Center for Russian, East European and Eurasian Studies (CREES), University of Kansas and the U.S. Foreign Military Studies Office (FMSO) at Fort Leavenworth, August 2012.

Online Commentaries:

- King-Savić, Sandra. OE Watch Commentary "Demilitarized Bosnia?," *Operational Environment Watch* 3:1 (2013): 40.
- King-Savić, Sandra. OE Watch Commentary "Islamic President in Serbia?," *Operational Environment Watch* 2:4 (2012): 43.
- King-Savić, Sandra. OE Watch Commentary "Serbian Summer Camp," *Operational Environment Watch* 2:8 (2012): 44.
- King-Savić, Sandra. OE Watch Commentary "Political Maneuvering in Sandžak," *Operational Environment Watch* 2:2 (2012): 32.

Blogs

- King-Savić, Sandra und Joshua King, “Voices of the Via Egnatia - Hiking the Via Egnatia from Durres, Albania, to Thessaloniki, Greece, this project captures impressions, images, soundscapes and interviews along the historical route across the Balkan Peninsula”, 18.7.2016 – 13.8.2016 https://voicesoftheviaegnatia.wordpress.com
- King-Savić, Sandra. “Impressions from the Field,” *TOL Next in Line*, August 21, 2012, http://nextinline.eu/impressions-from-the-field/
- King-Savić, Sandra. “Impressions from the Field II,” *TOL Next in Line*, August 27, 2012, http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-ii/
- King-Savić, Sandra. “Impressions from the Field III,” *TOL Next in Line*, September 3, 2012, http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-iii/
- King-Savić, Sandra. “Impressions from the Field IV,” *TOL Next in Line*, September 10, 2012, http://nextinline.eu/impressions-from-the-field-iv/

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- Basler Arbeitsgruppe Südosteuropa (BASO)
- Annual Association for East European and Eurasian Studies (ASEEES)
- Association for the Study of Nationalities (ASN)
- International Migration, Integration and Social Cohesion (IMISCOE)